大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司

第三萬零八百七十八號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五－七五七一八一至七

圖文傳真：五－八三四五一〇四

CABLE: 8778　TELEX: 72859 HKTKP HX

今日出紙七張半　零售貳元

香港有利印務有限公司承印

避免重蹈「黑色星期一」覆轍
美央行決援救股市 放寬銀根支持企業
傳與各國銀行有默契同採行動

【路透社倫敦十五日電】星期天，全球金融界在倒數東京和倫敦股市重開的鐘數，看看上星期五華爾街的劇跌，是否會帶來兩年內的另一次全球股市崩潰。

銀行家、經紀和小投資者全都緊張地等待着，想看看華爾街的一百九十點急挫是像十三號適逢星期五一般巧合的一過次事件呢，抑或是另一次世界股市崩潰的開始。

【合衆國際社華盛頓十五日電】據報美國聯邦儲備局正準備於星期一把大量現金注入金融市場，以應付上星期五股市暴跌後對資金的突然需求。

《紐約時報》與《華盛頓郵報》在其星期日版中報道說，聯邦儲備局官員，在目睹歷史上第二次最嚴重的市場劇跌之後，已於星期五晚決定準備大規模注入資金。

這兩家報紙都是引述過聯邦儲備局一個要求不透露姓名高級官員的話。

一個高級官員對《時報》說：「市場可以依靠我們去保證金融系統維持暢順。」

「該官員說：「為了穩定市場，讓各機構知道可得到充足的資金是很重要的。」

注入大量現金，是政府可以擊退金融危機的幾種方法之一。儘管官方人員警告說，聯邦政府答允提供現金，但並不保證世界金融市場星期一開市時，股價可以企穩或回升，開市將由亞洲開始。

整個周末期間，不尋常地有大量投資者致電經紀提出買盤，但經紀行人員說，一般來說來電者表現鎮定，不像一九八七年股災之後那些恐慌日子。

報道說，聯邦儲備局注入資金的決定，已為亞洲和歐洲的銀行界人士獲悉，相信各國中央銀行也正在準備類似措施。

東京一份報章星期日引述市場消息說：「華爾街暴跌的衝擊，在星期一開市時，對東京來說是不可避免的，但其影響是短暫的。」

美與歐日股市不會連鎖下跌
日大藏省有此預測

【路透社東京十五日電】市場經紀與分析人士說，東京投資者對市場會否於星期一隨華爾街暴跌而急劇下挫，感到緊張，但任何不利反應看來會是有限而暫時性的。

「立花證券」的董事經理粥通方晴說：「當然紐約市場趨勢對東京股市有非常嚴重的影響，但它的下跌是因為美國國內的各種原因。」

索通說：「短期內，東京會出現拋售，但我不認為這個趨勢會持續很久。」

《日本經濟新聞》星期日引述大藏省消息說，日本、美國與歐洲之間發生股價下跌連鎖反應，幾乎是不可能的。

一個要求不透露姓名的日本經紀行人員說，大藏省似乎對東京市場會如何對華爾街下跌作出反應，頗為關注。

他說：「大藏省現時可能已對各大經紀行和投資組織發出指示，要求他們入市。」

經紀周末頻接買盤 顯示市場反應穩定
日央行對利率走向進退維谷

消息預測，關鍵的日經平均指數將跌至二萬五千日圓以下，但由於日本國內經濟的強勢，跌幅不會很大。日本銀行人士對共同社說，中央銀行對是否響應美國的呼籲，調低利率以防止一場世界性股價下跌，或應收縮信貸以阻止美元上升，感到進退兩難。

（下轉第三版）

（另有消息刊同版）

Ⓡ中孚行

總代理：蝴蝶牌衣車　AWA 銅掛鎖　溫泉牌熱水瓶

總經銷：地球牌、808牌、皇后牌、三星牌各類掛鎖、抽斗鎖。

三角牌不銹鋼廚具，飛葉牌、五羊牌、鑽石牌及其它牌子自行車、BMX車；自行車零件、內外胎，韻絲牌衛生巾

同時經營：搪瓷、熱水瓶、不銹鋼餐具、玻璃器皿、運動鞋等輕工業產品

款式多　規格齊　歡迎垂詢

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈33樓　業務一部

電話：5-8324619　5-8324688　電傳：61284 CFHIE HX

圖文傳真：5-8345716　5-8384855　電報：9349 H.K.

美嘉 最新90年月曆

膠片月曆•粉紙月曆

座枱月曆•枱墊月曆

案頭日曆•日記簿

款式數佰種8月前大量定印另有折扣

加印廣告、國內提貨，價平

美嘉印刷廠5-8931897 5-751881 5-721851 FAX:5-8381259 門市部：灣仔交加里26號地下(京都戲院側)

世章月曆

膠片月曆　紙質月曆

枱曆枱墊　日曆牌芯

款式最多

價格特平

港穗交貨

香港灣仔鵝佛蘭士街進教圍1號

電話：5-272706(3線)

傳真：5-8653455

20 (1969—1989)

紐西蘭

海王牌湯鮑

我們自豪地向各界友好宣告：

- 20年前，海王牌湯鮑月銷僅100餘箱
- 20年後今天，海王牌湯鮑單本港市場，月銷猛增至2000餘箱
- 20年前，海王牌湯鮑市場只在本港
- 20年後今天，海王牌湯鮑已暢銷美國、加拿大、東南亞各地、台灣以及中國各大城市

總代理

永泰行海產有限公司

地址：香港文咸西街55-57號

電話：5-8150381（8線）　電報：83897 WI TAI HX

傳真：5-435719　電掛：4141 HK

六四後新一屆開幕受注目

秋交會加強貨源組織 台商南韓商明顯增多

葉選平王品清等昨出席開幕式

【本報廣州十五日電】第六十六屆中國出口商品交易會今日在此間開幕，五十六個國家和地區的近五千客商到會。今屆赴會人數將會下降，但中外經貿界仍然十分關注這個北京事件後首次舉辦的全國性經貿活動。

從外經貿部得來的消息，中國有關方面十分重視今屆交易會的情況。大會除了加強貨源組織外，同時強調信守合同，提高履約率，因此，大會剔除了二百多家被認為不合參展標準的公司。

從第一天大會提供數字看來，赴會人數下跌約一成多。但台灣商與南韓商人明顯增多，而港商與日商則仍保持相當數量。外經貿部一位發言人稱，由於西方國家及日商在北京事件後，在對華貿易方面趨向審慎，香港作為中轉港的地位將更形重要。

雖然赴會總人數預料有所下降，但大會負責人仍然期望今屆交易會的成交額會有突破。

大會今屆同時加強了保安工作，與去屆不同，今屆並不發售一般性參觀門劵，以確保大會秩序及洽談環境順暢。

廣東省省長葉選平、外經貿部副部長王品清、廣東省副省長于飛等出席了開幕式。

又訊，參加本屆交易會的除原有十八個交易團外，深圳、珠海、汕頭、廈門、海南等經濟特區代表也新組成了經濟特區交易團。各交易團組織了充裕的出口貨源，並推出一批名、優、新產品供到會客商選購。

廣深珠公路工程 粵擬為融資作保

于飛談徐裕年張富堂被撤職 並透露中央續撥外貿收購資金紓困

【本報記者黃勝廣州十五日專電】廣東省副省長于飛今日在六十六屆交易會開幕式後向記者表示，如果有必要，廣東省會在國家政策允許的情況下，同意對廣深珠高速公路的融資作出擔保。

但省長葉選平與于飛都同時強調，該公路的合作條件及方式並無作出任何修改，葉選平又稱，他聽說公路的融資活動進行得還可以。

而主管省外經的于飛，被記者問及該省外經委主任徐裕年及特區辦主任張富堂被撤職後的進一步情況時，他肯定地強調，徐裕年根本不可能坐牢，因為他沒犯法，而張富堂的情況，他則不清楚，因為還在調查中。被問及下任外經委主任人選時，于飛稱，目前還在研究中，但不排除在現有幾個副主任中挑選。

于飛同時亦否認他會被撤職或外調的傳言，並表示不可能調離廣東。他解釋的理由，是由於年齡已接近退休，並笑稱學歷不高。因此繼續留在現崗位的可能性最大。

被問及整頓廣東省駐港公司的情況，他稱，目前已撤銷二百多家，將原先的七百八十多家減至五百餘家左右，並且還要繼續整頓。他透露，被撤銷的主要是一些為三資企業服務的駐外公司（即合資公司的駐港辦事處）。

他又承認，廣東省對吸引外資開發商品層方面，會採取控制措施。

對於下階段廣東省的外貿形勢，他仍表樂觀。他表示，雖然西方國家採取了一些手段制裁中國，但八至九月份，廣東省的外貿額仍是建國以來最好的時期，今年如上半年一樣，在吸引外資方面有所突破。他同時說，下半年中央仍會繼續撥來一定的外貿收購特別資金予廣東省。不過，他承認，現時外貿資金仍然相當緊張。

秋季交易會展覽大廳一角（本報攝）

北京展開清查工作 考察各級領導幹部

要純潔隊伍 把握「德」的標準

【據新華社北京十五日電】北京市結合清查和內部清理，將對各級領導幹部進行一次全面考察，重點是處級以上領導幹部和後備幹部。

中共北京市委今天召開全委擴大會議，通過了關於加強黨的建設和思想政治工作的決定。

這個決定說，要根據考察結果，對領導班子作必要的調整、充實和加強，任用和聘用幹部，選拔幹部要準確把握「德」的標準。

決定要求嚴肅黨的紀律，領導機關和領導幹部要以身作則，以德守廉，勤政為民。對黨員幹部特別是領導幹部利用職權貪污受賄等違法亂紀案件，無論涉及什麼人，都要一查到底，嚴懲不貸。

決定說，要純潔黨員隊伍，提高黨員素質。在清查清理和思想整頓的基礎上，按照黨章規定的黨員標準，在黨組織內進行黨員登記，解決不合格黨員的問題。但農村鄉鎮機關和鄉以下中共黨組織不進行黨員登記。

百歲女人瑞在台灣去世

【本報訊】台北消息：桃園縣一百十三歲女人瑞陳謝却十四日不幸去世。她是桃園最高齡女壽星，原住台中縣鎮美寧里，去年遷至桃園大溪，因天氣變化影響身體不適，重陽節前五天不能進食，終告去世。

粵三十外資企業 昨獲頒「金匙獎」

【本報記者楊權廣州十五日專電】在國家實行治理、整頓的緊縮經濟中，廣東經濟仍保持穩定增長發展趨勢，對外經貿呈現長勢頭。至八月份廣東外貿出口總額近五十億美元，接近完成全年任務，比去年同期略有增長，特別是外商直接投資，基本上保持每月新簽利用外資合同金額二億美元，今年實際投入八千萬美元的態勢，平均比去年同期分別增長約百分之五十和百分之二十五。

這是廣東省副省長于飛今日在省「三資」企業「金匙獎」頒獎典禮暨省總商會慶祝第六十六屆中國出口商品交易會開幕的聯合酒會上，向到會的海內外工商企業界人士透露的。

于飛代表省委、省政府向榮獲「金匙獎」的光明華僑電子工業有限公司（現改名為康佳電子有限公司）等三十家「三資」企業和獲「榮譽獎」的七十家「三資」企業表示熱烈祝賀，他稱獲獎企業是中外雙方真誠合作的典範，並預示着外商投資企業發展的方向和可喜的前景。

廣東省「三資」企業「金匙獎」評比活動是由廣東省的海外聯誼會、外商公會、外商投資企業協會、電視台對外部和《羊城晚報》港澳海外版編輯部聯合發起開展的。頒獎典禮和慶祝秋交會開幕的聯合酒會今天在中國大酒店麗晶殿舉行。

京西水荒採應急措施

官廳水庫今冬停止向城區供水

【中新社北京十五日電】北京的重工業區與動力基地——京西行將出現水源危機。市府當局緊急磋商，準備今冬明春採取應急措施。

首都鋼鐵公司、石景山發電廠、高井電廠聚集的北京西部地區，工業與生活用水取自官廳水庫。由於今年北京汛期出現七十年未有的嚴重乾旱，主要河道基本沒有形成洪水，官廳水庫的來水僅為多年同期來水的百分之三十八，至十月初，這個全市的「兩大水盆」之一只蓄水二點八三億立方米。

有關部門提出的十萬火急報告說，官廳水庫本來還承擔向城區輸水的任務，今年冬天這個水庫的水停止進城，只供京西生活和工業用水。

京西已形成一百六十萬千瓦的總裝機能力，如果因供水不足引起停電，北京將全城癱瘓。北京先天不足，五行缺水。在應付了因天公不作美帶來的「近憂」，市府還要「遠慮」、「運籌帷幄」。目前實施京西第二源水工程、落實拒馬河引水工程、建設水源九廠第二期工程等工作相繼鋪開，與此同時，一個大張旗鼓的節水宣傳將在市民中進行。

自費留學生回國 攜進物品將放寬

按照公費學生辦法處理 月底實施

【中新社北京十五日電】為了鼓勵中國自費留學生學成後回國服務，有關方面最近擬定出《關於加強對自費留學人員攜帶進境行李物品管理的通知》，並將於本月三十日起實施。

這個通知要求自費留學人員在入校註冊後，應將本人護照、正式入學通知、學生證，就近向中國駐外使領館登記註冊，此通知下達前已在國外學習的自費留學人員，應在通知下發之日起半年內到使領館登記註冊。

自費留學生學成回國時本人要求享受公派留學人員待遇的，應於畢業之日起三個月內，持本人護照、畢（結）業證書等有關證件到原註冊的中國駐外使領館辦理《自費留學人員證明》。《通知》還規定，凡證件不齊，不予辦理。凡不到駐外使、領館報到者，駐外使領館有權不為其出具證明。

海關將憑《自費留學人員證明》和本人護照以及畢（結）業證書，比照公派留學人員辦理驗放手續，原則上按其留學時間（從註冊入學之日起至畢業之日止）予以驗放，即學習時滿六個月可免稅帶進一大件和一小件。但對於在國外學習期間曾經臨時進出境者，其攜帶入境行李物品計算時間應自最近的出境之日計算起，至畢業之日止。

《通知》說，凡證明與證件、證書不符的，或者自費留學人員在國外學習期間臨時進出境的，或者自畢業之日起在外滯留時間超過一年回國的，海關將退其所持護照，另按有關規定辦理驗放手續。

對出國進修、合作研究期限在一年以上的自費留學人員，在向駐外使、領館申辦《自費留學人員證明》時，應出具足以證明其學習、進修成果的有關證明。

有關部門的官員特別指出，自費留學人員是指在國外正規大學（學院）註冊以學習和進修為主要目的的人員，所持的是私出國護照。

北大學生禁打麻將

【路透社北京十五日電】北京大學的學生不准打麻將、賭錢，散播西方政治思想，非法成立組織，《北京日報》今天刊印了這些規則。

台電與潘氏企業 購煤案疑涉舞弊

多員監委表示要嚴辦

【本報訊】台北消息：監察院經濟委員會十三日討論台電和潘氏企業簽新約購煤案，多位監委提出強烈抨擊，並表示決心嚴查此案。

據《中國時報》報道，台電和潘氏前F&C長期煤約是「交換條件」下的產物，在新約內容中存在許多疑點，而台電在煤約的管制上也首度出現漏洞，更給潘氏企業提供了不少可趁之機。此間分析家認為，台電購煤案直指「行政院秘書長」王昭明，氣勢洶洶，使「雙李」（指李登輝、李煥）「較勁」，有趨向明顯的跡象。此案是繼前法務部長蕭天讚辭職而表現的「雙李較勁」的繼續。

秋交會加強保安

本報記者 何穗怡

羊城通訊

此間官方稱今年秋交會為「平息暴亂後的首次」。雖然接待程式依舊，但細心觀察，不難體會出一種外鬆內緊的氣氛籠罩着此屆交易會。

衝鋒槍把守大門

以往歷次交易會廣場大門由公安和保安人員把守，而且他們只是掛對講機和警棍，並隱入簡易風雨亭內，由交易會工作人員出門驗證放人入內。今屆秋交會第一天，大門口赫然出現一名持衝鋒槍的武警。記者上前欲觀其槍械，見他神色一凜，記者惟有識趣地避快溜之大吉。

廣場西面一座四方涼亭，今日也停駐十數名全副武裝的公安人員，他們遠離交易大廳，處於待命狀態，若無意外無須行動。所以他們之中一些人在看街景，一些人在吸煙閒聊，一副悠然自得模樣，但腰間武裝皮帶始終沒有除下來。

控制嚴辦證艱難

之所以如官方所說《平暴後的首次交易會》，新聞界自然趨之若鶩，要求進會採訪記者比以往增多，尤其是海外傳播媒介和國內對外宣傳單位。

據悉以往海外記者通過一些渠道直接申請採訪證都會得到通融，但今年則規定必須經新華社香港分社或廣東外事部門，否則一律被駁回，「熟人都無情講」。

記者因與負責發證人相熟，曾跟隨他進入大會統一辦證處。此地雖無高掛「閒人免進」招牌，但門口保衛幹部面孔冷峻，逐一檢查證件，內部人員進此公幹都要鄭重掛上貼有照片的工作牌方可入內。至辦證室又有門崗，內進者再次示證。這位發證人承認「今年檢查是比以往嚴」。

以往對內地新聞記者都較為「照顧」，過了辦證期限也「高抬貴手」臨時補發。今年似乎一切照章辦事，執正來做。記者知道幾家在國內外影響頗大的報紙，因超過辦證時間遭拒絕，求情求人均無作用，惟有大嘆「錯失良機」。

三步一崗不成妨礙

大會各館的所有通道口今年都站有服務員小姐，與歷屆交易會只有一號館大廳配備嚮導小姐比較，似乎過於「隆重」。她們胸前佩戴證章，漫不經心地注視過往人客，但站立位置又很固定，詢問交易團位置又答不上來，對她們的職責大概只能從「維持秩序」方面去理解。

記者於秋交會前多次接觸大會一些部門主管，談及秋交會準備情況時，他們都曾不約而同地強調「控制進館人員，整頓交易會秩序」的主題。現時看來，上述景象似乎與這一主題拉上關係。

【本報廣州十五日專電】

武警在廣交會門外站崗

內地日港逾百學者 探討醫學與《易經》

聚首貴陽 百多篇論文參加交流

【新華社貴陽十五日電】昨天在貴陽開幕的醫學與《易經》相關研究國際學術討論會，標誌着《易經》研究已深入到國際學術領域。

討論會上，來自日本、香港等國家和地區，以及中國內地的一百三十多名專家、代表聚集一堂，交流學術經驗。

《易經》這部古代典籍對中國醫學的形成和發展有着重大影響，作為中醫理論基礎的《黃帝內經》是醫學與《易經》結合的產物。中國唐代名醫孫思邈說過：「不知易，不足以言太醫」。

這次會議收到國內外論文三百二十七篇、專著五本，內容涉及醫易史、象數原理與中醫思維模式、醫易相關論、《易經》與中醫基礎理論、與臨床各科、與藥方、與現代科學研究等方面。經過專家嚴格審定，其中的一百五十篇論文將參加會議交流。這些論文集中反映了近年來國內外醫學與《易經》相關研究的最新成果。

葉選平答記者稱 粵暫拒收遣返客

按中央政策辦事 于飛稱對香港供水無問題

【本報廣州十五日電】廣東省副省長葉選平今日在此間被記者問及對香港存在顛覆中國中央的基地的意見時表示，香港人應有所警惕，亦不應將此當為問題，因為香港確實有這樣一班人在搞這類活動。

對於「楊洋事件」的評論，葉選平表示，「一條鎖匙是不會發出聲響，中港雙方都關係密切，因此應拿出誠意來。過往雙方都有誠意解決此問題。」

對於內地拒收港方遣返者問題上，葉選平則表示，一切按中央政策辦事。

與此同時，副省長于飛在同一場合強調，解決香港供水問題，是國家應辦的事，因此，不應構成問題。

本報特稿 秋交會到會人數小析

本報記者 葉勝傑

今屆交易會受人關注的地方，在於它是「六四事件」後首次舉辦的全國性經貿活動，除了能夠綜觀整個中國經貿的發展形勢外，各地區赴會人數的變化亦成為眾方焦點，它不單在一定程度上顯示這些地區或國家對「六四事件」的態度，亦反映了他們下階段與中國經貿關係的趨勢。

從開幕時的統計數字顯示，今年應邀出席的人數將會有一定的降幅，總體數字方面，開幕前共有接近五千人報到，這其中有馬來西亞以代表團形式出席。相對上屆交易會來說，下降幅度約一成多。

在整體趨降的情況下，令人鼓舞的是台灣客商仍然有較明顯的增加趨勢。按第一天的數字顯示，台灣客商有接近一百人赴會。

雖然在總數字上，所增人數比例仍然有限，不過，據知情者表示，因為某種原因，台商今年申請到大陸的簽證手續明顯較前繁複，過往一天可以在港辦完手續，今年則需時較長，而且亦不能隨便以香港公司僱員身份獲得簽證。因此，在這種情況下，仍然有較理想的數字，顯示兩岸經貿合作仍是大勢所趨，台商雖然在諸般疑慮下，對大陸的貿易機會仍然密切注視。

另一個值得一提的地方，便是日商與美商的態度。據交易會負責人事前預料，日商將會大幅減少。不過，開幕前到會的日商亦接近一千人，雖然人數仍較上屆為少，但只是與平均下降水平同，並未出現嚴重下降或杯葛的情況。

配合日本銀行界較早前開始浮現的緩歇態度，日本商界顯然並不願把中國市場拱手予人，對於南朝鮮在中國的活躍表現，他們仍存戒心。而南朝鮮仍然一如他們在大連的小交會般，異常捧場。

令人意外的，倒是美國商人也有八個百分點的增加，對於美商的態度，目前仍難捉摸。雖然美商仍會警惕着國會對制裁中國的態度，但總的而言，無論美國政府或民間商人，仍是趨向務實的。

歐洲方面，一如所料，法國、西德，以至意大利，人數方面都出現大幅下降，相信來自本國政府方面的壓力仍大。

當然，第一天的情況不可能全部反映大會的趨勢，但它畢竟還能看出一點東西。

【本報廣州十五日專電】

兩屆交易會主要國家及地區赴會人數變化

（數字截至十五日上午止）

	66屆	65屆	增減
總數	4975	5638	−11.7%
亞洲	4412	5023	−12.1%
香港	2474	2867	−13.9%
台灣	99	73	+35.6%
日本	967	1096	−11.7%
南朝鮮	65	1	[illegible]
泰國	89	48	+85.4%
馬來西亞	307	579	−46.9%
新加坡	165	148	+11.4%
歐洲	314	392	−19.8%
英國	74	83	−10.8%
法國	38	72	−47.2%
西德	41	66	−37.8%
意大利	35	56	−37.5%
大洋洲	41	46	−10.8%
美洲	179	155	+15.4%
美國	134	124	+8.0%

五中全會傳將延期

【合眾國際社北京十五日電】中國消息人士星期天說，中國領導層已經將一次重要中央全會延期至下月舉行。

消息人士說，中共中央全會原訂於十月五日召開，但這次包括共黨決策組織一百七十五名委員參與的會議已經延期，事緣高層領袖之間在若干重要問題上出現不同意見。

這些問題包括：中國十年來的經濟改革計劃的命運、軍方的人事調動問題，以及是否恢復負責在轄下省份推行黨中央指令的「地方局」。

這次會議在決定中國的前途方面所擔當的角色，可能會像一九七八年由最高領導人鄧小平所主持的那次黨全會一般重要。

有關軍方人事任命的討論被認為是極之敏感的問題，因為軍隊的控制權已經成為欲想獲得穩固支持的領導人的一個必要條件。

粵二百國營企業處於停產半停產

【中新社廣州十五日電】廣東省工業生產自下半年以來，增長速度逐月下降，七月份增幅為百分之十五，八月份為百分之十，九月份則降到了百分之三點九。

由於市場疲軟，產品滯銷和壓縮基建規模，該省已有二百多家國營企業停產或半停產。在減產的產品中，有百分之五十七是家用電器。

權威人士指出，儘管工業增速已經放緩，但仍有望超額完成比去年增長百分之十二的原計劃，使年總產值突破九百九十二億元。

來函照登

北京公安局邊防局來信

大公報編輯部：

貴報十月七日刊登的一封「首都機場出境管理欠善」的讀者來信已拜讀。讀者對我們的工作提出了批評，我們對此表示感謝。為了查明事實，找出差距，改進工作，我們對讀者來信所反映的情況進行了認真的調查。事實是：

十月三日下午，讀者來信的作者到機場時，有三架飛機出境（國泰三三一航班，北京至香港；羅航三一二航班，北京至布加勒斯特；中國民航九四九航班，北京經上海至巴黎），由於擴建後的候機樓仍在施工，當時邊防出境護照檢查現場只能開四個檢查口，羅航三一二航班開了一個檢查口，中國民航九四九航班開了一個檢查口，國泰三三一航班開了兩個檢查口。讀者來信的作者反映對國泰航班只有一個人檢查，與事實不符。

國泰航班共載有旅客三〇七人，我檢查人員按照規定於飛機起飛前兩小時即十四時五十五分開始辦理國泰航班旅客手續。約十五時五十分，來信作者辦理邊防護照手續時，已有一百五十名乘坐國泰班機的旅客辦完護照手續進入登機休息室，當時乘坐該航班等待辦理手續的旅客約四十名，其餘旅客絡繹到達，排了約七至八米的隊候檢，加上羅航三一二航班候檢的十名旅客，中國民航九四九航班的三十名旅客，整個出境現場約有七十名旅客。讀者來信中所說的「二百名旅客，排了兩行「百米長的隊等待辦理邊防手續」的情況是與事實不符的。

國泰航班按民航預定時間應於十六時五十五分起飛。我們於十六時二十分辦完三〇七名旅客手續，十六時四十分旅客登機完畢，飛機於十六時五十分起飛，飛機沒有延誤。

儘管讀者來信中反映的情況與事實有出入，我們本着對工作認真負責的精神，教育邊防人員，嚴格按制度辦事，堅持文明執勤，在保證旅客和飛機安全的情況下，多給旅客提供方便，根據旅客情況，適當增開檢查口，避免旅客排長隊現象。不斷改進工作。

北京邊防局

一九八九年十月十二日

縱橫談

環球投資者關注股市重開

施君玉

再只差三天便是八七年全球性股災滿兩周年的日子，人們將緊張的注視今天，地球上從東到西各個股票市場的走勢，看「黑色星期一」會否歷史重演。

華爾街上星期五收市前不到一小時內急瀉一百九十餘點，風雲突變之急遽，市場人士皆無所措手足。

華爾街兩年前的五〇八點劇跌，也是在前一星期五出現百餘點的跌市之後發生的，股災進而蔓延到全世界。歷史會不會照此模式重演？答案大體今天可以得到。

八七年股災甫發生時，全世界都擔心會出現像二九年股災後接踵而至的大蕭條。在眾議紛紜中，比較一致的看法是不會，因為各種經濟指標顯示，當時的美國經濟——世界經濟的火車頭——仍富動力，更重要的是，當今的金融體系比二、三十年代健全得多，工商業經營有較佳的保障。

事實證明，這看法是中肯的。美股在此後的兩個月中雖然反覆下跌近千點，但經濟保持溫和增長，並沒有出現衰退。這是今天股市再起風雲時應有的一點認識，但股市走勢一般而言反映經濟去向。

兩者分道揚鑣的情況也是經常出現的。回顧美國歷史上的大跌市，這種情況曾一再發生。在香港，八七年的股災中，恒指在兩個星期內下瀉達到四成，但是香港經濟整體而言，並沒有受到相應的嚴重損傷，仍以較大的增長發展。可見，投機成分越來越大的股市，並不一定能反映經濟的好壞。不應不加分析的單從股市急挫對整體經濟作出悲觀論斷而驚惶失措。

警惕卻是必要的。

華爾街的大跌市發生在星期五，這讓投資者和各地有關部門有兩天的時間去冷靜下來，協調政策，作好準備。

東京是第一個受注意的市場。日本現已超越美國，成為世界第一號金融大國。日本人的反應將表現出他們對美國經濟的信心。日本資金若大量調出美國，對美國以至世界經濟的打擊是不可想像的。

歐洲市場是第二個受注意的地方。這裏幾個國家剛好加了息，以阻止美元強勢。其中又以通脹高企，且盛傳英倫將重臨的英國最受關注。倫敦股市已因加息而連番下跌，出現激烈反應毫不出奇。「戴卓爾時代結束」之預言，可能因而更為人接受。

美股本身的反應看來更重要，上一次股災就是華爾街本身的反應帶動的。過去一周來，國際間要求美國減息的呼聲甚強烈，但美國聯邦儲備局主席格林斯潘態度強硬，聲言最關心的遏抑通脹，不是美元過高。大跌市可能使他重新考慮問題。兩年前的股災後，儲備局曾立即放寬銀貸，效果良好。現在有消息說，儲備局已作好大規模向市場注資的準備。

撇開股市波動來看，美國的經濟繁榮，從八二年十一月算起，已持續了足足七年，是歷史上和平時期中最長的一個繁榮期。然而，資本主義社會繁榮、衰退的周期性規律沒有根本消除，繁榮期越長，發生衰退的可能性就越大，這是不可不知的。

上星期五大跌市的同一天，由美國大企業一百名首席行政人員組成的工商業委員會發表了一個報告，預測衰退將於明年到來。這預測是否準確可以不論，但它——以及這次大跌市——確可以給人一個警惕，雙赤字未除的美國經濟隱埋着危機。

一九八九年十月十六

新聞特寫 普遍預測會實行減息

據私營企業部門的經濟學家說，已在放寬信貸控制的美國中央銀行，可能對星期五股票市場手上沒有股票的也可能會決定在開支方面更為小心，如果他們認為股價下跌是經濟不景氣的先兆的話。

星期五，美國財長布雷迪試圖挽回信心，再次向投資者保證說，跌市並不表示美國經濟出現任何基本難題。

南非八名黑人領袖昨日終獲當局釋放

國際短波

在屠殺事件前兩天，利加喬夫主持的一次中央委員會會議「決定對格魯吉亞共產黨關於派進軍隊的要求開放綠燈。」

環球風採 新風格刊物

對他們進行反監視。直至目前為止，《改革》最前衛的一次在匈牙利最別開生面的選美活動——「布達佩斯最美麗的胸脯」。除了刊登有參賽女士的半裸照片外，還有一些整容醫生的品評性論文，及介紹隆胸手術的效果等。

米高，積進的生平介紹……性問題信箱……消費情報教你如何選擇高級化粧品和豪華睡袍內衣……

他們說：這是有人味的社會主義。

這一切都應是美國雜誌的內容，然而大家都猜錯了，該雜誌總編輯彼得，托

華爾街大跌市影響蠡測

路透社記者 艾倫·惠特利

普遍預測會實行減息

新聞特寫

據私營企業部門的經濟學家說，已在放寬信貸控制的美國中央銀行，可能對星期五股票市場的大跌作出反應而降低利率。

他們說，華爾街可能不會像一九八七年十月股市崩潰時那麼易受到進一步拋棄的壓力，但是需要減息以承托此次大跌對經濟的通貨收縮影響，這個經濟已顯示出疲弱的迹象。

紐約奧布雷·蘭斯頓證券交易公司的戴維·瓊斯說，「我認為，聯邦儲備局將擴大地放寬信貸作為反應——聯邦儲備局基金利率至少將降低整整一厘，此外，貼現率有可能調低。」

中央銀行基金——銀行同業拆息隔夜息上星期低過九厘優惠利率——聯邦儲備局向銀行貸款收取的費用達到七厘。

這兩種利率一起決定了全美國經濟的信貸利率。

萊赫曼兄弟公司的史提芬·斯利弗說，聯邦的反應，應視投資者星期一如何評估這跌市而定，是以道瓊斯工業平均指數來說，下跌了一九〇·五八點——幾乎達到百分之七，跌到二五六九·二六點。

財長試圖挽回信心

他說：「聯邦一定得作出反應，作某種程度的放寬，但幅度仍未知。」

股市下跌對經濟造成的損害見於兩方面。第一，因為財產突然遭到損失，股票持有人會實行節約。如果需求劇跌，工業就會降低生產，開除工人。

第二，華爾街跌市可能摧毀普通消費者的信心——甚至那些手上沒有股票的也可能會決定在開支方面更為小心，如果他們認為股價下跌是經濟不景氣的先兆的話。

星期五，美國財長布雷迪試圖挽回信心，再次向投資者保證說，跌市並不表示美國經濟出現任何基本難題。

詹姆斯·卡佩爾公司的經濟專家杰佛里·丹尼斯說，預料中央銀行會把聯邦基金率向下調整不超過四分之一或是半個百分點。

他說：「毫無疑問將會放寬信貸，但除非星期一股價再次大跌，否則不會像在八七年時那麼大幅地放寬信貸。」

美元短期繼續下跌

星期五的暴跌，免不了令人與一九八七年十月十九日的崩潰比較。那次的黑色星期一暴瀉了百分之二十二·六。但經濟學家指出了兩者的不同。

他們說，今天的市場的投機熱度較低。股市的票值平均為年息的十三倍，而一九八七年十月為二十至二十四倍。

此外，當日的利率正在攀升。甚至星期五前，經濟學家仍預料聯邦儲備局放寬信貸。

在較不樂觀的一面，現時的經濟可能不及兩年前的強勁。

現年的上半年，公司的盈利下降，九月份喪失了超過十萬個製造業工作崗位；十月初美國汽車銷售量暴降百分之十二·六。

蘭斯頓的瓊斯說，「經濟方面出現了疲軟的困擾迹象。」

股市暴跌，美元付出了代價，它從當日的一·八六五〇馬克峯頂下跌了差不多五芬尼。部分經濟分析家認為，美元正齒勢進一步下跌。

（路透社華盛頓十五日電）

榮歸 非洲人國民大會領袖西蘇魯星期日早上獲釋出獄，返抵索韋托的居所時，向歡迎的人羣揮手，旁為他的太太。西蘇魯在獄中共度過了二十五年。（美聯社）

南非八名黑人領袖昨日終獲當局釋放

包括非洲人國民大會領袖西蘇魯 索韋托街頭擠滿前往歡迎的人羣

【美聯社索韋托十五日電】非洲人國民大會資深領袖，曼德拉的同僚沃爾特·西蘇魯在被囚二十六年之後，於星期日黎明時刻獲釋。另七個反隔離主義囚犯也已無條件獲釋。

七十七歲，白髮戴眼鏡的西蘇魯，於警方陪同之下抵達他在索韋托的家，與其妻阿爾伯汀娜擁抱。

在場等候西蘇魯的青年，在他進屋之前，把這個黑人民族分子舉上肩頭。

西蘇魯對記者說：「我覺得很好，我很感動。」

總統德克勒克上星期宣佈八人終於可以獲釋，作為改善政局，準備談判新憲法以給予黑人部份政治權力的行動的一部份。

非法的非洲人國民大會最知名領袖曼德拉仍然在囚，儘管一般人都預期他將於幾個月內獲釋。

與西蘇魯一起於星期日早上獲釋的，有非洲人國民大會六個領袖，和屬於泛非議會一個較小規模游擊組織的五十八歲的賈夫塔·馬賽穆拉。

全部七位非洲人國民大會領袖，都將出席星期日晚在黑人區索韋托舉行的記者會。

【法新社約翰內斯堡十六日電】星期日，數以千計欣喜若狂的人們，揮舞非法「非洲人國民大會」游擊組織的旗幟，湧上街頭，歡迎於黎明前獲釋的該組織五名領袖，包括西蘇魯，索韋托街頭充滿一次黑色、綠色和金色。

釋放的消息在約翰內斯堡附近黑人區迅速傳播，在反隔離政策分子前往歡迎獲釋領袖的時候，人們在塵土飛揚的街道上載歌載舞。

按響號角和掛出「非洲人國民大會」旗幟的車龍，在通往索韋托的彎曲道路上川流不息，把數以百計的人引出家門，握拳作出勝利手勢。

格魯吉亞四月血案 議會要求追究責任

利加喬夫亞佐夫等被責下屠殺令

【法新社莫斯科十五日電】格魯吉亞共和國議會一個委員會說，包括國防部長亞佐夫和前國家安全委員會主席切勃里科夫在內的高級蘇聯官員，應對今年四月暴力鎮壓格魯吉亞民族主義示威者的事件負責，該次事件造成十九人喪生。

該委員會在其報告中說，格魯吉亞領導人曾作出「非法」決定，導致示威者與軍隊之間的衝突。但[illegible]也必須劃清中[illegible]責任，同時[illegible]處罪犯。」該委員會又說，不然的話，所有國家領導人將被認為應對此次悲劇事件負責。」

該委員會指名道姓提到，前國家安全委員會秘密警察頭子切勃里科夫、國防部長亞佐夫、共產黨內保守派領導人利加喬夫，以及黨中央政治局的其他委員，均對格魯吉亞首府第比利斯發生的那次血洗事件負有責任。

據該委員會的調查結果，參加該次集會的十六名婦女，為保護她們的孩子而死於非命，另有許多人受傷，當時軍隊開進來驅散十多萬名「跪在地上喊着口號」的示威者。

格魯吉亞報紙《格魯吉亞青年》十月七日那一期發表了該報告，但本周末才在這裏得到該份報紙。

預料全國人民代表大會六月成立的一個實際調查委員會，很快將發表其自己關於該次屠殺事件的調查報告。

格魯吉亞議會的那個委員會還指出，在屠殺事件前兩天，利加喬夫主持的一次中央委員會會議「決定對格魯吉亞共產黨關於派遣軍隊的要求開放綠燈。」

運輸工人繼續怠工 蘇聯物資嚴重積壓

總理嚴厲警告將制裁怠工工人

【法新社莫斯科十五日電】蘇聯總理雷日科夫對運輸官員發出嚴厲警告說，如不迅速將堆積在港口的物資運送出去，他們將受到制裁。

與此同時，工會機關報《勞動報》星期六報道說，全國各地均有此類樽頸現象。例如，在烏克蘭的一家糖廠已於最近被迫關閉，此外，另三十間糖廠可能步其後塵，因為積壓在那些工廠倉庫內的七十萬公噸食糖無法運送出去。

該報說，鐵路運輸一片混亂，因為裝貨和卸貨運作未能按時進行。

《勞動報》說，「那些負責將物資運送給消費者的人，繼續表現出不可饒恕的消極怠工，他們指望這些問題會自行消除。」

英女王在大馬染恙 王夫代為出席活動

【美聯社吉隆坡十五日電】新聞秘書羅賓·賈弗林說，在為期一周的馬來西亞官式訪問的第二天，英女王伊麗莎白二世星期日患了傷風，取消了計劃中的部分行程。

王夫菲臘親王代替她出席星期日禮拜儀式，並在紀念一九四八至六〇年對非法馬共游擊隊開戰期間陣亡士兵的紀念碑前，獻上一束玫瑰。

以色列股市昨下跌 跌幅幾乎接近上次股災

對美市暴瀉作反應

【美聯社特拉維夫十五日電】以色列的股票交易所星期日出現恐慌性買賣，股票下跌了百分之六·九。以色列股市是紐約金融市場星期五暴跌後首個交易的市場。

雖然特拉維夫的股票市場很小，僅限於買賣當地的股票，但分析家注意這個市場，是要找尋世界股市星期一重開時的反應迹象。

股票交易所主席尼贊尼說，「此間出現了來自紐約星期五股市消息的反應。幾乎各類的股票都出現大量的拋售。」

他對美聯社說，交易量是平常的三倍，跌幅是一九八七年十月以來的該交易所最大跌幅。那次的股價跌了百分之八·五。

部分分析家說，特拉維夫交易所的反應部分是由於其他的憂慮，包括以色列的政局在內。

驚心 以色列股市星期日早上開市即暴跌，市場經紀驚惶失措。（美聯社）

沙米爾談以巴談判 只允討論技術問題

政治問題待被佔區選舉後再處理

【合眾國際社耶路撒冷十五日電】以色列總理沙米爾在星期日發表的一篇採訪記中說，在被佔區選舉前舉行的任何以色列－巴勒斯坦談判，只能處理技術性問題，而不是政治性問題。

【法新社巴格達十五日電】巴勒斯坦消息人士說，巴解中央委員會星期日開始在這裏開會，討論目前在開展巴勒斯坦－以色列對話的埃及、以色列和美國之間的接觸問題。

對話的建議，包含在埃及總統穆巴拉克提出的十點計劃中，這是在巴勒斯坦前途問題談判前，爭取在以佔區舉行選舉之努力的一部分。

埃及已建議在開羅舉行以色列官員和被佔區內外巴勒斯坦人代表之間的會談。

【美聯社埃及、開羅十五日電】以色列駐開羅大使星期天說，美國、埃及和以色列仍然在磋商美國提出的三方外長在華盛頓開會的建議。

希羲·沙米爾在與埃及外長伊斯馬特·阿卜杜勒·馬吉德會面一小時之後，向記者發表了講話。沙米爾與其政府商議之後，於星期六由以色列返抵此間。

巴勒斯坦解放組織已經拒絕了以色列總理伊扎克·沙米爾在西岸及加沙地帶佔領區舉行選舉的計劃，埃及總統穆巴拉克交出了一項十點計劃，該計劃對以色列的倡議加以修改和提議「在開羅會談」，但却被以色列拒絕了。

國際短波

漢城加強保護美國設施

【路透社漢城十五日電】在六名學生闖入漢城的美國大使官邸事件後，南朝鮮警方星期日下令加強所有美國設施周圍的保安，並進一步鎮壓暴力反美示威。

長崎濟州渡輪昨日首航

【合眾國際社日本·長崎十五日電】一艘一百七十噸的噴射船星期天載着一百七十二名乘客從這個日本南部城市駛往南朝鮮勝地濟州島，標誌着每天來往兩地的航線開始啓用。

伊朗消息透露韋特健在

【美聯社倫敦十五日電】英國教會星期天說，得到一位可靠的伊朗消息人士的保證，說失蹤的聖公會特使特里·韋特仍然生存，韋特被擄走已達一千日。

巴黎通訊 地拉那·北京·《音樂會》

本報特約記者 高潔

長年累月 詬罵四方

「和氣致祥」、「衣不如新，人不如故」、「冤家宜解不宜結」……，全是我們中國流傳千載的人生哲理，屢驗不爽。可地球上總有個把國家，似乎永遠地劍拔弩張，跟自己陣營的兄弟，更是一個接一個斯破臉皮。內中最「戰鬥格者」之一，是三百萬國民的阿爾巴尼亞，世界最後一個斯大林主義碉堡。

阿爾巴尼亞自詡「世界革命的中心」——這種豪言壯語久違十數載了，上帝保佑，不要再掀起懷舊潮罷。長年累月，地拉那詬罵四方：美國是帝國主義，蘇聯是社會帝國主義，中國是修正主義，南斯拉夫是資本主義。聲滿西歐的阿爾巴尼亞大詩人、大作家伊斯瑪爾·卡達雷（Ismail Kadaré）生平傑作中，居然佔了兩本，是分別敘述地拉那與莫斯科及地拉那與北京的決裂，也就不足為怪了。

卡達雷，熟諳希臘文化與本國歷史，頗學鴻儒也，西方文壇看好他將來會得諾貝爾文學獎。歷史著作有《三拱門之橋》、《石城記事》；小說有《死人軍隊的將軍》、《雨鼓》等。他的歷史小說《嚴冬》，記述六十年代初阿蘇吵架，內中有段「傳奇領袖」恩維爾·霍查與赫魯曉夫的對話，時惟一九六一年蘇共二十二大期間。

霍查探問道：「你為什麼不助斯大林同志一臂之力，使他避免犯這些大錯？」赫魯曉夫答曰：「你講得很好，恩維爾同志。可是你看到這棵捲心菜嗎？嗯，斯大林會斬你的頭，容易得就像園丁斬掉這棵菜。」

十月份卡達雷描寫阿中決裂的小說《音樂會》，法譯本在全法書店推出，廣受注意。他用社會主義現實主義的手法，寫兩國的反目成仇，對千千萬萬作家、黨幹部、軍人日常生活造成極大困難。中共領導人形象如何呢？據法國《新觀察》周刊的書評，是「被醜化了」。毛澤東被寫成一個衰頹的能手，躲在自己陰濕的一角。林彪是「烈士」，華國鋒是「向上爬」，江青四人幫是嗜血的傀儡。幹部小頭頭爭權奪利，諂上欺下，只知維護既得利益……

中國開放 導致交惡

慓悍的山鷹之國，中國向來肯定其維護主權、反對外來干涉的外交路線，而不敢苟同其唯我獨尊、閉關鎖國。近年北京痛定思痛，清醒否定霍查當年「階級鬥爭高於一切」的極「左」路線。阿國政權長年大肆散佈敵情觀念、製造階級鬥爭。他們一樣的開展「思想文化革命」、「吐故納新」……政治清洗與政治運動，連綿不輟。一九四二年選出的最早一批中央委員，一九八八年只剩下最純潔的霍查一個，孤家寡人。

不過中國也實在於國際共產主義精神大。「文革」歲月，一億人民天天聽到「海內存知己，天涯若比鄰」的雄渾歌曲。中國自己勒緊肚皮，向他們提供了一百億人民幣的援助，派出六千專家與技術人員。至今阿國京城大街小巷，還飛馳着中國製造的自行車。大城市培拉特，一間有七千工人的織造廠，便是一九六八年在中國專家幫助下建成的，命名「毛澤東廠」。近年法國《巴黎競賽畫報》記者跑去看看，廠名却是全無痕迹了。

七十年代後，中國逐步擺脫孤立，與南斯拉夫改善關係、尼克松訪華，毛澤東提出三個世界劃分的問題。喲，這可不是離經叛道嗎？阿中關係漸漸冷却。一九七六年粉碎四人幫，霍查愈發震怒，抨擊中共「修正主義」、「新機會主義」。根據一九八八年中國人民大學出版的《當代世界政治經濟與國際關係》，是霍查首先破壞兩國合作的。「迫不得已，我國從一九七八年七月起，停止了對阿的援助，接回了在阿工作的經濟和軍事工作人員。一九八一年十一月阿黨召開八大，霍查又多次攻擊『帝國主義的中國』，誣蔑『中國夢想成為亞洲和大洋洲的唯一統治者』。」

這種妄想症囈語式的極「左」口號，不值一哂。紅色蘇丹霍查逝世五年多，卡達雷作為今年新當選的阿政治與道德科學通訊院士，也不至於同樣胡說八道了。他的小說《音樂會》中，如此記敘兩國破裂的過程：開頭中國傳媒還寫「宴會在極其熱烈友好的氣氛中進行」，後來「極其」二字不見了，「熱烈」漸漸也失蹤了。到最後，新華社發的稿是這樣寫的：「宴會中，與會雙方微笑」。至於「可惡的中國技術人員」呢，他們一夜之間從油井與鋼廠撤走，「破壞」了他們的國民經濟，險些兒造成「無可挽救的後果」——而他們的人民却自力更生，堅強地頂住了外來壓力。

不再獨釣寒江雪

奈何「經濟狀況是基礎」（《馬克思恩格斯選集》第四卷，第四七七頁）。儘管直到一九八七年獨立七十五週年大會上，霍查繼承人阿利雅還那麼口硬：「我們繼續高度漠視戈爾巴喬夫修正主義的、反動的改革」，然而他們豈有不知自己經濟呆滯、山窮水盡之理？世界最封閉國家，對於他們或許是頂桂冠——但是「最赤貧的歐洲國家」，可不是鬧着玩的，東歐集團的蕩激崩岸，便是一例。

今年只有六十三歲的阿利雅，三年來謹慎地、有選擇地擴大了國際接觸。希臘首先宣佈取消「戰爭狀態法」，結束了長達四十年的希阿敵對。接下來與西德建交，得到二百萬德國馬克「戰爭賠償」。如今地拉那與法、西、加拿大、英、澳、捷、東德禮尚往來，中國官方刊物稱為「在經貿上撈取實惠」。然則阿爾巴尼亞居然肯參加去歲二月份巴爾幹半島外長會議，破天荒與保、希、羅、土、南鄰坐到同一張桌子上，洗脫歐洲火藥桶的惡名。中國也承認，地拉那新領導人「在內政外交中表現出來的某些變化是可喜的」。

中國的開放改革，仍然被阿國宣傳機器列為「四大修正主義思潮」之一，可是他們畢竟停止了對北京公開攻擊，[illegible]發展貿易。但願阿中交惡，僅是歷史飛快掠過的一頁；《音樂會》一書所寫種種，譬如昨日死。于山鳥飛絕、獨釣寒江雪的滋味，這兒弟國倆還沒有嘗夠嗎？（十四日於巴黎）

日美官員一致認為蘇聯仍然威脅亞太

因軍備改良已抵銷軍力的裁減

【法新社東京十五日電】日本人士說，美國與日本國防官員星期日於此間一致認為，儘管蘇聯裁軍和削減軍備，其對遠東地區的軍事威脅仍然存在。

消息說，日本防衛廳官員在安全問題小組委員會年會上，向美方提出了蘇聯在遠東區削減軍力與武器的機密證據。

消息又說，雙方同意，蘇聯裝備的改良和高科技抵銷了軍備削減的影響。

為期兩天的會議以星期六商討地區軍事問題開始。雙方同意西方各國必須對蘇聯的軍事行動維持警惕。

美蘇太平洋艦隊艦隻明年將首次進行互訪

【法新社東京十五日電】日本一家通訊社報道說，美國和蘇聯的太平洋艦隊艦隻，將於明年互訪，這將是第二次世界大戰結束以來的首次。

共同社星期六引述美國軍方的話說，美國第七艦隊旗艦「藍嶺號」，將於一九九〇年夏季訪問蘇聯遠東海軍艦隊基地港口符拉迪沃斯托克。

消息人士說，蘇聯艦隻也預定於大致相同時間，訪問加利福尼亞州聖迭戈的美國海軍基地。

共同社引述該消息人士的話說，這項互訪計劃，目在增進彼此信任，緩和兩個大國間的緊張關係，這與蘇聯主席戈爾巴喬夫的改革相一致。

西柏林一美兵涉嫌向蘇洩密

【路透社西柏林十五日電】美國駐西柏林軍事當局星期日說，一名美國空軍人員，此前他與兩名蘇聯軍官一起被抓住，當時那兩名蘇聯軍官試圖從他手中接過防衛秘密文件。

在西柏林一個西方主要監聽站的美國官員說，那兩名蘇聯少校於星期六傍晚被拘捕並受到盤問後，已交給東柏林的蘇聯官員。

這是一年之內公開的第三宗嫌疑間諜案，這些案件都牽涉到駐西柏林的美國軍人。

基地傳由蘇軍管理 喀布爾稱毫無根據

邀美國官員往實地視察

【路透社喀布爾十五日電】阿富汗人已邀請美國官員去調查喀布爾附近一個飛彈基地，以證明它由蘇聯軍方專家管理之說不確。

政府發言人穆罕默德·阿斐尼星期六說，美國報章引述中央情報局消息，說有三百蘇聯軍事人員駐在該基地，以監察蘇聯「飛毛腿」飛彈在叛軍據點的發射情形之說，是「無根據的」。

（上接第一版）

【路透社倫敦十五日電】七大工業國集團的中央銀行高層人員，星期六進行連串的非正式電話聯繫，協調雙方對美國股價暴跌的反應。歐洲中央銀行人員表示，七國集團目前沒有計劃立即召開緊急會議，不過，官員們曾通過電話研究道瓊斯指數星期一開市時如何應變。

討論事項包括檢討各國中央銀行處理一九八七年「黑色星期一」股災做法，當年貨幣當局明確表示，隨時準備放寬銀根，重建股市信心。但目前未能肯定各國中央銀行是否會在星期一採取類似行動，看來要視乎遠東及歐洲股價跌勢才作出決定。

匈牙利刊物的商業化

由宣傳工具到賺錢工具

環球采風

新風格刊物

米蘭·濱遜的生平介紹……性問題信箱……消費情報教你如何選擇高級化粧品和豪華睡袍內衣……

這一切都應是美國雜誌的內容，然而大家都猜錯了，這是一本匈牙利的雜誌，一個匈牙利刊物新風格的例子。

這本雜誌名《改革》，目前是全匈牙利最暢銷的定期刊物。

這本雜誌的成功之道，就是迎合了匈牙利正在努力為自己營造的一個真正西方國家的形象。

新自由思潮的湧現，獨立組織如雨後春筍，而《改革》就是時代變革的一個叫人喝采的先兆。

在匈牙利，目前大部分刊物仍只在宣揚共產主義教條，《改革》却為人民的生活帶來一絲清新的空氣。

別以為它只有一些消閒的小品，《改革》一樣有嚴肅的文章，例如官方傳媒不會談論的能激發國人思考的社會現象的思潮等，而在討論國是之餘，西方電影明星的彩照，慕尼黑、維也納或西柏林的街頭小景，生活剪影文章等，讓讀者得到很好的調劑。

有人味的社會主義

雖然，《改革》中不會有直接抨擊共產黨的文章，但部分涉及的內容亦是頗為大膽的，例如在一九五六年的事件未獲正式平反之前，它早已有文章探討共產黨和政府領袖在鎮壓行動中扮演什麼角色。又例如最近它將一些街坊中的「內奸」（專門向警方打小報告，揭發鄰里「反革命」言論的人）點名指責，讓大家警惕提防和留意一份，對他們進行反監視。

直至目前為止，《改革》最前衛的一次特寫報道，要算是關於一次在匈牙利別開生面的選美活動——「布達佩斯最美麗的胸脯」。除了刊登有參賽女士的半裸照片外，還有一些整容醫生的品評性論文，及介紹隆胸手術的效果等。

他們說：這是有人味的社會主義。

該雜誌總編輯彼得·托克說：「我們雜誌的全名應該是《改革——一份獨立民主的新聞雜誌》」，他強調其中的「獨立」和「民主」二字，「我們會對任何問題發表意見，我們希望成為獨立組織有一處發表聲音的地方，鼓勵提出不同的見解，展開辯論。」

首要考慮讀者喜好

托克不諱言辦《改革》的另一項目的就是要賺錢。

「過去記者們只負責寫文章，刊出之後，就不會理會誰會去讀這些文章，但我們現在首先要去考慮讀者的喜好，我們必須把雜誌辦得有趣味，包裝吸引，文章有內容。」

托克更躊躇滿志地說，《改革》其實供不應求，但他不打算加印，因為這種「短缺」現象對雜誌更為有利。

托克說，《改革》是東歐世界第一本這類刊物，每次出版就被搶購一空，但報販會為那些願付雙倍甚至三倍價錢的顧客預留一份。

說到會不會有人加入競爭，托克很有自信地說，只要自己不斷進步，就不怕別人挑戰。

未知是否會有一日，可以見到《改革》在頭版彩色畫頁介紹「布達佩斯最美麗的臀部」呢？

秦 著

俄州薄餅廠漏氨氣 七千五居民要疏散

廿七人不適送院衆多居民接受輸氧治療

【美聯社俄亥俄州華爾斯頓十五日電】一家意大利薄餅工場星期六晚漏出致命的氨氣，導致多人受傷，當局迫得下令居住在這個城鎮的七千五百名居民全部疏散。

二十七人吸入氣體感到不適，須送院治療，許多居民需要接受由各處趕往現場的護理人員輸氧治療。

市長約翰·凱里說，皮爾斯百里公司的廠房洩漏的氨氣在下午十時五十五分受到控制。

消防部官員說，作冷藏用的氨氣在下午八時左右洩漏，約一公里範圍的地區很快便充滿了這種氣體。

警方命令廠房附近七個街區的居民疏散，其後氣體蔓延，又把疏散令擴大至整個城鎮。

州衛隊說，當局派員逐戶上門，命令人們離家。緊急人員搜查廠房附近地區，但沒有發現任何受害者。

據美國運輸部一本急救指南稱，吸入無水阿摩尼亞氣體是足以致命的。據職員說，目前仍不知道為何洩漏。阿摩尼亞（氨）是工廠內的雪櫃中使用的。

美兩城有人反墮胎 近二百人被控阻街

【美聯社芝加哥十五日電】當局說，星期六在芝加哥和波士頓一些醫療所外面發生的反墮胎示威中，有一百八十多人被捕。在波士頓，還有爭取墮胎權利的活躍分子舉行的集會。

警察指揮官詹姆斯·羅爾茲沃思說，在芝加哥參加抗議示威的約二百人中，有一百一十六人因阻塞診療所而被控以聚衆滋擾和拒捕罪名。

警方高級督察羅納德·康芒說，在波士頓，六十八名反墮胎示威者因行為不檢罪被捕，另有一名則因襲警罪而被捕。

包括七十五名爭取墮胎權利活躍分子在內的三百多名示威者，在波士頓市議會對面的一間診療所前面示威。

伊利諾州衆議員伍迪·鮑曼的發言人戴維·藍洛說，在該州的埃文斯頓，兩名州議員促請參加集會的約二百名要求有選擇權利的活躍分子寫信給國會議員，並告訴他們，墮胎權利觀點已是主流。

丹尼吹襲越南 逾三百人傷亡

扯斷電線數十萬畝農田被淹

【合衆國際社曼谷十五日電】河內電台星期日說，最高風力時速達到七十五哩的颱風「丹尼」，在越南北部和中部大片地區肆虐，造成至少七人喪生，二百九十四人受傷，揭去屋頂，扯斷電話線和流沒超過三十二萬畝的農作物。

一隊英國人從樸丁頓機場小心地把一幅十二英尺乘八英尺二次大戰巨型飛行堡壘轟炸機壁畫，帶牆搬走，送去博物館保存（美聯社）

英大戰時轟炸機壁畫 遷至博物館永久保存

作者身世成謎 盼退伍軍人提供線索

【美聯社倫敦十五日電】一個無名士兵繪畫的一幅二次大戰轟炸機壁畫，已從英格蘭一個廢置的美國第八空軍機場被搶救出來，成為一個永久的紀念物。

這一幅十二英尺乘八英尺的畫，是直接繪在一段磚牆上的。星期六，一隊熱心英國人從機場上小心地把它拆下來，搬進一間博物館保存起來。

這幅根據一幅照片繪成的畫，顯示隸屬第九十二轟炸小組的一架B—十七飛行堡壘，在轟炸歐洲大陸時，在高射砲彈砲火包圍之下投彈。

這批人自從一九八七年起，就以無償的周末從事遍搜「強大第八」戰時在英國的機場，以搜尋類似遺物。作為其中一員的里察·尼莫斯六晚說：「這幅畫已開始剝落，但它的狀態仍然很好，我們及時發現了它。」

尼莫說，題為「大鬧畫」的這幅畫，是約在一九四四年由一個姓瓦爾德施密特的士官繪畫的。

他說：「我們相信他屬地勤人員，我們只知道他仍然生存，在美國，此外就一無所知。我們不知道他的名字，或他住在那裏。我們希望在第九十二轟炸組退伍士兵的協助之下，追尋到他的下落。」

擬斥資二百億美元 法研製高超音速飛機

五倍於音速 巴黎飛紐約只需一小時

【新社巴黎消息】法國宇航公司正在研製一種五倍於音速的高超音速飛機，其飛行高度可達大氣層外的低太空軌道。

法國研究與技術部長于貝爾·居里安說，這種飛機將採用製造協和式飛機的技術和海爾梅斯航天飛機的混合材料，它可以載一百五十名乘客在普通機場起落。飛機發動機將採用渦輪式和衝壓式噴氣發動機相結合的一種推進系統，它能使飛機在海拔三萬米的高空達到最高速度。屆時，從巴黎飛到紐約只需一小時。

居里安說，高超音速飛機預計在二〇一〇或二〇一五年投入使用，但具體的研制計劃要等到明年初才能公布。據初步估計，這項計劃將耗資二百億美元。

英一千家庭用戶 裝了遙讀煤氣表

【新華社倫敦消息】據《金融時報》報道，英國煤氣公司正在萊斯特一千家用戶家裏安裝第一批遙讀煤氣表。

遙讀煤氣表帶有一個低功率的無線電收發機。當遙讀車從街上開過用戶家時，以九五二兆赫的頻率發出要讀數的信號。

煤氣表收到信號後，立即以九一〇—九二〇兆赫的頻率把讀數發給讀數車上的計算機。

根據美國的試驗，一輛遙讀車在街上以正常速度行駛時，八小時能讀一萬四千個煤氣表。

女皇頒獎 加拿大騎師肯尼師·斯金納策騎名為「娛樂」的「十一」匹馬，贏得星期天在吉隆坡舉行的英聯邦杯賽，英女皇伊麗莎白主持頒獎禮。（美聯社）

默劇重演 卅三歲特技人保羅·希斯曼星期日扮演默片大師哈羅德·萊德，懸在倫敦杜明尼安劇場巨鐘的鐘面上，重演萊德的一九二三年名作《安全第一》中的一幕。該劇院將於十一月為紀念這電影而舉行四場「現場」樂隊表演。（美聯社）

為免國家發展白費 孟加拉厲行節育

總統稱生存必須控制人口

【路透社達卡十五日電】孟加拉國已向嬰兒宣戰。總統艾爾沙德說，這個貧窮的南亞國家生存下去的唯一道路是遵循有效的計劃生育路線。

其目標是將一億一千萬人民的增長率從目前的百分之二·四降至百分之一，以使將該國的人口，到公元二〇〇〇年時，控制於一億三千萬人之內。

艾爾沙德在全國人口委員會會議上說：「不然的話，朝發展方面所作的一切努力都將白費，同時，我們的生存將受威脅。」

該國發展項目中的百分之八十，需靠外國資助。

自艾爾沙德於一九八二年不流血政變中奪權以來的七年中，孟加拉國的人口增加了一千八百萬人，而前二十年內的增加則是四千六百萬人。

瑞士學校聘武師 教授防身自衛術

皆因暴力罪案日漸增多

【新華社日內瓦消息】常常以社會太平、治安良好而自豪的瑞士，近來出現了一件與此不很協調的「怪事」，這裏的中、小學紛紛增設自衛課，傳授防身之道。與此同時，大量體育教師正在或即將接受武術短訓，以解決學校增設自衛課而出現的師資短缺問題。

瑞士學校自衛課的問世，是瑞士治安欠佳、暴力事件屢仍的直接產物。據《瑞士報》報道，在這個總人口才六百多萬的國家裏，一九八四年暴力、強姦案竟達四萬五千件之多。

州政府已經表示準備採取措施，動員各市鎮的中小學開設自衛課，而且男女生都應接受自衛訓練。

瑞士首都所在地的伯爾尼州的比安等地，中、小學爭相聘請武術專家，向學生們課。

近兩月來第四宗 澳又發生熱氣球慘劇

一觀光熱氣球觸電造成兩人喪生

【法新社悉尼十五日電】警方說，一個觀光用的熱氣球，星期日觸及電線，結果駕駛員及一名乘客死亡，這是兩個月來澳洲發生的第四宗熱氣球慘劇。

警方說，熱氣球駕駛員顯然是因踏在陸地的電線，解纜被樹枝緊纏的熱氣球吊籃時觸電而亡，另一名女子因氣球飄盪，大驚失色，企圖從三十米跳下逃命時跌死。

發言人表示，意外在悉尼以北一百二十五公里的獵人谷發生，出事之初，另外三名氣球乘客及時跳出吊籃，因受驚要送院。

近兩個月來，澳洲發生的熱氣球意外中，共有十七人死亡，過去八日來，更有三宗歡樂遊以悲劇收場。

熱氣球墜毀 星期天清早，一個熱氣球在悉尼以北八十英里的洛夫代爾撞着電線而墜毀。駕駛員和女乘客喪生，這是兩個月以來澳洲發生的第四宗熱氣球意外。（美聯社）

使用一次針筒 阿根廷獲專利

【新華社北京十五日電】據法新社報道，供一次注射使用的注射器在阿根廷取得專利權。據阿根廷科學技術宣傳中心報道，新發明的專利將無償轉讓給世界衛生組織以及有興趣大批生產這種一次性注射器的當地企業家和外國企業家。

日製新型空調機 調節室內氧濃度

【新華社東京消息】日本三菱重工業公司最近與中部電力公司合作研製出新型室內空氣調節機。

這種空氣調節機不僅具有排除室內灰塵、煙霧、腥臭味等功能，而且它還能將室內的二氧化碳、一氧化碳、氨氣等排出室外，並使室內保持一定的氧氣濃度，以創造出舒適高雅的生活環境。據廠家提供的材料介紹，這種空氣調節機適用於現代密封式辦公室、會議室以及各種體育設施、醫院等大型公共場所。它有一套完善的自動控制系統，內裝有氧氣感知器、空氣清濁度檢測器等，可自行調解空氣中氧氣的濃度。

此外，這種空氣調節機若換上特定的氧氣吸嘴，可吸入高濃度的氧氣，使人因工作時間長，激烈運動而引起的疲勞在短時間內得到恢復。

飛機誤降草坪上 再圖起飛時墜毀

【美聯社堪薩斯·耶茨中心十五日電】星期五一個飛行員在剛割後的草場上降落，因為他以為這是一片草地跑道，在向一個農人問過方向後，他的飛機於企圖起飛時墜毀。

機師喬治·克恩與乘客唐尼·史賓沙，從該單引擎塞斯納機的殘骸走出，無恙。

官方人員說，克恩在該草場降落時，距位於堪薩斯州東南的耶茨中心草地跑道一哩。

伍德遜郡司法行政官侯活·卡勒說：「他走到一個農家，詢問自己所在的位置，然後企圖再次起飛。」

當克恩起飛時，一邊機翼撞上了一棵松樹，飛機旋了一圈，墮落一個蓄水庫邊的淺水地區。

墜機之後，克恩返回該農家致電有關方面。

今天獻映
UA皇后　新寶　屯門　新光　珠江　銀都　南華　京都　線　院　部
白先勇名著《謫仙記》改編
最後的貴族
大動蕩時代的滄桑世道　震動每個中國人的靈魂
是一個炎黃子孫靈魂失落的悲劇，
它的悲劇不單是社會原因，
更多是人類自相矛盾所造成的。
紐約／三藩市／威尼斯／上海實景拍攝
潘虹 領銜主演
謝晉 繼《芙蓉鎮》後又一部顯示魅力和藝術魅力的抒情巨片

癬霸　一次見效 功效獨特 主治：足癬（香港腳）、股癬、汗癬、陰癬、濕疹等症。
暗瘡三日清（又稱仙桃露）本品是根據歷代宮庭御用護膚品秘方配製
天麻首烏丸
中國化工進出口總公司廣州市公司經營出口
經銷處：利時貿易公司　電話：5-423381　國貨公司、藥行均售

天府牌 強力固牙護齒丸
功能：滋陰補腎、消除牙炎。
牙齒發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、牙週袋深、牙齒鬆脫、流牙血等。
各大國貨、藥行有售
總經銷：永康醫藥公司　電話：0-6056216

國貨介紹專欄　惠刊廣告請電　新豐廣告有限公司　☎五一七四六三二一一四

維生素E
促進新陳代謝 旺盛器官機能 消除衰老病態 恢復龍虎精神
400mg
經銷處：民康醫药有限公司　電話：3-3031029

你知我都知……"膚輕鬆軟膏"係好D!!
皮膚聖葯　特價HK$28元　購買時請認明"月鈴牌"商標，提防影射　國貨公司、藥行有售
月鈴牌 強力膚輕鬆軟膏（外用）功能：抗菌止癢，消炎解毒。
"月鈴牌"膚輕鬆軟膏係採用中國傳統皮膚良方，選用珍貴天然中藥材用現代科學方法研製而成的軟膏製劑，經多年臨床，對各類皮膚炎症及癬症均有顯著療效。
總經銷：大東行　電話：5-8651213，5-8561247
圖文傳真：(852)5-8561326
通訊：香港郵政總局信箱12203號　澳門分銷處：維康藥房　電話：84784，556389

山西男寶 係男人之寶　山西男寶 係正宗男寶
男寶
正宗山西男寶榮獲國家醫藥管理局頒授優質產品證書
"男寶"是山西省侯馬中藥廠於1977年研製成功的，1978年開始交由天津化工進出口分公司以"津藥"商標經營出口，由於療效神奇，僅數年便爲舉世賞識。1984年起改由中國醫藥保健品進出口公司山西省分公司經營，並以原廠"紫金山"商標直接出口。
山西省侯馬中藥廠創製
中國醫藥保健品進出口公司山西省分公司經營
經銷處：正南行有限公司經銷　電話：5-782522

有止癢靈　從此唔使週身痕
純天然中藥精製絕無副作用
各大藥行、國貨公司有售
總經銷：德康藥行　0~4668357

特效 仙喘靈　新一代 平喘止咳新製劑
民間秘方 科學提煉 標本兼治 功效顯著 絕無副作用
經銷處：電話：5-8933468

蟲草燕窩蜂王漿　最新研製 天然高效營養補品
集蟲草燕窩、蜂皇漿及多種珍貴中藥精華於一身，經營養專家一致推頌，具有極高營養價值，能提高人體質素、調和體內機能，對健康及容顏最有補益
圖文傳真：5-8383036

強調香港的「世界地位」

探索二十一世紀香港的「世界地位」，是衛奕信總督第三份《施政報告》的一大特色——比如說，在他的第一份《施政報告》（一九八七年十月七日）裏，這樣的議論是難得多見的：「香港是中國與世界各國之間的重要門戶……」（第十七段），「香港是一個主要的金融……

……這樣做，當然也是符合《中英聯合聲明》中的第六條（「香港特別行政區將保持自由港的地位……」）和第七條（「……將保持國際金融中心的地位……」），而在它的「附件一」（《中華人民共和國政府對香港的基本方針政策的具體說明》）中，也提及「保持自由港地位」（第六段）、「保持國際金融中心的地位」（第七段）……

對外關係形態的探索

星期論壇

園地公開．歡迎來稿　園地公開．歡迎來稿　園地公開．歡迎來稿　園地公開．歡迎來稿　園地公開．歡迎來稿　園地公開．歡迎來稿　園地公開．歡迎來稿　園地公開．歡迎來稿

探尋公元二千年前後香港的世界地位

——評港督施政報告中對香港「國際中心」的「擴展論」

香港亞太二十一學會會長
香港浸會學院社會學系講師
黃枝連

強調香港的「世界地位」

探索二十一世紀香港的「世界地位」是衛奕信總督第三份《施政報告》的一大特色——比如說，在他的第一份《施政報告》（一九八七年十月七日）裏，這樣的議論是難得多見的：「香港是中國與世界各國之間的重要門戶……」（第十七段）；「香港是一個主要的金融中心，而且不斷在這方面有所發展……」（第卅九段）；「香港作為中國的轉口港和貨物轉運站的重要性，隨着中國擴展國際貿易而大增。以貨櫃處理而言，我們現時擁有世界第二大貨櫃港，並可能快將成為第一大貨櫃港……」（第四十五段），除了「決定應該在海港內何處推行進一步發展計劃」之外，「同時，香港必須有一級的國際機場……」（第四十六段）。最後，他更提出：

「我們冀求把香港發展為一個既有不斷擴展和具有競爭力的強大經濟體系，而又能關心所有居民生活素質的社會……」（第一百六十六段）。

衛奕信的第二份《港督施政報告》（一九八八年十月十三日），對於香港的國際地位，也有一般性的議論：除了強調它是國際社會與中國大陸交往的「中間站」（第十一至四段）之外，還及於它在國際金融（第三十段）和國際貿易的地位（第四十八段）；因此，需要建立一個新的國際機場（第五十三段）；使到香港可以有效地成為「中國與西方世界的橋樑」（第一百八十五段）呢！

跟前兩份《施政報告》，提及香港「國際大都會」此一性格時，這一份《施政報告》確是有其特點的：①以前是分散處理，點到為止；②在篇幅上，這一次是用了第三節《香港的世界地位》全部來進行分析議論（第廿七至卅八段），而第六節《建設將來：基本設施》的A、B、C等三部分還是承其餘緒（第七十九至九十段）呢，③以前是強調中國對外關係中香港的作用問題，現在是着重指出：在國際社會中香港本身所具有的特殊地位，以及這種地位對中國與世界溝通過程的重要性。

保持香港的戰略作用

港督在幾天前指出香港的「世界地位」時，先是指出：「亞太區內有全球經濟發展最迅速的地方，而香港便是其中一個。目前，本港貿易總額的百分之六十，是來自亞洲及澳大利亞的貿易，我們在發展亞太區貿易的工作中，擔當了重要的角色。過去一年內，從亞太區一個地方，經本港輸往區內另一個地方（中國不計在內）的貨物數量，增加了百分之四十五」（第廿八段）。

除了國際貿易上的重要作用之外，《施政報告》接着指出：「香港的金融服務行業，在亞太區內亦日益重要……目前，本港共有一百三十五間海外註冊銀行，其中十一間在本年度獲發新牌照，此外，本年內有十二家海外證券公司和商品交易公司在本港開業」（第廿九段）。

「在這樣的基礎之上，可以做、必須做的事情還不少不少，而其中，又是「有利可圖」的，有：「香港作為亞太區的基地，是具備不少優異條件的——這包括位置適中，通訊發達、有效率而不涉及政治的管治當局公正的司法制度、受過良好教育且效率超卓的就業人口，以及現代化都市所應具備的一切便利……」（第三十段）。可以肯定：「香港正逐漸成為亞太區主要的貿易、金融和通訊中心」，所以，許許多多國際性公司選擇的「亞太區的基地」，確是值得香港政府及市民歡迎的事情呢！

今年的《港督施政報告》，有此強調：「今後多年，中國仍會是外國出口商和投資者的一個重要市場，而香港仍會是通往該市場的最佳途徑。透過扮演居間的角色，我們可繼續對中國有利。我們可為中國帶來投資，提供外匯和專門知識，協助中國的經濟增長和發展」（第卅三段）。

使香港在中國經濟現代化和打開世界市場上「作出貢獻」（第七段），是香港的傳統角色，也是公元二〇〇〇年前後香港的生存與發展所要「更上一層樓」的「根本大計」。

這樣做，當然也是符合《中英聯合聲明》中的第六條（「香港特別行政區將保持自由港的地位……」）和第七條（「……將保持國際金融中心的地位……」），而在它的「附件一」（《中華人民共和國政府對香港的基本方針政策的具體說明》）中，也提及「保持自由港地位」（第六段）、「保持國際金融中心的地位」（第七段），以及「保持香港作為國際和區域航空中心的地位」等等（第九段），由此可見：今後的《港督施政報告》，在「建設將來」和探尋香港在二十一世紀的「世界地位」上，也只能在上述條款及其精神之下來「大展鴻圖」的！

「鴻圖大展」中的新里程

那麼在今年的《港督施政報告》中受到最大重視的第六節《建設將來：基本設施》（第七十八至九十八段），當然也就是這個「鴻圖」的一個戰略組成部分了：

「在未來數年內，我們亦必須加倍努力，繼續擴展一個現代化都市所需的基本設施。香港這個現代都市，不只是接近六百萬人的家園，更是一個重要的亞太區和國際中心。在擴展基本設施時，我們既會考慮香港本身的需要，亦會兼顧目前與本港有密切經濟聯繫的華南地區的需要」（第七十八段）。

《港督施政報告》發表後一天，布政司霍德便帶領一批高級政府官員，在一項新聞發佈會上，隆而重之，推出了《再創新里程：香港港口及機場發展策略研究》文件，在闡述赤鱲角國際機場和西面海港的興建大計之後，有此「畫龍點睛」之論：

「香港和它的港口關係密切，不可分割。若沒有了這個港口，香港就無法發展成為今天這個繁盛的工商業中心。因此，香港必須繼續加強港口的發展，以配合貨物的增長，否則，製造商便會離開香港，覓地發展，這對香港的經濟是不利的。」

文件接着說：

「香港的機場是香港與世界各地的主要聯繫。香港近年所以能夠發展為一個世界金融中心，以及成為服務業，如保險業及廣告業的地區中心，實有賴於其優良國際航運及資訊網絡；因此，這個網絡必須維持及加以擴展，以應付對這些設施日益增加的需求。香港政府的計劃，是要在香港締造一個最佳的投資環境，而興建新機場，只是這個計劃的其中一環」。

顯然地，香港要繼續成為國際（特別是亞太地區）的金融中心、航空中心、自由港、通訊中心、貿易中心以及保險業和廣告業的小中心，是必須在「九七」之前做出大量的人力、物力、財力的投資的——情況是很清楚的，香港遇到的競爭對手是越來越頑強的。以《港督施政報告》中提及的「香港會議展覽中心」為例，他稱之為「全亞洲最大的一座」（第八十段），事實可能不是如此：正在落成和投入使用之中的東京新都心幕張會議展覽中心（Makuhari Messe）（在千葉市），規模可能是更為宏大的〔見：《朝日新聞》一九八九年九月卅日之《特集》〕，而在橫濱和大阪等日本城市，這樣的大型建設，也正形成一股熱潮呢〔見：Tsukasa Ohbayashi, "Cities nationwide catch the convention bug", in The Japan Economic Journal, October 14, 1989, P. 36〕。

由此可見，要跟日本、星加坡、南韓、泰國以及台灣進行競爭，以使維持「亞太區的基地」地位，香港是要別出心裁，才可「勝人一籌」的——其中的最重要「戰略」，即突出它對中國的「橋樑作用」吧？（不如此，香港可能也會在跟內地的「會議城市」（如杭州、廣州、上海、北京……）的競爭中遭遇到強敵的！）

梁厚甫的「形勢地理」觀

寫到這裏，不妨涉及一下著名報人梁厚甫在《良友》雜誌十月號發表的文章，《香港的繁榮是堅韌的》，他說：這是「從形勢地理學」得出來的結論……有人問，香港本是漁村，為甚麼能發達到今天的地步？有人答道：由於香港人的勤勞。這一答，如果對，僅能對了三分之一或者四分之一，因為這一句答話，沒有把「形勢地理學」包括在內。如果香港不是處在現在的地位，而是處在喜瑪拉雅山的山麓，就算香港人十分的勤勞，香港也不能取得今日的地位。……」

除了「地利」之外，梁厚甫還指出：「對香港可能也是很有利的，那就是中、蘇、日等三國關係正在改善之中有突破性的發展」：

「看來，今天亞洲中蘇日經濟軸心，已經呼之欲出了。亞洲經濟軸心之成立，將是香港大到無可再大的福音。香港作為亞洲良港的地位，將會發揮到極大的限度。雖然東京、上海、大連和蘇聯在歐洲的海港，會分一杯羹，但老大哥依然是香港。誰敢說香港的繁榮，是脆弱呢？……」

做為一個新聞工作者，梁厚甫是掌握了不少資料，並且，從中提煉出一些個人的見解，但是，失之籠統，因此，缺乏說服力。比如說：①美國在所謂「太平洋的世紀」中的地位，怎麼可能被「一筆勾銷」呢？②「美式和平」還未到「煙消雲散」的階段，在它之下的美日「特殊關係」，能夠容忍「中蘇日經濟軸心」嗎？而④中、蘇、日等三國，有結此「軸心」的必要性嗎？既然如此，⑤香港的「老大哥」地位，又從何而得呢？而⑥以此「軸心」來解決其「脆弱性」，香港不正是「前無去路」嗎？……

對外關係形態的探索

儘管如此，梁厚甫的見解，還是有其可取之處，即，公元二〇〇〇年前後的西太平洋地區，由於中、日、蘇三國的雙邊及三邊等關係的改善，可能觸發一個活躍的經濟局面，給香港帶來一個新的發展階段呢——其實，早在去年夏天，作者在《「西太平洋地區產業協作系統」初步構想》〔見：香港《經濟導報》（周刊），一九八八年七月十八日，頁十四至五〕中，便提出，戈爾巴喬夫的內外政策，正使到蘇聯成為亞太地區的一個經濟夥伴，對它來說，這是「史無前例」的，而中國的外交政策及沿海發展策略應正視蘇聯的此一新歷史作用。至於美國和日本（特別是後者），亦應肯定蘇聯在「太平洋世紀」中的「一席之位」呢！

作者在《「夏鼎系」和「太平洋時代」探索中的香港》（《論二十一世紀香港對外關係的形態》）（見拙著《香港走向二十一世紀：「崇夏體系」與「太平洋時代」的探索》（香港：中華書局，一九八九年五月出版），（頁二八三至二九五）裏，亦指出：倘使「西太平洋產業協作系統」得以建立，香港是可以扮演一定的角色的（頁二九六至三〇一）。

不過，作者認為，公元二〇〇〇年前後，香港的「世界地位」的建立（或者說確保）主要地是在於下列幾個方面：

其一，香港「跟珠江三角洲的特殊關係」——這一點，在衛奕信總督歷年的《施政報告》中都有所論及：前年如此（第十四段）、去年亦如此（第十三段），今年更不例外：「……本港與中國的經濟聯繫，特別是與廣東的聯繫，依然十分緊密……」（第四段）。因此，所謂「香港的世界地位」，在很大程度上，是香港跟廣東省的經濟協作關係（上引拙著，頁二八四至六）。

其二，從港粵關係開始，香港與華南各省市以及台灣的關係（如作者提出的「中國人共同體」，或「中國人地區協作系統」者〔上引書，頁八七至九六〕），在公元二〇〇〇年前，肯定將有所加強；因此，今年《港督施政報告》中提及的大型建設項目，「既會考慮香港本身的需要，亦會兼顧目前與本港有緊密經濟聯繫的華南地區的需要」（第七十八段），確是十分正確的！

其三，香港的「世界地位」，還要建立在對日本、對加拿大以及對美國的關係之上（對後者的日益「特殊化」的關係，見之於《施政報告》宣讀後三天，衛奕信爵士的往訪三藩市和華盛頓等地（第三十七段））！

此外——

其四，由於《中英聯合聲明》有關條款及《中華人民共和國外交部和聯合王國駐華大使館就香港居民旅行證件及有關問題備忘錄》（一九八六年四月十一日）所提供的保證，「九七」前後移居他地的香港市民，可能大量地返回香港定居，尋求發展，而在今年《港督施政報告》中亦提及：「我希望他們之中，有不少人在取得心目中的保障後，會返回香港，為香港的將來作貢獻」（第十段），便可以見到：「世界之中的香港」，在二十一世紀初，還是要對華裔人士及某些少數民族人士開放的國際大都會，此外，由於人才流失而引進的能「協助我們建設將來」的，「有所貢獻」的「任何國籍的人士」，「在香港這個城市」活動的條件（第十二段），也是一個不容忽視的問題——這些問題，處理得不好，對於主人和客人都會造成損害，可能還會破壞「香港在國際間的形象」（第卅六段）呢！

「策劃未來」的重要性

總而言之，今年的《總督施政報告》，既然是在「建設將來」的宏觀取向之下，來探討「香港的世界地位」，固然是香港政府的一大進步，但是，每一天過後，都有一個「未來」，而未來卻是充滿「模糊情境」（Fuzzy Situation）又隨時可能轉化為「危機情境」（Crisis Situation）」的（見上引拙著，頁六十八至七十），因此，「計劃未來」也好，「建設將來」也好，都不是一件容易的事情——需要的是：中、港、英三方有心有力人士的互相信任和密切合作呢！因為，正如衛奕信爵士所說的，這確是一項「史無前例」的「政治實驗」（第八段）。

（一九八九年十月十五日）

（編者按：資深報人梁厚甫在十月份一期《良友》雜誌上發表文章，從「形勢地理學（Circumstantial Geography）」的角度論述香港繁榮。香港亞太二十一學會會長、浸會學院講師黃枝連撰文評述港督施政報告時，對梁厚甫的論點作了回應。）

從「形勢地理學」得出來的結論——

香港的繁榮是堅韌的

梁厚甫

「形勢地理學」是二次世界大戰後的新興學問。到今天，這一門學問雖仍然未得到學術界的普遍承認，但是，學問的本身，確有其生命力。

在香港，談「形勢地理學」的人，也許並未十分普遍，甚而有些人聞所未聞，但是，事實上，今天的香港，腰纏億萬貫的地產業富豪，均利用「形勢地理學」的啟示，來達到其富可敵國的地位。

「形勢地理學」有宏觀與微觀之分。宏觀方面，是審查一個城市在世界上的經濟地位。微觀方面，就是審查一個城市內邊的某一個區域或者某一條街道，在市政設計上的地位。假定說，你是一個地產發展商，你聽到地鐵將會發展到某一條街道或者某一個區域的時候，你把這條街道或者區域買回來，一轉眼間，這個區域每一呎面積的土地，將由百多塊錢而漲到萬多塊錢，你就發財了。

這樣的發財，與你的運氣無關，但與你的學養有關，要件在於你能掌握到「形勢地理學」。

「形勢地理學」有一個諢名，叫做「現代風水學」。風水學的本身無可厚非，風水學確能令人發財，問題只在於所談的風水，是否合乎科學。如果是「左青龍而右白虎，前朱雀而後玄武」那一套，結果只能害人。

香港為甚麼會繁榮起來

我們經常聽到一些對話。有人問，百多年前，香港本是漁村，為甚麼能發達到今天的地步？有人答道：由於香港人的勤勞。這一答，如果對，僅能對了三分之一，或者四分之一，因為這一句答話，沒有把「形勢地理學」包括在內邊。如果香港不是處在現在的地位，而是處在喜瑪拉雅山的山麓，就算香港人十分的勤勞，香港也不能取得今日的地位。

最近有人建議，在南太平洋某地找一片地方，由香港人移到那裏，因而建立一個新香港。這一個設想，有無可能呢？沒有可能的。因為有了香港之人和，但是沒有香港的地利。所謂地利，就是「形勢地理學」的問題。

用最簡單的話來講，香港是亞洲方面的一個良港，以往得亞洲方面的地利，故小小一個繁榮起來。這樣講，比較對頭了，但遺漏了一個重要的環節，重要的環節是：世界經濟發展的趨勢，最先是集中於歐洲。到十九世紀和二十世紀之交，繁榮轉到美洲去。現在，美洲的繁榮，已開到荼蘼了。二十一世紀，將是亞洲的世紀，作為亞洲良港的香港時來運到，要想不繁榮是沒有可能的。

「形勢地理學」告訴我們，今後香港的繁榮，將會以十倍而至百倍的增長，將來市中心區的土地，將以若干倍的計算。任何的人力，都不可能把香港的繁榮壓下來，如果要把香港的繁榮壓下來，有求之於上帝。上帝來一次大地震，使香港的高樓大廈，變成瓦礫，香港的繁榮，便消失了。然而，即使是消失，也是短時期的。只要上帝沒有移山倒海，把香港仍留在原來的地方，作為世界經濟中心的亞洲，又會再把香港繁榮起來。

香港的繁榮是鋼鐵，而不是玻璃，顛撲不破。其所以顛撲不破，主要是兩個理由：（一）香港是亞洲的良港，（二）從全球的經濟形勢來講，世界的繁榮，今後將集中於亞洲。用美國人的話，就是今後是太平洋的世紀。

為什麼會發生信心問題

不能否認，今天的香港，有人談信心問題。信心問題的出現，就是爭論人類的力量大，還是上帝的力量大的問題。人們假定，如果有人用坦克車大砲來蹂躪香港，無論香港有多大的繁榮，也會消失。這種的看法是不對的，因為這違背了歷史。一九四〇年的時候，日本人曾用鐵蹄來蹂躪香港，三年零八個月中，香港死氣沉沉，曾幾何時，到了一九六〇年，香港又再起來了。

這裏所謂上帝，其實是科學的問題，亦即是「形勢地理學」的問題。「形勢地理學」就是「科學的風水」，「科學的風水」，是不容你不信的。

為甚麼「形勢地理學」是科學的風水呢？筆者在「形勢地理學」開創的時候，曾與其事，故略有所知。楊慶堃博士（曾任香港中文大學教授）是今天美國「形勢地理學」的泰斗，他在一九四七年時，從美國到香港來，特地來訪問筆者。他訪問筆者的原因，是由於筆者少年時住在廣東省的佛山鎮（現在是佛山市），而當時他選定佛山鎮作為「形勢地理學」的研究對象。為甚麼要選定佛山鎮呢？因為佛山處在廣東西江的下游，故在清末的時候，佛山的手工業和商業是十分繁榮的。其繁榮的程度，不亞於廣州。民國初年，廣三鐵路建成，由廣州直達三水，這條鐵路把廣西以至西江的物產直送廣州，因而佛山衰落了。楊慶堃教授認為鐵路轉移了佛山的繁榮，但佛山作為西江下游的地位，依然不改。依人定不能勝天的原則，未來的佛山，依然會再度繁榮起來的。當時是一九四七年，筆者對楊博士的論斷，仍抱懷疑。但是，事實上，今天的佛山再度繁榮起來了。

如果「形勢地理學」是科學的風水，那末，今天香港的信心問題，是違背科學的。

應該排除「玄學風水」

事實上，香港之所以出現信心問題，主要有兩個原因，第一個原因是：香港人，信玄學風水的人多，而信科學風水的人少。昨天筆者在一個晚會上碰見一個朋友。朋友告訴我，軒尼詩道崇光百貨公司附近的地攤上，晚間有小販出售書籍，有一本新版的劉伯溫燒餅歌出售，內容十分精警。筆者對「玄學的風水」，向來並不重視，對朋友的好意，只能唯唯否否。

「玄學的風水」，正與「科學的風水」，處於對立的地位。科學認為，人的力量，終不能勝過天然的力量，而「玄學的風水」認為，運氣的轉移，寄存於不可知的力量。但是，古往今來，從未有一個例證，證明不可知的力量，是歷史轉移的因素。

第二個原因，由於人們認為香港的繁榮，過於脆弱，故予以珍惜。愈珍惜，而愈覺其脆弱。事實上，香港的繁榮，是異常頑健的。香港繁榮之頑健，由於亞洲有良好的經濟大氣候。既然有了良好的大氣候，即使對香港的小氣候，予以壓抑，予以挫折，香港的繁榮，亦會昂然向上。正如一個小孩子，有了健康的體格，就不必太過加以呵護。

亞洲有好的經濟大氣候

一個區域能取得經濟的繁榮，要看這個區域有無經濟上的三種必要的資源。所謂三種資源，就是地力的資源、人力的資源和技術的資源。今天亞洲有三個國家，在這三種資源上，如果認了第二，沒有一個國家敢認第一。在地力資源上佔第一的是蘇聯，在人力資源上佔第一的是中國，在技術資源上佔第一的是日本。

這三個國家，目前還未有合作的具體表現，但已露出願意合作的苗頭。例如最近蘇聯，已放出試探汽球，願意把北方四島，歸還日本。「六四」事件後，一些國家，要經濟制裁中國，日本表示冷漠，日皇曾對記者表示，希望能訪問中國和南韓。訪問中國，當然是成立中蘇日軸心的準備行動，訪問南韓，實際是要斡旋南北韓的關係。南北韓能成立聯邦，就解決了蘇聯在亞洲一個牢牢難解之結。

到目前為止，中國還未作表示。事實上，中國在地方資源上，也並不遜色，只是中國人口多，故比例上資源使遜色了。但人力資源，中國是世界上的巨人，把中國的經濟負號，轉為經濟的加號，將是世界上山搖撼動之事。

儘管亞洲經濟軸心之說還在於學術的研討中，但經濟上的趨勢，是無法自掩的事。任何人加以推敲，都會得出同樣的結論的。看來，今天亞洲中蘇日經濟軸心，已經呼之欲出了。亞洲經濟軸心之成立，將是香港大到無可再大的福音。香港作為亞洲良港的地位，將會發揮到極大的限度。雖然東京、上海、大連和蘇聯在歐洲的海港，會分一杯羹，但老大哥依然是香港。誰敢說香港的繁榮，是脆弱呢？

信心問題是短視的問題

信心的問題是存在的，正如一個社會內邊，不能否定短視的人的存在。不過，信心問題，決不是香港的主流問題。怎樣見得呢？「六四」事件發生的時候，人們感到香港已臨世界末日，但事到如今，四個月還不到，已回到「六四」以前的狀態了。

誰人給予香港的信心呢？實際是「形勢地理學」。一年之前，伊朗和伊拉克還從事於戰爭，經濟蕭條，但兩伊戰爭結束以後，兩國經濟力量之恢復，是跳躍性的。何以故？這是由「形勢地理學」所決定的，因為兩國地下還有石油，石油由地下移轉到地面來，便是財富。縱有蘇張之舌，也無法把兩國說成為貧國的。

自然，亞洲成為今後世界經濟的中心，不是今天或明天之事，但是，人們估計繁榮的走勢，不是從今天或明天開始，而是從昨天開始的。這叫做有見或者遠視。成功與失敗，其實就是短視與遠視的問題。

（本文轉載自《良友》雜誌十月號）

人權？

一市民

年來世界不少地區，民主、自由、人權的意識空前高漲，而且推己及人。甚至紐約市的一市之長，竟然鼓促中國的總領事「投奔自由」，胸懷之廣闊，手段之奇特，國際準則之罔顧，真使人嘆為觀止。

香港一些「有識之士」，也是「為善不甘後人」，跑到別的國家呼籲對自己國家制裁者有之，干擾別人參加國慶酒會的自由，破口大罵別人是「走狗」者有之。

楊洋本來是持雙程通行證來港探親的，就憑他自己說的秘密參加了民運組織，在香港支持了民運分子，於是就有人出謀畫策，為他奔走，示威，最後還煩勞官方不顧一九八二年中港雙方的協議和諒解，運用權力把楊洋送到美國。人權意識之濃，有過此乎！？

內地當局大概就是受了這「人權意識」的感染，於十月八日表示暫時拒收非法入港的人員。楊洋持雙程通行證來港逾期不返，按上述中港協議，應作非法入境者處理，但港府基於人權人道，把他送到美國。因此，本市民建議：一九八二年中港達成的協議和諒解應該作廢！港府對大陸非法入境者即捕即解的法令，因為違反人權，應當取消，內地也不應無條件的接收港府強行遣返的偷渡客，應該和越南當局一樣，先派員來港甄別，證實的確自願返回的才可接收。有日，中國拒收被遣返者事件比較嚴重，其實是多慮的。港府可以運用權力使楊洋到美國，當然也可以運用權力使其他非法入境者到美國。到不了美國，到英國也可以的。港府與英國交涉，肯定比與美國交涉容易得多。人權天賦，每一個人的人權應該是同等的。否則，那就是空談，甚至是騙人的把戲！

代辦英聯邦東加王國移民
位於澳大利亞紐西蘭中之友誼群島
——粵辦——
海外尋親，旅遊，升學，英語，深造，手續方便，收費便宜
歡迎國內，外同胞委托
熱線電話：5-861986
東加王國發展中心
香港告士打道50號1702室
電訊：62096CTDC HX
傳真：5-8610127

育成會計秘書
英語・日語
商科・速記
股票・地產
外匯・黃金
電腦
Basic
Wordstar 5.0
d Base IV
Lotus 123
Symphony
3-7356285　3-954187
5-8550988　0-4769162
5-8332166　0-4146332
0-6377183　0-4593122

BUSINESS OPPORTUNITY IN CANADA
Custom Picture Framing business and gallery plus commercial property in prime location in downtown Peterborough, Canada (Population 100,000, 1 hour from Toronto).
Commercial building consists of 3 retail stores plus 2 apartments. Busy framing business showing exceptional growth. Building is located on a busy corner on the main street of city.
Emigration possibilities.
Asking $1,200,000 U.S.
For more information, write or phone Mr. Doug Corner,
239 George St. N., Peterborough, Ontario Canada
K9J 3G7
Phone 1-705-743-2619 or FAX 1-705-743-6743
Video Tape Available

廣州中國地毯聯營展銷中心
經營：中國各類地毯，地毯原材料及安裝，各類畜產品，皮衣、皮革製品，羽絨製品，各種旅遊、工藝、美術品。
地址：廣州市人民北路六九八號
電話：六七九八九八—六六三八；電傳：四四三七三

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

ISUZU 五十鈴
雄踞榜首　譽滿全球
根據1988年全日本汽車生產協會報告顯示，五十鈴皇牌中、重型貨車(6.1噸GVW以上)產量榮登全球榜首；而五十鈴中型貨車(6.1-16噸GVW)，亦繼1987年再度蟬聯1988年度全球冠軍，生產量直線上升，凌駕所有歐、美、日各名牌貨車之上，有此驕人成績，實非易事，身為五十鈴車主自當信心十足，駕者亦倍感自豪。
五十鈴皇牌中、重型貨車，包括重型拖頭，均配以蜚聲國際的柴油引擎，性能表現出類拔萃，動力勇猛絕倫，加上特強精鋼車陣，耐用程度，傲視同羣。
五十鈴皇牌中、重型貨車，全力為你承担一切重任，各行各業，樂於採用，連年全港最受歡迎，是閣下之最佳運輸拍檔。
ISUZU
Top Producer
in 1988

Ranking	Maker	Production Total (over 6.1 ton GVW)
1	ISUZU (Japan)	87,134
2	Daimler Benz (FRG)	82,152
3	Mitsubishi (Japan)	[illegible]
4	Hino (Japan)	[illegible]
5	Navistar (US)	[illegible]
6	Ford (US)	[illegible]
7	Nissan Diesel (Japan)	47,196
8	GM (US)	42,845
9	Diamler Benz (Brazil)	40,961
10	Volvo (Sweden)	40,491

冠軍
ISUZU
EXR
五十鈴
總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合衆汽車有限公司
商用車營業部：
九龍砵蘭街402-406號東盛大厦　3-972323
九龍木廠街11號　3-330151
新界元朗合益路36號A-B　0-4766276
信心就是五十鈴

南丫島港燈地盤嚴重意外
七米鐵椿塌壓鐵架　兩燒焊工一死一傷
死者爲家庭支柱遺下懷孕妻子及幼女

【本報訊】南丫島港燈發電站建築地盤發生一宗嚴重工傷意外，兩名燒焊工人慘被地盤內一支鐵椿擊中，結果釀成一死一傷慘劇。遇事死者遺下妻女，妻子正身懷六甲，境況堪憐。

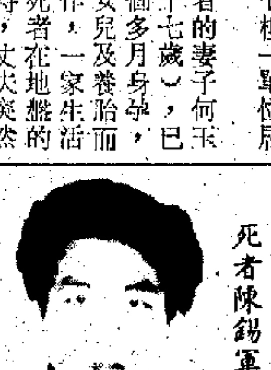
肇事現場為南丫島港燈發電站建築地盤，上址現進行打椿及地基工程，地盤掘有一個六十多呎深的地坑，四周打入直徑六百毫米的鐵椿，而地坑內則建有一個高十餘呎的兩層鐵架，方便工人工作。

昨日下午二時許，兩名燒焊工人陳錫軍（二十七歲）及陳×傑（三十歲）在鐵架上工作，鐵架旁的一支七米高鐵椿突然鬆脫，擊向鐵架，架上正在燒焊的兩人中，陳×傑迅即跑下地面受傷，但陳錫軍則被重約十噸的鐵椿壓住，當場血流披面不省人事。在場工人見狀立刻報警，並將兩名傷者救出。

稍後兩名傷者由直升機送院救治，惟陳錫軍抵院後已證實不治，另一名傷者陳×傑經搶救後，情況欠佳。

死者陳錫軍，寶安人，十年前隻身來港謀生，先在製衣廠工作，兩年多後為增加收入，跟隨姐夫及同鄉當地盤燒焊工人。陳某於三年前結婚，育有一女，現時僅十三個月大，年前，遷入屯門澤豐花園第四座十七樓一單位居住。

死者的妻子何玉英（二十七歲），已懷有五個多月身孕，為照顧女兒及養胎而沒有工作，一家生活，全賴死者在地盤的收入維持，丈夫突然身故，陳婦悲慟不已，面對女兒及腹中塊肉，陳婦哭成淚人，今後生活，祇盼各方援手。


死者陳錫軍

路政署長退休前透露
西區興建海隧細節　港府已委顧問研究
料於九六年完成配合新機場啓用

【本報訊】行將退休的路政署長費盾說，港府已經委派顧問公司，研究興建西區海底隧道計劃的細節內容，西區海隧並可望於未來六、七年內落成啓用。

費盾說，香港政府已委顧問公司研究西區海隧細節，預計可於開展工作後十二個月內完成報告。

他透露，研究內容包括西區海隧的路線，及興建另一條過海鐵路系統的可行性等。

西區海底隧道是計劃中三號幹線公路的主要部分，這條連接邊境落馬洲和港島的三號幹線公路也會與大嶼山北部的道路網接駁，成為本港將來運輸網絡的大動脈。三號幹線公路的大部分工程，包括西區海底隧道，將於九六年內完成，配合新機場啓用。

將於周三退休的費盾現年五十九歲，他自六十年代加入港府工作至今，八六年出任首任路政署長。

在過去二十九年的工作中，令費盾最感自豪的是東區走廊計劃，它對疏導港島交通作用很大。對於未能參加未來十七年本港的大規模建設計劃，他顯得有點可惜。但他相信未來的路政署長將勝任及可享受工作。

他又說，退休後將到新西蘭、澳洲旅行，明年二月返英。

他表示尚未向港府申請加入私人機構工作，但如果有機會，他不排除返回香港工作的可能性。

少女玩機動遊戲　座椅底板穿脫落
幸扣上安全帶僅手擦傷

【本報訊】荔園遊樂場發生罕見意外，少女乘坐機動遊戲「歡樂椅」時，座椅底板突然鬆脫，幸扣上安全帶未致直墮地面，但亦被拖落地面而擦傷手部。

昨日下午二時許，二十一歲女子陳×彝，與男友往荔園乘坐「歡樂輪」，當兩人分別扣上安全帶後，遊戲機即開動，豈料，陳女所踏着玻璃纖維底板突然飛脫，因所綁安全帶連着踏板，亦被拖下。控制員見狀，即關上電源及通知警方，幸陳女僅手部受傷，送院診治後，無礙離去。

警方事後通知機電工程署人員到場，檢驗出事之機動遊戲機。

太平山學會評施政報告
稱大型基建計劃可助經濟活躍　須盡速全面評估防止環境污染

【本報訊】太平山學會主席何俊仁昨日表示，港督的施政報告對維持香港的經濟活躍有相當大的幫助，但仍然不能解決港人的信心危機。

太平山學會昨日提出一份評論港督八九年度的施政報告的建議，主席何俊仁指出，港人的信心問題主要是來自政治的因素，施政報告提到的各項大型基本建設，如果輔以其他方面的改善，例如教育、環境等，是可以加強港人的信心，就算移民潮仍然繼續，亦可吸引人才回流。

教育政策方面，何俊仁表示，港府應關注專上教育的量與質並重，他亦建議港府着重在職訓練，及資助和鼓勵私人企業扮演一較積極的角色。

何俊仁又提出，未來的各項大型建設將會帶來很多方面的環境污染問題，例如對空氣、海水等，他呼籲港府必須盡速作全面的評估研究，以避免和減低環境污染，他指出，港府過去對環境保護的工作不足，亦無一套完善的環保政策。他希望港府能訂立出一套整體和與其他方面互相配合的政策，並對「城市計劃法例」作出有效的修訂，以達至保護環境的目標。

另外，何俊仁表示十分歡迎港府訂立人權法案，以加強對基本人權的保障。但是他希望人權法案的凍結期能減至一年以內，以適應香港的需要。

何俊仁又說，施政報告中並沒有對近期中港矛盾提出一些具體的改善方法，不過，這是可以理解的，因為現在的問題只能透過外交途經來解決，而這是英國政府方面的工作，並非香港政府所能解決的。最後，他表示，現在香港所要實行的各種政策，皆需要中國方面的合作。除了透過外交途經協商外，市民亦應要多提意見，使內地領導人能更清楚香港居民的實際需求。

樂施會募集寒衣　分送船民度嚴冬

【本報訊】嚴冬將至，香港樂施會昨日起統籌一項寒衣募捐運動，讓生活在設施簡陋的羈留中心的四萬多名越南船民獲得足夠的禦寒衣物。

樂施會總監費桂思說，這是首次為船民發起的寒衣募捐運動。原因是今年抵港的船民數量大增，達四萬三千多人，其中三分一為嬰孩及未滿十二歲的孩童，他們大多入住空曠、設施簡陋的地方，甚至營幕，而他們於夏季從越南來港，故並未帶同禦寒衣物。他獲悉港府已經撥款為每名船民提供毛毯、上衣和褲各一，但這些並不足夠，故保安科發起，由樂施會統籌，進行是次的大規模募捐運動。

他說，急需募集的衣物包括夾克、毛衫、恤衫、裙、長褲、小童手套、圍巾、毛氈、被舖、毛巾等。曾經穿着的衣物只要是清潔，能保暖及仍適合穿着的，均歡迎市民捐出。

收集得的衣物將由樂施會的義工負責分類包裝，並由警方及懲教署人員運送及分發給船民。

市民可於今日起至下月三十日間，將寒衣送往九龍聯福道三十二號四號貨倉的收集中心或致電三一九一六三零五查詢，市民亦可透過捐款支持。

費桂思說，他相信是次籌募會獲得理想反應，他了解港人受越南船民問題困擾，但是次運動，純粹從基本需要出發，目的是改善羈留中心的環境，與任何政治無關。

對於近日船民拒絕接受港府所派的食物事件，樂施會另一名發言人楊少蘭說，該會明白船民羈留中心的情況，亦對船民希望到外國定居的願望表示同情，在香港，任何人都可以透過自己的方式表達不滿，船民也不例外。

清水灣道清晨車禍
私家車撼小巴九人傷
葵涌一男子過路遭貨車撞致重傷　上水兩車迎頭相撞五男女浴血

【本報訊】九龍清水灣道天橋昨晨發生嚴重車禍，一輛私家車與一輛滿載乘客的小巴相撞，造成九人受傷，其中私家車司機需由救援人員救出，傷勢嚴重。另外，荃灣一名花甲老翁橫過馬路之際，被一輛重型貨車撞倒，頭部重傷，送院救治後情況惡劣。

首宗意外發生於昨早五時許，一輛編號DC一六×三的小巴，由三十五歲司機黃×光駕駛，滿載一羣往大清水海灘早泳的熟客，當時正沿着清水灣道行駛，當駛至順利臨時房屋區對開天橋時，一輛編號CK四×七的私家車，由九龍方向駛出，車上三人，疑失控越過雙白線，兩車迎頭猛烈相撞。

意外中，小巴上包括司機共七人受傷，而私家車車頭嚴重損毀，司機歐×傑（二十九歲）及男乘客蔡×（二十七歲）俱被困於車內，要由消防員到場救出，送院救治，而現場交通一度嚴重受阻逾三小時。

又訊，昨晨八時許，荃灣一名年逾六旬姓陳的男子當獨自行經葵涌和宜合道橫過馬路時，一輛五噸貨車行至，司機閃避不及撞倒老翁，途人報警送院救治，情況惡劣。

又訊：上水金錢村對開青山公路昨晚發生車禍，兩部私家車迎頭相撞，四男一女浴血送院。

意外發生於昨晚七時四十五分，肇事私家車DV四二×九，車上有三名男子，沿元朗沿青山公路往上水，途至古洞金錢村金錢新路附近時，另一輛私家車（DD二×九）以反方向行駛，車上有一對男女，懷疑其中一方越線，兩車迎頭相撞，出事後，四男一女乘客全部受傷，事後分批送入沙田威爾斯醫院救治。四男一女分別為男子郭×娟（二十九歲）、郭×坤（二十九歲）、李×寶（二十歲）、梁×江（二十歲）及女子陳×芬（十九歲）。

新清水灣道車禍九人受傷，困在車頭司機正由救援人員拯救。

離家男童多日無進食　瑟縮於北角碼頭一隅
途人報警後揭發出一段與後母不和故事

【本報訊】一名十三歲男童，疑因多日沒有進食，飢寒交迫，昨晚途人發現他在北角碼頭附近瑟縮一隅，報警將之送院檢驗。該男童的身世因此亦告明白，原來有一段與後母不和而離家出走的故事。

該名男童謝×華（十三歲），居於鰂魚涌海景樓一單位。據悉謝童的父母多年前離異，母親丟下他及兩名兄長到台灣，不久，謝父與一名已有三子女的婦人結婚，惟三兄弟與後母不和，為此，經常遭人責罵，謝童兩名兄長相繼離家，謝父為免多事，一度將謝童送往住在附近泰興樓一名姓李友人寄養，惟一星期前，友人因經濟困難，將謝童送回家後，謝童與父親爭吵。一星期前，謝童突執拾衣物，離家出走。連日來，謝童一直在北角區流浪，只靠麵飽充飢，街坊發覺，曾通知謝家，惜未獲理會。由於謝童身上的錢用罄，沒錢購物裹腹，昨晚臉色蒼白出現在北角碼頭附近，為途人發現，因可憐他而報警。謝童後被送入鄧肇堅醫院檢驗。警方經了解男童的身世後，已聯絡其家人趕往醫院。

南丫島地盤意外慘死燒焊工人陳錫軍妻子認屍後悲慟不已。

少年警訊獎勵計劃　下月中將截止提名

【本報訊】本年度的傑出少年警訊會員獎勵計劃，經已開始接受提名，截止日期為下月十三日，而這項計劃共設四獎，目的是為表揚服務社會有傑出表現的少年警訊會員。

少年警訊獎勵計劃於一九七七年開始舉辦，共設有四大獎項，計為：最佳少訊會員獎，最佳少訊領袖獎，最佳少訊學校支會獎，最佳少訊諮詢會獎。甄選優勝準則主要依據他們在社區服務方面的參與、表現及成就而作出評審，例如為不幸人士謀福利，參與推廣青少年活動，及協助警方撲滅罪行等。

今年的獎勵計劃由滙豐銀行贊助，獎金總額達港幣十萬元，將頒發予各組的冠、亞、季軍和少訊會員及領袖組的三十名優勝者。提名表格可在各區警民關係組索取，截止報名日期為十一月十三日，結果將於明年初公布，查詢電話為五一二八四一六三，內線二六六或七。

青衣長安邨通道　居民促增過路處

【本報訊】青衣長安邨居民昨批評連接長安二期與巴士總站的平台通道設計失敗，迫使他們冒着危險橫越青敬路，居民要求當局早日增設行人過路設施。

居民代表許劍華表示，長安邨二期的居民早於三個月前已向房屋署及運輸署提出於青敬路增設行人過路設施，但兩個部門至今仍就此事你推我擋，未能在責任承擔上作出妥協，浪費居民不少時間，有漠視民意之嫌，而運輸署日前更稱將於短期內在青敬路加建欄杆，使居民無法再在地面橫過，對於運輸署的獨裁決定居民大表憤怒。

他指出，橫跨青敬路平台通道的設計並沒有考慮居民實際需要，包括平台通道太高及梯級太繞旋，對老人及兒童極不方便，加上梯級狹窄，兩人並行已覺擠逼，上下班時間無法疏導居民，而平台通道的[illegible]不足，排水系統亦欠缺，雨天積水，因此居民要求一條正規的過路設施。

長安邨第二期居民約八千五百人，據居民統計發現，每天有近萬五人次使用平台下的路面橫過青敬路，而使用通道僅得千餘人次。

居民代表說，青敬路交通繁忙，尤其多重型車輛駛經，一小時內有一百八十架次重型車輛及三十二班巴士使用青敬路，加上其他車輛，當局實應接納居民要求，避免交通意外發生。

兩童遭數小賊打劫
失現款百餘元及手表金鍊

【本報訊】兩名男童途經九龍城亞皆老街時，遭數名小賊行劫，損失數百元財物。

昨日下午一時十五分，兩名年僅十二歲男童行經亞皆老街八十六號對開突遭數名年齡相若的男童強行拖入附近大廈梯角，掠去兩事主身上百多元現款，一隻手表及一條金鍊後逃去，事主立即報警追查。

婦人家中上吊畢命

【本報訊】一名中年婦人昨日下午被家人發現在元朗住所上吊畢命，警方經調查認為無可疑，但仍追查其厭世原因。

死者張×帶（五十七歲），與家人居於元朗興街五十號×樓。昨日下午五時，姓陳兒子回家，赫然發現母親在房內以一條「呢士」布條上吊，立刻將其解下，惟已奄奄一息，送抵醫院證實不治。

死者的兒子表示，突吊頸殺自，未悉其真正原因，警方經調查後認為無可疑處。

勞工處將舉辦展覽　介紹各項就業服務
對象爲具專上學歷人士

【本報訊】勞工處將舉辦展覽，向具專才的求職人士介紹該處專上教育就業輔導組的各項服務。

展覽將於本月十八至二十日（星期三至五）舉行。對象主要為專業人士及具專上教育學歷人士。

展覽在中區怡和大廈行人通道舉行，每日上午十時至晚上六時開放給市民參觀。專上教育就業輔導組免費協助本地僱主物色專業人員，及協助具專上教育學歷的求職者找尋工作。

就業輔導組勞工事務主任黃張美愛說：「我們亦向求職者講解最新的市場狀況及求職技巧。此外，我們並每年舉辦兩次的就業輔導研討會，介紹最新的就業機會」。

欲登記職位空缺及尋找工作的人士，可到中區統一碼頭道三十八號海港政府大樓六字樓專上教育就業輔導組辦理手續。

僱主及具專上教育學歷人士如有進一步查詢，可致電五一八五二三三二一向該組查詢。

有人自氣窗拋入火球　葵盛一家險進枉死城

【本報訊】葵盛邨一單位昨日凌晨遭人拋擲火球入屋，幸屋內各人及時發現，將火撲熄，未有釀成災禍。

遭人縱火單位為葵盛邨九座五×八室，戶主姓陳，一家六口居住，案發時，男戶主及其十九歲長女均不在家。

昨日凌晨三時許，有人打破走廊窗口，將一些燃燒物擲入屋，幸屋內熟睡各人及時發覺，合力將火撲熄，僅一些雜物被燒毀，家人經研究後，報警求助，警方暫列縱火案處理，追查戶主是否曾與人結怨，遭縱火報復。

警破渡船角一賭窟
當場拘廿二人檢賭款萬七元

【本報訊】不法分子利用清潔公司作掩護，在佐敦道渡船街開設賭檔，昨日被油麻地警署特遣隊突擊搜查，即場帶走二十名男子及兩女，涉嫌與賭博，並檢走一萬七千餘元涉嫌賭款。

油麻地警署特遣隊一個星期前接獲線報，指稱有人利用一間清潔公司作掩護，開設麻雀及啤牌賭檔，於是先行派人搜集證據，至昨日下午四時，時機成熟，前往佐敦道渡船街四十一號文昌樓三樓一單位門外埋伏，先後見有多名男子出入，至下午四時許即一湧而入搜查，當場拘捕二十二名男女，同時檢獲一萬七千元涉嫌賭款，兩副麻雀及撲克等。

被捕人士分別為二十男兩女，年齡由三十三歲至七十五歲，經調查後，其中七十五歲姓陳老婦涉嫌開賭，被控以非法開設賭檔罪名，准以一萬元保釋外出，其餘二十一人則涉嫌聚賭，各以五百元保釋，全部於今日在南九龍裁判署應訊。

負責存現款入分行自動櫃員機
銀行職員與款齊失蹤
疑有人監守自盜失款四十五萬

【本報訊】警方現正調查一宗懷疑監守自盜案件，一名銀行高級職員，涉嫌存與原應放入自動櫃員機的一筆四十五萬元巨款一同失蹤，一星期後始被銀行發覺，報警調查。

發生監守自盜疑案的銀行在港有九十多間分行，總行設於中環。

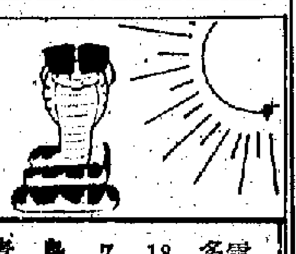
據稱，涉嫌有關的銀行高級職員，於本月七日下午一時，應上司指示，負責將一筆四十五萬元鈔票攜往旺角分行存入一部自動櫃員機內，以方便客戶於周末及隨後兩日假期時提款使用，但該名高級職員假期後沒有上班，銀行多次找尋亦沒法與他聯絡。

直至十四日，總行的職員例行到各分行的自動櫃員機點算存款時，發覺旺角分行的櫃員機少了四十五萬元，遂通知上司，總行負責人懷疑有人監守自盜，於是報警。警方刻正找尋該名銀行高級職員的下落。

香港今日天氣

最高29°C　最低24°C

天晴和緩東風

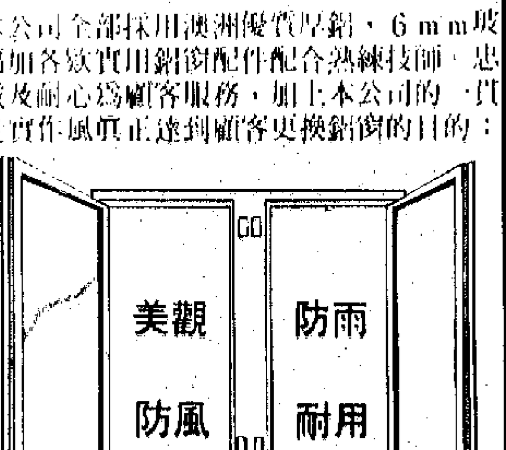


	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	24	28	晴	青島	7	18	多雲
廣州	23	31	薄霧	瀋陽	-1	12	晴
海口	25	30	多雲	台北	23	29	多雲
上海	13	18	多雲	東京	17	24	薄霧
北京	6	14	晴	漢城	12	18	有雨
天津	7	16	多雲	曼谷	24	30	雷暴
南京	12	17	陰	馬尼拉	25	32	雷暴
廈門	21	29	多雲	新加坡	25	32	雷暴
福州	18	23	陰	悉尼	13	25	驟雨
桂林	19	23	小雨	墨爾本	12	23	驟雨
西安	9	17	多雲	洛杉磯	17	21	多雲
蘭州	7	12	小雨	三藩市	13	16	多雲
成都	18	23	多雲	溫哥華	3	13	薄霧
重慶	15	18	小雨	倫敦	5	15	多雲
杭州	14	20	小雨	多倫多	9	17	薄霧
昆明	15	20	陣雨	法蘭克福	5	16	有雨

金豐鋁窗

專業設計安裝各款鋁質工程

本公司全部採用澳洲優質厚鋁，6mm玻璃加各款實用鋁窗配件配合熟練技師，忠誠及耐心爲顧客服務，加上本公司的一貫老實作風真正達到顧客更換鋁窗的目的：



所以定能使消費者絕對滿意及樂爲推介

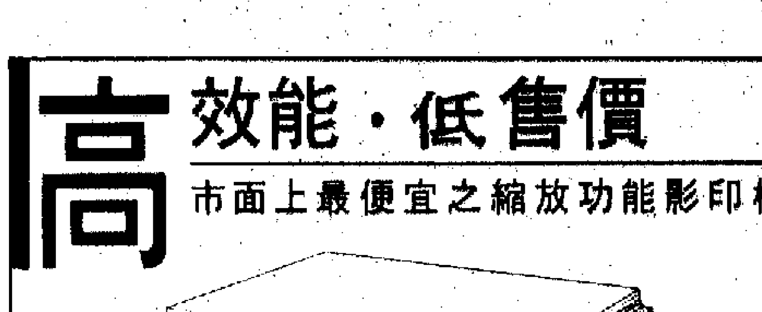
各項工程包括：
1.優質厚鋁　4.拆除舊窗及清理廢料
2.2分6mm光片　5.貳年免費保養
3.泥水收口　（包括玻璃及所有配件）

每平方呎$50

專線電話：3-7366907　3-7305792
營業部：九龍廟街270號
工　廠：荃灣石排街7號地下
傳呼機：1128226 call 1129

高效能・低售價

市面上最便宜之縮放功能影印機



SF·7350 影印機

- 每分鐘出紙13張。
- 定影影印與前置式儲紙盒，節省空間。
- 自動曝光，效果完美。
- 可選用B4至A6紙張。
- 備有三級放大縮小功能。

■五年免費保養連零件。

■詢問熱線電話　5-8683020

Office Automation JIMMY VICENT

積善行 特約經銷商
JIMMY VICENT (TECHNOLOGY) CO., LTD.
永善行（科技）有限公司

塑胶软管/积层软管

最理想・最先进的包装容器

进欣机械公司是"塑胶软管／积层软管"制造设备的专门制造厂家。自创立迄今即以"先进技术、优良品质及完善的售后服务"为宗旨为国内及世界各地用户提供机械设备及生产技术。而受到用户之支持及好评。

我厂从产品设计、机器设备制造、安装试车到售后服务，皆可依用户之需求而设计。我们备有详细的技术资料及型录，欢迎来函、来电洽谈。

■包装用塑胶软管制造设备
■牙膏用积层软管制造设备

塑胶软管/积层软管可应用在各种包装：
1.化妆品、洗面皂、面霜、洗发精等
2.药品、外用软膏、药用软膏
3.食品、蜂蜜、果酱、蜂王乳、巧克力
4.机油、润滑油、煞车油、汽油精
5.牙膏

进欣机械股份有限公司
Chin Shin Machinery Co., Ltd
台湾省台北市敦化南路102号10楼之2
电话：(02) 773-4114
电传：28465 LAN CHOU
图文传真：(886) 2 741-1331

港督抵美商船民難題 並向美傳達香港訊息

有記者問他是否希望美在政治上參與 衛奕信答稱這是個「非常易見的事情」

【本報記者華盛頓十五日專電】港督衛奕信十四日下午在華盛頓表示，他前來美國訪問是希望向美國方面解釋香港面對越南船民問題的本質。他說，過去十年來，抵港的越南人已有本質上的改變，起初他們都是政治難民，到今天，來的船民都是想到美國去，但又不符合美國接受標準的一羣。衛奕信說，他準備與美國方面商討解決這個難題。

被記者問及共和黨在上周設立一個名為「自由計劃」的專案小組，其主要目標包括反對強迫遣返，並可能向布什總統正式提出反對強迫遣返的建議，港府對此有何看法時，衛奕信對此問題並無作直接評論，港督只強調此行是解釋事件本質。他說，譬如在區分越南船民及難民後，怎樣對待被篩出來的越南人呢？以及是否就讓他們一年復一年的住在船民羈留中心？又或者執行把他們送返越南的計劃？這都是要與美國方面溝通的難題。不過，港督又表示，以他個人來說，儘管其他人有不同的看法。但他是認為把越南人留在羈留中心內是不對的，在這次訪美行程中，他將解釋這個觀點。

港督是在美國時間十四日下午三時半，乘搭英航客機飛抵華盛頓杜勒斯國際機場的。到場迎接的有香港駐華府經濟處主任岳鎰輝，及美國國務院中國科科長韋德曼等。

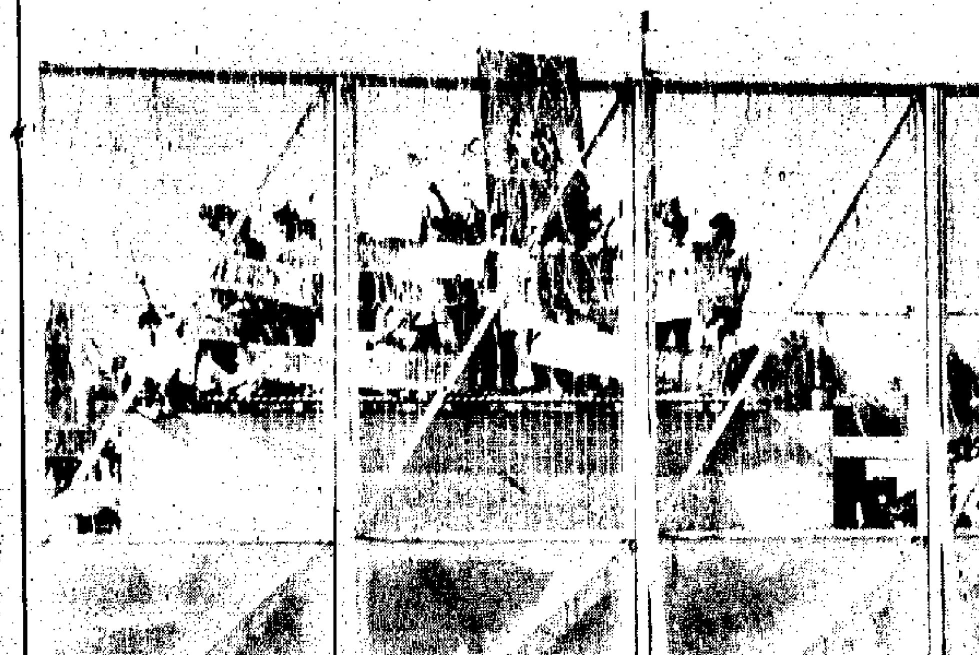
在機場回答記者問題時，衛奕信說，此行是來會見美國布什政府的一些官員，同時，也會告訴美國政府及國會香港的訊息。他說，在美國政府中間，存在着對香港的興趣及極大的支持。衛奕信說，他希望美國方面能對香港及香港的事務表示持續的積極興趣。他說，香港是一個國際貿易地區，是遠東地區一個非常重要的金融中心。香港有美國的投資和美國的參與，希望美國保持對香港的參與及興趣。

記者詢問衛奕信，他是否希望美國在政治上的參與？他回答說：「這是一個非常易見的事情。在香港是有政治利益，在香港未來的安排上有政治利益。」

衛奕信在美國的正式訪問活動將於星期一（十六日）展開，上午會見美國國務卿貝克和東亞事務助理國務卿索羅門；中午在全國記者俱樂部講話；下午則是連串拜會國會議員活動。

白石、石崗及芝蔴灣營內 七千船民昨續靜坐

拒絕接受港府食物 大部分自行煮食 會攀上營頂向記者展示抗議遣返標語



沙田白石營的船民攀上營頂展示抗議遣返橫額（本報攝）

【本報訊】白石、石崗及芝蔴灣三個越南船民羈留中心，昨日仍然有七千餘人靜坐及拒絕接受政府派發的食物，並且手持標語，在營內空地抗議港府可能實施當然遣返計劃。

沙田白石船民中心昨日情況仍然平靜，營內近千名船民，整日在空地靜坐，手持標語，抗議當然遣返政策。當記者在中午到達採訪時，部分船民即攀上營房頂展示標語，及齊聲呼叫抗議口號。由於秩序尚算良好，營內管理人員並無制止。

至下午，警方鑑於營房內聚集抗議的船民人數增加，恐防記者採訪拍攝照片時，會刺激船民情緒，遂將通往白石營的公路封閉，不准閒雜人等及記者再接近。

但白石營的採訪活動則沒有中止，不少居住於開放營的越南人，仍可攜帶食物入營探望親友。據部分曾入營的開放營船民表示，營內秩序良好，並無發生不愉快事件。而營內船民，雖然拒絕接受政府派發的食物，但大部分自行煮食。

至於芝蔴灣及石崗營的情況，亦與白石營一樣，有千計船民集體靜坐及拒絕接受食物抗議。三個營共有近七千名船民進行抗議。

據悉，船民今次集體抗議行動，似乎早有預謀，在日前便有人在各營房及中心派發傳單，呼籲船民集體行動。至前日早上，三個營的難民便同時採取抗議行動。

日前，港府保安科、警方、懲教署及聯合國駐港難民專員公署，正密切注視今次越南船民抗議行動的發展。

港督談遷移添馬艦

據稱續在中區保持這海軍基地「說不通」

【本報華盛頓十五日專電】美國時間十四日下午抵達此間進行訪問的港督衛奕信，在詳論將香港中區的添馬艦英海軍基地遷移到昂船洲時表示，中區及灣仔均要進行龐大的填海工程，而目前在這個區域卻建有一個海軍基地，就發展來說，繼續在這區域保持海軍基地是「說不通」的。

在抵埗後，港督被記者問及有關新華社香港分社社長許家屯對遷移添馬艦基地的評論時，衛奕信說他一直在飛機上，未有親自看過許家屯的評論。他繼續說：「上周三在立法局發表的施政報告中，我提到在中區及灣仔填海，以發展香港商業區的內容。」他說：「這對香港未來的經濟前景極其重要。目前在這片地區的中心，卻建有海軍基地，這無論如何是說不通的。所以，作為填海計劃的一部分，海軍基地將會遷移到昂船洲。」

劉佩瓊等談遣返問題 盼中英雙方商討解決

梁煒彤稱香港應尊重內地制度 鄭宇碩認為議員不宜參與某類組織

【本報訊】在昨日的城市論壇上，講者鄭宇碩、劉佩瓊和梁煒彤都希望中英雙方盡快就最近拒收遣返者事件商討解決辦法，以免對港人心理上構成重大影響。他們亦強調，內地與香港都應互相尊重對方的制度，以及加深彼此間對一些問題看法的理解。

昨日論壇講題為《如何維持良好的中港關係？》。

對於由楊洋事件演變成內地拒收港方遣返者的事態發展，廣東省人大代表劉佩瓊認為，楊洋事件本來是一件小事，中英雙方可以循法律途徑解決，但今次不幸被人用此事作宣傳。她希望中英政府體諒港人的處境，兩者之間不要再爭執，盡量不要影響港人的信心。

談到內地與香港之間的關係，劉佩瓊表示，內地與香港的社會、文化制度存在差異，內地的文化、教育制度以政治掛帥，對於一些問題，兩地的認識和看法不同，她認為，港人對中國，以及中國對香港是否真正了解，值得大家深思。

立法局議員梁煒彤認為，將來實施一國兩制，香港不應干涉中國內政，應該尊重內地的社會主義制度；但對於內地制度引起的陋弊，她認為港人可以發表意見。

香港[illegible]希望府[illegible]國政形認為[illegible]梁煒[illegible]無能力成為反共基地，香港有言論結社自由，如果一些團體的活動符合基本法和法律，應繼續存在。

「文聯會」常務秘書李永達表示，支聯會的活動，是對國家事務提出批評意見」。他說，過去香港市民只是從言論上反對中國政府的一些做法，從來沒有以武力參與顛覆中國政府的活動。

公開進修學院文學院院長鄭宇碩認為，公職人員應避免參加一些在言論上批評中國內政的組織，例如立法局議員和其他各級議員，他們的身份是代表香港市民的。

鄭宇碩和梁煒彤亦希望中英雙方盡快解決拒收事件，因為此事對港人心理上構成的影響很大，會增加港人信心危機。

嘉應商會會董研討後 贊同「一會兩局」方案

認為有助維持香港未來安定繁榮

【本報訊】香港嘉應商會會董就當前社會人士共同關心的基本法的政制方案進行了討論研究。參加會議的有會長羅煥昌，副會長余國春、魏華強、賴來明、謝英榛以及永遠榮譽會長曾憲梓等二十多人。與會者認為：實行「一國兩制」在香港維持資本主義制度五十年不變，這是為未來設計政制方案要考慮的原則。要維護今後香港社會的穩定，則要循序漸進地進行政制改革和推行民主，要繁榮香港的資本主義社會，需靠各階層人士的共同努力，特別要發揮工商界人士的作用，並讓他們擁有一定的地位，這是設計政制方案時要顧及的因素。

與會者一致認為，就目前所公布的政制方案而言，新香港聯盟所提出的「一會兩局」方案較為適合於香港未來資本主義社會的繁榮安定。它既能反映各界人士的呼聲，兼顧到各階層的利益，亦能容納不同形式的選舉，既有直選，又有間選，既照顧到工商界在立法會中的席位，亦保證專業人士、勞工界等在立法會的席位，不失為一個能為我們所接受的政制方案。當然，這個方案還有可改進之處。

與會者還認為，香港各界人士，特別是工商界人士，應本着植根香港的精神，以香港的安定繁榮為目標，關心基本法的起草工作，充分發表自己的意見，以制定出一部符合香港各階層利益的基本法。

李鵬飛談越船民問題 未再提本月當然遣返

並稱立局長期不撥款也非辦法

【本報訊】立法局首席議員李鵬飛昨日重申，唯有實施當然遣返才能解決香港的越南船民問題，但是，若港府與河內政府不能達成遣返協議，立法局將會辯論第一收容港政策。

今明兩天，英國政府將會代表港府在日內瓦的國際難民會議討論遣返越南船民的問題。

李鵬飛在出席「父子同樂」嘉年華活動時回答記者問題時表示，雖然此次會議未必能達成當然遣返協議，但他仍期望港英、越雙方在處理船民問題上有進展，因為實施當然遣返是本港的目標。

他指出，待日內瓦會議完結後，兩局保安小組一定會與港府開會，研究解決越南船民問題的途徑。

李鵬飛先前曾提出以十月底為限，要取實施當然遣返，但昨天他說，若明年三、四月間越南船民仍然大量湧入，便可證明目前的甄別措施無效，立法局將會研究及辯論現行的第一收容港政策。那時縱然受到國際輿論壓力，港府仍會尋求當然遣返以外的其他解決船民問題的方法。

當談及越南船民在多個羈留中心內的「絕食」及抗議行動時，李鵬飛指出並不會因此而改變甄別措施，因為船民在來港前，已清楚知道被甄別為非難民的唯一後果便是遣返越南。

他強調，香港在越南船民問題上已盡了最大的忍耐力，而立法局長期拒絕撥款給船民亦不是解決問題的方法。

他指出，港督是次訪美的其中一個任務，便是與美國政界人士會面，希望使他們明白香港面對船民問題上的外來壓力，加速港府與越南政府達成協議，盡早實施當然遣返措施。

長逾兩呎 走到街上 巨型蜥蜴出現土瓜灣

警方捉蛇專家擒交漁農處

【本報訊】一條兩呎多長的大蜥蜴，昨晚在土瓜灣美景街出現，惹來大批行人圍觀，但蜥蜴害羞，鑽入一間遊戲機中心門前的地窿躲避，事後由捉蛇專家捉走，交由漁農處處理。

該條在鬧市出現的大蜥蜴類似「變色龍」，身體呈青色及有條紋，長約兩呎多。昨晚七時許，該條蜥蜴在美景街的行人路上出現，四出走動，為路人發覺，爭相圍觀，未幾，蜥蜴可能受驚，走到三十一號一間遊戲機中心門外，在門前的附近發現一個地窿，立刻竄入躲避。

警方聞訊到場後，於是求助捉蛇專家，至晚上八時十分，捉蛇專家趕到，探手入地窿將蜥蜴捉着。

捉蛇專家將巨型蜥蜴捕獲後用布袋帶走

紅磡鶴園街 發生巨竊案

珠寶公司損失四百萬

【本報訊】紅磡鶴園東街一間珠寶首飾公司昨晚發生巨竊案，三個夾萬被竊匪用燒焊器弄開，失去一批金條及銀條，價值約四百萬元。

現場是鶴園東街一號三樓一間珠寶首飾公司。昨晚八時許，姓余看更巡樓時發覺該公司內有濃煙冒出，（事後懷疑是燒焊器弄開夾萬時發出），於是致電公司負責人，三名公司職員在九時許抵達，入內發現六個夾萬被人用燒焊器弄開，裏面一批金條及銀條不翼而飛，價值達四百萬元。

警方調查之下，發現公司一扇側門曾被人撬開，懷疑賊匪由該處潛入。案件交由警方帶[illegible]

沙田區流動調查 多支持兩局共識

【本報訊】沙田居民關注基本法聯會昨日在沙田區進行了一個對兩局政制共識方案的民意調查，共有一〇八七人贊成，六十二人反對，三十三張廢票。

該會昨日上午十時至下午四時，在沙田區設置了十個流動調查站，徵詢市民對兩局政制方案意見。該會主席黃匡忠表示，將會把調查結果呈交草委會考慮，以反映市民意見。

黃宏發談防止顛覆 稱草案條文已足夠

【本報訊】立法局議員黃宏發昨日在沙田關注基本法聯會記者招待會後強調，香港絕對不會宣布獨立，或者成為反共基地。他認為當務之急，是要消除港人的恐懼，在基本法條文中保障目前的言論自由。

黃宏發說，香港人不會做愚笨之事，所以不會要求獨立，或意圖顛覆中國。他認為現時基本法草案條文中的第一及二十三條已足夠，寫明香港不能脫離中國獨立。他認為中國應授權特區政府在禁止叛國、顛覆等方面自行立法，避免與中國的刑事罪等同，以消除港人對雙重處分或雙重法律標準的恐懼，保障目前的言論自由。

首屆事賽事作

酒店

二百

總經

【本報訊】首屆香港銀鏈競步邀請賽昨日在中區遮打道行人專用區舉行，共有二百七十多名來自四十五間酒店和餐廳的從業員參加競賽。此項競賽由香港旅遊協會和香港酒店業協會合辦。比賽分為男子接力、女子接力、男子個人、女子個人、混合接力……

情趣五日談

潮流興起強調「兩性平等」，特別是針對女性低下地位而提出反抗與反應的活動，已經成為不少人的工作目標。無論這活動是否受到一切人的接受，但始終是代表了一定程度的進步意義。

事實上，目睹過各種花式花樣的對女性的侵……，也可以感覺時有些人對女性的壓制與不……

她的身材自然無話可說，她甚至連話都少說了，那種大家閨秀風範更加令人着迷。」在這恭維的說話裏，可以發覺到利智的今日已經給人接受，可說是踏上成功之途，但在另方面看，又見到她的勝利背後。她之所以贏得各人的目光的原因，卻是靠自我修正壓抑，將自己的以前形象，包括「雙眼與無忌憚的發放電波」、愛說話、講「係咩」、打扮成三十年代的品味，一一自動自覺的取消，……

呈迫於影迷的否定態度之下，不讓女伴出現在公眾場合，男藝員離婚與新婚太太生仔，各類長短鏡頭集中開火，總之是要將人家的私生活盡數成為公眾話題才願罷休。婚後的日本山口百惠，門外的各類秘密記者雲集，可算是最有代表性的城市暴力行使者。

傳統鄉所的語言暴力是鄉民的三言五語、八卦閒話，但以前鄉間眾人有着宗族姓氏等關係，勾起八卦的心理而講人閒話也可以……

請認明 中國 瑞草 Ruicao 朝陽丹 才是正貨

各國貨公司有售

發明人：姜廷棟

中國醫學科學院藥植所實驗藥廠製造

关于"朝阳丹"独家代理经销的联合声明

獨家出口總代理

協和醫藥（香港）有限公司

地址：香港中環德輔道中112—114號順安商業大厦5字樓

電話：5-459661(4線)　傳真：5-436080

電訊：76265 WEEWX HX

年孚洋行（香港）有限公司

NIN FU (HONG KONG) COMPANY LIMITED

總經銷：天鵝牌別針、醒獅牌鈕及四件扣、齒輪牌煤油爐、天平牌手縫針、名花牌金屬及有機玻璃髮夾、NF牌雨傘、天鵝牌彩泡、葵花牌鎖流器、白象牌3861電筒、獅牌摺剪。

除上述商品外，並經營膠木製品、鞋類、鐘錶、文體用品、罐頭食品、五礦及化工產品等進出口業務，亦承接定牌及來樣生產、來料加工各項貿易。同時，本公司被委托為韓國數家大規模工廠產品在中國市場之總代理，商品範圍計有：化工原料、長毛絨、尼龍或滌綸織物（包括雨傘布、箱包料、外套、恤衫襯裡及各種體育商品用料等），歡迎垂詢。

地址：香港灣仔盧押道23號茗林大厦17字樓

電話：5-272779(3線)，5-202081(3線)　圖文傳真：5-8611805

電傳：66922 NINFU HX　電報：NINFUHKCO

安碧月曆

全港最具規模之月曆製造商

港製紙質月曆・日本膠片月曆

日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭

最高品質・最優惠售價

港穗提貨・小樣備索

本公司之產品均由安碧柯式印刷有限公司承印，安碧印刷廠同時承接各項印刷業務

並可在廣州提貨，歡迎來電接洽

總公司：英皇道1065號東達中心9樓（地鐵太古站吉之島對面）

電話：5-8114118（8線）5 634133（4線）

電傳：82682 ANP HX　圖文傳真：5-657710

門市部：香港灣仔利東街64及43號地下（合和中心對面）

電話：5-729357（6線）　圖文傳真：5-8345321

廣州分公司：華安印刷企業有限公司

營業部：廣州市光復中路253號地下　電話：884577

大榮集團機構

大榮貨櫃運輸有限公司

DAWIN CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

專業承運往來本港至中國各地貨櫃運輸服務，凡屬本集團代理之船務公司客戶，承擔支付入閘費（GATE CHARGE），並代客預約取櫃，優先處理，保證快捷妥善，更可代客中轉、裝卸、簽發提單，歡迎致電垂詢。

地址：香港干諾道西144-151號成基商業中心3／F

電話：5-408501　5-8596172　林先生洽

化工及塑膠原料

本公司為瑞士集團遠東區總部，業務範圍包括化工及塑料進出口。下列項目為本公司主要經營品種，各界如有需求，請與我司聯絡。

1.聚胺脂工業：TDI、PPG、雪種11（ALGOFRENE 11）

2.漂染業：雙氧水、燒鹼（珠、片及固體）、冰醋酸、過硫酸鈉

3.洗衣粉原料：三聚磷酸鈉（STPP）、十二烷基苯磺酸（黑樹油）、純鹼

4.溶劑：三氯乙烯（TCE）、過氯乙烯（PCE）、乙酯乙酸（ETHYL ACETATE）

5.其他：乙醇、香油香精、鈦白粉、苯酐、苯酚、DOP、DBP、SULPHUR

6.塑膠料：ABS、PP、PC、EVA、PE、NYLON、PVC、PS

7.化肥及農業產品

瑞士登華有限公司

MBT (FAR EAST) LTD.

電話：5-8680565（6線）　傳真：5-8106109　電傳：81973 MBT HX

信昌

月曆・日曆・枱曆

港穗提貨・小樣備索

總代理日本膠片月曆・紙張月曆

自設工廠印製、出版、批發

備有現貨・歡迎選購

官塘巧明街99號十樓C、D座

電話：3-429426，3-414310

傳真：3-7978395

廣州聯絡處：沿江西路愛羣大酒店1153,1148房

電話：661445 轉

合資單位：華昌彩色印刷包裝有限公司

地址：廣州市源泉路42號　電話：774082

下列地點換領

……尼詩道342號地下

……敦頓街28號地下

……多利皇后街

……皇道395號地下

……銅鑼灣怡和街9-15號

……歷地道13號A地下

……彌敦道450號地下

……西洋菜街2B-2C地下

……青山公道30號地下

……沙咀道245號地下

……輔仁街88號地下

……鳳凰新邨雙鳳街22號A

……道368號地下

……彌敦道740號A

持盤衝綫

第一屆香港銀盤競步邀請賽昨日在中區遮打道行人專用區舉行，共有四十五間酒店和餐廳的從業員參加。各參加者手托着擺有兩隻注滿飲品的水杯及一樽飲品的銀盤競步至終點，過程緊張惹笑。圖為希爾頓酒店B隊在屈臣氏蒸餾水男子接力賽中首先衝過終點，奪得冠軍。

本報記者 周章文攝

首屆賽事昨在遮打道舉行

酒店及餐廳從業員二百多人持盤競步

總經理組穿運動裝出賽酒香撲鼻

【本報訊】首屆香港銀盤競步邀請賽昨日在中區遮打道行人專用區舉行，共有二百七十多名來自四十五間酒店和餐廳的從業員參加競賽。

此項競賽由香港旅遊協會和香港酒店業協會合辦。比賽分為男子接力、女子接力、男子單人、女子單人、混合接力和酒店總經理等六組進行競賽。參賽者出賽時都是穿上平日的工作制服，手托着銀盤，盤上擺放了兩隻杯及一瓶水酒。競賽分為六組舉行，每組賽事由不同贊助商的贊助，參賽者的托盤上也放置了不同的水酒、塑膠杯和玻璃酒杯。

參賽者在比賽前須把瓶中的水酒注入杯內，然後在遮打道行人專用區內按不同組別的賽程來回往返競步。

在比賽過程中，很多參賽者因一時緊張而弄翻了酒瓶和杯內的水酒，他們須立即在沿途設置的加水站，重新加滿水酒。在比賽時很多原先領前的參賽者就因為弄翻了水酒而拖慢了速度。最特別的是酒店總經理組比賽，參賽的總經理均穿上運動服裝，而他們所持的托盤中均是放置了拔蘭地酒，他們一旦打翻了酒瓶酒杯，即會弄致滿地玻璃碎和酒香四溢。

在比賽進行時，兩旁的啦啦隊不時向參賽者揮動手中的花球和吶喊助威，有些觀眾更高舉托盤來作「搖盤吶喊」。在比賽進行中也出現不少有趣場面，其中一位參賽者第一個衝線抵達終點後，他的朋友高慶得撲向他身前，並搖着他的身軀向他祝賀，令參賽者手持托盤內的酒杯也濺出水酒，這時濺濕了的托盤還未經大會審核，幸好在旁的計時員為他證明在比賽進行中他並沒有弄翻水酒，結果這位參賽者終於奪得冠軍。

賽後，男子單人賽冠軍張志偉說，他一個月前才開始在公園內練跑步以應付這次賽事。他說，要平穩地完成比賽，酒杯和酒瓶也須盡量放在托盤中央才能易於掌握，在行走時也須把托盤和自己身體的重心放低。另一位女子單人賽冠軍陳鳳霖說，她只練習了一次，而這次獲得的好成績，也是靠平常工作時的經驗。他們兩位在明年六月會代表香港到巴黎參加同類的比賽。

香港旅遊協會執行總幹事蘇凌雲說，希望藉此賽事向海外宣傳，以推廣香港酒店服務及旅遊。主辦機構計劃將香港銀盤競步邀請賽成為周年賽事，推動香港酒店業的發展。旅遊協會把這次「比賽收益的三萬元，捐給理工學院作為旅遊獎學金」。

情趣五日談

集體的城市暴力

鍾陽哲

潮流興起强調「兩性平等」，特別是針對女性低下地位而提出反抗與反應的活動，已經成為不少人的工作目標。無論這活動是否受到一切人的接受，但始終是代表了一定程度的進步意義。

事實上，目睹過各種花式花樣的對女性的侵襲，也可以感到現時有些人對女性的壓制與不敬。電視上至今令人感到至粗暴的經典場面，依然是三個主持邀請三個少女來對着身材健碩的一位女士，表達對女性胸脯大小的「可慾性」這問題的意見。那位女性在毫無反抗之餘，任由三位同是女性的藝人說這說那的不是，而她對自己身材的控制又非隨意可以改變，在這壓力之下，又可以怎樣反抗呢？這的確實剎思量。最終，還不是只可以支吾吾靦靦覥之下過關去了。但她個人心理上有幾多壓力，也只有她自己深知肚明。

以上的場面相當明顯，做法較為着跡而容易發覺到其中的問題。但有些隱晦的，做法卻有另一種的特別。《號外》雜誌一篇談及利智的文章，題為「戰勝命運」，其中有段點題的話：「今天的利智，我們不得不承認，的確又摩登又漂亮又出得大場面。她一頭短髮媲美林青霞，她的打扮又直追鍾楚紅，她的身材自然無話可說了，那種大家閨秀風範更加令人着迷。」在這恭維的說話裏，可以發覺到利智的今日已經給人接受，又見到她的勝利背後。她之所以賺得各人的目光的原因，卻是靠自我修正壓抑方面看，可說是踏上成功之途，但在另一方面看，將自己的以前形象，包括「雙眼睥睨忌憚的發放電波」、「愛說話、講「條件」、打扮成三十年代的品味，一一自動自覺的取消，將自己重新包裝塑造，成為眾人心目中愛見的「利智」。她在表面上戰勝命運，在實際上是在打敗自我。

這類集體的城市暴力，透過媒體與及各類的暗獎懲罰，使個人不得不改做自己以資迎合他人脾胃。暴力的行使者，包括觀眾、記者、影迷會、八卦週刊，組織成無形的看不見的手。女性在這場面中，是較為多見的主角，求實，城市的各式「非體力」的暴力，超越性別、超越行業。藝人與公眾人物自然是目標，而男性又怎會倖免。有人物影星迫於影迷的否定態度之下，不讓女伴出現在公眾場合，男藝員離婚與新婚太太生仔，各類長短鏡頭集中開火，總之是要將人家的私生活盡數成為公眾話題才願罷休。婚後的日本山口百惠，門外的各類秘密記者雲集，可算是最有代表性的城市暴力行使者。

傳統鄉所的語言暴力是鄉民的三言五語等議係，勾起八卦的心理而講人閒話也可以解釋，但城市人對有關與無關的人物也以各種方法去行使暴力，也的確令人無法解釋。然而，了解也好，不明白又好，不能忽視的，是這類無形的壓力，社會中的個人，即使不受物理性的暴力侵襲，但仍有可能受到非物理性的，特別是語言上的入侵，這些行為不但沒有什麼建設性，也給予人家無謂的壓迫。

現代城市人講求私隱，大家可能沒有異議。不過，口頭上心理上接受人家有自己生活及私人空間的權利，但有時候在不知不覺間相對擴大暴地不理會人家的反應，這樣，即使沒有實際侵害了人，但也會實在的使人感到壓力。城市發展之餘，有了各種活動去支持兩性平等或私人生活的權利等，但看到不少與之相反的場面，看來要形成真正的文化現象，恐怕還有一段日子。

為期八天包括講座音樂會等

青年中樂節下周揭幕

湯良德何文川將指揮樂團作序幕演奏

【本報訊】由音樂事務統籌處主辦的「一九八九香港青年中國音樂節」定本月二十二日正式展開。中樂節為期八天，節目內容豐富，除了專題研討會、講座及大師班外，音統處還安排了多場由本地年輕中樂家和四位中國音樂大師演奏的音樂會。

首場音樂會於十月二十二日晚上八時在荃灣大會堂舉行。屆時香港青年中樂團八十多名團員在音樂大師湯良德和何文川指揮下，會合力演奏多首具有不同風格的國樂，包括在香港首演的《山川引》和《秦王破陣樂》。

音樂節的高潮是十月二十六日晚上八時在藝術中心壽臣劇院舉行的「精英音樂會」。當晚音統處中樂團會以一曲《彩虹》，作為首次成立以來奉獻給觀眾的見面禮。王紅藝、蔣其風、王範地等四位中國音樂名家，亦會作示範演奏。

為響應中樂節，市政局更安排香港中樂團於十月二十七日下午三時在紅磡高山劇場演奏一場。演出的曲目包括《二泉映月》、《良宵》、《神州之旅》等。三場音樂會之門票由二十元至三十元不等，現已在各城市電腦售票處發售，查詢可電：〇一六〇六四七三一。

消委會辦家庭營 宣傳消費者權益

【本報訊】消費者委員會與荃灣、葵湧及屯門諮詢中心將於十一月四、五日在烏溪沙青年新村舉辦「消費精英家庭營」活動。內容除了一般營地提供的活動外，並由消費者委員會工作人員籌劃的大型集體遊戲，旨在通過遊戲去灌輸消費權益的概念及消費常識的認識。是項活動歡迎上述各區五歲至四十五歲的家庭參加，費用每位四十五元正，報名可到上述各區諮詢中心或電：〇一四一四六二五七查詢。

深圳老人書畫會舉辦藏品精選展

【本報訊】深圳消息：市老齡人書畫會為紀念成立兩周年，謹訂於十月十五日至廿二日在深圳東湖公園紅荔畫廊舉行該會書畫藏品精選展覽。兩年來，該會收到海內外書畫家贈送的書畫作品四百四十餘件，這次展出約一百餘件，是經過精選的。無論從品種、藝術、運筆和用色各方面，都堪稱上乘，值得愛好書畫的人士觀賞和借鑑。

這次展出作品的作者有：啓功、劉寧一、蘇局仙、朱屺瞻、應野平、吳青霞、趙少昂、錢君匋、任真漢、張樂平、萬籟鳴、李天馬、梁粲纓、黃胄、鄭家鎮、費新我、周千秋、秦咢生、林墉、關山月、黃獨峯、賴少其、王子武等。從展品可以看出海內外書畫家對深圳老人的關懷和深情。

中樂團將辦音樂會 演奏古今中外樂曲

並首演林樂培新作《夢審竇娥》

【本報訊】香港中樂團將在本港著名音樂家林樂培的領導下，將於本月二十至二十二日演出一個充滿古今中外不同地區音樂方面的音樂會。屆時上半場演奏中國各地傳統的、流露泥土氣息的樂曲，下半場就演奏具有中國風味的西方樂曲，並特別把這些獨奏樂曲改編由中樂團演出。

客席指揮林樂培，中樂團音樂總監關迺忠，上海著名京劇演員、女高音王健英，編曲家陳錦標、麥偉鑄，與琵琶家王靜，嗩吶家翟健莊，日前會見新聞界，介紹「方言萬花筒」音樂會詳情。

林樂培說，音樂會將首演他本年內的新作、清唱短劇《夢審竇娥》，該劇的唱詞基本上沿用關漢卿的《竇娥冤》，但加以調動，而且他是參考京劇的唱腔與鑼鼓樂段而為唱詞編曲的。全劇將以倒敘手法描寫竇娥死後報夢向父親申冤，而劇中將由男高音王帆主唱貪官及竇娥父親兩角，而竇娥的鬼魂就由王健英擔任。

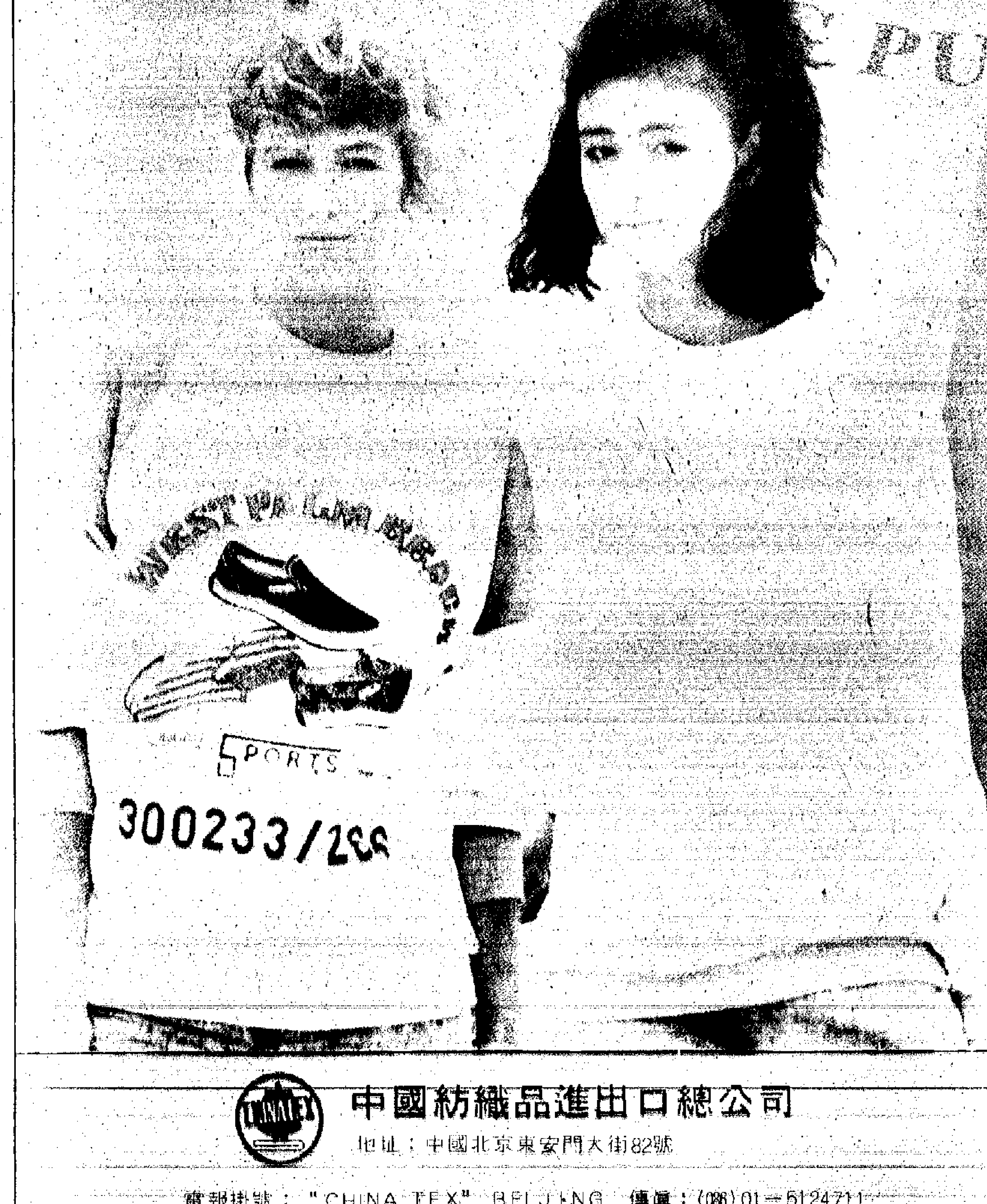
林樂培說音樂會還會演出他前年的一首作品《「功夫」——琵琶與樂隊的對話》，該曲已經過修改，但仍保持以不變應萬變的意境，曲中將會把一句樂句不停地重複演變，並加入很多琵琶的指法技巧，該曲將由王靜擔任琵琶獨奏。

此外，翟健莊將以嗩吶吹奏福建樂曲《喜慶》。英國作曲家威廉斯的《小雲雀高飛》和巴托的《匈牙利音畫兩首》，經本港音樂家陳錦標及麥偉鑄悉心編排後，由中樂團演出饒富新意。音樂會其他曲目包括刻劃南國春雨綿綿景象的廣東民樂《雨打芭蕉》，根據河南豫劇著名演員常香玉的唱腔發展而成的《花木蘭》序曲，流行於山東、安徽、河南及河北等地的民樂《百鳥朝鳳》以及小山清茂的日本樂曲《伐木歌》。

「方言萬花筒」由市政局主辦，二十至六十元門票現已在各城市電腦售票處發售。

中國出口紡織品和服裝最高水準

CHINA TEX



中國紡織品進出口總公司

地址：中國北京東安門大街82號

電報掛號："CHINA TEX" BEIJING　傳真：(086) 01—5124711

電傳號碼：22280 CNTEX CN　郵政編碼100747

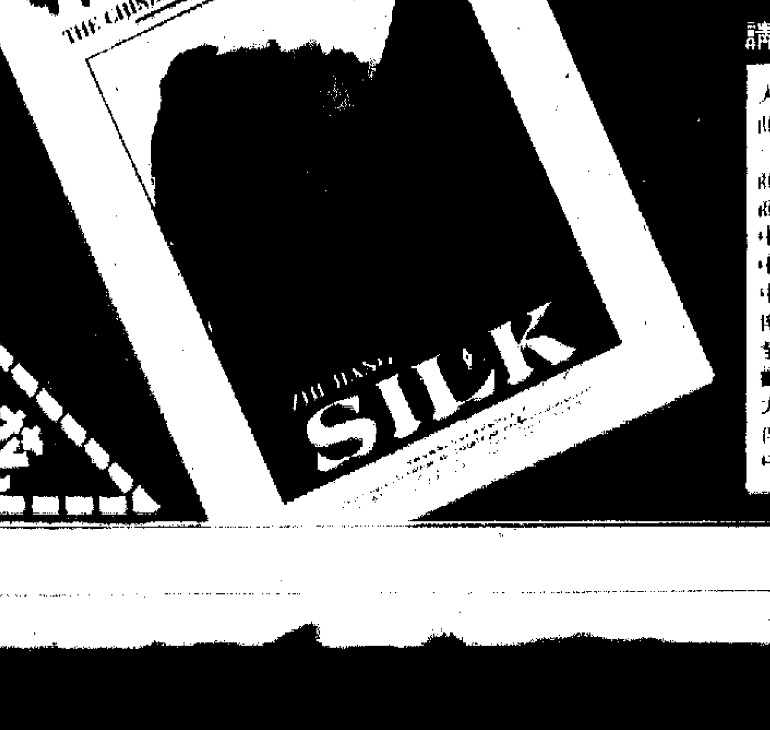
中國出口商品交易会

今天出版　憑印花免費贈閱

大公報編印之一九八九年秋季中國出口商品交易會特刊，彩色印刷，中英對照，免費贈閱今期內容主要有：

- 經貿部副部長王品清談我國外貿今年情況
- 投資中國人士周安橋談六四事件對中國投資的影響
- 專文介紹中國如何加強出口商品檢驗
- 主管官員談大陸台灣兩岸貿易的現狀和未來發展
- 專家分析中國下一步對外貿的管理措施和走義
- 美商會發言人談美商在中國內地投資傾向

贈閱



印花

請剪下所附印花，到下列地點換領

大公報門市部	灣仔軒尼詩道342號地下
商務印書館中區門市	中環威靈頓街28號地下
三聯書店門市	中環域多利皇后街
商務印書館北角門市	北角英皇道395號地下
商務印書館圖書中心	香港銅鑼灣怡和街9-15號
中南圖書文具公司	尖沙咀麼地道13號A地下
中華書局中心門市	旺角彌敦道450號地下
中南圖書文具公司	旺角西洋菜街2B-2C地下
南方書店	土瓜灣譚公道30號地下
荃灣書店	荃灣沙咀道245號地下
觀塘書店	觀塘輔仁街88號地下
大江書店	慈雲山鳳凰新邨雙鳳街22號A
南方書店（分店）	青山道368號地下
中華書局旺角門市	旺角彌敦道740號A

六團體合辦一項調查結果顯示
屯門核心家庭特別多 兒童托管服務需求殷

公眾亭

敬啓者：

由屯門區六個團體組成的「屯門婦女發展聯席會議」，於本年四月至六月期間，聯合進行了一項名為「屯門新市鎮托管服務調查」。

由於屯門新市鎮人口接近三十萬，其中又以兒童、少年及年青夫婦居多，核心家庭佔大多數。因此，夫婦兩皆需外出工作，孩子便需交托鄰居或親友托管，做成家庭式的托管服務在區內十分普遍。另外，由私人舉辦的托管服務亦十分流行，這種現象正反映出區內十分渴求此類型服務。

這項調查目的，主要是進一步了解托管服務的需求及提供情況，希望藉此探討本區婦女及家庭之需要。調查結果顯示，無論托管者及受托者，大部份屬於三至五人的核心小家庭，差不多全職工作，七成均在區內就業。

他們交予別人照顧的子女，年齡逾半數在七至十二歲之間，其次是三至六歲。調查顯示他們採用托管服務，逾七成是因為外出工作，約半數認為這服務能使孩子得到較好照顧，近四成認為可以減低他們的心理壓力。

在受托者方面，她們一向為家庭主婦，由於子女漸長，所以可以騰出時間替別人看管孩子，所提供的托管內容包括膳食、品德操行教導、補習功課等。但對他們而言，私人托管雖可賺多些錢，但壞處是困身及增加掛慮，這是私人托管的限制，他們未必能提供一定質素的服務。

青少年遊蕩易入歧途 課餘托管最切合需要
要求當局將此項服務納為社會福利

故此，全部被訪者都認為應該設立非牟利托管服務，並設有一定程度的服務設施，如導師，以確保服務的質素。至於服務形式，最好能提供他們渴望設有功課輔導、督促做功課、品德教育及有營養的膳食服務，這些均是私人及鄰居托管所不能供給的。

由於屯門區的青少年犯罪率不斷上升，區內流蕩街童亦有增多的趨勢，這現象正反映出有很多兒童缺乏適當的照顧。甚於經濟理由外出工作的夫婦，由於私人托管費用昂貴，很多都情願將子女單獨留在家中，這無疑加增了家居危險，亦容易導致孩子有誤入歧途的機會。

托管服務的提供，我們認為無論對婦女本身、孩子及其家庭都有一定的幫助。由於私人的托管服務質素參差，難以監管，加上二至六歲的兒童基本上已有托兒服務的提供，所以我們要求政府資助設立予六歲至十二歲兒童的「小學生課餘托管服務」，並將它歸納入香港社會福利的一部份。同時，由於不少家庭有需要暫時的托管服務，所以我們要求於「小學生課餘托管服務」常規服務中，安排若干名額作暫托用途，供有突發性需要的家庭使用。

我們更要求政府考慮在屯門進行試驗性計劃，並且增加試驗名額，使更多有需要的人士獲得該項服務，最好能夠資助有興辦經驗的機構進行試驗。除此以外，我們認為政府對整體兒童福利應加以關注，包括幼兒服務的素質及資源分配等。

屯門婦女發展聯席會議

生活圈

專線電話：五－七五－二〇三
總機電話：五－七五七－一八一

葉掩路牌

有圖為證

記者日前到秀茂坪採訪，途經曉光街與透茂坪道交界，看見一塊「透茂坪道」街道牌全被竹葉遮掩，恐對駕車人士及途人不便。記者已將有關情況向運輸科道路投訴組反映，希望當局早日改善。**謝**

小童羣益會 周末售旗日

▲香港小童羣益會本月二十一日舉行售旗日，籌募經費，呼籲社會人士支持。

香港小童羣益會於一九三六年成立。本着「培育新一代、攜手創未來」的宗旨，主要為六至二十五歲的兒童及青少年提供多元化服務，除中心及圖書館外，本會更提供學校社會工作、家庭生活教育、外展社會工作、營舍服務及課餘托管服務等。

社會服務

朗屏青少年中心自修室現已開放
歡迎區內學生居民使用

隨着元朗大會堂朗屏青少年中心的開放使用，該中心的自修室亦於近日裝修完工，並於十月開始正式投入服務，為區內學生及居民提供一個清幽而寧靜的自修讀書好環境。

位於朗屏青少年中心內的自修室，面積逾千平方呎，設有固定座位十六個，配以非固定座位合共一百個之多，室內有空調設備，並由專人管理，歡迎區內人士使用。

使用方法非常簡便，只須申請成為該中心會員便可。

自修室開放時間如下：星期一至二：下午二時至六時；星期三至五：上午十時至晚上九時三十分。星期六上午十時至下午六時。星期日及公眾假期暫停開放。

自修室地址為元朗朗屏邨石屏樓二樓，查詢電話〇－四七五四七二二。

通告板

▲**篆刻課程**：聖雅各福群會主辦，內容包括篆刻源流及演變、各種篆書的介紹，文字學的基礎，石材的鑑別及護理，雕刻刀法技巧及實習等。開課日期為十月二十日晚上，查詢或報名，可到香港灣仔石水渠街八十五號十一樓，或電五－七四五二〇一。

做個稱心好母親 內外兼備多才能

▲**「內外兼備－做個稱心的母親」講座**：浸會愛羣社會服務處家庭生活教育主辦，專為灣仔及銅鑼灣區的母親而設，內容包括幫助母親建立個人心理健康，鞏固夫婦間感情及促進親子關係。講座日期為十月廿一日至十一月十一日逢星期六，費用一百元。查詢可電五－七二四三六五，或到灣仔愛羣道三十六號四樓。

▲**「綠色密令一九八九」劇本創作比賽**：香港青年協會華富青年中心主辦，主題為環境保護，目的透過劇本創作現時環境被破壞之情況，喚起市民對環境保護的重視，字數五千字以下，分公開組（十四歲以上）及中學組（中三至中七學生），截止日期十一月廿一日。參加者可將劇本遞交或郵寄香港華富邨華光樓底層該中心，查詢可電五－五一三八一〇。

常識問答考才智 看誰是個小博士

▲**小博士常識問答比賽**：九龍明愛社區中心舉辦，目的增加兒童對生活常識的認識。比賽分初級組及高級組，初級組年齡由六至八歲，比賽日期十月二十一日上午，高級組年齡由九至十二歲，比賽日期十月二十八日上午。收費每位五元，比賽形式有分組問答比賽及個人問答比賽，報名可到太子道九龍明愛社區中心，查詢電話三－三六五二一一。

▲**社會科學課程**：香港基督教服務處南山中心主辦，將會由十月份陸續推出，其中第一個課程是「宗教與人生」，由十月廿日至十一月十日上課共四節，收費三十元，內容探討宗教對政治、社會及個人之影響。查詢可電三－七七九五五六。

覆函照登
漁農處來函照登

大公報編輯先生：

貴報於十月六日刊登「查詢養魚區問題」及「對漁農處質疑」兩篇文章，對本處發言人似乎有所誤會，現致函加以澄清。

本處於九月二十八日曾安排新聞界參觀養魚區，當日貴報亦有代表出席。參觀時新聞界均獲派發有關海魚養殖的一般資料，及養魚區分佈圖。資料內說明本港現時共有養魚區二十八個，其中較重要的分佈於索罟灣、蘆荻灣、馬灣、長沙灣、田下灣、麻南笏、大頭洲、鹽田仔及沙頭角。由於各養魚區的位置在分佈圖內一目了然，本處職員相信有助解答讀者吳君十月二日所提的問題，才會建議貴報翻查剛於數日前獲提供的資料。

此外，在參觀當日，本處職員亦向新聞界詳細介紹了本港養魚業的情況。他提到根據海魚養殖條例，本港養魚人士必須領取牌照，方可養殖海魚，牌照費用按魚排的面積大小而定，現時的牌費是每一百平方米每年繳費三百元，並須每年換牌一次。

至於釐定養魚區，是要考慮多方面的地理及環境因素，例如水質、水流、會否影響航道和居民的水上活動及交通是否便利等。由於港府現已聘請顧問公司對本港養魚業進行全面檢討，而該顧問研究需時六個月，故有關釐定新養魚區的情況，須待顧問研究完成後才可作出決定，現階段實難解答有關問題，貴報記者可能因此而對本處新聞組職員有所誤會。

吳君倘若再有其他問題，歡迎致電三－七三三二一七查詢。事實上，對市民或新聞界任何有關本處的詢問，本處都會盡量給予協助，逐一解答。

署理漁農處處長彭東南
（梁黎艷明代行）
一九八九年十月十一日

勞工處專上教育就業輔導組提供免費職業介紹（本版逢星期一刊出）：

職位	工作地點	薪酬	簡要資料	編號
電機工程師（男）	紅磡	7000至10000元（月薪）	大學電機／電子工程系畢業，無須工作經驗。	8900600
電腦程序員（男女）	灣仔	3500至4500元（月薪）	工業學院電腦系畢業，無須工作經驗。	8900606
秘書（女）	柴灣	4000元以上（月薪）	大專畢業，英文良好，無須工作經驗，在室內設計公司工作。	8900603
經理助理（女）	銅鑼灣	5500至6500元（月薪）	大專商業管理系畢業，懂國語，具一年秘書及出入口文件工作經驗。	8900602
工程師（男）	荃灣	7000元（月薪）	理工／大學工程系畢業，無須工作經驗，星期一至五需往蛇口工作，在電子製造廠工作。	8900608

查詢電話：5-8523232

尋人啓事

練維尋覆親溫元 兄蘺福洪

母親溫元、兄長蘺福洪（乳名大妹）、二兄乳名細妹，妹妹乳名亞田。我家原住灣仔，日軍入侵時我與家人失散。望有知他們下落者請來函：廣東省博羅縣公莊鎮四家曾村。

練維（一二三七〇）

郭容尋哥哥郭牛

胞兄郭牛（又名郭鑑），現年六十九歲。一九四〇年我家原住澳門，因家貧母親把我寶給鄰居，此後失去聯絡。望有知情者請來函：廣東省徐聞縣大黃鄉青桐上村。

郭容（一二三七一）

謝新強尋外公伍志容 舅父伍時洞

外公伍志容，舅父伍時洞、伍時威、伍時派、伍時達。我母親伍月英，姨母伍月蟬，抗戰時她們原住香港，後與家人失散。望有知他們下落者請來函：廣東省樂昌縣黎咀鎮滿東鄉井頭。

謝新強（一二三七二）

蘇先達尋兄蘇先壽

哥哥蘇先壽，現年六十多歲，解放前由廣州市中山路到香港，後隨妻去香港，曾寄回家書，後中斷聯絡。望有知情者請來函：廣西富川城北鄉山村。

蘇先達（一二三七三）

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查；保持新車出廠前的最高品質水準。

貫通中國及日產

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴

0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8916338(22線)　九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣象安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

NISSAN

中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8345415

合誠全力作橋樑

深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

自備批文，可在深圳提貨

日產雙排座「皮卡」農夫車

日產雙排座「卡星」農夫車

商品介紹 分類廣告

・商品介紹廣告，高$2\frac{1}{4}$×2" 每天特價 $90元
・分類廣告，大字 4個，小字36個，每天 $15元

專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內

全新：500 SEL，300 SEL
翻新：500 SEL，380 SE，280 SE，250

日本翻新轎車　全新左軚日產藍鳥公爵

藍　鳥・桂　冠・公　爵
卡蓮娜・姬仙達・大皇冠

藍鳥2.0SGL桂冠2.4SGL電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華T把，設備齊全

全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座　12座麵包車

富豪740GLE轎車
豐田26座中巴柴油、電油
豐田YY61、YN85雙排座農夫車
三菱LO47豪華七座吉普車
三菱T850八噸平板貨車

實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647　中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司

※直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
今日現貨 電話：3-7706822（7線）圖文傳真：3-7717189

常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大厦4－5樓
電話：24167 圖文傳真：24135 聯繫人：李青、林存純

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：笋崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297，256561
聯繫人：陳興建　李東威

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓
電話：5-754356
傳真：5-8383413

現貨 包送交鎖港

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車　三菱豪華型吉普車　五十鈴新款12座麵包車　日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車　全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大厦G3地下　電話：0-6011373-7　傳真：0-6011739　全港獨有汽車特平超級市場

祝賀一九八九年秋季中國出口商品交易会開幕

TUTEX

恆通貿易公司
HANG TUNG TRADING COMPANY
恆通資源有限公司
HANG TUNG RESOURCES LIMITED

香港告士打道77-79號華比大廈10字樓
電話：5-8662168
傳眞：5-8662008
電傳：72526 TUTEX HX
電掛："HANGTEX" H. K.

10/F., BELGIAN HOUSE,
77-79, GLOUCESTER ROAD,
HONG KONG.
TELEPHONE NO.: 5-8662168
FAXLINE NO.: 5-8662008
TELEX: 72526 TUTEX HX

一九八九年秋季中國出口商品交易會
開幕誌慶

德泰行糧油土產有限公司
(泰國)泰生進出口有限公司　(中山)泰山飼料發展公司
德泰貨運服務公司　香港元朗德泰貨倉
致意
地址：香港干諾道西148號成基商業中心31樓
電話：5-485789(15線)
電傳：61978 TATAI HX　圖文傳眞：5-8583151
69438 TATAI HX　5-8585116
80699 TATAI HX

偉經絲織有限公司
多用有限公司　致意
地址：香港九龍尖沙咀星光行906室
電話：3-7308982　圖文傳眞：3-7303902

永盛洋行有限公司
中港企業公司　致意
經營商品：眞絲和服綢、加工絲、眞絲成衣
地址：香港九龍山東街47-51號中僑商業大厦1205B-C室
電話：3-7805395　圖文傳眞：3-7805876
電傳：50889 EICHK HX.

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

祝賀一九八九年
秋季中國出口商品交易會
隆重開幕

中國呢絨
CHINESE WOOLEN FABRICS
精選全國優質產品
歡迎貴客訂購
經銷處：
五洲呢絨有限公司
WOO CHIU WOOLEN PIECEGOODS LTD.
84, JERVOIS STREET, HONG KONG
TEL: 5-451078 FAX: 5-8541684
TELEX: 77366 WOCHU HX CABLE: WOOCHIU

粵港大明鞋業有限公司
YUE KONG TAI MING SHOES MANUFACTORY LIMITED
佛山地址：廣東省佛山市桑南
電話：三二〇三　電掛：〇九三〇
大明鞋業有限公司
TAI MING SHOES MANUFACTORY LIMITED
地址：九龍深水埗元洲街二七三－二七九號七樓
電話：三八〇五一二二一四
圖文傳眞：三八七四二一三
致意

奇盛集團有限公司
三永國際有限公司
致意

德昌行有限公司
雄德文具公司
協豐茶行
成興號
高榮記山貨貿易公司
遠榮運輸有限公司
香港松盛茶莊
公商單車
滙源茶行有限公司
信行茶莊
元亨茶行
同致意

中星集團致意
地址：香港灣仔告士打道88號長昌中心12樓
電話：5-749132

華魯有限公司
CHINA SHANDONG COMPANY LIMITED
致意
地址：香港皇后大道中340號華泰國際大厦17樓
電話：5-417125

經營商品：化工、醫藥原料、中間體及塑膠原料
寶盛企業有限公司致意
地址：香港德輔道中173號先施大厦2509-10室
電話：5-431919（4線）
圖文傳眞：852-5-422311

康帕斯企業有限公司致意
地址：香港九龍金巴利道35號金巴利中心1204室
電話：3-7213386
圖文傳眞：3-696660

泛達石油有限公司致意

福聯貿易公司致意

金都貿易公司
金都餐廳　致意

新疆天山毛紡織(香港)有限公司
致意

南華昨談笑用兵 八比一大勝海峯

海峯張錦全十二碼客串凌漢宗破蛋

【本報訊】甲組足球聯賽昨午在大球場進行，結果南華以八比一大勝海峯，全取三分，躍居聯賽榜首，頭場雙方預備組聯賽，南華勝海峯五比〇。

正本戲兩軍對壘，十六分鐘，凌漢宗犯安達臣，黃牌。二十四分鐘，安達臣左輔禁區邊頭椎頂入門前，何榮康急忙大腳「勾消」，然而皮球「提Q」倚貼棚出界。二十九分鐘，安達臣左邊罰球斬入禁區，巴貝利近柱頭椎點後，山度士頂前，海峯球員以為「越位路阱」成功，誰知陳發枝在小禁區邊沒有越位，在無人看管下輕易抽射破網，一比〇，南華開紀錄。三十三分鐘，巴貝利右輔推順橫傳。譚拔士遠柱走順撞射入網，二比〇。三十七分鐘，朱雨大中路彈前，巴貝利右界等傳中，譚拔士遠柱「插水式」頂球入網，三比〇。四十分鐘，朱雨大右邊斜傳傳入禁區，譚拔士故意踢「漏」，當鄭詠強出迎撲救時，彭錦全後上挑射入網，四比〇。四十三分鐘，陳炳安禁區內撞跌鄭金水，球證判罰十二碼球，張錦全「操刀」之力，陳樹明飛撲接牢。南華隨即快速反攻，鄭詠強禁區外拉跌單刀的譚拔士，球證判罰黃牌。

換邊再戰，鄧國恩替曾錫昌。八分鐘，陳德銘左路斬出，凌漢宗門前無人看管下頭椎頂中鵠，追成一比四。十五分鐘，陳發枝右邊底線「斬出」，巴貝利門前十多碼凌空抽射入網，五比一。二十分鐘，彭錦全右路助攻，推順傳中，譚拔士衝前撞射入網，六比一。二十三分鐘，彭錦全右邊斬出，門將鄭詠強猶豫之際，安達臣遠柱衝頂入網，七比一。旋即，李福榮替安達臣。二十六分鐘，招重文替陳發枝。二十七分鐘，鄧細芬犯李福榮，黃牌。三十一分鐘，譚拔士中路送前，巴貝利單刀推過出迎的鄭詠強抽射空門破網。終場，南華以八比一挫海峯。

入場觀眾四千四百〇四人，收入九萬一千六百五十元。

南華

陳樹明

陳偉超　甄力健　顧錦輝　彭錦全

安達臣　陳發枝　山度士　朱雨大

譚拔士　巴貝利

海峯

鄭詠強

陳德銘　曾錫昌　鄭帶勝　蔡偉文

張錦全　鄧細芬　何榮康　馮志明

鄭金水　凌漢宗

香港體育

南華年杪主辦外隊 對象歐陸足球勁旅

洪祖杭稱昨大勝海峯皆因對手部署失策

【本報訊】據南華足球部主任洪祖杭昨午透露，南華計劃獨力主辦外隊來港比賽，賽期初步預定在今年十二月間，邀請對象為歐陸球隊，現時正與一、兩支荷蘭勁旅聯絡中。

據洪祖杭稱，自從過去兩屆甲組採「全華班」制度後，至今南華已沒有舉辦外隊比賽達二至三季，本屆恢復外援制度後，球市有復甦迹象，而己隊實力亦較前大增，所以，萌發主辦外隊賽事的意念。

他表示，這次南華獨力主辦外隊賽外，還可代為斟商轉程前往大陸如廣州等城市，多打一、兩場比賽，減輕來港比賽的成本。此外，南華亦定於十一月赴湛江比賽，寓賽於操。

談及昨午南華狂勝海峯八比一時，洪祖杭表示，由於海峯採取錯誤的戰術部署，開賽即與己隊對攻，使後防空檔大露，所以己隊才能贏得輕鬆。雖然昨仗能大勝而回，但洪祖杭表示，在餘下的首循環聯賽，對手都是中型班球隊，旺角球場對主守球隊有利，所以每戰均不易取勝，希望球員不為勝利衝昏頭腦，絕不能輕敵，否則必招敗績。

港公開網球賽冠軍米舒亞（中）、亞軍張德培（右三）領獎後與大會職員合影

張德培昨受挫米舒亞 港公開網賽屈居亞軍

季軍爭奪戰雲納堡輕取艾特堡

【本報訊】萬寶路香港公開網球錦標賽昨在維多利亞公園網球場舉行決賽，結果，冠軍決賽捷克的米舒亞以三比一戰勝美國的張德培，一雪在法國公開賽失敗之辱，並獲得四十六萬八千元獎金，張德培屈居亞軍，獲二十三萬四千元獎金。另場季軍決賽美國的雲納堡以二比〇擊敗瑞典的艾特堡，並獲得十二萬四千八百元獎金，艾特堡獲九萬三千六百元獎金。

冠軍決賽，張德培在首局發揮自己底線拔抽的特點，佔了優勢，米舒亞步步緊迫，二比二之後，張德培一直佔先，以六比四先勝。次局米舒亞技術老練，攻球落點好，且作戰沉着，先後打成一比一、二比三、三比三，其後米舒亞連得三分，以六比三扳回一局。第三局，張德培發球佔不到便宜，未能扭轉戰局，以六比三再勝一局，並以總分二比一反超。最後一局，張德培受制於對方，米舒亞以三比〇領前，其後以六比二再勝，奪得錦標。

賽後，張德培接受記者訪問時說，昨天米舒亞演出比他好，得勝合理。今年他準備抽多些時間操練體能，自己發球比前進步。日間前往意大利參加一連串比賽。至於明年是否再來港參加比賽，要看新安排的巡迴賽行程而定。

另場季軍決賽，艾特堡士無鬥志，雲納堡以七比五、六比三直落兩局得勝。

海峯昨大比數落敗 黃德祥稱對攻所致

【本報訊】海峯昨午兵敗如山倒，被南華大勝。賽後該隊教練黃德祥無奈地表示，雖然昨賽雙方實力懸殊，但己隊招敗主因是策略錯誤，各球員以為體力充沛而與南華對攻，使攻守脫節，[illegible]致命傷[illegible]消失。

黃德祥表示，開賽初段，己隊防守頗為成功，使對手難以滲入禁區射門，惟被南華打開紀錄後，己隊中前場仍常搶攻，使前鋒與防守球員間成真空，回防不及而數度失手，上半場已四球落後，下半場全隊已無心戀戰，焉有不敗之理！

黃德祥最後稱，為免影響以後比賽士氣和鬥志，賽後已叮囑球員盡量忘記此次大敗，集中精神與中型班球隊拚分。

談及海峯會否招聘外援加強實力時，黃德祥表示，他不敢[illegible]

南華譚拔士（右）昨對海峯大演帽子戲，個人獨中三元

球壇長短波

南華昨天輕描淡寫，談笑用兵，以大比數挫敗對手，可見攻擊力之強勁，當然亦反映出對手後防之不濟，如不設防一樣。在八個入球中，陳發枝一球，外援譚拔士連中三元，土生洋將巴貝利梅開二度，彭錦全及安達臣各一球，值得指出的是，在這些入球中，有的是甚有組織、默契，入得比較漂亮的。如上半場巴貝利右路底線兩度斬球入禁區，亦是由譚拔士接應建功。又如下半場巴貝利門前第一時間拉弓抽射，皮球應聲破網，另一球則是他扭過龍門而在其他後衛力迫下施射入網。

南華漸入佳境 譚拔士演身價

本報記者 恆星

南華足球隊昨日在聯賽以八比一大勝海峯，以四賽三勝一負積九分壓過警察，首次躍登榜首。南華除首仗負於愉園吃了一記悶棍之外，接着的三仗皆有斬獲，可以說是漸入佳境，表現出強隊本色，未使人感到失望。

南華親捷，最開心的當然是數糊三粒的外援譚拔士，因為這可表現出其身價。而甚為搶鏡的要數華將後衛彭錦全，他有前有後，除助攻製造機會給隊友入球外，還不甘寂寞，射入一球。

經此一役之後，聯賽榜形勢又發生變化，南華已躍居榜首，第二位為警察，第三位為愉園。而原本居於榜尾的花花，自前擊敗警察奪得三分之後，憑較佳的得失球跳升至倒數第三，海峯由於失球太多淪落包尾。由於還有多場賽事，現時的格局隨時都會有變化。

甲組足球聯賽積分表

（截止十月十五日）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	四	三	〇	一	十三	五	九
警察	四	二	一	一	五	六	七
愉園	三	一	二	〇	三	二	五
麗新	三	一	一	一	三	三	四
星島	三	一	一	一	四	四	四
東方	二	一	〇	一	三	三	三
花花	三	一	〇	二	四	二	三
港會	四	〇	三	一	五	六	三
海峯	四	一	〇	三	三	十一	三

東方球員馬志強 傷勢無礙昨跟操

星島麥易安梅浩倫勤操練

【本報訊】東方昨日在大坑東球場晨操，備戰明晚在聯賽對星島一場賽事。在上仗受傷的中場球員馬志強已參加操練，教練黃興桂表示，該球員仍保持到狀態，雖然其面頰仍然有瘀傷，但經過素描檢查顯示並無問題，因此明晚一仗會派他上陣。

另外，星島大軍雖然昨日休息，惟因傷病而前天無參加操練的麥易安及劉寶華與剛抵港的梅浩倫三名球員由教練陳鴻平帶領，昨晨在跑馬地操練。陳鴻平指出，他們的狀態頗好，明晚會派他們上陣。

健美會設宴 恭賀陳治良

【本報訊】香港健美總會昨晚在桂林花園酒樓舉行慶功宴，劉漢華頒發獎金六千元給香港健美代表陳治良，表揚他在第廿五屆亞洲健美錦標賽九十公斤級獲得第三名及在造型奪得兩個銅牌。

足總將組代表隊 屬會可推薦球員

十九歲以下隊周六進行選拔

【本報訊】足總青訓小組已準備組織廿一歲以下及十九歲以下兩支代表隊，並去函各屬會要推薦這兩組年齡的球員參加選拔，其中廿一歲以下的代表隊實際上是未來的香港奧運隊，而十九歲以下一隊則是香港青年代表隊。

青訓小組組織廿一歲以下代表隊，要求各屬會推薦六九年八月一日或以後出生的球員，在本月卅一日前將名單及資料交入足總，經過選拔後組織這支代表隊，將會定期進行集訓，準備參加明年一月廿六日至二月十一日期間在泰國曼谷進行的亞洲廿一歲以下國際足球賽。這項賽事實際上是奧運足球賽之備戰賽。

至於十九歲以下代表隊，青訓小組將於本月廿一日在銀禧中心進行選拔工作。除銀禧中心精英訓練及足總分區訓練的適齡球員參加外，亦要求各屬會推薦七一年八月一日或以後出生的球員屆時到場接受挑選，然後於十二月八日至十二日將進行集訓，在組織這支青年軍後參加本港進行的第五屆日航杯賽，賽後會繼續訓練，備戰明年進行的亞青杯預賽。

世界體壇

沙特卡塔爾對撼 南北韓兄弟廝殺

世杯足球亞洲決賽今重燃戰火

【本報特約記者張曉明新加坡十五日專電】亞洲世杯足球決賽第二輪比賽明晚重燃戰火，晚六時首場沙特對卡塔爾，八時南韓對北朝鮮。首輪比賽，中國隊勝沙特，以兩分暫居榜首，沙特隊未得分位列榜末，其餘四隊賽和，各得一分。此項賽事，得分最高的兩隊出線，進軍意大利羅馬決賽周。

【香港中國通訊社新加坡十五日電】亞洲足球六強爭奪世界杯出線權大戰，明晚重燃戰火，沙特戰卡塔爾，南韓鬥北韓均為兩隊爭奪出線權的關鍵一仗，其中尤以南北韓兄弟互相廝殺最為引人關注。

沙特隊首仗負於中國隊後，要爭出線明晚非勝不可。從雙方實力看，沙特自然要高一籌，尤其是鋒線人材濟濟，因此贏面較大，不過善於死纏爛打的卡塔爾隊，逼和南韓隊後氣勢正旺，料將全力以赴，絕不輕易讓對手過關，況且兩隊同屬西亞勁旅，教頭均來自巴西，彼此相熟，誰能獲勝尚難預料。

與沙特隊一樣，南韓隊首仗戰平後，該隊教練揚言下兩仗非勝不可，看來明日該隊將改換陣容，真刀真槍與北韓力拚爭勝。而實力雖然略遜的北韓隊，明晚亦將使出渾身解數與同胞戰個你死我活，為了民族自尊豈願俯首稱臣。人們擔心的是，好勝心特強的南北韓兄弟明晚會否因要求勝而擦出「火花」。

意球評家讚中國隊 進步甚大出線望濃

經驗仍嫌稚嫩攻防轉換不平衡

【本報特約記者張曉明新加坡十五日專電】今天是休戰日，也是第二輪激戰的前夜。筆者幸遇意大利著名足球評論家西吉奧。西吉奧是意大利發行量達百萬份的《體育報》記者，該報設有五個足球專版，西吉奧以報道和評論國際足球出名，十個月前他專程前往卡塔爾首都多哈報道並評論第九屆亞洲杯足球賽，現在又來報道亞洲六強新加坡之戰，被此間亞足聯人士待為上賓。

西吉奧認為，首輪比賽各隊都亮了相，與去年亞洲杯時相比，中國隊進步最大，技術上有提高，場上的意識有進步，體力也相當充沛。南朝鮮隊保持了去年的水平，沒有經驗，相信二至三年後會有所作為。相比之下，西亞隊的進步不大，技術雖好，但體力跟不上，與東亞可抗衡的僅沙特隊。因此目前亞洲足壇的狀況是東亞略佔上風。

他接着說，中國有幾個很好的球員，首推新換的守門員傅玉斌。他還不太熟悉，他的技術不錯，可以與正選守門員張惠康競技狀態交替出場，他在與沙特隊的比賽中有出色的表現。賈秀全和柳海光是很有經驗的隊員，在場上起到了核心作用，謝育新技術很好，但尚年輕。他稱讚吳群立在對沙特隊的比賽中表現最好。

西吉奧先生也指出了中國隊的不足之處，他說中國隊還顯得比較幼稚，掌握不好場上的節奏，攻守的轉換不平衡，在場上也顯得缺乏經驗，在與沙特隊的比賽中，上半場全力攻，忽視了防守，給沙特隊有多次得分的機會。中國隊以二比一領先時，還一味去攻，不注意加強防守，讓沙特隊在最後一分鐘差點破了門。在請他談談本次比賽誰將出線時，他說：「按目前各隊的水平，應出線的隊將是中國和南朝鮮隊。」

亞洲網賽今揭幕 十二勁旅滙京華

【新華社北京消息】亞洲十個國家和地區的十二支球隊，報名參加今日在北京揭幕的一九八九年東亞網球團體賽和亞洲網球錦標賽。

原報名參賽的伊朗隊因故放棄比賽。據本次比賽組委會負責人介紹，本次比賽各隊都視為明年北京亞運會前的熱身賽。亞洲網球強隊日本隊和南朝鮮男隊未派最佳球員參加本次比賽。中國隊目前處於新老隊員交替階段，這次參賽的選手大部分為一九六九年以後出生的。通過這次比賽，將產生中國隊參加明年亞運會的選手。

悉尼網賽煞科 蘭度三奪錦標

【路透社悉尼十五日電】世界第一號網球手蘭度把瑞典華根殺得手忙腳亂，以六比二、六比二、六比一把外圍賽進級者擊敗，成功地第三次贏得澳洲室內網球錦標。

華根從未在格蘭披治賽打入複賽，打法勇猛但從未能與捷克對手在體力及全面技術有接近的比試。

蘭度的勝利是他今年個人的第九個勝利，使他奪得冠軍支票七萬五千美元及因他在格蘭披治賽成總冠軍，獲得格蘭披治彩池的八十萬美元獎金。

中國隊傷患不足慮 張惠康隨時可上陣

隊醫陳正韶詳說各將身體狀況

【香港中國通訊社新加坡十五日電】中國足球隊隊醫陳正韶昨日在綠茵場上對記者笑稱，此次中國隊兵臨獅城，外間曾云陣中傷兵累累，其實並非那麼嚴重。他透露有傷嚴重的張惠康早在首場對沙特一仗即可披掛上陣，現已停止敷藥兩天，隨時可聽候待令。只有張小文的左膝韌帶至今尚未痊癒。

「聽說中國隊張惠康、張小文、賈秀全、麥超、王寶山等幾名大將在臨獅城前，曾聯袂受邀赴佛山拜訪當地的一名老中醫，此事是否當真？」陳大夫坦言確有其事，不過當時除「兩張」外，其餘均為舊傷復發並無大礙。他依次介紹說：張惠康本月初在長城杯上肩胛負傷後，肩肌大面積紅腫，但經過敷藥治療，十日左右紅腫基本消失。雖然從X光片看出，其肩胛存有一小塊裂骨，不過據判斷此乃陳舊性傷患，通過推拿手法可以治愈。目前張惠康肩肌已活動自如，一旦上陣絕無問題。至於張小文，是在科威特熱身賽上負傷的，目前雖然恢復較好，但仍繼續敷中藥兼以手法治療，賈秀全的膝部積水已是長年舊病，現在雖然仍有，但並不多，此外，麥超的踝關節、高升的骨刺、唐曉東大腿擦傷等，這對足球隊員來說，已是家常便飯，不值過慮。陳大夫最後強調，目前中國隊十八名戰將，身體狀態均佳，全隊並無傷患之虞，請外界關心中國隊的人士盡可放心。

射擊世界紀錄 江西葉青刷新

【新華社南昌十五日電】快訊：江西選手葉青今天在這裏舉行的全國射擊錦標賽女子六十發小口徑標準步槍比賽中，以五九八環的優異成績超過五九四環的世界紀錄。

原世界紀錄是由蘇聯選手瑪盧希娜今年七月創造的。

北京馬拉松賽落幕 丹朝氣袋稱王封后

勁風飄忽影響比賽成績

【中新社北京十五日電】丹麥男選手波得．達爾和北朝鮮女選手文敬愛今天上午在這裏分別奪得了一九八九年北京國際馬拉松賽的男女組的第一名。

來自埃塞俄比亞的尼加希．杜比和北朝鮮的崔日鑾分別佔據了男子組的第二和第三把交椅，中國的長跑名將張國偉在前三十五公里一直領先，但後力不繼，獲第四名。女子的第二、三、四名分別是北朝鮮的春金淑和中國天安所隊的兩名女將謝麗華、于秋麗。

就氣溫而言，今天十三度半的溫度對選手尚無太大不利，但今天現場風力較強，風速達每秒五米且風向不定，一定程度上影響了選手水平的發揮，男子第一名僅與去年北京馬拉松賽的第五名成績相似，為二小時十二分四十七秒。

美男排訪日 再勝東道隊

【美聯社大阪十五日電】美國男排在日本訪問比賽三仗的行程中，第二仗在大阪以三比二再克日本對手。

利物浦險勝溫布頓 阿仙奴攀升第二位

拜仁重登西德榜首 巴西友賽意國奏捷

▲黃比亞門將葛貝拉一時大意，幾乎令利物浦失掉在英國甲組聯賽的領前優勢。

利物浦結果仍在溫布頓以二比一奏凱而回，可是葛貝拉未能瓦解傑遜的橫傳，讓華斯扳平比士利於六十分鐘所進一球，差點丟掉三分。

尚幸愛爾蘭中場球員侯倫，在五十五分鐘一箭定江山，為利物浦帶來勝利。

車路士作客諾域治以〇比二之後，跌落第五位。利物浦亦趁機把領先優勢，擴展至兩分。阿仙奴主場四球淨勝高雲地利，高化士梅開二度，湯馬士、梅遜各建一功，助球隊攀升第二位。

準備進行「秋季大平賣」的熱刺，以三比一勝查爾頓。領隊雲拿保斯計劃出售六名球員，騰取三百六十萬英鎊，增強經濟本錢，冀求補購兵員提升實力。

曼聯在奧脫福球場鬥榜末弱旅錫週三，兩隊結果交白卷言和，令領隊費格遜大為不悅。

哥士比、懷斯的妙射，則使諾定咸森林勝高雲地利二比〇。

米木尼雖由舒盧咸先拔頭籌，又有兩次射中橫楣，可惜在下半場內，遭薛迪、韋西通兩番攻破大門，以一比二見負。

修咸頓作客大勝昆士柏流浪四比一，主隊只靠領隊兼球員法蘭斯破蛋。打比則是後來居上，以三比一打敗水晶宮。

▲巴西援兵羅馬里奧連中三元，外加對手三次擺烏龍，令荷蘭甲組冠軍恩浩雲以八比一狂勝MVV馬斯列特，保持領先優勢。

▲西班牙甲組聯賽裏，同樣出現大比數戰果，巴塞隆拿七比一大勝偉爾奴，皇家馬德里四球淨勝馬拉加。

▲科隆以〇比〇打和卡爾斯厄後，拜仁慕尼黑挾着二比一擊敗杜塞多夫的威勢，重登西德甲組聯賽榜首。

▲後備球員肯斯在下半場七十七分鐘，藉自由球直射建功，使巴西在星期六在博洛尼亞舉行的一場友誼賽，以一比〇小勝九〇年世界杯主辦國意大利。

▲蘇格蘭超級聯賽中，些路迪星期六擊敗榜末隊伍登地三比一，領前優勢已增至兩分。

鷹揚

星洲電視台索價高 本港暫不轉播賽事

專欄

亞洲區世界杯第二階段外圍賽在新加坡進行得如火如荼，為什麼兩間電視台按兵不動，遲遲未有傳出在任何具體的轉播計劃呢？其實我自己亦甚為關心這個關於中國隊可不可以衝出亞洲，邁向世界的歷史性時刻，沒有電視台的畫面報道，只有每天靠報紙體育版，追蹤關於這次大賽的每一則消息。

昨天早上向電視台做《球迷世界》節目，與體育組幕後工作人員提起這個問題，了解到電視台方面有難言之隱，電視台遲遲不下決定是因為新加坡電視台對於今次轉播權費用索價甚高，本來中國隊有良好表現，實在有一份直播之價值存在，但是在商言商，明知道價錢不合理，斷不可能蝕本生意也要做的道理。而且，「轉播權無論是獨家抑或兩台聯播，價錢也是一樣」，所以兩間電視台才打消「轉播」的念頭。當然，事情可能也會有一線轉機，到了中國隊真的有很大機會進軍羅馬，電視台可能會改變初衷，不惜工本直接轉播。

談上損失，真正的還是球迷，因為以往兩間電視台對於轉播體壇盛會存有莫大的興趣，最近不知道為什麼步伐好像放慢了，許多場世界杯外圍賽都有直播的情況，好像巴西對智利一仗，電視台只是購買錄影帶算了，所以球迷不可以即時看到直播，往往要隔幾天之後才看到剪接過的比賽片斷。九零年世界杯即將來臨，照情形兩間電視台應該各出法寶，報告外圍賽才好，難道現在這樣做是為了保存實力，然後明年六月才全力出擊？

遠東特使執力增強

澳門賽馬結果及派彩表

介紹 廣告 廣告，高2¼×2" $90元 大字4個，每天$15元 5-8343063 5-8381829

聯華運輸公司

國產 內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿袍掛 蘇繡被被 陀羅經被 歡迎各界

金輪賓館

K 850027 K 7801275

遠東特使鼓力增強 奇兵負磅有利可圖

方祿麟部署爭沙田錦標賽及樂聲杯

大操內子　少榮

在未來的兩次沙田日馬賽事中，方祿麟馬房有意爭取兩項錦標賽，方祿麟經已決定，「遠東特使」出爭「沙田錦標賽」，路程一六〇〇米，而另一匹上季五捷而本季初出即有良好表現的「奇兵」，因報跑千四米「樂聲杯」賽事。

表面上來看，方祿麟這兩匹參戰馬，在路程方面似乎太過勉強。但據方祿麟表示，這是一般人對此兩駒的錯誤睇好，他們是從牠們過往的賽績作為根據，去推敲判斷，譬如「遠東特使」，無可否認牠在千四米賽事中，有較好的演出，而事實上，此駒在千四米賽事中。亦只能跑過一席第三，負於頭馬多個身位，嚴格來說，千四米路程賽事，並不符合「遠東特使」的性能。至於千六米賽事方面，雖然牠亦未曾贏過頭馬，但亦有上名機會，全程放在前面，最後一段才被「玉河」和「金鎖果」兩駒所越過，睇來牠是有足夠制力在千六米賽事中爭勝，只要今次錦標賽事中，能夠跑回道一仗的水準，方祿麟表示，他極有信心在此為「遠東特使」贏返一場頭馬。

據方祿麟表示，「遠東特使」以往由於缺乏進一步的成績，是由於馬本身跑姿不太好，今季已經着意打磨，走勢已見有改善；故此他極有信心在今次打硬仗。

至於「奇兵」，雖然一向以來跑長途賽事中出擊，而且每每馬到功成，但今次方祿麟偏偏要此駒跑千四米，路程方面非其所長，方祿麟有意思在此爆出冷門來。據來料稱，方祿麟是針對此場賽事參戰馬的特點，就是頂班馬大部分都是負磅較重的一羣，在負重方面，「奇兵」經已有利可圖，這些快馬，一旦負上重磅，便會妨礙其前速，而「奇兵」則不同，馬本身前竄速度不弱，加上負輕磅上陣，更有利於其發揮，正因為此一點，在此消彼長的情況下，形勢對「奇兵」有利，爆出冷門來，亦不出奇。

簡厩改變操練程序
伍碧權羅富全磅馬
登厩時來運到發燒

馬房雷達　阿森

●大馬主盧業燦移民，名下三匹森林系馬拍賣易主，除了第四班馬「森林快馬」無人問津外，第六班馬「森林多寶」及第四班馬「海南寶島」俱由當播團體投得，仍留林紅飛馬房豢養。這兩匹森林系馬已交由兆國興打理，成為基本坐騎。興仔今季坐騎增多，今季以來已有三場頭馬進帳，值得留意。

●簡厩昨晨一反常態，馬匹空群出操。簡厩周日大練兵，這還是今季以來的第一次。而且主帥唐敏生還被召來主課，動態異常惹人注目。據簡厩的助手透露，新界簡改變操練程序，一方面可能是成績已被大摩「扒頭」，恐怕被拋離，因此要急起直追。另一方面可能是季初受病毒感染的馬匹現時康復，可以開始正常操練，積極打磨爭取佳績。

●就昨日晨操所見，「奪寶奇兵」狀態比上賽贏馬時更勇。這是一匹降頂班馬，現時在第二班佔班次之利，可以追捧。「眼鏡之寶」收身更靚，上賽敗於非檔差，捲土重來必再拚省招牌。「盈利來」仍見勇態十足，而且比上賽贏馬時更輕身，雖然升班作戰，仍有實力言勝。

●伍厩至今仍未開齋。周三夜賽有「得利寶」及「贏得威」兩駒列陣，昨晨拍跳所見，狀態以開均相當勇。操完馬後，練馬師伍碧權與騎師羅富全聯袂去磅馬，動態異常積極，值得留意。

●張厩周三夜賽有三駒報名。助手透露「藍戰士」上賽出馬時已不見滿身大汗，現時的健康相當正常，而且馬身已收，上陣已要重視。「力度高」熱身後已有狀態，毛色相當靚。此駒處第四班是超級分子，隨時都要留意。

●登厩近期的熱門馬紛紛倒灶，周三夜賽有八駒報名，助手表示最值得留意的是「鑽石之星」、「香港之寶」及「名符其實」。「時來運到」因發燒，四腳腫脹如豬蹄，已經停操了幾天，周三肯定棄權。

●林厩昨日磅馬，最惹人好感的是第七班馬「墨玉」，毛色立立靚。林厩老友說，蒲樹寧對此駒非常緊張，屆時上陣要特別留意。

奇寶奇兵天寶霸俱佳
鑽石光輝操足狀態勇

晨操精選　勞楚令

周三夜馬仍然在快活谷膠地跑道角逐，預料今次出馬較為熱鬧，現將每場有佳態有實力爭勝的馬匹選出談談，以供參考，並留意最後動態。

第二班一四〇〇米第一組。「奪寶奇兵」、「天寶霸」兩駒狀態甚佳，最近一課仍然由主帥唐敏生出操，任何一匹作主力，簡厩都贏得此場。「福中福」、「真有威」有力一戰，是突擊分子而已。「年年有」、「醒目」因對手太強，只能爭冷位。

第二班一四〇〇米第二組。「醒爵爺」有佳態有實力一戰，不過必須有分頭才值得重視。「至尊太子」狀態並非大勇，不過跑膠地此程應出色，所以不能忽視。「鑽石光輝」操足成熟態佳，看動態亦有決心一戰，也是爭霸分子。「星運猛龍」、「百勝福將」是有份量之半冷門馬。

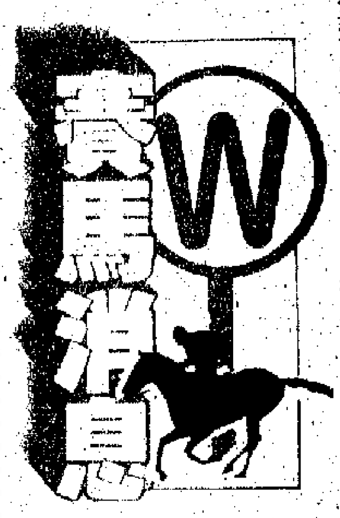
第二班一四〇〇米第三組。「眼鏡之寶」操足態勇試跑，有要贏就贏之勢！「發得勁」、「藍戰士」早已勤操而狀態已勇，不過強敵當前未必有決心，所以形勢變得複雜起來。「上海之寶」、「氣勢如虹」實力稍次，但狀態好，若熱門對手稍有遲疑，牠們就有力突圍而出。

第四班一五七五米。全院最亂的一場，任何一駒成大熱門捧場，都有戒心。「德怡」勤操有迴光狀態。「精氣神」都在成熟在進步中有力突擊。「發運」操練正常，進展令人滿意，以馬論馬必須選取。

「香港之寶」、「力度高」、「東耀」、「再成功」、「盈利來」皆有力一戰，不過並非穩健可靠，任何一匹只宜力敵。

第五班一〇三〇米。「名符其實」實力強而目前狀況並非大勇，取勝不穩。「俠客」進展正常，狀態穩定較為可取。「升水」有力贏馬，問題是成為大熱門時又未必有胃口。「音樂天才」勤操多時，目前狀態已達戰鬥水準，看動態已有決心一戰，是半冷佳選。「銀鈴」、「滿堂樂」亦有力一戰，不過並非可靠，熱不宜捧，亦不宜選為重心。

第七班一〇三〇米。「墨玉」跑此程首本，操足態佳，的首選之材。「傳播衛星」、「幸運寶島」質高而狀態並非大勇，可亂大局而漸穩健可言。「威能」、「威業」態度俱佳，路合有力一戰，以馬搶入三甲之機會甚高。刻意選冷腳留意「龍寶好」、「劍寶」兩匹。



馬圈快訊

本港賽馬進一步國際化
澳洲考菲爾德杯越洋轉播
本周首次在港投注　本地特別彩池順延一場

香港賽馬國際化，本週末（廿一日）又將推前一步，本港賽馬史添上新的一頁，利用人造衛星將澳洲維多利亞省府墨爾本的考非爾德盃即場轉播來港，在兩個馬場及電視播出，並設獨立彩池受注。所設獨立彩池包括有獨贏、連贏及位置等三項彩池，除賽日在馬場投注外，並在賽馬前夕及賽馬日在各場外投注站受注，本港人士可用現時的賽馬彩票填寫投注，所有賠率均在賽前有所顯示，情形與本港賽馬相同。

本周末沙田賽馬編八場，但當為九場處理，越洋轉播來港的考非爾德盃，算是第一場，下午一時開跑，本港的八場賽事，編為第二場至第九場，頭四場本港賽事（即第二場至第五場）將同樣以人造衛星越洋轉播到澳洲墨爾本及雪梨等地區，設獨立彩池受注，彼邦的獨立彩池除獨贏、位置、連贏之外更有三重彩[illegible]連贏位。

澳洲考非爾德盃，是一項經典錦標，具有一百一十二年歷史，路程為二四〇〇米，乃一級賽事，本年七月初步報名時，本有一百八十二匹報名，列第二次報名，餘下二十七匹，最後報名截止日期（星期二）止。有關編號及排位，將於星期四編定，至於騎師星期五所公佈的，仍未絕對準繩，依照常地規定，臨場亦可以更換騎師的。

香港的電算機只有十四匹馬的投注設施，但考非爾德杯，最多可以出到廿八匹，為此，馬會已決定用「括弧」方式將之合併為十四號，例如出馬廿八匹，則一號與十五號合併，二號與十六號合併，餘此類推，一號與廿八號合併，俟排位後，馬會有詳細公佈，如果照上述安排，一號或廿八號馬勝出，則投注一號的均算勝出。假如一號跑第一，廿八號跑第三，則一號的投注，便算中兩注位置（佔位置彩池彩金三分二），如果一號跑第一，廿八號跑第二，則買中一號搭任何一號，包括一號搭二號至十四號都算中。

越洋賽事的彩池，政府所抽博彩稅及馬會所收的佣金與本港賽事的相同，係以獨立方式計算，與澳洲的彩池無關。

本周末賽馬以越洋賽事為第一場，本地賽事編為第二場至第九場，因此各項特別彩池的次序也順延一場，孖Q第四場搭第五場，孖T第五場搭第六場，六環彩以第四場為頭關，三寶以第七場為頭關。

屬於考非爾德盃前哨戰的考非爾德錦標，路程二〇〇〇米，已於去週末舉行，有關該場的比賽情形，馬會已被錄映，將於星期三（十八日）快活谷夜賽時在兩個馬場播出，將會在考非爾德盃出賽的馬，參與此賽的，可以作為本週末考非爾德盃投注的參考。

今次越洋賽事投注，屬於試辦，經過今次之試辦，會尋求改進，本年度內預算有八次越洋賽事的轉播，都是在港接受投注。

國際賽馬組織 接納澳門申請

澳門賽馬會新聞事務總監陳國強日前公佈謂，該會已正式成為國際賽馬組織機構的成員，乃是該組織的第五十三個會員。該會於本月九日在主席曾曉村率領下，與賽馬事務司簡德及新聞事務總監陳國強等前往法國巴黎出席第二十三屆國際賽馬組織會議，獲得一致通過接納為正式會員。

澳門受薪董事 施永賢已辭職

澳門賽馬會首席受新董事施永賢請辭獲准，該會新聞事務總監陳國強宣布，澳門賽馬會非常遺憾宣布施永賢已向該會辭去首席受新董事職位。施氏將於一九八九年十二月五日正式離任，該會首席受新董事的新人選將於日後公布。

谷沛德告假返澳洲 考菲爾德杯找坐騎

澳洲騎師谷沛德已於上星期二晚離港返澳洲，馬會新聞秘書游賽樂證實，谷沛德已向競賽董事小組告假，要到本月尾才返港。谷沛德會留在澳洲，在本周末（廿一日）如果找到坐騎，則將在考非爾德杯策騎上陣，該場比賽將為首次越洋轉播來港及受注的賽事，屆時本港馬迷又可以在螢幕上見到這位來港後兩度爆出大冷門的高手的英姿。

澳門賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	⑧母夜義 P十九元九	②偉駒 P卅二元七	⑨進發 三重彩：七百五十八元	W卅二元八 Q三七二元五
二	①國王 P十五元五	⑦吉利 P卅二元一	⑨趙仁和 P六十六元一 三重彩：一千三百九十二元	W十八元四 Q七十二元六
三	②望塵莫及 P十二元九	①跑得快 P十六元	④蓮花座 P十六元一 三重彩：五百八十八元	W十九元五 Q七十四元七
四	①奔驊 P十一元六	②如風 P十三元一	④超越巔峯 P十四元七 三重彩：七百二十二元	W十四元七 Q五十三元一
五	⑥和平使者 P二十一元一	②飛翅 P二十七元	⑤鐵騎兵 三重彩：二千一百八十元	W廿七元 Q二十六元
六	①狄仁 P十元八	⑥可樂 P十八元一	⑤長虹 十六元九 三重彩：二百六十八元	W十二元五 Q五十[illegible]元二
七	①正陽 P十六元	③飛猛 P四十二元一	⑦年年順景 P卅九元三 三重彩：七百七十元	W二十七元[illegible] Q二三四元八
八	①寶兒 P十四元四	④大班 P十二元一	③雄飛 P六十二元八 三重彩：一千七百[illegible]一元	W廿五元四 Q四十三元二

	孖寶	派彩
第一口	⑧母夜義 搭①國王	六十四元五
孖寶	⑧母夜義 搭⑦吉利	一百五十六元一
第二口	①國王 搭②望塵莫及	廿九元七
孖寶	①國王 搭①跑得快	六十八元六
第三口	②望塵莫及 搭①奔驊	廿一元九
孖寶	②望塵莫及 搭②如風	一百三十元二
第四口	①奔驊 搭⑥和平使者	卅八元九
孖寶	①奔驊 搭⑧飛翅	一百七十五元
第五口	⑥和平使者 搭①狄仁⑦祥瑞	四十六元三
孖寶	⑥和平使者 搭⑥可樂	四十六元四
第六口	①狄仁⑦祥瑞 搭①正陽	十元八
孖寶	①狄仁⑦祥瑞 搭③飛猛	五十八元一
第七口	①正陽 搭①寶兒	四十三元七
孖寶	①正陽 搭④大班	十元一角

孖T：①國王 ⑦吉利　①跑得快 ②望塵莫及　⑨趙仁和 ④蓮花座　派彩五[illegible]元

孖Q：①跑得快 ②望塵莫及　①奔驊 ②如風　派彩九百元正

六環彩：②望塵莫及 ①跑得快 — ①奔驊 ②如風 — ⑥和平使者 ③飛翅；①狄仁⑦祥瑞 ⑥可樂 — ①正陽 ③飛猛 — ①寶兒 ④大班

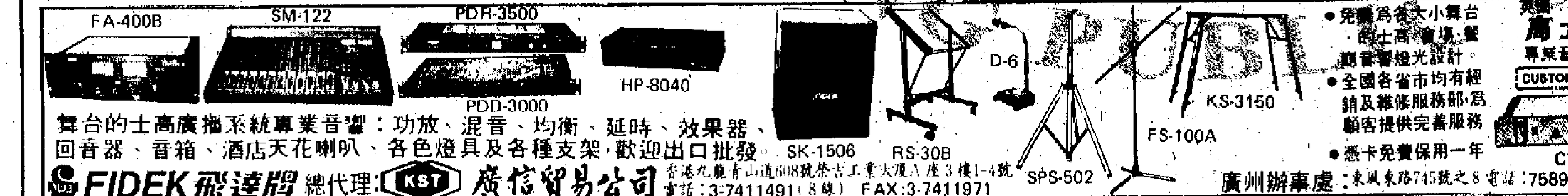
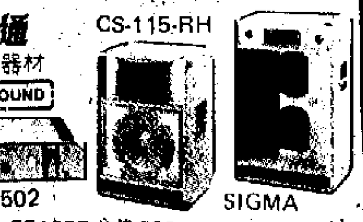
特獎每派三百七十六元　六環彩每派二百四十八元

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,998
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

國內安裝工程免費代客設計及繪圖
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3—7607834
電話：⑧7120217—8 ⑧7155333黃小姐洽

益泰國際貿易 ATTA
石英燈飾 泳池噴泉 桑拿設備
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線） 傳真：(852) 5-8684964


FA-400B SM-122 PDR-3500 HP-8040 PDD-3000 SK-1506 RS-30B SPS-502 D-6 KS-3150 FS-100A
舞台的士高廣播系統專業音響：功放、混音、均衡、延時、效果器、回音器、音箱、酒店天花喇叭、各色燈具及各種支架，歡迎出口批發。
FIDEK飛達牌 總代理：KST 廣信貿易公司 香港九龍青山道608號恭吉工業大廈A座3樓1-4號 電話：3-7411491（8線） FAX:3-7411971
●免費爲各大小舞台的士高會場燈光設計 ●全國各省市均有經銷及維修服務部，爲顧客提供完善服務 ●憑卡免費保用一年

英國 高士通 專業音響器材 CUSTOM SOUND CS-115-RH CS-2502 SIGMA
廣州辦事處：東風東路745號之8 電話：758938 751025分機286

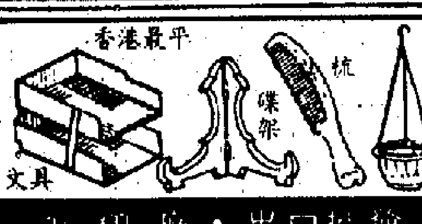
商業

商品介紹 分類廣告
●商品介紹廣告，高2¼×2" 每天特價$90元
●分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063 FAX：5-8381829

經銷國產紙張 各國洋紙
各類咭紙 包裝紙 各種印刷紙 影印紙等 一應齊全
零沽 批發 代客切紙 服務特區
最大國產咭紙經銷商、雙灰咭總經銷商 FAX:3-7251315
偉大有限公司 九龍元洲街130號電話：3-7205285-8

達光海運服務
承接中、港、台及轉口世界各地之海陸貨運，特設本地散貨／貨櫃運輸，拆櫃裝櫃及駁船倉儲服務，並可代辦報關，驗貨，保險等事務。專業服務 歡迎垂詢 電話⑤596361傳真⑤595019

現貨朱砂
深圳現貨，國標一級朱砂（含HGS97.5%以上），有出口手續，價格面議。另可供豆砂，高純汞及汞類系列產品。
聯繫地址：深圳市深南東路醫藥大廈909室中昌公司。田生吳生 電話：257198 236955直撥3909 傳真：0755-257198 傳呼機：228336傳6562 郵政編碼：518003


香港最平 文具 碟架 梳 花盆
永翔廠・出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

適行汽車服務公司 香港加路連山道9號 ☎5-767755 5-768687 圖文傳真：5-768600
專營：日本各類汽車，特種用途車，貨源多 價格平，歡迎轉口國內或越南
●轎車：豐田皇冠豪華、標準 日產藍鳥、公爵VIP ●農夫車：豐田、三菱、日產全線 ●麵包車：豐田KM37‧YH51LB‧三菱L300 ●豪華八座：豐田豪華八座 MODEL "F" ●吉普車：豐田及三菱全線 ●貨車：五十鈴、三菱3'—15噸 ●巴士：豐田RB20、三菱BC432 26座 ★歡迎來電查詢

西德平治（奔馳）
左駕駛盤M.BENZ 280SE 380SE 123車系 230,250 輛車內外保養良好質素可靠價格廉宜誠意辦公時間電⑤752390吳君洽搵免

清潔打蠟 水晶地板 超群 ⑤8661111 叫3384

聯華運輸公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959982圖文傳真0-6924431 深圳電話：254196

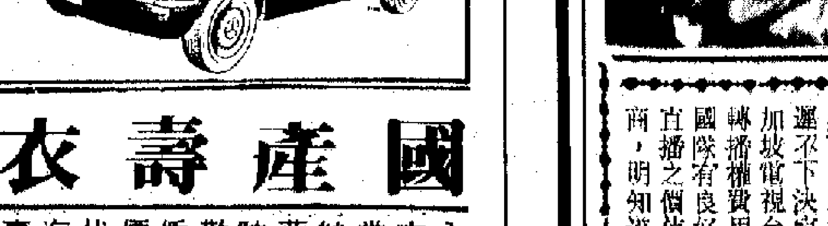
洪港貨運公司 圖文傳真（FAX）：3-7852677 電話：3-7418366
承接省港及中國各地海陸貨運服務，自備貨櫃車（包括危險拖頭）（海運部）中轉貨運直達世界各地・廣東及福建省專線，右列地點，特設優惠價。

	20'貨櫃	40'貨櫃
福州	HK$12230	HK$12530
泉州	HK$10030	HK$10330
廈門	HK$9690	HK$9990
汕頭	HK$6700	HK$7000

中國代理：中國對外貿易運輸公司廣州市支公司

大陸各地 快遞樣板 上門收交貨件，各類文件，三天到達，專人負責，優價清關，包您滿意 ⑧7701621

木工機械 專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備、傢俱廠用、合木器廠 請電5-8333384協昌洽

駿達汽車中心 九龍太子道270號地下 ☎3-386819 3-386800 圖文傳真：3-380457
專營：各類型翻新左軚車 平治 日本車 歐洲車（媲美新車・供應零件）


好景旅館 銅鑼灣寬暢雅潔 單票訂親接送 各國語 價錢特廉 簽證切通 8951822 8950680
高尚靚房 銅鑼灣食街上新傢俬 免佣接金正職食公寓 ⑤766939
宏發旅店 銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備日租套房 20元起特價只限旅客商務公幹 ⑤8951015
何榮賓館 新開張豪華套房 首六個月租平 旺角 ③7937號二字樓 日數租
活年旅館 全新酒店式設備獨立浴廁彩電新裝大房 卅元起 旺角新興大廈501室 ⑧7711037
租售
報稅 承接報稅理賬 兼職 ③7779436 ⑧7779965（FAX）
報稅
現貨中西餐具 規格齊全 價格平 請到深圳 ⑧7891241
西裝 每包120元 舊西裝每包重50KG 美國及加拿大 ③8655778
絲束 現金收購二級絲束及香煙濾嘴醋酸纖維 FAX 3—6539 黃小姐洽
中文打字 繁簡字中文打字 文件合同 快捷 ⑤4342177 FAX ⑤8155635
上海福祿壽 九龍砵蘭街六十一號 油麻地地鐵站側 ☎3-841915 3-850962
國產壽衣 內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿袍掛 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品

惠刊廣告 請撥電話 五一七三六二一八

萊茵 日租特價 公幹會設備 遊道330—332號北角 13字A座 ⑦7834 日租80 美都大皇旅
上環賓館 全新海景旅館 近地鐵中環 ⑤8158737 ⑤445383

佳利地產 精選 深圳現樓樓花
（A）現樓 ①金城 南 有電話 兩房 裝修 25萬8 ②湖心 南 有電話 兩廳 裝修 29萬5 ③翠竹 廿萬 ④友誼 27萬 ⑤紅嶺卅餘萬 ⑥怡景別墅 1700呎四房豪華裝修百餘萬 ⑦舖位連住房18萬（尚有百餘單位，歡迎查詢）
旺角彌敦道582號信和中心13樓1806B室 ⑧7808328朝九晚十（歡迎委託）
（B）樓花 ①金陵 ②文錦 ③興隆 ④尚嘉 ⑤東昇 （C）戶口樓 即日可遷戶口 首期數萬 月供九百

新明賓館 酒店套房設備齊全 遊客公幹單130雙220元 九龍佐敦道24號鴻運大樓3字樓 ③7304526

新開張 大量套房 金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁彩電電話齊備 專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180 200元 九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話③928169四綫電梯按10字

遺失聲明
新業行食品有限公司遺失提單，提單號碼SF006—010船名岑山四VSF006由香港到達中國上海，開航日期9月2日1989年特此聲明

遺失聲明
茲遺失招商局貨櫃航運有限公司簽發「富青山」輪之提貨單二份，編號為D／O NO.32745B及0081532特此聲明作廢
建南行有限公司 一九八九年十月十三日

聲明

武漢東湖 水景花園 即遷戶口 別墅 200—300M² 50萬首期 港幣 ⑤9831618 張

高尚旅舍 專為華僑台胞公幹培訓服務
銅鑼灣區地鐵對面酒店設備接送簽證伙食服務床位58元 電⑤786512 ⑤707289 電傳FAX⑤8879740

東亞 港澳碼頭對面 冷氣 影視 洗衣機 煮食 旅遊 公幹 ⑤436372 日租00

新興旅社 專營台灣大陸華僑 大酒店設備單人房140元 雙人房180元 200元 冷氣浴廁電話電視齊備 彌敦道607號2207室電梯按22字 高尚套房 ☎K850027 K7801275

連戰「撈過界」因由

魏成方

新聞縫裏

台灣近期同一些國家拉上關係，「外交部長」連戰躊躇滿志，要於「外交部」內增設「經濟司」，引致同經濟部關係緊張。

「外交部」官員認為，在涉外事務方面，因廣及經濟談判、協調及合作等方面的情事，該部「有必要成立此一方面的專責機構，以利運作」。

「行政院長」李煥聲稱，「重返國際社會」為國民黨的「首要政策目標」，有必要擴大「外交部」編制，增設經濟司。

不過，政界人士指出，這樣的一個機構，是國民黨內「高階層人士權力鬥爭所衍生出來的產物」。

台灣的「外交部」在「外交拓展」上，長久以來一直處於孤立和吃癟的角色，而隨着外匯的增長，以及開放的經濟政策，一夕間使經濟成為台灣同外國拉關係的籌碼。為了在立法院或各種場合報告時能夠舉出一個「好看」數字，台灣除竭力維繫同當有國家的關係，同時用「輸出現款」換取「朋友進口」的手法，尋求同一些國家「建交」。這方面的做法，「外交部」同經濟部比較，後者優而為之。經濟部幾乎搶盡了鋒頭，對「外交部」而言，這份滋味着實有點不好受。

「外交部」要設立經濟司，立即引起經濟部强烈反彈，該部召開了臨時的部內會議，認為「外交部」無視經濟部存在，是想把「外交拓展」的「功勞」給搶過去。

經濟部官員表示，同台灣有「邦交」的國家並不多，如果以「外交部」的名義同無外交關係國家接觸，可能會敏感，而如果以經濟部「經貿互惠」的手法接觸，則執行上的阻礙將會減少很多。包括部長陳履安在內的經濟部官員，指責「外交部」搞經濟司是「撈過了界」。

傳言「外交部」增設經濟司係李煥刻意削弱陳履安實力的一項做法。據說，俞國華與李煥交惡，國民黨二中全會「倒俞」，俞國華黯然辭職，他在辭職理由中特別提到「由年輕人接棒」，其用心是要掐住李煥的組閣企圖。而據稱俞國華說的「年輕人」，指的是陳履安，俞國華寧願自己引退，換上陳履安，俾能保住自己的影響力。正因如此，李煥對陳履安這個「年輕人」，自然「銘記於心」。

據說，李煥同陳履安之間存在着許多的「結構性矛盾」。首先，陳履安係陳誠之子，在台灣政界一路青雲，李煥當年因「中壢事件」由國民黨組織工作會主任寶座慘跌下來，其遺缺就由陳履安接任，他將李煥的黨務工作全面翻轉，在政治上等於完全否定了李煥的價值，從此二人「貌合神離」。

其次，陳履安被認定為國民黨老派的繼任者，是未來掌管「行政院」的可能人選。國民黨老派們一向反對李煥，當年「中壢事件」之後，他們一路「追殺」李煥，這種政治恩怨已移轉到了陳履安身上。因此，李煥削弱陳履安力量，可以防微杜漸，免得變生肘腋。

今年六月李煥上台，「行政院」局部改組，換了三個人，據說這是衝着陳履安而來。換去交通部長郭南宏，因他為陳履安引荐進入官場，被認定係陳履安系統的人馬。去掉政務委員沈君山，皆因陳履安任國科會主委時，請定聘沈君山為副手，後來事雖未成，但由此可見二人的關係。調走「行政院」秘書長錢純，是因係俞國華的人，間接亦即係陳履安的人。

對台灣官場內部紛爭，台報有不少議論，有說「外交部」要增設經濟司，是「積壓已久的心怨」，兩個部都要爭着當「老大」，誰也不服誰，經濟司的出現，「只不過象徵暗潮洶湧的總結而已」。而在李煥方面，樂得個「順水推舟」，借以打壓陳履安冒起。

台報說，「外交部」設經濟司，實則是「瓜分」經濟部的權力，未來陳履安的日子「將十分難熬」。

海峽瑣語

兩李提升反共聲浪目的何在

[illegible]

踏進十月以來，台灣島內政壇的氣氛有點變了。年底的選舉日期越來越近，朝野的各種政治勢力各有表演，在基層爭奪選票之戰，開始進入緊張階段，各層面的較量也錯綜複雜，趨向白熱化，攤牌的日子也快來臨了。今年的雙十節，島內顯得不平靜，不是偶然的事。在台北，二、三萬民衆被吸引到「聲援釋放許信良」、「要求讓陳婉真返台落籍」的抗爭浪潮中去，與幾千人的防暴警隊和憲兵衝突起來，對執政的國民黨是一個可怕的信號。即使屢次闖關不入的許信良，這次不回來，也可能會因另一個事端，醞釀成另一場風波。這不是杞人憂天，亦不是幸災樂禍，這是島內客觀現狀本身演變導致的必然結果。

今年雙十節，還有一個比較奇特的現象，國民黨高層發出反共的聲浪高了，特別是國民黨主席李登輝和「行政院」院長李煥，把反共的調門重又提高了。這本來並不奇怪，出於國民黨應付當前處境的需要，故態復萌；而「兩李」競相拉開調門，一面講統一，一面叫反共，倒形成「後蔣經國時代」的一個奇特現象。

首先是李登輝在雙十期間，作了多次演說。他於十日上午在「總統府」內主持的所謂中樞紀念儀式上發表「祝詞」，他強調，「台灣的前途，絕不能獨立於統一的中國之外，國家的法律，絕不能寬縱任何分裂國土，自絕於全民的主張，民族的大義，尤不容我們坐視中國長久處於一半自由、一半奴役的狀態」。又說，「一切反共力量，必將匯集於三民主義旗幟之下，中國的統一，必將取決於全體中國人民的公意，奠立在自由、民主、繁榮、均富的基礎之上」。

這次講話，面對的是本省籍的「副總統」謝東閔和五院院長以及各級文武官員等人。應該說，這篇短短的講話，內容很鮮明，一是反「台獨」，要統一；二是反共。特別是首先強調「台灣的前途，絕不能獨立於統一的中國之外」，不僅及時，而且有針對性，針對着最近一段時期島內社會出現的分裂主張，極少數「台獨」分子正在活躍起來，而且隨着「兩李」問題引伸出種種流言蜚語，不少也涉及或者影射到這位本省籍的「大總統」身上。如此這般情況下，李登輝在雙十節面對國民黨內衆高官明確表這個態，是十分聰明的。同時，在社會上盛傳面臨明年「國大」改選「總統」出現種種說法之際，李登輝不但要明確表明反對「台獨」，而且也要表示更賣力反共，也許才能迎合國民黨內某些「法統」保守勢力。看來，李登輝要在國民黨「後蔣經國時代」裝吃這碗飯，確實不容易。

在「雙十」同一天，李登輝第一次公開講話，是突破登上陽台的往例而走下主席台，參加廣場大會面對二十萬人的演說，整篇內容既不談統一，亦不談反對「台獨」，從頭到尾幾乎是一片反共之聲，甚至還超過了蔣經國生前最後一、兩年的反共格調。他把大陸形容得是一片黑暗；「大陸同胞幾乎沒有一天不是掙扎在清算、鬥爭與恐怖之中」；「四十年來，中共以最殘酷的手法，殺害了幾千萬的同胞」；把以往國民黨的反共濫調都搬出來了，接着又說，「最近在北平天安門前的血腥屠殺，更震驚了世人的良心。頑強的倒行逆施，已經使中共成為貧窮、愚昧與殘暴的代名詞」。又說，「我們絕不應該坐視」，還要「加速中共的滅亡」，「完成中興復國的時代使命」。

此時此際，李登輝作如此的表演，是值得島內外人士注意的。這是「兩李」中的一李，另一李呢？作為「行政院」院長的李煥，在雙十後出席立法院接受質詢時，同樣加重了反共的聲調。他強調「光復大陸是四十年來未曾改變的大陸政策，我們數十年來的一貫積極作為，即是為光復大陸，沒有一天忘記大陸」。他還駁斥舉行國共和談的主張，強調「中國統一的障礙是中國共產黨」，「統一的障礙是中共堅持四項原則」云云。

李煥是答覆資深立委胡秋原質詢時說這些話的。胡秋原在立院提出加速中國統一的建議方案，他主張首先確立經由接觸談判而統一的原則，然後第一步擴大海峽兩岸探親，第二步擴大學界、新聞界互訪，及商業、科技合作，第三步由台灣的「中央民意代表」、省議會組團訪問大陸，與大陸的人代會交換有關統一的意見，第四步則是國共和談及政治協商會議。

可見，即使在立法院立委中間，包括資深立委，當前仍然是關心着兩岸關係的發展及促進統一大業的應有步驟等問題，相信他們是代表着島內相當部分民衆的心願的。儘管大陸今年發生了「六四」天安門廣場事件，一度引起人們種種疑慮，但廣大同胞決沒有因此而忘掉根本的有關民族大義和民族利益的統一問題。正如島內一樣，即使發生一些社會騷亂事件，或者出現局部性的政治動盪局面，相信島內炎黃子孫也不會拋棄民族大義和統一大業的意願的。相反，更多人會逐步認識到只有兩岸關係儘速改善和加快求取統一的步伐，更有利於消除島內導致任何混亂的因素，有利於繁榮、安定團結。

資深立委胡秋原先生在此時此際敢於提出催促國民黨和談統一的建議，也決不是偶然的。

事實上，近來島內的政治形勢是十分嚴峻的，這一點國民黨要比任何人清楚。在年底這場選舉之前，島內可能出現什麼風吹草動的情況，亦屬意料中事。這次雙十節台北發生數萬人連續幾十小時的示威衝突流血事件，規模之大，持續之久，可能是執政當局估計不到的。儘管人羣中有人高呼「台獨」的口號，但並不能簡單說明這場是「台獨」分子的搞事，絕大多數島內民衆要求是實施民主，要求政治革新，要求有安居樂業與平等自由的生活。

從最近許信良偷渡回台、「香蕉大王」吳振强和其他一些過去受過某些冤屈的本省籍人士相繼回台，看來是國民黨高層某些人士所默許的。這本來是好事。是清白，該還其清白；應平反的，該為其平反，但執政的國民黨應作鮮明的政策宣佈，開誠佈公，才能達到協商團結的目的。如果，國民高層本身對此未達共識，企圖逐案偷偷過關，甚至認為「恩賜」，保持「老大」作風，則使島內情勢將更複雜，效果適得其失。

看來，兩李最近的言論，不顧兩岸關係近年有所改善的趨勢，却提升反共聲浪，企圖壓抑島內各方民主的要求，或者企圖利用反共聲勢來換取選票，甚至加强軍事專制手段，强度選舉大關，這將是一個危險的大倒退。反共聲浪升溫，掩蓋不了反民主面目。

台灣內外

投資意願亮紅燈

集之

上周三，國民黨的例行中常會上，經濟部長陳履安做了有關經濟情況的報告，會上多位國民黨中央常務委員一致對台灣內部投資意願低落表示擔憂，並建議行政當局迅謀提出有效的解決辦法。

主計處統計資料顯示，台灣民間投資今年第一季成長率為百分之十[illegible]，到第三季已跌為百分之十二點一。預測今年全年為百分之十二點九。從[illegible]來看，台灣民間投資成長率，近三年也在逐年下降。由於今年公共投資[illegible]分之三十一，所以百分之七的經濟成長率似乎還可以達成目標。而明年公共投資[illegible]成長將難維持與今年同水平的成長，民間投資再持續低落下去，經濟成長自會大受影響。

據主計處預估，明年民營製造業在台灣區內的投資情況，將比今年減少百分之十四以上，其中在成衣服飾、化學製品、基本金屬製品等產業方面，投資的跌幅更將達百分之三十左右。雖然服務業急速擴張，可起一定的抵補作用，但是服務業成長終究有其極限。因此，工業投資意願低落，對台灣經濟活動有相當不利的影響。

雖然目前國際上將台灣投資環境列為A級，但是却無補於內部投資意願的低落。經建會官員指出，台灣企業想投資的主觀意願始終很高，可惜在客觀環境方面，能有把握賺錢的投資機會越來越少。台灣當局有關方面排除投資障礙的動作遲緩異常，改革魄力也差，才逼得業者不惜將投資意願落實到海外，或者就乾脆競相參與金錢投資。

一位台灣高層官員坦率承認，當局財經主管單位看待民間企業的問題，確實缺乏切身感，且時有吃軟怕硬，不見棺材不掉淚的傾向，沒有未雨綢繆的反應和能力，久而久之，不但正規廠商生機日蹙，更易令業界失去信心。

該官員還說，振興投資意願談了多年，但是迄今說多做少致未見效果。

國民黨中常會最近也很關注造成台灣內部投資意願低落的非經濟因素，除環保、勞工問題外，治安問題已被認定為影響投資的因素。[illegible]指出台灣貧富差距擴大，人們紛求走捷徑致富，[illegible]生活，於是羣趨投機、綁票、勒索、搶劫等途。他認為，這是各種非經濟因素的根源，這種情況不改善，將難解決投資意願低落的問題。李煥指派政務委員張[illegible]部會，研擬措施解決治安惡化問題，也涉及到提高民間投資意願的問題。

救救古代文化遺產

台灣考古學家向社會發出緊急呼籲，希望救救台灣二千年前的古代文化遺址——十三行遺址。

十三行是台灣北部淡水河口南岸八里鄉海邊的一個小聚落，現今居住着三十戶亦農亦漁的人家。考古學家說，這裏曾經是距今一千年前台灣原住族羣的居住所在地，是台灣北部最晚一期史前文化的代表性遺址。

這個遺址是一九五七年十二月已故的台灣大學地質系教授林朝棨調查淡水河南岸地質時，在十三行聚落內土地層的土坑中發現掺雜史前時代陶片而發現的。因此這個古代聚落的面貌才被考古家逐步揭開。

經過一九五九～一九六三年兩次試探性發掘，以及近期較大規模的一次發掘，考古家得知這是一個距今一千五百年至四、五百年前的聚落遺址，面積大約有三至四萬平方公尺，其範圍較現在的十三行聚落大些，堆積古代遺物的地層在現在地表下約二十至一百公分之間，文物十分豐富。

考古家透過發掘物，測定年代，分析遺物、現象，得到粗略的印象是：這裏當年是一個農、漁、獵並行的社會，擁有豐富的生活資源，有相當固定的埋葬方式，部分並以陶罐和裝飾品陪葬，和其他族羣有戰爭的行為，並行獵首風俗。由於出土有宋、元時代瓷器，瑪瑙珠等漢人遺物，說明台海兩岸居民在遠古年代時已有往來。

然而十三行遺址現為台灣省住宅及都市發展局規劃為「八里污水處理廠」的計劃用地，當地居民被遷徙了，周邊工程也開始動工。

一個人類在台灣活動過程中重要的據點將被毀滅，今年七月開始，一羣心急如焚的考古工作者，頂着猛烈太陽在十三行進行了一個多月的考古工作，他們想從工程的機械「怪手」中搶回份屬於社會大衆的文化遺產。他們一個多月的辛勞，才發掘了遺址的百分之一左右。

面對即將消失的珍貴文化遺產，考古工作者發出了「救救台灣一千年前的古代文化」的呼籲。他們向古蹟主管單位及學術單位提出要求：盡可能將建廠工程配置調整，在工程用地內保留一小塊遺址，並明定為史蹟保存區，以留後世研究，不然的話，有關單位應當出面進行有計劃的搶救工作。

考古工作者指出，台灣各地文物古蹟大多被拆掉，或被剷土機摧毀，或任其荒廢，所謂維護中華文化形存實亡，人們「縱然想領略古人創造的遺蹟，但開着汽車去尋找，也無處可尋」。

台青年單車走大陸

青年胡榮華，在台灣作第七次單車環島練習，為大陸之旅作熱身運動。

為了月底到大陸跨騎一萬五千公里的單車旅行，胡榮華很早就展開為期一年的熱身運動。今年六月四日到十九日，他從屏東走到三峽，把四百五十二公里的台三號公路，用雙腳一步一步地走完。接着到各地搜集大陸旅行資料，希望大陸之行，能夠圓滿無礙。

本月八日，胡榮華騎着一部全新的特製單車，作第七次環島旅行，這部命名「蹤馳」的單車，融合跑車及登山車的優點。他說，走完台三線已算是體力的熱身了，新車也要經過一番歷練，才能考驗出車子的性能。他選擇了多樣化地理環境，為新車及出發前的體力再加强，除了東海岸之外，北橫、中橫支線及中橫東段、南橫等台灣三條橫貫公路，都在他的行程之中，從山到海，從平原到高地，只為了完成他的理想。

胡榮華第七次單車環島的行程是由台北出發，經北部橫貫公路及中部橫貫公路到花蓮，然後走東海岸及南部橫貫公路，預計十月十七日抵台南，最後經西濱公路及縱貫公路，二十一日返抵台北。他計劃在十月三十一日出發前往大陸，單騎縱橫祖國山河。（民）

提報開發計劃因應住房不足
空中樓閣　美麗夢想

岳步

經建會聲稱即將向「行政院」提報「台灣地區綜合開發計劃」，以解決民衆的居住問題。

此項計劃提出「五大都會區、十八生活圈」建設方案，說是要把台北、台中、高雄、新竹、台南等五個「都會區」作整體建設，提供完善的大衆捷運系統、教育、醫療、遊憩休閒等設施及適當的住宅區位；「都會區」的衛星市鎮即「生活圈」亦提供良好的基礎建設，以解決人口過度集中都市所引發的問題，並提升民衆生活品質。

據稱，按照這一計劃，預計到公元二○○○年時，可推出一百五十萬戶住宅，使每一住戶擁有一棟自己的房子，而且每一個人可擁有一間房間及達三十平方公尺的樓面面積云。

在無住屋者接連激烈的街頭行動之後，經建會拋出這一計劃，實為試圖緩和無住屋者對樓價飛升不滿情緒。不過，計劃看來行之不易，台報稱之為「美麗的夢想」。

這項以「行政院長」李煥提示的「五大都會區、十八生活圈」為中心的多項交通建設，總經費超過新台幣二萬億元，折算港幣約六千億元，數目極為龐大。未來十年內分期支付，每年亦需新台幣二千億元。以台灣現時「中央總預算」新台幣六千八百億元計算，它不可能把約三分之一的預算用於這方面。

李煥表示，未來十年這筆經費靠公營事業民營化來籌措。人們指出，出售公營事業為民營化的時間表，有關方面至今還拿捏不準，最保守估計也等五、六年時間，這當中還得不包括人為的阻力。這樣看來，交通建設也就遙遙無期，沒有便捷的交通，如何遏止人口往都市集中？所謂區域均衡發展及興建一百五十萬戶的住宅又怎麼順利達到目標？

人們又指出，台灣新屋需求量每年約十三、四萬戶，當局每年推出的住宅僅六千戶，按「改善當前住宅問題因應措施方案」，即使增加到五萬戶，到公元二○○○年達到一百五十萬戶的目標，亦相差太遠。

台灣當局也許自知「開發計劃」不實在，於本月八日宣稱即將實施提供四百億元基金，貸款協助民衆購買自用住宅。這一措施同樣不實在。台北《聯合報》指出，以目前普及型的五百萬元房屋來說，購屋人即使可貸到七成，貸款額三百五十萬元，並以較優惠的百分之十點五利率計算十五年本利攤還，購屋人每月仍須支付三萬九千餘元，這種貸款額度決不是一般中低收入者所能負擔。如無力負擔，各行庫即使準備以四百億元貸給無住屋者，却無人上門，豈非口惠而實不至？

輿論認為，無住屋者最急迫需要的問題是，除高額及長期貸款之外，就是低利率。如按現行辦法，即使無住屋者貸得到款，未來却付不出利息，「如此豈不還是畫餅充飢？」人們還擔心購屋貸款有利於「炒家」，可能發生房地產仲介業者及建築公司利用「人頭」大量申請貸款，四百億元一旦流入市面，會助長房地產價格進一步上揚。

社會大衆批評經建會的計劃為「空中樓閣」，「光唱高論而不切實際」。台北《世界論壇報》題為《十年待圓「空中樓閣」夢》的社論說，「經建會十年開發計劃，對於居無屋者來說，何異是緣木求魚的空論」。

自由談

「打狗看主人」這句話，起碼包含兩種意思，一是或咬人、或偷吃的狗固然該打，但得給它的主人留點面子，要不見面後不好意思。這是平等的人與人之間的友誼。另一種意思，就是狗後面的主人是個可怕的腳色，打狗不看主人，就會惹出禍來。……

人與事

欣祝老作家許傑九十華誕

梁上苑

日前接獲上海華東師範大學中文系的請柬，內稱：「茲定於一九八九年九月十六日下午二時三十分……

……為「一篇傑出的作品」。此後他一連寫了十多篇農村生活的小說，成為中國早期的鄉土作家。許傑還參加了文學研究會，當時這是會員最多的文……

……盟」。抗戰及戰後期間，曾任上海、廣東各院校和福建暨南大學教授兼中文系主任。同時出版了《現代小說過眼錄》、《文藝、批評與人生》、《冬至集文》等三本評論集，以及《許傑短篇小說集》共三冊、《別扭集》、《勝利以後》、《一個人的蟢蝨》等四本短篇小說集。

新中國成立後，許傑出任復旦大學教授、華東師範大學教授兼中文系主任，又被選為華東作……

兩岸絮語

……快樂的……

當今電視新聞節目，已成為……不少人致電三台詢問真相。社會輿論亦議論紛紜，指電視台「裝聾作啞」，甘當「快樂的白癡」……責問有之，嘲笑有之。有曰：「一台或許「獨漏」，何以三台「一起漏」，「通通漏」，「裝瞎到底」？亦有輿論認為，在大陸「六四天安門事件」期間，台北三家電……

魁北克城堡魅力四射

歐翔

……去歐洲旅遊的人，都會對形形色色的古堡留下深刻的印象。但是，無論在歐洲看過多少不同時代，不同風格的古堡，你在魁北克城堡（La Citadelle de Québec）仍會留連忘返。……

……行下旗式，這可使人開了新眼界！……之時，守衛士兵還要進……

五、城堡內有好幾個具有重大歷史價值的博物館。

……新西蘭的魔……羅頓市有個十二歲男童，名叫添米，不久前他與爸爸駕車回家，不幸發生車禍，爸爸失去雙腳，他失去左臂。添米留在醫……

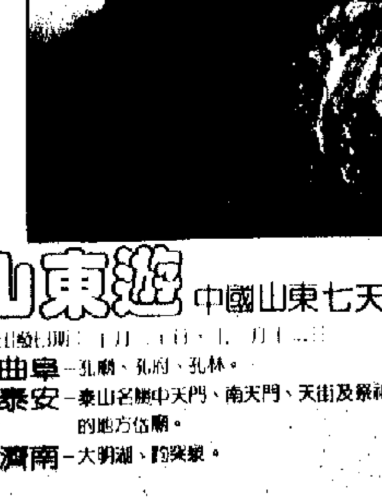
旅遊廣告

黃山樂 中國黃山六天團

出發日期：十一月二日、十一月九日

黃山－登纜車、遊覽"嘉蘭登梅"、"雙貓捕鼠"、"仙人下棋"等名峰，神仙境界般的雲海盡收眼底，更可欣賞聞名遐邇的黃山日出景色。

杭州－西湖名勝。　HK$3,890（直航來回香港/杭州）



山東遊 中國山東七天團

曲阜－孔廟、孔府、孔林。

泰安－泰山名勝中天門、南天門、天街及祭祀泰山的地方岱廟。

濟南－大明湖、趵突泉。

青島－有「海上名山第一」及「神仙窟宅」之稱的嶗山風景區，三清宮等。　HK$4,590

大公報、新晚報 贊助　旅遊有限公司 主辦

查詢有關詳情，請電：大公報 5-757181　新晚報 5-724033　旅遊有限公司 5-212013

泰國風光

行程	價格
曼谷、芭堤雅5、6天遊（逢星期三、五）	$3350起
曼谷、芭堤雅、清邁7天遊（逢星期五）	$4180
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣7天遊（逢星期三、五）	$3960
曼谷、芭堤雅、布吉島7天遊（逢星期一、五）	$4450

歡迎來港未滿七年，持香港"簽証身份書"（D.I.）之香港臨時居民參加；本社可代辦泰國入境簽証。

香港中國旅行社　牌照號碼 350273

香港干諾道中78-83號中旅集團大廈五樓 5-8533503

旺角分社：九龍旺角洗衣街62-72號三樓 3-7895880

● 港九澳中旅社各分社均可報名，歡迎集體包團

直通火車

車次	九龍開時間	到廣州時間
96次	上午8:15	上午10:33
98次	上午9:00	上午11:18
92次	上午12:25	下午14:43
94次	下午14:25	下午16:43

車次	廣州開時間	到九龍時間
91次	上午8:30	上午10:48
93次	上午10:20	上午12:38
95次	下午16:27	下午18:45
97次	下午18:30	下午20:48

票價：91及92次 $127元　其餘班次 $135元

電話留位：港澳同胞：3-7895800　華僑外籍華人：5-8533598　外國人：3-7211331　發售即日車票：3-330660

尚有深圳－廣州火車票，港幣36元起，快捷舒適，最短行車時間只需2小時。預售60天內車票，即購即取。同時加購港段火車票免收手續費。配合九龍至羅湖直達快車，更方便快捷。

"丹霞號"特快空調卧鋪火車，由深圳直達韶關，沿途不停站，快捷舒適。深圳開14:36，到韶關21:28，票價$225 即時取票，省時方便。

香港中國旅行社　牌照號碼 350273

● 灣仔、旺角分社假日照常營業 ●

多元化服務 方便又妥當

交易會期間照常代訂　廣州各大酒店房間、直通車票

中國民航　港龍航空特約代理

香港——中國各地直航機票　直接訂位即時出票

代售：世界各地機票

香港←→中國各地直航船票

九龍←→中國各地直通巴士票

深圳←→韶關"丹霞號"火車票

廣州←→中國各地火車票、機票

代訂：中國各大賓館、酒店客房

代辦：各國簽証

代理：公幹、旅行平安保險、醫療保險

歡迎查詢：香港華南旅行社有限公司

錦繡河山　牌照號碼：350136

香港中環永樂街89-91號壽利商業大廈10樓　電話：5-415888　5-456628

代訂世界各地機票：

台北	$1160	溫哥華	$3630
東京	$2260	多倫多	$4300
曼谷	$1700	洛杉磯	$3250
馬尼拉	$1530	紐約	$4120
漢城	$2250	三藩市	$3250
星加坡	$2850	墨爾本	$2550
雪梨	$4710	巴黎	$2450
倫敦	$2540	上海	$1060
		北京	$1520

代訂世界各地酒店及代辦往各國簽證

康泰旅行社　KONG TAI TRAVEL　牌照號碼：350070

菲律賓　參加人數全港最多

根據最新旅遊調查資料顯示，康泰菲律賓旅行團參加人數全港首位。本社菲律賓團成本最高，酒店靚靚，所以參加人數全港最多。

行程	價格	出發
百勝灘、碧瑤五天	$2790	天天出發
百勝灘、碧瑤灣七天	$3290	天天出發
馬尼拉、宿霧五天	$3358	逢二、五、日
馬尼拉、宿霧七天	$3850	逢二、五、日
菲律賓、泰國七、八、九天	$4090起	逢二、六、日

全泰國

行程	價格
布吉島、仁廊溫泉八天	$4790
仁廊溫泉、七岩曼谷芭堤雅八天	$4280
直航布吉島九天豪華團	$5080
曼谷布吉島五天 $3890 七天	$4490
布吉島清邁曼谷芭堤雅九天	$5080
曼谷芭堤雅五天	$3390
清邁曼谷芭堤雅七天團	$4190
七岩曼谷芭堤雅七天	$3890

全泰馬星

行程	價格
泰星六、七天豪華團	$5180起
泰馬星 檳城 九天豪華團	$6190
泰馬星 布吉島 九天豪華團	$6190
泰星馬 馬六甲 九天豪華團	$6190
馬星泰 檳城、馬六甲 九天豪華團	$6190
泰馬星 布吉島 十一天豪華團	$6880
全泰馬星 清邁、檳城 十二天豪華團	$7240

馬星（檳城）

行程	價格
馬星 檳城、馬六甲 六天團	$4890
馬星 檳城 七天豪華團	$5190
馬星 檳城 七天特級團	$5290
星馬 浮羅交怡島 八天豪華團	$5590
曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天	$5890

自由談

打狗看主人

齊開

「打狗看主人」這句話，起碼包含兩種意思，一是或咬人，或偷吃的狗固然該打，但仍給它的主人留點面子，要不見面後不好意思。這是平等的人與人之間的友誼。另一種意思，就是狗後面的主人是個可怕的腳色，打狗不看主人，就會惹出禍來。

《俞曲園筆記》記下，通州德興鎮有毛某人，養了一頭愛犬，叫做阿生。毛某和狗同吃同寢，六月六狗生日還為它辦酒席。一天，一位叫王長林的，也不知道是發的什麼脾，竟把阿生打了，而且打死了。毛某可是好惹的？他除了迫使王某買來棺材，披麻戴孝地把狗的靈柩送到葬地之外，還要他在街頭四處張貼訃狀，說：

不孝狗男王長林，罪孽深重，不自隕滅，禍延狗父阿生府君，於某年月日壽終，即日成服治喪，謹此訃告。

俞曲園很為毛某的蠻橫而嘆息再三。其實這並非絕無僅有。湖北襄陽地區南漳縣，有一位當官的張祖繼，他的狗被村民抬木料時不小心失手砸死，他就大怒得砸壞了肇事村民家的椅子、梯子、水缸、鍋盞和鍋之類傢具，並取走新棉被一條，命肇事者挖了一個三尺深、五尺長的坑，用被子裹着狗屍，按安葬長輩的習俗下葬。陝西西安市郊區，有一位陸建安，他的惡犬咬傷二十餘名學生，兩名教師僅僅撲狗，就被打成重傷。這都是打狗不看主人的下場。

外國也有臭蟲。美國史瓦布夫婦養得一頭叫金布茨的愛犬，把史瓦布八十七歲的老母親咬死。史瓦布竟不服法院給予金布茨死刑的判決，認為老母親致死的原因是心臟病發作，金布茨僅僅咬了老太太一口，並無致死可能。為了保護金布茨，他們請了律師，還請了一位醫生來驗屍。另外一對英國夫婦，他們的狗咬傷人，被判死刑，為了逃避法院的判決，他們竟帶狗遷居法國。這兩對狗主人可謂比上面列舉到的三人更講究「打狗看主人」這句話了。

不同之處，他們那裏的法院主持正義，堅決判惡犬的死刑，而毛某卻不受任何法律的約束。

今宜古宜

不可肆匹夫之怒

熊達

蘇軾的名篇《留侯論》是這樣開頭的：「古之所謂豪傑之士，必有過人之節，人情有所不能忍者。匹夫見辱，拔劍而起，挺身而鬥，此不足為勇也。天下有大勇者，卒然臨之而不驚，無故加之而不怒。此其所挾持者甚大，而其志甚遠也。」蘇軾認為：「劉項相爭中，高祖之所以勝，項籍之所以敗者，在能忍與不能忍之間而已矣。」劉邦這個忍字訣是張良教的。張良又是從圯上老人學的。張良的過人之節，就是「忍小忿而就大謀」，克服了「匹夫之剛」。

三國時代，吳國有一個「不可肆匹夫之怒」的故事。

公元二三三年，割據遼東的公孫淵害怕魏國討伐，遣使奉表稱臣於吳。吳主孫權大悅，派遣官員去遼東封賞公孫淵。哪知公孫淵變了卦，殺了吳國的大員張彌、許晏，轉向魏國討好。魏國拜公孫淵為大司馬，封樂浪公。後來公孫淵與魏國失和，魏派司馬懿征遼東。公孫淵害怕，又派人向吳稱臣求救。孫權記起前仇，打算斬殺來使。大臣羊道諫曰：「不可，是肆匹夫之怒而捐霸王之計也。」他建議厚待來使，派奇兵潛往。如果魏國失敗，吳國便可得萬里出援，恩結遐邇的美名；如果雙方相持不下，吳國也可以坐收漁人之利。孫權對此建議連連稱善，忍下匹夫之怒，與公孫淵稱兄道弟。

由於司馬懿善用兵，公孫淵迅速潰敗被殺，吳國的計謀未成。不過「不可肆匹夫之怒」，「忍小憤而就大謀」，卻是足為後世取法。

咖啡或茶

獵象每天三百頭

張散

保護野生動物的華盛頓條約締約國會議在瑞士洛桑舉行會議，主要議題是怎樣保護遭到偷獵者嚴重威脅的大象。

由於非洲大象以前所未有的速度逐漸減少，而偷獵風氣越來越盛，美國及肯尼亞兩國，於是提出建議，全面取締象牙交易。

但是，此訊一經傳出，非洲大象不僅未曾安全，偷獵行為反而加緊。有些人想趕在會議前，先下手為強。

肯尼亞提出這一建議，也與它本身利益有關。這些年來，它的經濟情況不好，每年以旅遊事業作為主要補助來源。大象一年年減少，旅遊業的招徠手段就大受影響。為此，它要求有關國家限制輸入象牙。肯尼亞總統甚至表示，如再發現偷獵行動，可以當場射殺，絕不容情。

今年六月，肯尼亞就有兩宗槍戰，都是巡視國家公園的防護隊與偷獵者開火。偷獵者死五人，防護隊死一人。象為人死，人為象亡，這也算是諷刺。坦桑尼亞最近也鼓勵揭發偷獵象集團，一口氣抓了四百人之多，可見問題嚴重。

偷獵者成群結隊，而且備有機關槍，遇見象群就不分青紅皂白一輪掃射，把大象打死後，用快鋸將象牙鋸下，將屍體棄於路旁，極為殘忍。

非洲大象在十年前尚有一百五十萬頭，現在只剩下四十萬。而且還以每天被殺兩三百頭發展，故此問題非常嚴重。

人與事

欣祝老作家許傑九十華誕

梁上苑

日前接獲上海華東師範大學中文系的請柬，內稱：「茲定於一九八九年九月十六日下午二時三十分假座華東師大小禮堂舉行許傑教授九十華誕暨從事教學、創作生活七十周年紀念會，恭請光臨。」我在北京無法躬與盛會，除拍發一封賀電外，另草寫此篇短文表示祝賀之意。

許傑生於一九〇一年，今年是九十高齡，浙江天台人，按照中國傳統算法，是所謂「世紀同齡人」。一九一九年五四運動爆發後，浪潮波及浙江，許傑在就讀的紹興省立第五師範學校，倡組「微光文藝社」，在紹興《越鐸日報》出版《微光》半月刊，共出了二十一期。這就是許傑文學創作生涯的開端。

在省立第五師範學校畢業後，許傑隨即前往上海任教職，並向文學研究會主編的《小說月報》投稿。一九二四年發表了短篇小說《慘霧》，受到文藝界的好評，茅盾認為它描述了「農民們自己的原始性的強悍和傳統的悲劣的風俗」，譽為「一篇傑出的作品」。此後他一連寫了十多篇農村生活的小說，成為中國早期的鄉土作家。許傑還參加了文學研究會，當時這是會員最多的文學社團，共有一百三十多位作家參加，對中國新文學運動具有重大影響。據許傑去年著文回憶說，該會至今仍健在的會員只有謝冰心、俞平伯、劉延陵（現定居新加坡）和他共四個人。他的回顧，令人留下一種滄桑之感。

在二十年代末期，許傑曾到馬來亞的吉隆坡任華文報紙《益群日報》總編輯。在此期間，他曾寫下社論、雜感、文藝短論百多篇，並以南洋生活為背景寫了一些小說和散文。從一九二六至三〇年，他先後出版了《飄浮》、《火山口》、《慘霧》、《暮春》、《子卿先生》等五本短篇小說集，以及二本文藝評論集《明日的文學》和《新與文藝短論》，一本散文集《椰子與榴槤》（又名南洋漫記），一本中篇小說《馬戲班》。

自一九三〇年起，許傑先後任中山大學、安徽大學和暨南大學教授，並曾參加「左翼作家聯盟」。抗戰及戰後期間，曾任上海、廣東各院校和福建暨南大學教授兼中文系主任。同時出版了《現代小說過眼錄》、《文藝、批評與人生》、《冬至集文》等三本評論集，以及《勝利以後》、《別扭集》、《許傑短篇小說集》共三冊，《一個人的鍛鍊》等四本短篇小說集。

新中國成立後，許傑出任復旦大學教授、華東師範大學教授兼中文系主任，又被選為華東作家協會副主席。一九五七年的整風，由於他在會上坦率地講了話，在上海《文匯報》發表了有關黨群關係的文章《牆是怎樣形成的》，因而被錯劃為右派，取消教授職稱，在校內從事清掃勞動，後被派至圖書館任職員。在文化大革命期間，曾先後被抄家七次，並被勒令退休在家閒居，到了一九七九年錯案得到糾正，才被請回中文系任教，恢復教授職稱及待遇。許傑在帶研究生之餘，繼續撰寫文學論著，最近幾年先後出版了《許傑短篇小說集》、《野草詮釋》等書，同時又整理了《魯迅小說講話》、《許傑散文選集》、《許傑文論集》和郁達夫的抗戰詩文抄與書簡等，都已交出版社等待出版。總而言之，許傑如今高齡仍在努力寫作的精神，令人非常欽佩。（上）

比較文學

秦癲子？秦館長？

也斯

我們且來看看電影中一個比較離開了父權形象的男性角色。秦書田離鄉去當州縣歌舞團的劇團編導，一九五六年回到這五嶺山脈腹地采風，搜集整理山女出嫁的風俗歌舞《喜歌堂》。那段日子裏的秦書田，似乎有具體的「理想」，有可以依循的「規矩」做人。他整理風俗歌舞，確定了反封建的主題，就和鄉政府的秘書，找胡玉音父母做工作辦交涉，把玉音的招親儀式，辦成歌舞表演會。又為了強調反封建主題，把原來的「喜歌」中明快詼諧的部分去掉了，把人家喜事的場面籠罩一層悲憤、哀怨的氣氛，叫人掃興。等到秦書田考慮到這一點，就在表演結束時，指揮全體合唱了一支《東方紅》、一支《解放區的天是明朗的天》，以示光明戰勝了黑暗。

這時的秦書田，彷彿相信藝術應該為政治服務，甚至不惜改變生活的實貌，以固定的表達程式去總結生活。但這種追隨政策的做法，一旦面對政策的變幻不定，也就茫然無依了。秦書田以采風成果編成而得獎的風俗歌舞劇，在翌年的反右鬥爭中就被打成射向新社會的大毒箭，秦本人也被戴上右派分子帽子，開除公職，解送回原籍交當地群眾監督勞動。

從依循家長政策的單純信仰，到發現這些政策本身反覆不定，無法依循，也令秦書田由單純變成複雜。鎮上的幹部社員對這位秦癲子有不同看法：有人覺得他什麼都懂，有人說他偽裝老實，有人說他窮快活、浪開心，也有人說他白天笑呵呵，晚上卻躲在草屋裏哭，還有人見他晚上多次在崖岸上走來走去，不知是思慮重重，還是想投河自盡。這個知識分子的形象也變得名實不符、表裏不一、充滿矛盾、裝瘋扮癲了。

心緒（木刻）　鄭爽

但鎮上的人們基本上都不討厭他，雖然他被打為五類分子，大家還是一樣跟他一起納涼說笑，坐在一起，年輕媳婦使喚他做一兩宗瑣事，小輩的娃娃還喚他「癲子叔叔」、「癲子伯伯」。處在這樣的邊緣位置，[illegible]好地看到[illegible]的家長[illegible]戒律的[illegible]必遵心地[illegible]行或附和這種戒律。小說中的其他幾個男性角色可以作為參照：父親形象的老[illegible]不久就被李國香鬥爭奪權，醉眼看世情，沉溺[illegible]，向秦癲子的身分挪近了；[illegible]一直依循黨的規矩，犧牲了不能與心愛的人結婚，最後還出賣了玉音，滿心內疚，這個最守規則的人變成最可悲的人。第三章第二節寫他在[illegible]大會時被王秋赦命令恭敬地在[illegible]中央舉起光輝形[illegible]，手痛腳痠，可是[illegible]都不敢動，可說[illegible]形象化地寫出他的荒謬悲劇。至於王秋赦，表面上在某種政策下爭到當家作主的權力，但始終沒有得到鎮上居民的衷心擁護或好感，失勢後更變瘋了。正如電影中加進的一句對白：「叫癲子的人沒瘋，不瘋的人卻瘋了！」正好為這故事中種種身分倒錯加上一個註腳。

秦書田在家族關係的邊緣，在勢力的底層，失去了過去知識分子這身分所帶來的權利與義務，比如參政、救國、代言、請命、宣傳等等，反而給予他某種自由，令他反思知識或藝術的本質。這可以從他如何運用民歌這一點看到。反右前他是主題先行，先定了反封建的主題，然後由此削改藝術、扭曲生活的實貌。經過了種種人世挫折以後，當他唱起《喜歌堂》裏的曲子，比方第二章末在荒墳野地上安慰新喪夫的玉音，第三章第六節[illegible]唱的歌，第三章末[illegible]所唱的節奏明快、曲調詼諧的《轎伕歌》，都是倒過來由現實生活的感受出發，再從藝術中找尋表達。過去因為教條而刪去的，再自然地重拾起來，承認了生活和感情中包含的各種幅度。胡玉音的兩場婚禮，具體顯示出了秦書田的轉變：在第一次他以政治刪改過的外在藝術形式，強加在生活之上；第二次卻是從自發的感情和真實的生活出發，在藝術中尋求表達，漠視外加的政治和禮儀形式。

秦書田在與玉音的愛情中，體現了他個人善良為人的質素。最後因為堅持這段婚事，被判下獄十年。在反右以來這段日子裏，秦書田就彷彿面對舊價值觀念的崩潰、新舊倫理形式的失效，重新思考自己的身分，某方面來說，也不依賴外在的價值和倫理觀念而重新建立和肯定自己。所以古華小說的最後一段無論如何是敗筆：他寫秦書田重任縣文化館副館長，似乎是想表示秦書田獲得平反，官復原職了。但是否要回到這大家庭中擔當起一個新的父權形象了？阿城把小說[illegible]，結尾讓秦[illegible]，並且說服她一起留下來，[illegible]豆腐[illegible]一個[illegible]人。這改編也是肯定秦書田的自我完成，並且批評了原作中官復原職的安排。阿城的改編在謝晉電影中只保留了五分之一，但這卻是幸而保留下來的一點，令電影的結尾有一個比較開闊的眼界。

秦書田對藝術的態度或許也可以作為古華小說藝術的參考：古華風俗畫式的寫作在第一章和第二章都發揮了很高的藝術效果，抓住了人情機境而由抒情變成諷刺時，尤其感人；在第四章要肯定民間新風時，反而顯得薄弱牽強，重新迎合外加的價值準則，從就未免以意害情，複雜變回簡化了。（下）

坐井集

越縵論鄭珍

吳其敏

越縵讀書，精力綿緻，每一編入眼得心，常為窮思數日，乃為「鉞砭」，所加月旦，往往能成他人閱卷取徑之先導。

鄭珍以道光乙酉選拔貢，及程春海侍郎之門。其為詩，濡染於春海者至深。春海私淑昌黎，幾欲為清人立一里程碑，惜天不假年，鄭珍乃從而光大之，為道咸來詩家開一變局。莫友芝序其《巢經巢詩集》，謂「瀏灘頓挫，不主故常，非同橫醸篇牘，自張風雅者。」陳衍《石遺室詩話》又稱其「學杜韓而非摹仿杜韓，此蓋多讀書之故也。」余不知詩，鄭珍長篇廣韻之奇構雄逸矣，但讀其二十八字哭兒詩，卻曾為悲惋淒梗，不怡者竟日。詩以《才兒生去年四月十六，少四十日一歲而殤，埋之梔岡麓》為題，句云：「木皮五片付山根，左袒三號悄暮雲，昨朝此刻懷中物，回首黃泥斗大墳。」余次女濟兒，生甫十有五月，而死於丁丑國殤如絲之時，敵機梟張聲中，草草就葬於官郭小崗某公墓之側。其翌日我們即舉家避難渡海遠遁。是夜燈下重誦前詩，又為泣然者久之。

越縵論鄭珍，未及其詩人之一面，而特別重視其作為經學家之成就。鄭珍主「不明傳注，則經不能通；不明訓詁，則傳注不可得而讀」之說，治經首從許慎、鄭康成二家之書入手。及讀《經說》，於諸經[illegible]，尤有功於遺經。越縵讀此一卷書，認為其[illegible]多卓見，發疑正讀，補脫訂偽，尤有功於經學者甚鉅。又謂其往往能舉一經而合全經之體例俱得要領，遂見經文記文之周密無間，而舊讀之惑，灼然可知其誤。苦心深識，乃成此創獲之解。《經說》初作單獨刊行，光緒花近樓重刊《巢經巢文集》收之，合為六卷。

記遊

勉力撐持的華文報紙

陸觀

在馬尼拉，又參觀了華文報紙《商報》。

華文報紙，在東南亞，在菲律賓，無論背景與立場如何，都處於一個苦撐的局面。這倒不光是經濟問題。經濟來源，當然是重要的，但更重要的是讀者和編輯。

讀華文報紙，當然得懂中文，而且應達到能閱讀的地步。但現在華裔的年輕一代，都在菲語和英文的環境中成長，根本沒有接觸中文的機會。有些號稱在僑校唸書，所認識的中文也極為有限。這些人怎能和[illegible]發展成閱讀華文報紙的習慣？

老一輩的逐漸逝去，現在的閱讀華文報的中堅分子，就是這些來自香港幾家學校的中年朋友。我的一位學生，便被邀請參加投資《商報》，擔任了副董事長的職務。

其次是編輯。要懂中文才能編華文報紙。而且在菲律賓，最好還能懂英文和菲文。但這種人才太少了。即使有，也輪不到華文報館來聘任。因為報館待遇低，吸引不到這些炙手可熱的語言人才，於是只能靠一些支持報紙的「發燒友」來兼職。我又有一位學生，日間有他自己的事業，晚間就到報館來兼職。他的兼職完全不是為了金錢，是興趣，是一種支持。另一位在《世界日報》負上重要編務的朋友，他的正職是一家大銀行的經理。

讀者面日漸狹窄，編採人員有後繼無人的危險，這就是海外，特別是東南亞華文報紙的共同危機。現在非華社會工商業上當權的，還是一些懂華文的中老年人，他們紅白兩事，就職榮陞，畢業取得學位，都樂於刊登大幅的廣告，以示排場，這是華文報紙廣告的主要來源，報紙的生存也就靠了這些。每份報紙零售兩披索，等於香港七毫錢，每天能出整整的十六到廿四版，沒有廣告，怎麼能行？

《商報》歷史悠久，道路曲折，戰後全靠于長城、于長庚兩兄弟支撐。于長庚先生年近古稀，精神矍鑠，現在仍然擔任總編輯主理一切事務。他的夫人如是一位畫家，就在報館隔鄰一間房子作畫，夫編婦畫日夜相隨，倒是兩老相依、男耕（筆耕）女織（組畫）的畫面！

《商報》的設備[illegible]，據說在菲律賓華文報紙中，算是新的了。但在我們香港去的人看來，就要嫌古老些，它的印刷機一小時印一萬六千份，一小時印刷，已經足夠了。

華文報紙、華僑教育，現在都是自生自滅。華人在海外，要緊的是謀生，從微觀上說，他們也許不覺得問題嚴重，但如果站在全球華人聯繫的宏觀層面來看，這是一個關鍵問題。

（《菲律賓行腳》之四，全文完）

兩岸絮語

「快樂的白痴」

范狄

當今電視新聞節目，已成為信息傳播快速渠道，深入家庭，普及面廣。用現代語言來說，觀眾知的權利，要求越來越高。反過來說，電視台的競爭亦漸趨激烈。

今年「雙十」，台灣三家電視台卻有反常現象，晚間新聞節目時間，竟對土城拘留所前警民衝突流血事件隻字未提。當晚，香港的電視螢光幕上，還播出密麻麻人羣與防暴警察對峙，衝突，以至扭作一團，棍棒齊飛的鏡頭，島內民眾對此「緣慳一面」，還不知道台北近郊發生了可能嚴重影響社會安定的事件。據說，當晚新聞全擱廣視雙十的歌舞歡樂鏡頭，惹得觀眾事後紛紛提出質疑。

不少人致電三台詢問真相。社會輿論亦議論紛紛，指電視台「裝聾作啞」，甘當「快樂的白痴」，責問有之，嘲笑有之，有曰：「一台或許『獨漏』，何以三台『一起漏』，『通通漏』」，「裝聾到底」？亦有輿論認為，在大陸「六四天安門事件」期間，台北三家電視台每天搶着播放鏡頭，現在卻對民眾封鎖島內發生的新聞，還不是愚民政策。淡大傳播系主任林東泰說，電視新聞「隱瞞」的例子屢見不鮮，三台作法值得商榷。

這恐怕不能完全責怪三台，台視大股東是省政府，中視是黨部經營，華視屬軍方，事前都有「善意通知」，如此而已。新聞局長邵玉銘不是說台灣新聞自由嗎？實在「自屎不臭」。

魁北克城堡魅力四射

歐翔

去歐洲旅遊的人，都會對形形色色的古堡留下深刻的印象。但是，無論在歐洲看過多少不同時代、不同風格的古堡，你若到北美洲的魁北克城堡（La Citadelle de Québec）仍會留連忘返。

魁北克城堡（見圖），位於加拿大魁北克省聖‧路易港外一小島上，這是一座魅力四射的城堡：

一、雄踞聖羅倫斯河畔的高處，成為當時魁北克防禦工事的重要樞紐，俯瞰遼闊的古戰場（一七五九、一七六〇及一七七五年三次戰爭在此進行），顯得氣勢雄偉，形勢險要；

二、魁北克城堡的主建築，從某種意義上說頗似倫敦的威士敏斯特議會大廈，秀麗出眾，氣象萬千；

三、城堡內陳列着的數百年前的大砲，很易使人聯想到摩納哥王宮，但從建築的精美、氣勢的宏偉來講，後者就得退避三舍；

四、倫敦白金漢宮前，守衛士兵的交接班儀式，是遊客必欲一睹的場面，而魁北克城堡不僅亦有這種交接班儀式，而且夜幕降臨之時，守衛士兵還要進行下旗式，這可使人開了新眼界；

五、城堡內有好幾個具有重大歷史價值的博物館。

趣擷

身罹不名疾病　停止發育數年
英七齡童仍處嬰兒狀態
體重僅十五磅吃嬰兒食品還用紙尿片

一個七歲大的孩子，早該上學讀書。可是，英國雷丁市有一個七歲大女童丹雅‧唐納森，不僅不能上學，甚至連站起身也不能，因為她各方面的狀態仍像一個嗶嗶！迄今體重仍然只得十五磅，穿的衣服鞋子是一般半歲至一歲大嬰兒所穿的。

英國醫學專家們對於這個女孩停止發育的罕見情形大感迷惑，他們找不到確切的原因，只估計她可能染上一種少見的疾病，但這是什麼疾病又說不出來，只好姑以女孩的姓名冠之為「唐納森症候」。

小丹雅的母親卡露，發夢也想不到這個女兒在出世後七年仍然是一個嗶嗶。卡露和她的丈夫大衛擔心這個女兒一生人都停留在嬰兒階段。大衛夫婦已有一個廿一歲的兒子及一個十二歲的女兒，他們的身體狀況正常。

當小丹雅出世後，醫生就發覺她出現不正常的情形，但究竟有些什麼不妥，醫生們卻又諱莫如深，沒有明確告知丹雅的父母。

「七歲嬰兒」及其姊姊

據丹雅的母親憶述，丹雅出世時頭部顯得有點畸形，而且身體有傷痕，樣貌很難看。出世後幾年，她曾患過肺炎、腦膜等疾病，進出醫院多次，幾乎不治夭折。除了這些毛病之外，丹雅最大的問題是停止發育，身體及智力一直停留在嬰兒階段。

小丹雅至今仍未學會走路，甚至連站立也不能，現正在學習坐立和牙牙學語，只懂得說叠了音的「爸爸」。她仍然要用紙尿片，只可喝牛奶和吃嬰兒食品，不能吃大人吃的食物。

丹雅的父母都希望她能像其他女孩一樣，學會走路和說話。「但令我們感到有點氣餒的是，無人知道丹雅能否長大，她卻不是一個侏儒，因為她的身體各部位比例適當。」卡露說。

崇拜十一

柴山

在瑞士小城佐洛圖爾，遊客們可以看到一個奇怪的現象，這個小城共有十一個十字路口，路口安裝了十一組交通訊號燈，城裏有十一個博物館，還有十一家銀行和十一家飯店。另外，有十一名身着紅衣的導遊向遊客們介紹這裏崇拜十一的由來，以及所有與十一有關的名勝古跡。

原來，從一四八一年開始，佐洛圖爾成為瑞士聯邦的第十一個州，於是，十一便成了人們心目中的吉祥數字，與十一有關的事物逐漸多起來，並慢慢進入人們的生活中。於是，該城建立了十一座教堂，十一處噴泉，十一座塔樓，十一個消防龍頭，十一個職業藝術團體，十一名年長的和十一名年輕的州議員，十一個連的軍隊。

目前，這個以眾多的藝術紀念碑和巴洛克式建築聞名於世的古城，崇尚十一之風仍在盛行。

寰球風情

色情刊物及影帶自售機

陸林

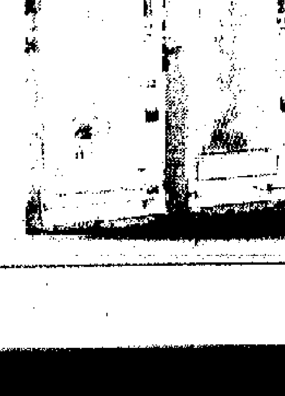
日本現有八千八百多部色情刊物自動販賣機，已有二千三百多部出售色情錄影帶的自動販賣機（見圖），這些黃色書刊影帶每天毒害大批青少年。

自發生連續殺害四名女童的色魔宮崎勤被捕，從色魔家中搜出四千卷色情及恐怖錄像帶後，日本全國的主婦一致譴責這類色情販賣機，要求當局取締。

東京的一個組織「丹親會」擁有十萬會員，早幾年就要求日本政府撤除色情刊物販賣機，但是遭到反對。反對的一派認為，每個國民應有「表現的自由」，色情刊物屬於言論出版自由的權利範圍，不能取締。

日本色情刊物有畫報、漫畫、寫真，任何人只要在自動販賣機前投入錢幣，立刻到手。許多初中生、小學生也去購買色情漫畫。

社會上對色情文化日益侵蝕青少年的現象極表不滿，許多文化、藝術界人士這次也都出頭支持東京「丹親會」的呼籲，但是，到現在為止，日本政府並未採取措施，眼看大量販賣機繼續毒害青少年。



婚俗趣談

訂婚唸經

狄雯

伊拉克人信奉伊斯蘭教，其婚俗也遵循宗教儀式，一般婚禮要經過說媒、訂婚和結婚三個程序。

當小伙子看中某位姑娘，便由其母親或其他女眷到女家說媒，女方父母同意後，由男家擺設訂婚宴，招待女方及其家長。席上，兩家人就彩禮的問題先討價還價，達成協議後，才舉行訂婚的儀式。這時，新娘需在幕後唸一段「古蘭經」，以祈求真主保佑，婚姻美滿，夫妻恩愛。然後，清真寺的長老照例詢問她是否願意跟新郎結婚時，她不立即表態，低垂着頭作沉思狀，直至長老再三追問，她才清晰回答「是的」二字。這表示她是經過慎重考慮才作出的決定，而不是草率從事。

婚禮儀式上，新郎除向新娘贈送金銀首飾、衣服和化妝品等稱為「尼蘇」禮品外，還要另送給新娘父母一筆現金的彩禮。

斷臂再生

樂永立

新疆的塔城市有個十二歲男童，名叫[illegible]米，不久前他與爸爸騎單車回家，不幸發生車禍，爸爸失去雙腿，他失去左臂。

添米留在醫院接受各種康復治療。過了一星期，他的斷臂開始長出皮膚和骨骼，不久又長出一個肉瘤，長約二英寸，到了第八週，肉瘤迅速生長，長度接近原來的手臂。

經過化驗，這是由他的肩胛骨下一小塊活動組織發展出來的。

天然柏枝畫

丹陽

湖南省漣源市最近在一塊石頭中發現了國內罕見的天然柏枝畫。這塊國內首次發現的沙巖，重一百四十七公斤，長五十六厘米，寬四十六厘米，厚三十厘米。巖體呈淺赭色，圖案為黑色，紋路清晰，宛若巧工精雕細刻而成。經專家鑒定，這種類似柏枝的圖案，係一種礦物質歷經數十萬年向石縫中滲透而成。

留學專欄

高級秘書

楊陽

英國必文秘書訓練班，除「普通秘書」課程外，還有「辦公室技術、打字及行政」課程。後者為期二十周，可選擇以下三個上課期：九月初至二月初、一月初至六月中、四月初至八月中。每個選擇都分兩個學期。畢業後可獲頒授必文學院證書及參加必文考試協會的考試。課程內容有商業信件及往來、打字及聽音打字、文字處理、商業電腦、來往交際技巧、行政技術。

在必文唸書，另一種課程為高級秘書訓練，為期兩年，目標為倫敦工商會之私人秘書證書。你可以只入讀頭一年或第二年的課程，視乎你的資歷及／或過去之工作經驗。

第一年的課程「高級秘書」班，成功地完成課程後，可獲頒授必文高級秘書文憑。你也可以考倫敦工商會及皇家藝術協會的單一考試。第二年的課程為「私人秘書證書」班，目標為倫敦工商業及私人秘書證書考試。在第一年及第二年課程之間，所有學生都有機會在英國的公司獲取工作經驗。

「高級秘書」班上課日期為九月中至六月杪（分四個學期），工作經驗（實習機會）則於七月初至七月杪（為期四周），「私人秘書證書」班則於九月中至六月杪（分四個學期）。

入學資格：「高級秘書」班（一）需劍橋第一證書英文或必文學院評核英語優等成績，（二）必文速記每分鐘五十個字（認可證書）、打字每分鐘三十五個字（認可證書）；（三）在其他兩項有關商科的證書及格及／或有關的工作經驗，或必文學院評估兩科優異成績。

「私人秘書證書」班：（一）成功地完成高級秘書課程，或必文速記每分鐘八十個字（認可證書），打字每分鐘四十五個字（認可證書），（二）商業及辦公室實習認可證書中有中級水平成績，（三）文字處理初級知識。

阿SIR話你知

擴展專上學額

賀帆

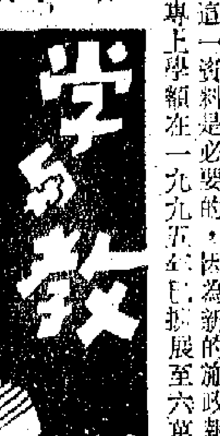
港督今年施政報告中的教育部分，仍像近年整個機思那樣：重視專上教育，報告中透露進一步再擴展專上學額。

去年十月，政府公佈的九十年代初期專上教育擴展計劃，已經有了一個較快的增長，到一九九四年專上學額將遞到近四萬九千個，第一年學士學位課程數目佔適齡青年的百分之十一。回顧這一資料是必要的，因為新的施政報告已經把這一數字拋在後面，專上學額在一九九五年已擴展至六萬七千個，第一年學士學位課程比率從原計劃的百分之十三猛升至百分之十八。這當然給力爭升大的年青人一個好消息，從今年七月底公開進修學院派發入學申請表格極受歡迎的情形看，港督這一信息就肯定受到人們的歡迎。

不過，在好評的時候，也該冷靜地考慮更多的問題，譬如專上學額擴展了，數量增加了，質量又如何呢？

目前，大學對入學新生素質情況頗有點擔心，包括語言水平未符理想……，因而，港大提出了「基礎年」的構想，使入學學生打好學習基礎，使他們有充分能力應付樂學位課程；又使學生獲得廣泛知識，以擴闊視野而利於高等教育學習要求。但是，大學學制的激烈爭議，並沒有讓人們獲得一個樂觀的回應。有限的三年學習年限，如何有個突破，可真令人傷透腦筋。

中學生的素質能否給予大幅度提高以作補救？這一點，大家都無膽「拍拍心口」予以承諾，因為這裏還牽涉到中學的教學語言政策問題，接着還接觸到小學半日制的教學質素……？真的應從全局加以考慮，全面研究教育質素問題。



警權與社會控制

中大　辛下客

四名港大學生在國慶節被警方拘留一事，引起廣泛關注；但更令人關注的，是警方向法庭申請准許令，要求電視台交出國慶當晚拍攝警方和「四五行動」部分人士衝突的錄影帶。兩件事都指向同一問題：警方的權限問題。

單就這兩件事而言，據說警方採取的行動都有法律可循，並無違法。但法律的完善與否，和執法的適當與否是兩回事。濫權的意思就是不適當地運用法律賦予的權力。法律永遠難以寫得清楚，具體的情況又錯綜複雜，所以訴訟每多爭辯，每一案例也在調整法律的彈性。這似乎是很平常的事情，不值得大驚小怪，但問題不在此，甚至警方權限的問題，也不單純是法律問題，而是充滿政治意味的，對未來香港的社會控制加強的憂慮。警方這次的做法，會否開一惡例，為日後當局加強社會控制、剝奪公民人身自由，大開方便之門呢？畢竟，「四五行動」人士和「四五行動」港大學生在國慶節採取的行動，其原因本來就是政治性的。

市民不便

港大　賀勳

據入境事務處估計，今年七月至明年五月，居民估計需求的護照數目將會超過五十萬本，而原來在此期間入境處所簽發的護照數目也不過十九萬本。

沒有足夠的護照，為何不想想辦法？為何弄得市民如此不便呢？

普通話寫作

港大　辦成

語言並沒有對或錯的問題，只是普通或不普通而已。

就以「間」字為例，聯想到「時間」的讀音問題。若干年前，據說一位學者離港多年後重回香江，發現人們都說「時間（澗）」，大不以為然，遂鼓吹讀正音──時間（奸）」。某個電台的播音員立即附和，那時，電台便頻頻傳來「奸」之聲，刺耳非常。我們知道語言是約定俗成的，可能在很久以前，真的出現過「時間（奸）」這讀音，但現在的廣州語已讀成「時間（澗）」了，我們何不「從俗」？卻做着螳臂擋車的蠢事，妄想阻擋時代的車輪前進──結果只會自討沒趣而已！

讀音之外，還有寫作，我們為了使自己的文章能讓全世界會普通話的人讀懂，還是要用普通話寫作的了！

文章發表了就不是自己的「私產」，我們應向廣大的讀者負責！寧精勿濫，而文章暢順，沒有錯別字和用詞不當的地方是最基本的條件──至於要寫得有文采及內容充實當然亦很重要。

願與各位專欄作者互勉：請用普通話寫作，盡量避免錯別字及用詞不當──嘉惠後學，功德無量！

知心話

朋友

李瓏

「友直、友諒、友多聞。」身旁有着這等朋友，當然是福。

集這些年識人感見，知有幾類人頗不宜加入真正朋友之列。

首先是見人就讚的「擦鞋王」，有的只是虛假的阿諛諂媚，口若懸河的肉麻說話，表現一張小人嘴臉，與其交往實難分辨其真情假意。

其次是從不讚人的「小器鬼」，在他眼中沒有值得欣賞的人，既沒有容人的胸襟，何來快樂的交往？口中從沒好人，只曉得批評人家者，心裏大概只存怨毒，記的盡是人家的不是而已。

至於從不傾吐談論自己、披露丁點心中感受的人，是沒有坦誠溝通的單行線，如何擦出友情火花？只能一起工作玩樂而不能交心，是只見身體，缺了靈魂。

還有儲存幾羅面具等待替換的偽君子，過分把你據為己有不許旁人加入朋友圈子的「自私鬼」，藉口奉信君子之交淡如水，需要借貸才找你的「功利派」等等，都不宜交，如是我信。

諗吓畫吓

別有所愛　馬奈

課餘天地

《諧趣三部曲》

奕方

本月十八日至廿一日晚在沙田大會堂重演的《諧趣三部曲》，有一個非常特別的製作組合，令人高興。

這是中英劇團的翻譯話劇製作，製作組合除了兩位編劇和兩位設計師中各有一名男性沿橫之外，台前幕後的工作人員都是女性。

中英女藝術總監莊舜姬任其中二部曲短劇的導演，當了近八年演員的羅靜雯擔任一部曲的導演職務，當了九年演員的孫惠芳首次擔任舞台監督，和剛從演藝學院畢業的崔婉芬首次為職業劇團擔任設計燈光，還有導演黃美蘭今次全心投入演員之職。

在九月首演時，她們顯得十分認真，從笑鬧聲中帶出了主題，訴說女性在社會上所遇到的種種不公現象。

編劇法蘭嘉．娜美和丈夫達里奧．霍是意大利最有趣和辛辣喜劇演員和編劇。三部曲《她一個人》、《美狄亞》、《扎醒》中的主角皆為已婚婦人，亦為人母，故事以幽默諷刺角度，來探討現實社會不同階層的婦女，在面對工作、家庭、性別、婚姻、傳統、倫理等問題時如何處理，並觸發觀衆去思考。

談「公衆人物」

福履

有些人搞出了個名堂，便自稱為「公衆人物」，而且引以自豪。

其實這多數只是自我陶醉之類。

「公衆人物」並不是那麼容易當得起。因為這是一個可尊敬的名銜，而且必須真正為社會作過許多貢獻。

而且還是不問報酬的貢獻。

一提到他的名字，大家都是出自由衷的敬仰，才能稱之為「公衆人物」。

盜個虛名，或者做些賺錢的生涯，有兩個錢，便以此自封，只是無恥。

我們總不能說甚麼地方的名妓，也把她叫做「公衆人物」。

事實上，公衆可以沒有這種人，甚至以沒有這種人而社會更好，是則，這樣的人，何有於「公衆」？

真正要以此名為重，又想爭取，也只有向社會作出貢獻──還得是無償的貢獻。

自己賺錢，於社會卻一無所予。只是欺世，也來吹噓「我是公衆人物」，可就不知有些甚麼「可敬形象」之可言。

還是少作如此獻醜的吹噓為妙。

英豪情趣

高古玉器的刀法

李英豪

筆者認為，欣賞和鑑別古玉，當然要靠經驗，多作觀摩、比較和研究。

我向來覺得看刀工刀法，是幫助我們分期與斷代的一個極好方法，有蛛絲馬跡可尋。

事實上，中國古玉每一個時間的刀法都有不同的風格，非後人所能仿學，而且與其所用的工具有很大關係。

新石器時代刀法簡樸，只雕數刀，但那時玉器的雕工已很光亮平整，磨工細膩。

到了商代，刀法中最明顯的「代表作」，是「雙鈎線」。所謂「雙鈎線」就是並列的陰刻雙線條。那時的琢工，注重直道，很少彎道，而且粗線條多，大刀闊斧，較少幼細的線條。

我們細加比較和觀察，便會發覺很少隱紋，多數是陰文。這是商代古玉刀工的特色。而且有「馬蹄[illegible]」即穿孔外大裏小。

[illegible]的人，特別是[illegible]下者，往往粗心大意，掌握不到這些特徵，很明顯露出破綻。

到了周代，玉的琢工開始趨於精細，尤其是玉人、[illegible]尾人和一些玉璜，這是和所用的「切玉刀」和雕刀有很大關係。周代有鋸錯刀（昆吾刀），切玉像削泥。其實那是《山海經》所指可以刻玉的金剛石。《列子．湯問篇》有記載，說周穆王時，西戎獻錕鋙玉刀，長約一尺，鋒利無比，故造型與技法改進了不少，更加工修整和拋光，彎線條也增多，比較商代的玉雕跨進一大步。

時尚節拍

粉底胭脂重自然

冬冬

在整個化粧過程中，最重要，或者最難塗得完美的，應該要算是搽粉底和胭脂了。

粉底可以掩蓋面孔上的瑕疵，年齡漸長的痕跡，與及蒼白泛黃的面色。同時，粉底有如一層薄紗，有效地阻擋了市面上混濁的空氣污染，保護着肌膚不受侵蝕。

一般性的粉底約分三大類，如固狀、脂狀和液體。液體的適合乾性皮膚，固狀的可謂是專為油性皮膚的女士們而設了。這兩種粉底的使用方法都非常簡單方便，但缺點是不持久，容易脫落，用乾濕粉餅的，則比較明顯的讓人看見面上敷了一層粉，顯得不夠自然了。

脂狀的粉底，基本上較優勝，它的掩蓋力强，潤澤、持久，不易脫落，缺點亦是[illegible]較厚些，脂狀粉底必須使用濕水海綿塗抹在面上，並順序搽塗，先求均勻，再後求透薄，學識了[illegible]得搽薄的技巧了。

要化個好粧，面上的胭脂粉必須固定下來，不易[illegible]，不易揩花，以及令整個化粧均勻和自然。首先，是將透明粉碎均勻地滲入乾粉撲的微粒裏，然後將粉撲切實地印在面上，印的時候，還應不停地轉動粉撲，印致面孔上沒有油光為止。最後，用濕毛巾鋪在面上印，定粧可算是大功告成了。

搽了粉底，當然不可缺少胭脂，東方女子抹胭脂，重點要落在顴骨正端近鬢腳處，並逐漸向嘴角有[illegible]淺地掃淡，再在顴骨上端和下端把胭脂掃淡[illegible]，面形[illegible]的話應散開一點，不[illegible]。最後再塗點紅唇膏和劃眼線，整個化粧過程便算完成了。

接班人

恒

繼張國榮宣佈退出歌壇後，陳百強也說要退休了。而我們早已聽過不少當紅藝人也談過退休問題，如梅艷芳早已提過幾年後引退，梁朝偉也談過這個問題，不過，到時他們是否真的退休？反正未到日子，言之尚早！

但不能不擔心的，雖說歌壇新人輩出，可是有成為天皇巨星的潛質的，好像並未發現誰可冒出來。

古老人有句話，十年可以出個狀元，但十年並不一定可以出個戲子！其實，今天情形一樣，新秀賽辦了多少年？除了梅艷芳之外，還沒有另一個天皇巨星，你看無綫電視就知道了，用那麼多方法，透過各種各樣比賽，競選的渠道，但有光芒的藝員，可以做阿姐的，近五年有誰？

一個出色的歌手，非但歌要唱得好，還要是個台風好，衣着好，形象佳，一流的表演者，幾乎缺一都不可能成為天皇巨星。有人說，這羣巨星退休後，二三線的歌手可以冒頭，誰？

放眼當前本地樂壇，幾位有份量的天皇巨星外，真看不出誰有機會冒起來？三兩場演唱會坐滿的二三線歌手只怕也不多，甭說做天皇巨星了也許我悲觀，萬一連梅艷芳、林子祥、徐小鳳都退休後，樂壇大抵只剩永不言退的亞倫了。

改版

葉特生

去年出版《浮過生命海》時，發覺裏面有好些錯字，儘管是手民之誤，但出現在印着自己名號的書上，也很不是味兒，致電編輯，請他在再印第二版時更正。也許這是件麻煩事，因為現代出版是用打字照相式製版，不能像以往可以隨意重排改版，於是編輯一拖再拖，沒有認真執行，我也不再追究，大家都想，這種書看來印兩三版就沒人買，那麼殷勤改正幹什麼。

誰知道書卻走了運，連續不停，一年半印了十三版，同樣的錯字，一而再，再而三，重複了十三次。

知錯能改，善莫大焉，相反，當然令人痛心。

書還是小事，若看見自己性格弱點，沒有決心改正，自我安慰說：這是品性難移的結果，然後親眼看着因弱點的因循與累積而不斷失敗，終日埋怨運氣不好，遇人不淑，一生陷在自己製造的泥沼裏不能自拔。這種錯足以毀掉人。

我堅信任何書籍上的錯字都是可以改正的，正如任何性格弱點都能改善，除了視乎我們的決心，而且在於耐性。

改不了，再試，提醒自己，時刻自律，初期很累，慢慢就養成習慣。養成好習慣跟改變壞習慣一樣難，也跟養成壞習慣一樣易。

新園地

弱智兒童食譜

岑鶴齡

弱智兒童是智力低下的兒童，其病因或由於遺傳代謝異常，或由於產前或分娩異常及出生後患病等原因造成腦損傷所致。弱智兒童在事物理解、語言表達及生活自理等方面都不及正常的同齡兒。他們對外界環境的變化不能作出正確的判斷，缺乏應變能力，往往不知飢飽，對食物不辨好壞，亦不能隨氣候變化增減衣服，故須加强護理和治療。下面介紹一些關於益智的食療方，可作弱智兒童常食之食品。

（一）每天吃雞蛋兩個，蒸，亦可用雞蛋蒸肉片或用雞蛋蒸豬瘦肉佐膳。雞蛋黃含卵磷脂，此乃腦細胞[illegible]的主要成份，宜充分供應，以益智力。

（二）合桃（核桃）製品。例如合桃甜糊、合桃燉豬腦（每週一至二次，每次不宜過飽）、酥炸核桃等。合桃與豬腦都似人腦，以形補形是中醫特點之一。

（三）炒蠔豉粒，用蠔豉浸軟後切粒，加入豬瘦肉及大豆芽（要頭不要尾）切碎，一起炒熟，調味佐餐。大豆芽含有一種腦代謝必需之物，能增加智力，蠔則含鋅質很高，為生長發育的重要微量元素。

（四）紫菜蝦皮湯，紫菜和蝦皮均能豐富鈣質和碘質，兩者均為兒童腦組織健全發育的重要物質。

此地有銀

沉重負擔

羅奇

越來越多人發覺，一個家庭中有兩項負擔是特別沉重的，一項是衆所周知的供樓費，另一項則是為子女完成高等教育所支付的費用。尤其在樓價仍然高昂的今天，供樓並不輕鬆，相信大部分開始組織「二人世界」家庭的打工仔，都有同感。

至於為子女完成高等教育的支付費用，則不是新婚夫婦或只有一兩個去讀小學的孩子的家庭所可以理解得了。當你的孩子中學畢業，在香港讀不到港大和中大，而又想到海外去受高深教育時，為人父母者就會深深感到，這是另一次「沉重的負擔」。

我有一個朋友，剛剛將他的女兒送到加拿大去唸十三班（大學預科），一年的膳宿費及學費相當於十二萬港元，加上夫婦倆為送女兒出國，陪她到加拿大去，又買了不少東西，計計數，光是這些花費連飛機票在內，又是六、七萬元，此外還得給女兒留一、兩萬元在加作「不時之需」，計一計數，送一個孩子到外國，一年的花費竟高達二十萬港元，不由你不大吃一驚」（上）

不願解

謝雨凝

見到祝希娟，心裏不禁有輕微失望。

這個人就是祝希娟？

當年活潑熱情，有一張倔強的臉，臉上的五官散發着是野性的美。第一次見她，是銀幕上的《紅色娘子軍》。

當年人人讚謝晉有眼光，找到這樣一個有個性的女孩來演娘子軍。沒幾年，就不見了祝希娟。因為，很快便是文革，《紅色娘子軍》這劇目被江青盜用，改成芭蕾，變了樣板戲，而電影《紅色娘子軍》則被淹沒了。

再見祝希娟，她已是深圳電視台的副台長。我們沒有面對面交談，我只一旁聽她跟人談話，一派大陸女强人之風範，臉上寫着的已不再是野性的美，而是滄桑，是一個「强」字。她好自覺是個名演員，因而不願跟周圍人作應有的客套與招呼，我也樂得不用找話題來應對，索性做一個旁觀者了。

我常想：一個好演員一旦轉行能否同樣幹得出色？

對於祝希娟，我不了解，不敢置評。

自古美人如名將，不許人間見白頭！

這話真對，真是至理名言。

或許我是太執着於做一個旁觀者。總感覺做事的人每每比別人知少一些，徒自在心裏打上千百個問號，千古不解。也不願解了。

六十六與八十六

秀官

臘腸有多少種？若是要你一一數出來，看似容易，但並不容易。反而，若問你喜歡吃的是什麼臘腸，很多人都可以一口答得出來，如是問我，鮮潤腸是也。你呢？

一般來說，鮮潤腸是臘腸中最貴的一種，亦未盡焉。我家附近的一間臘味名店，鮮潤腸是八十六元，但此店去年所賣的一種「加瘦白油腸」，已是每斤一百二十元，今年是什麼價錢？雖未知，但合理的估計，亦必有加。

我吃的鮮潤腸，只幫襯兩間。今年兩間都賣過，一間是八十六元，在灣仔。另一間在中環，每斤六十元，一斤就相差了二十元。

中環的一間，成名更早，燒味亦出名，是出了名要排隊買的一家，最難理喻的賣貨之人態度奇劣，我這三十多年的老客仔，近年亦寧可吃貴了二十元的，免得受氣睇人面色，因為都是要用錢買的，買東西也要開心。

人家六十六，他賣八十六，應不全是沒有道理的，我是用貨比貨的嘗試下找出來的，味道不太濃，不太肥，對衛生應有一定的好處，一處可能是生晒，一處未必，我的評價，必無偏私。

遊蕩

簡而清

這一陣真的只當香港是我的中途站，因為到西班牙十多天，剛回來四五天便又飛到東非洲的肯尼亞去，回到香港大約廿六個鐘頭，便又趕下澳洲公，為的是主講那場在墨爾本舉行的考非爾德杯賽事，所以在十月份內，根本上是什麼空閒也沒有的，有人見我在香港上電視節目，有講播音節目，而且又說自己是在周圍走的，難道我有三頭六臂乎？殊不知道我這種生涯之苦，是比什麼還苦。

不知怎地，我總是以自己的生涯，與一般吉卜賽人比，因為其實在本質上，確有相似之處也。

有人會說，吉卜賽人可沒有我的那種生活享受，其實這亦不過是程度問題而已，在本質上則還是極有相似之處的。以自名像我的那類人，則大可稱之為空中吉卜賽，一定要很愛遊蕩的人，才可以捱得住這麼一種苦，因為假如你是不愛隨處遊蕩的，會當是苦上加苦，假如愛遊蕩如我的，則會自以為苦樂參半。

不知何故，我是個坐上飛機以後才會感到心安樂的那類人，與許多怕飛行的人比，心態是剛剛相反的。如非有這麼一種特殊心態，可就苦了，因為實在不知道應該如何做方好。

郵趣

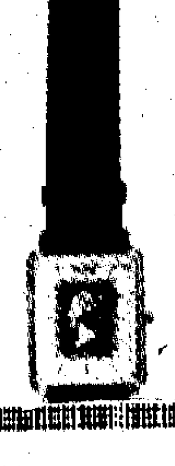
黑便士郵票手錶

彭光中

集郵在西方國家裏已經不完全是業餘興趣，而變成了生意經。

例如這一個以全世界第一枚郵票為表心圖案的手表，就是專向集郵者兜售的貨色。一八四〇年，英國為天下先，發行著名黑便士郵票，以維多利亞女王肖像為主圖。這枚郵票價值甚為昂貴，卻可以印在表上經常繫在集郵者手腕。

與這枚郵票搭配的只是一具普通石英表。但黑便士手表在美國集郵雜誌的賣價卻是九十九元半美金。但又以大減價為號召，，改售五十九元半。顯見得還有大把油水。



坐待

洁國慮

從不認為我該是禿頭的，這是很主觀的願望。所以三年多前，腦後原是漆黑一片的地方，忽地稀薄見底，不知有多麼的不服氣。

禿頭是男人通病，與我同齡甚至比我年輕的，不少朋友已禿的不能制止，頂上肉光瑩瑩。而我由來不認為自己該屬這類。此不關外觀，外觀我不大重視，而是禿了一塊，象徵了失敗而退化的意義。

無端落失了一大批頭髮，我視為突發事件，不從老化的角度看。這三年來自計千方，做補牢的工作，儘管沒甚麼把握，卻不表示就此該放棄了。我做最壞打算，設想雖不能把落失的追討回來，猶似碎瓶永難回復無瑕原狀，可是我必要制止它再碎幾個，再落一大批。如今看來，成績是肯定的，肯定沒有惡化下去。

不知道別的男人，怎樣看待這回事。想來該是十分的苦惱，因為禿的過程不知不覺，雙手抵死按住它還是要落的，這種坐以待「落」的日子真是難以忍受的吧！

這三年裏我一旦有空，便做足照顧頭髮生命的必要工作，偶爾也塗些生髮水之類的，像灑水淋花一般。三年裏，堅決不肯坐待至光禿。

真個是，頂上一塊田，今日已新長出些雜草了。

一片公司

祥官

三十年代，當然還沒有電視，但電影事業，卻比今天還發達，自設片場的電影公司計有大觀、南洋、啟明、國家、南粵等，沒有片場的小公司更多得很，許多小公司由開張至執笠，僅拍過一部片的，人們稱之為一片公司。

全盛時期，每月有幾十部影片出籠，這種一片公司之發達，一由於成本輕，銷路廣，更重要的是有邵醉翁的大力扶植。

邵醉翁的天一公司（邵氏前身），由上海搬到香港，改名在九龍北帝街建了一間大片場，一邊拍攝木魚書的粵語歌唱片，一邊專替一片公司代拍影片。

當年，一部慳水慳力的七日鮮片，只需拿出一萬元現金作男女主角的上期，就可以開鏡拍戲了。

全部由南洋公司代拍，連膠片、攝帶，均由南洋代購，影片拍成之後，由該公司代理影權及代賣南洋和美洲的拷貝，收齊了全部款項之後，扣回代支一切，餘下款項便是片主所得的了。

不過，拍戲的片主要先把「片名」，及演員名單、導演、劇本等給他看過之後，待他認為滿意之時，這才可以替你代拍，同時並替你「搞掂」一切。

不過，規定最多拍八千呎膠片，剪成七千五六百呎。

同時，限定拍片不能超過十天，如多過一天者，則要多收片場租金一千元。

還有例規定代搭大景八個，如要多搭一個大景，又要多付他一千元的租。

市民會否吃貴蛇

淡瑜

「秋風起，三蛇肥」，每年這個時候，正是吃蛇進補的季節。根據漁農處的統計，本港去年共進口了二十一萬條活生蛇，另外蛇肉九十五公噸，其中的所謂「三蛇」，即飯鏟頭、金腳帶和過樹榕，入口數量最多，此外是水律蛇，每年入口超過兩成，過山烏入口則最少。

從上述資料看到，港人喜吃蛇的程度，堪稱世界之最。然而，一項不利的消息正打擊本港吃蛇老饕。瀕危野生動植物種國際貿易公約會議日前正在瑞士日內瓦開會，討論是否將水律蛇（或稱滑鼠蛇）、眼鏡蛇（或稱飯鏟頭）及眼鏡王蛇（或稱過山烏）列為瀕臨絕種生物而加以嚴格保護，會議將於本月二十日結束時，若建議一旦獲得通過，本港漁農處將追隨修例，限制入口，屆時，港人可能要吃貴蛇了。

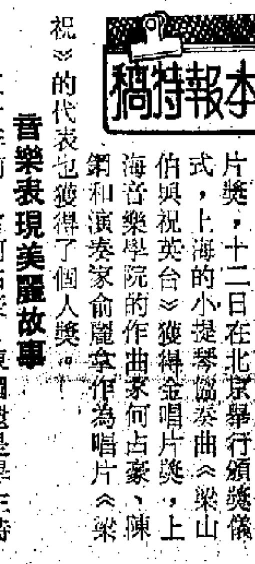
但漁農處發言人目前在一個記者會上似乎向喜歡吃蛇的市民派了「定心丸」。他說，雖然有不少蛇商認為該三種蛇一旦被列入管制，對他們的生意大有影響，然而相信蛇商只是誤以為將該三種蛇禁止入口。他強調即使公約會議將該三種蛇列入管制，但只要蛇商循合法手續取得出口證明和向該處申請入口證，該處仍會依據情況容許該三種蛇入口的。

蛇商葉坤對漁農處的一番談話卻不敢苟同，他說：一有管制，自然來貨會減少，而價錢亦會因此而上升，市民最終還是要吃貴蛇。此外，若辦理入口證明等手續繁複，更有可能導致出現黑市買賣情況。

葉坤更不明白為何要管制該三種蛇，他說，若以瀕臨絕種為理由，根本就不能成立。本港的蛇舖大部分是從中國大陸入貨的，目前盛產蛇的國家中，以內地為最多，其中又以廣西、湖南、雲南為主，這些省份均設有天然的蛇類保護區，而蛇的產卵一次可達十數隻蛇蛋，不虞有絕種危險，加上泰國及印尼也是盛產該三種蛇的國家，所以無論怎樣，該三類品種的蛇的供應是超需求的。

人民生活過得怎樣

據資料顯示高於發展中國家平均水平

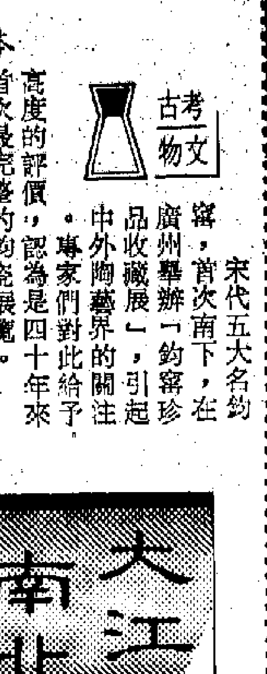


本報特稿

音樂表現美麗故事

國際樂壇上的彩蝶

產品介紹　分類廣告
電話：5-8343063　5-8381829
出口商名錄1989
屋村小巴



動向

人民生活過得怎樣

據資料顯示高於發展中國家平均水平

中國人的日子過的怎麼樣？對這一舉世關注的問題，國家統計局和聯合國的權威資料作了明確回答：中國人民的生活質量高於發展中國家平均水平。

四十年前的舊中國，是世界上最貧窮的國家之一。新中國成立以後，中國經濟和社會獲得迅速發展，在經濟總量上已成為世界經濟大國之一。但因人口眾多，人均經濟實力還落後於世界多數國家。目前中國人民的生活質量與中等收入的發展中國家相比，已大體相當。

營養方面，據聯合國糧農組織資料，一九八五年中國每人每天食物熱值為二千六百二十大卡，高於發展中國家二千四百六十大卡的平均水平，接近二千六百九十四大卡的世界平均水平。

穿的方面，一九八六年中國人均纖維消費量為十點六公斤，高於發展中國家三點八公斤的水平。

用的方面，一九八八年中國每百人擁有電視機十三點二台、洗衣機六點二台、電冰箱一點八台，相當於中等收入發展中國家的水平。

住的方面，中國城市和農村人均居住水平近十年有顯著提高，據統計，也已高於發展中國家的平均水平。

醫療保健方面，一九八八年中國擁有醫生一百六十三萬人，平均每個醫生服務人口為六百七十六人，介於發達國家與發展中國家之間，高於中等收入發展中國家平均每個醫生服務四千九百四十人的水平。

隨着人民消費、教育、醫療、社會福利的改善，中國人民的健康素質也逐步提高。一九八七年，中國人口的預期壽命為六十九歲，高於中等收入發展中國家的六十四歲，嬰兒死亡率為千分之三十二，低於中等收入發展中國家千分之五十六的水平。

經濟界人士指出，中國以百分之七的世界耕地，供養百分之二十二的世界人口，解決了十一億人口的溫飽問題，人均產量達到了中等收入發展中國家的水平。而且在此基礎上使人民的穿、用、醫療保健發生巨大變化，這是對全人類的貢獻。☆新華

穗鈞窰珍品展賞析

本報記者　王亞蘭

古物考文

宋代五大名窰鈞窰，首次南下，在廣州舉辦「鈞窰珍品收藏展」，引起中外陶藝界的關注。專家們對此給予高度的評價，認為是四十年來首次最完整的鈞瓷展覽。

黃金有價鈞無價

中國是著名的陶瓷古國，在幾千年的陶瓷發展史上，宋朝的鈞窰有它獨特的風格和地位，與汝、官、哥、定一起被稱為五大名窰。

鈞瓷始於唐代，盛於北宋，失落於元代三峯山戰役。它自宋徽宗起即被定為「御用品」，傳世遺物甚少。鈞瓷最富特徵是彩釉藝術，它以紅、藍、灰、白為基本色調，突破了青瓷中單色釉的格調，改變了唐及其以前各朝的玻璃釉的質感，把瓷器特有的自然美、藝術美融為一體，如展品中端莊大方的紫紅斑三足爐，古樸高雅的鈞青紅斑罐、線條優美的龍首壺等，很好地表現了鈞瓷鬼斧神工的特點。由於鈞瓷窰變過程不同，縱然是造型一樣，但它的釉色和美感是不成對的，被稱為「鈞無雙」。許多古陶瓷收藏家說：縱有家財萬貫，不如手上有完整鈞瓷一個。美國一位美籍華人曾以二百八十萬美元買下了一鈞窰複製品，這是迄今為止，為一件中國古瓷器所付的最高價格。

十窰九不成

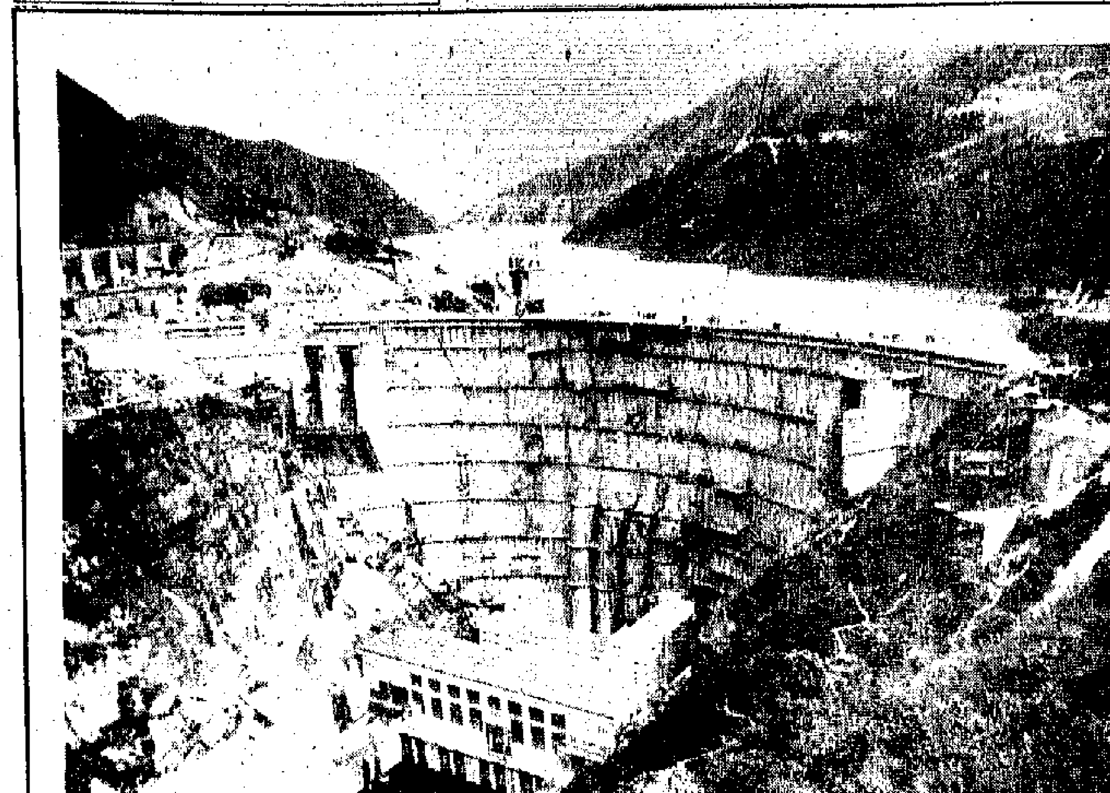
鈞窰屬北方青釉系統，其獨特之處在於它是採用河南禹縣神後鎮的坯土和含有少量銅的乳濁釉，使燒出的瓷器在釉色上青中帶紅，為中國陶瓷工藝、陶瓷美術開闢了一個新的境界，它對後來的元明清陶瓷業產生了深刻的影響。

由於鈞窰出土甚極少，解放後，許多陶瓷家們都千方百計地收集鈞窰的資料，更有一些廠家研究並燒製其贗品，近十年來，在出土地的河南禹縣神後鎮，先後辦起了十多間廠，結果成效不大，古人的十窰九不成，今人卻連這個都達不到。最後，中國凱利實業公司、湛江興海實業公司和北京古研究所聯合於八一年，在神後鎮聚集了當地十位首屆一指的燒窰師傅，如手拉坯、燒火和鍛燒師傅，建成了鈞窰瓷器研究基地，一個月研究兩窰，一年下來，有時二十窰才有一件成品，有時五六十窰也沒有一件成品，經過八年多的研究，現有三十多件成品可與宋瓷媲美。外國的日、美、加、澳等國家以及台灣都在不惜本錢地研究，他們曾希望與北京古陶瓷研究所接觸，能取得一些經驗，結果被婉拒了。但此次鈞窰珍品展覽，主辦單位希望與外界接觸。他們經過多年的揣摩，對鈞窰有了較深層的認識，可向外提供鈞窰贗品識別方法。

具有耐看魅力

鈞窰瓷器色澤豐富多彩，而這些色彩藝術完全沒有人為做作的痕迹，完全是一種自然形態，如珍品中的二百件瓷器，大多是銅口、紫足，汗漫全身，這就是鈞窰在窰變後產生的自然效果。

鈞窰的造型與唐朝陶瓷迴異，它沒有唐瓷的雍容華貴，也不同於明清瓷的繁縟纖細，着意表現一種冷峻的崇高的民族意識，鈞窰多以出戟尊、敞口尊、鵝心碗、菱形花盆等質樸敦厚為主，具有耐看的魅力，近看時表面像少女的羞臉，遠看則似有鬼魂浮動的特殊效果，被譽為世界頂點陶藝。



西湖桂雨幾度飄香

秋已高，杭州桂子依然香。得天時地利，雨水充沛，杭州桂花今年三度吐蕾怒放，自九月上旬至今不絕。花期之長為幾十年來所罕見。

西湖新十景之一的「滿隴桂雨」，近萬株金桂、銀桂怒放，爭香鬥艷，濃香無比。

杭州桂花，已有數百年歷史。一九八四年被定為市花後，杭州大量種植，現在是「一路桂花香進城」。

今年中秋之後，杭州市旅遊部門舉辦了「西湖賞桂」旅遊活動，至今已有十五萬中外遊客前來賞桂。☆中通

湖南東江水電站

湖南省湘江支流耒水上的東江水電站，是中國重點能源建設工程，於八月上旬完工。該站裝機容量五十萬瓩，一百五十七米高的雙曲拱壩是中國目前最高的。上游蓄水數十萬水面，形成壯觀的「南洞庭」景致。（中新社）

葉曙光雕塑園在京落成

年僅三十四歲的天津美術學院教師葉曙光，曾設計創作中國最大的浮雕羣「百團大戰紀念碑」而名聲大張。他於去年底走出校園，到北京門頭溝區與蘭龍公司創辦一個融藝術與企業為一體的新興企業，並以他的名字命名為「葉曙光雕塑園」。

上圖：葉曙光雕塑園的石雕加工場，**下圖**：園內集萃了古羅馬、埃及、印度等世界藝術風格，中國傳統及個人風格的石雕作品。（中新社）

福建霞浦魚粉廠投產

福建省霞浦魚粉廠最近投產，該廠利用本地資源，引進國內先進全套自動脫脂魚粉生產線，生產的魚粉達到國家標準，年產量一千五百噸。該廠魚粉的投產將促進福建省畜牧家禽飼養業和水產養殖業的發展，同時結束福建省魚粉長期進口的歷史。圖為車間一瞥。（中新社）

本報特稿

梁祝一曲飲譽三十載

高肖笑　陳海鴻

中國唱片公司舉辦首屆金唱片獎，十二日在北京舉行頒獎儀式，上海的小提琴協奏曲《梁山伯與祝英台》獲得金唱片獎，上海音樂學院的作曲家何占豪、陳鋼和演奏家俞麗拿作為唱片《梁祝》的代表也獲得了個人獎。

音樂表現美麗故事

三十年前，當何占豪、陳鋼還是學生時，就把古老的傳說「梁山伯與祝英台」創作成為小提琴協奏曲，它的成功是把這個家喻戶曉的美麗故事，用純粹音樂作品來表現，它吸取了中國地方戲曲和民間器樂中各種豐富的表現手法，又採用了西洋的奏鳴式，經過不知多少次的磨練和反覆修改。在「十年動亂」還被打成毒草。三十年來，它的知音者在國內國外比比皆是。

三十年來，《梁祝》不僅有小提琴協奏曲，還有改編成鋼琴協奏曲、二胡協奏曲，琵琶協奏曲，甚至還有芭蕾舞劇……

俞麗拿與梁祝一起

當年的首演者，十八歲的音樂學院一年級學生俞麗拿，三十年來，她的名字始終與《梁祝》聯在一起。在這期間，歡樂、痛苦、委屈、希望，什麼樣的經歷都有過，然而，俞麗拿唯一自豪的是：「《梁祝》一直伴隨着我。」在這次赴京領獎前夕俞麗拿告訴記者一件往事，她與上音學生樂隊在學院禮堂合作奏《梁祝》，唱片公司在生產出版唱片時，匆忙中將「俞麗拿」寫成了「俞麗娜」。沒多久，周總理接見女子四重奏組，當時這個四重奏組正從國外演出《梁祝》得獎回國，周總理親切地握住俞麗拿的手問：你的名字是「拿」還是「娜」？啊！如今，俞麗拿回想此情此景，依然激動不已。

俞麗拿的女子四重奏組與《梁祝》一起經風沐雨，她們的琴聲在祖國大江南北到處跳躍。

據台灣《聯合報》報道，今年五月，《梁祝》協奏曲在台北音樂廳演出，蔣緯國出席聆聽，對該曲倍加讚許道：「從藝術的眼光看，《梁祝》實在太美了！」並說：「這是中國作曲家十分了不起的成就，值得我們驕傲。」

國際樂壇上的彩蝶

確實，《梁祝》是我們民族已成為一隻飛進世界音樂藝術話壇上的「彩蝶」。不久前，當年曾任《梁祝》首演指揮的樊承武，又在巴黎指揮法國拉穆翁樂團演奏《梁祝》，贏得全場一片喝彩聲，外國觀眾讚揚說：「想不到中國還有這麼美的音樂。」

日本女小提琴家西埼崇子對《梁祝》有着如癡如醉的迷戀，在東京連續公演《梁祝》三十場，她兩次灌錄的《梁祝》唱片，接連五年獲得金唱片獎和白金唱片獎。最近，西埼崇子又出版了她的第三個《梁祝》版本——透明水晶唱片。

世界第一流音樂大師艾薩克·斯頓、賽達·艾油爾保姆、小澤征爾、林昭亮都指揮或演奏過這部優美的樂章。不久，上海交響樂團也將攜《梁祝》東渡日本演出。這部中國的「羅米歐與朱麗葉」已聲滿世界。☆

珍貴鄉土文獻
《中山詩詞選》第一卷已出版

由中山詩社編纂的《中山詩詞選》第一卷已於九月底正式出版，該書收錄了從清光緒年間至中華人民共和國成立前的一百二十六位詩人的詩四百三十首，詞七十首，並附有詩人小傳。

從清末到建國前，是中國歷史上經歷一番深刻變動的時期。在此期間，中山的社會經濟文化各方面都發生了很大變化，誕生了不少傑出的人物，寫下了優秀的詩篇。先輩人物如孫中山先生、楊匏安、鄭觀應等都曾留下不少詩篇，匯集起來，就是一本珍貴的鄉土文獻。

《中山詩詞選》的選編，得到海內外鄉親詩友的熱心支持。省圖書館、中山大學圖書館、香港中文大學圖書館、中山市修誌辦公室等展出了各種珍貴圖書及大量報刊資料，供詩社選用，穗、滬、珠海、中山以及港澳的熱心人士，紛紛借出珍藏的善本、孤本、未列本。

目前，中山詩社準備繼續編纂《中山詩詞選》的第二、三卷。內容分別為建國以後的當代詩詞，以及「五・四運動」以來邑人所寫的白話詩，包括同一時期在海外的中山籍詩人的詩作。☆劉居上

上海推出營養黑米

一種名為「上農黑米」的特種營養米將於今秋在上海市場上露面。這種黑色的新米由上海農學院植物科學系篩選馴化而成。黑米具有滋陰補血、強力保健功效，在古代曾被皇宮欽定為貢品。預計上海今年可上市五萬公斤。☆新華

文·化·簡·訊

▲孫中山宋慶齡史迹陳列室揭幕　孫中山與宋慶齡革命史迹陳列室十日在南京揭幕。這個陳列室曾是當年孫中山就任臨時大總統的起居室。陳列室共八個部分，展出了兩位偉人在不同革命時期的一百七十多幅照片和數十件歷史文物，其中孫中山、宋慶齡一九一六年在上海環龍路寓所內的合影、一九二二年二月同遊桂林疊彩山的留影等多張珍貴歷史照片都是首次展出。

▲西安舉辦中外文版圖書展覽　以「認識中國，了解陝西」為主題的中外文版圖書展近日在西安舉辦。這次展覽涉及政治、經濟、科技、文學、歷史、法律、氣功、武術、針灸等內容，有英、日、法、德、西班牙等十多個語種。☆新華

神州雜寫

長於「以筆代行」者

王伯康

兒時上街，滿目討價還價的生意人之外，偶或也能看到擺着文房四寶的攤子，顯出一種特別的氣息，那行當卻並不特別高級，彷彿不過是替人畫像（放大照片上的人像）、幫人寫對子、抄抄無關緊要的公文、眼册之類，得幾文錢餬口，操其業者多為聾啞人，故而桌上照例豎一塊「請用筆談」的小牌牌。長大後，操此業生者見得少了，唯以鉛畫人像度日之聾啞人還間或有之。但卻少不了與聾啞人打交道，「用筆談」的機會。

筆談者，以筆代言也，卻總有許多言不盡言、筆不能代之處，也即不乏與啞巴「交談」之苦；以筆代言，卻終究代替不了某種思想、某種感情、某種特別的表示、特殊的含意，尤其難代行動與行為！

然而，後來竟發現很多人企圖以筆代言、代思想感情，以至取代辛勤的勞動、艱巨的革命與腳踏實地的工作的。就不說「文革」中的「紅海洋」了——滿街滿牆的紅字，大有藉以代替革命、充實革命，昭告「紅色堡壘」業已成功之勢，單說咱們的「精神文明建設」吧，也少不了「請用筆代」的；這裏那裏，舉目顧盼，禮貌用語，文明守則，到處可見。張貼得那般花花綠綠的機關、廠堂，乍一見，真會喜上眉梢，樂從中來，置身其間，猛可裏也恍然如坐春風呢！想那主人家，也必定想用此種「筆談」宣傳自己，藉此造成文明氛圍；以為標語口號，警句銘言，公約守則……貼得滿滿的，可以代替自己的「心聲」，代替自己的行動，可借以表達滿心裏對「上帝」（顧客）和「主人」（羣眾）的竭誠服務之心吧。

於是——

不少商店於醒目處張貼着「不在工作時間聊天」，營業員卻嗑着瓜子聊得個嘻嘻哈哈神采飛揚忘乎所以把顧客晾在半邊；有的店堂裏「文明公約」高懸，櫃枱裏的貨物卻不乏以次充好、非偽即劣的，售貨員還對諷刺藝術頗有研究，弄不好就朝顧客刺上一言半語；某些機關、商家門口掛着「同志您好，歡迎您再來」、「您來了，對不起，請多關照」一類匾額、字牌，進得門去，依然是「臉難看、人難見、事難辦」，對方一個個「冷面殺手」、推搪有術……如此這般，好不氣煞人也麼哥！

原來這「筆」先生小姐長於從「筆談」到「筆代」，他們為公僕為消費者文明服務的功夫就是慣於下在筆下、紙上的。他們既受不了「文明」（條款）約束之苦，又要表現自己重視「文明」，顯示自己那麼濃厚的「文明」氛氣，於是就以筆代言、進而代行、代思想、代感情、代服務的數量和質量，標語要擬得新鮮，條文要訂得詳盡，字要寫得漂亮，紙要貼在引人注目處……

然而，人家到商店、機關來，就為欣賞書法、看公約、守則的嗎？窮秀才請客吃飯，提筆寫下四道菜：「兩個黃鸝鳴翠柳，一行白鷺上青天，窗含西嶺千秋雪，門泊東吳萬里船」。客人們看得直嚥口水。誰知四道菜端將上來：第一道，乃四、五根長豆莢配上兩片鹹鴨蛋黃，第二道，乃藍色瓷盆裏放一綹切碎的鹹蛋白，第三道是豆渣，第四道是清水中飄浮的兩瓣空蛋殼，如此而已，能不令人失望？而且耿耿於懷，對筆下生的「花」抱不信任主義了！

商家、機關，自然不能沒有一點宣傳文字，但筆下儘管漂亮，閃爍着火樣的熱情，真正實至如歸的氣氛，文明、禮貌、廉潔、高效的服務，有待實實在在的行動來體現。☆

經濟特區

在深圳看整容

本報記者　司徒喬

在毗鄰香港的深圳，繼美容業之後，整容業又漸漸興起。曾為許多演員作過整容手術的上海整容師勞春霖，最近在迎春路眼科醫院三樓主理遠東醫學美容整容中心。

走進手術室，三十多歲的勞春霖正聚精會神地給一位妙齡女郎做雙眼皮手術。她躺在床上，面蓋白布，只見一雙眼睛和兩個鼻孔。

一個多鐘頭過去，勞春霖領她過來，說她的雙眼皮已成型了。這時，我才留意到，這位姑娘身材苗條，面龐秀美，就是鼻樑矮了一些。姑娘對我說，她還要做隆鼻手術。

又一個多鐘頭過去了，手術後姑娘的鼻樑高起來了，整個臉蛋更加勻稱好看。她頻頻照鏡，微笑着說，恐怕回去父母有點認不出了。

她說，她兄弟姊妹五人，就數她一個單眼皮、矮鼻子，「父母本錢」不夠。她想整容很久了，一直不放心將面孔交給別人做手術。這次是看了勞醫生做的手術，才敢實現自己多年的願望。

勞春霖，他到深圳後的第一個手術，是為一位來深圳籌建美容院的香港女美容師整容鼻樑。勞春霖告訴說，他隆鼻採用象牙成型手術，出現時香港深圳兩地許多整容醫生用液體矽膠或固體矽膠成型效果好些。

勞醫生長得英俊瀟灑，鼻子很好看。他悄悄告訴我，這不是「父母本錢」，他父母都是上海小有名氣的醫生，他從小就學到不少醫學，但他更有興趣於整容。他向上海整容專家楊樹隆學藝，從而解決了只作鼻樑不作鼻尖的力學難點。九年前，他自己為自己隆鼻子，實踐技藝。

我問他為什麼離開上海來深圳，他說深圳是個「窗口」，他希望學習更先進的技術。☆

龍華汽車有限公司

集團專業經營

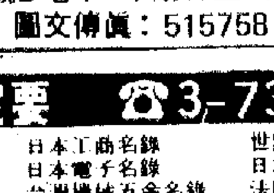
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

日野原廠車身載重貨車
FC114 4.5噸　FC164 6噸
FG175 8噸　現貨供應

代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
＊現貨供應歡迎來電查詢＊

直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

各單位自備批文 可先送車後滙款



地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX

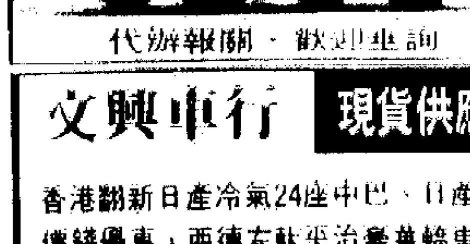
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084

駐深圳辦事處：
深圳市國際貿易中心大廈
（A區園廳3樓）電話：251333

澳門恒豐車行：
澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）
電話：570460　圖文傳真：515758

商業

商品介紹
分類廣告
‧商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價$90元
‧分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829



永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12-15座麵包車　F型8座冰箱　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
代辦報關‧歡迎垂詢　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3-7395892

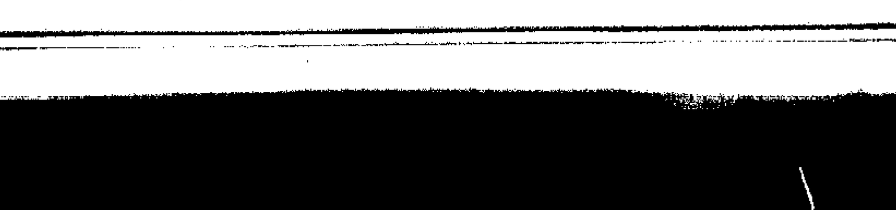
出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7366033　世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商貿易年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　意雅130珠寶設計　意雅140珠寶設計　意雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　財瑞鑽首飾圖譜　日本金飾圖譜89版　世界名表圖譜89版

全美國進出口商名錄1989
詳列美國、加拿大及波多黎各一萬多家進出口商名錄；公司地址、電話電傳、經理、銀行等，分類詳細
全美國製造商名錄1989
詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套23冊

九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3-7355993

文興車行　現貨供應轉口國內、自備批文、價錢特平
香港翻新日產冷氣24座中巴、日產豐田、日產三菱、日產實力出售轉送國內，價錢優惠，西德左軚平治豪華轎車380SE，豐田日本翻新右軚2.8轎車
電話：3-7852200　圖文傳真：3-7863867



文興車行　保姆車、私家小巴、旅遊巴、屋村小巴
換車佳音
本公司現有83,84,85,86年三菱，實力，豐田，冷氣16座小巴車売，歡迎校車或私家小巴換車，車靚價平，可上車會，首期貨萬餘。
地址：九龍元洲街393號地下　電話：3-7852200梁文、黃照浩

加緊協調

持平篇　唐約翰

十月十六日，距離香港基本法草案諮詢期的完結，只剩下半個月了，對未來特別行政區的政制設計，香港人尚未形成一致的意見。現在需要加緊磋商協調。

目前仍是多方案並存的局面。基本法草案裏所載的「雙查方案」，是供作諮詢的藍本；先前與這方案並存的，還有「八十九人方案」、「一九〇人方案」、和「三十八人方案」。新出現的，除了港府行政、立法兩局非官守議員於「北京百日事件」期間推出的「共識方案」外，近一個多月來先後還有「一會兩局」方案和「四四二」方案。各個方案都代表了一部分人的共同主張，而又都未成為絕大多數香港人的主張。

可以肯定，香港人所提的各個不同方案，都具有積極意義。在諮詢期結束前，港人自己還能否提出一個包涵各方案優點的新設計，以贏取更廣泛的接受呢？新設計可以是選擇參照某一個方案去作改進，也可以是在博採各方優點下的再創造。提出「一會兩局制」的「新香港聯盟」人士曾指出，在諮詢期結束前，都可以繼續提出更好的方案。這講得對。「一會兩局」方案也不妨吸取意見再加修改。

各方案之間有沒有足夠的共同點，有沒有最後協調機會呢？除有個別的方案要求「一步到位」、到九七年即樹立一套固定架構外，其他各個方案，都採取了逐步發展的處理，準備九七年後繼續演進，雖然速度有快有慢。與此相關連的，是多數方案都主張特別行政區首屆立法會議採取混合的組成，並且都認為裏面應包含有功能組別產生的議席。選舉政治對香港來說是新鮮事，從社會分工的觀點出發，以功能組別選舉的方式，保證立法機關可以反映社會主要各方面的代表性意見，這是尋求在穩定中促進選舉政治的辦法。

國務院港澳辦公室主任姬鵬飛不久前指出了有兩個過渡期，一個是由現在到九七年的過渡，另一個是九七年以後的繼續演進。就政制發展而言，兩個過渡期的主要任務是不同的：前者是要實現英中之間政權交接的平穩順利，後者是在中國主權下讓港人實現高度自治。由此而看政制轉變的速度，前期應重平穩，後期可以加快。

人權法案姍姍來遲

林旭華

聯合國人權公約的前文指出「唯有創造環境，使人人除享有經濟社會文化權利，並得享受公民及政治權利，始克實現自由人類享受公民及政治自由無所恐懼、不虞匱乏之理想。」過去在公開辯論電檢法案和公安條例時，立法局議員都曾經一再強調人權的重要，可惜當時人權法案的草擬工作似乎並非屬優先處理事項。港府最近才公佈具體的進展和諮詢日期，選擇在目前這敏感期間宣佈，不免引起中方猜疑。

今年年底發表條例草案白皮書，諮詢公眾意見，明年七月前會提交立法局。憲制事務司說，港府不會就人權法案的草擬工作諮詢中方。國際公約中適用於香港的條文當然會沿用，經過立法程序，九七年後這個法案同樣有效。

人權法案將會超越香港立法機關所制訂的所有法律，因為任何與人權法案不一致的法例或慣例將會失效。涉及的範圍廣泛，港府是否有足夠人手應付，在「凍結期」內完成此艱鉅的任務着實使人擔憂。

護港建港

律政司馬富善指出，港府選擇容許一個「凍結期」，期間不得以人權法案所釐訂的新標準推翻現行法律。根據外國的經驗，凍結期長達二至五年。

姍姍來遲的人權法案可能於九五年或稍遲後方能生效，大抵港人唯有以望梅止渴的心情耐心期待。屆時任何人若認為公民或政治權利受到侵犯，可向法庭申訴，法院可依法提出糾正，包括判受害人獲得賠償、發出禁制令，制止政府違反人權的行動、或聲明某條例違反人權。

中英聯合聲明已有條文保證九七後繼續沿用本港的法律，人權法案會由法院執行，人權最終的保衛者仍繫於一個自由、獨立和無懼的司法制度。

基本常識

對草地　黃志明

公司處理職員離任，有兩種方式，一是立即補新辭退，另一是預留一定時日，以便交代工作。

當然，不同級別的職員有不同的處理方式，一般而言，以立即革退最常見，原因是避免有任何危害公司的事發生。

中英聯合聲明發表，英國是暫時管理香港。國際政治舞台上，國與國之間是沒有什麼偉大道義可言，如果有，是基於利害關係，不妨在此基礎上說漂亮的話。

印度和新加坡獨立前的混亂，這是宗主國移交政權常常出現的現象。如何平穩移交和防止英國離任前要手段，需要政治智慧。

首先必須讓英國在香港或大陸有一定的利益，即是說，在經濟和外交等方面，使英國有甜頭，以此牽制倫敦在香港的移交過程。

香港發展至今，本地英資財團紮根於本地，當政治蛻變的過程中，逐步尋求國際化，一方面是資金的出路，另一方面是購買政治保險。如何穩定英資財團，也不是容易的事。

從以上粗略的分析，想說明一點，只有防止英國和香港政府要手段，而沒道理從外部給予香港麻煩，這種麻煩對英國而言是毫不相干，而且樂於見到。最近一連串事件，為什麼突然間處理香港事務的官員失去簡單的基本常識，使人深思。

行政主導

政海微瀾　唐武

在探討未來香港特別行政區的政制架構時，不少人提出香港的行政架構，一向都是以行政作主導的，因而在設計未來的政制時，也應側重行政主導的形式。

提出上述想法的記者，無疑照顧了香港現行行政結構的特質，但另一方面，這種設計卻忽視了一種客觀的制條件，這就是權力來源的問題。

在現行行政架構下，港督是英女王任命的，他有來自英國政府的全力支持，因而在憲制下，他可以全權處理香港，而英王制誥中，也明白說明了港督具有這種無上的權力。

從另一角度來看，將來特別行政區行政長官會否同樣具備這種無上權力呢？行政長官理論上是可以有此權力的，因為他也同樣是由北京任命，而負責管治香港的，但港督是以一個殖民地長官模式在香港負責管治工作，而特別行政區首長無論怎樣都是在賦予香港居民充分民主，或者具備起碼民主方式下統治香港的，這種形式便與香港港督現時所具備的權力有所不同。

在不同情況下，所謂行政主導的模式是否也必須修改？

品質檢定

侃侃談　李直

香港的工商業有許多產品出口已經名列世界前茅。如玩具、電子錶、成衣等都享有聲譽。隨着今後國際市場競爭的要求，香港產品必須向高檔次、高品質的方向發展，才可以擴展市場佔有率。

要保證工業產品的高質素，必須有完善的品質檢定。因為產品的質素，必須按買家提出的要求，而非廠家自己認為滿意了事。所以除了廠家自行檢定之外，還需要有獲得認可，具備多項檢測能力的實驗所，來為廠家產品進行嚴格的檢定，才能取得法律上的認可。因而產品品質檢定，對增進香港產品競爭能力有重要意義。

環顧世界各國的名牌產品，無不經過嚴格的品質檢定。戰前日本貨被認為「好睇唔耐用」就是沒有嚴格檢定之故。但現在日本產品，有嚴格的生產程序和精密的檢定，已經擺脫這個形象了。

在品質檢定方面，香港起步尚早。又有大學科研人員、生產力促進中心、公證行各方面人才鼎力。許多實驗所都取得了本港及外國認可的資格，並成立同業組織。希望香港產品，做到優質價廉，在國際上揚名立萬。

今日股市　此時此地　阿國

洋紫荊

不患寡而患不均

城市講座　戴恆

上周談及資源分配時，曾順帶提到煙草商贊助演藝文化活動而臨被禁制之虞。今次再將兩者「混為一談」。原因在於有人建議直接向煙草產品徵收附加費用，以此作為贊助演藝活動，從而摒除了煙草商藉此作為宣傳的途徑。暫且不論此舉將影響及自由社會之基礎原則，就從技術推行層面而言，其中也有欠缺周詳考慮之處，這恐怕是局外人所難以明瞭的！

「不患寡而患不均」，正好套用於目前演藝文化界所遭遇的情況。政府撥給資源的數額，固然在今年有一定幅度增加，但面對發展日見龐大的職業藝團以及漸次湧現的專業藝團及業餘團體，上述盞盞之數着實應付不了「僧多粥少」的局面，但最大問題在於分配原則的公平。就以目前演藝發展局的分配工作而言，經已引起不少圈內人士的非議，即使其組織架構內亦有圈內人參與，惟是涉及種種個人及所屬團體的利益，很難平息外界對此的各樣揣測。如果直接徵收煙草產品附加費而得的款項，再交由演藝發展局負責統一分配運用，恐怕仍會惹起持續不息的爭端。但為處理這筆款項而再成立另一機構，到頭來仍是「搬石頭砸自己的腳」的行逕，同樣是製造更多麻煩的啓端。由此可見，當資源分配的問題未有較為妥善的處理方法時，上述禁止煙草贊助的取代方法只是自招麻煩而已！

從目前資源撥給和分配的情況看來，光用行政手段處理並非善策，因為，畢竟涉及的並非商品或服務，先計算成本效益及所針對／服務觀衆人數多寡，往往會扼殺新生事物的萌芽，故此，圈內外人士的結合以收互相補足之效仍是必要的。但問題在於演藝發展局的模式，並不能妥善地解決紛爭，原來筆者甚感興趣的「藝拔」模式，仍算是新生事物，而且，在性質上只是一統籌機構，不涉及權力和支配權的運用，何況參加者都抱有共同的奮鬥目標，故此，可互相還就減少磨擦。如果，在上述兩者中尋求出一條中庸之道，也許能有助解決資源分配的問題。

按章工作

反響　黃沫

社會福利署工作人員實行「按章工作」，以抗議有關當局對他們所提出的要求的漠視。要求是多方面的，包括增加人手和薪酬。

在我們局外人看來，這樣的行動不知是否到了必須實行的時刻，因為事情總有個過程，在提出要求之後，經過了多少次的不順意的對應？抑或是不瞅不睬的拖延？忍無可忍，才出此「下策」？說「下策」，「按章工作」畢竟是個對抗性的行動，由此而造成後果不能說是輕微的，至少在老人們申請高齡津貼的時間，就受到莫大的阻滯。

現今既然發生了這樣不愉快的事，有關方面應該盡快解決問題，而不要再打官腔了。開誠布公的坐下來談判，互諒互讓地商討，問題一定是可以解決的。

不要輕忽

回聲　譚度

越南船民絕食，已經算不得是新聞。然而，這一回的絕食，卻絕對小覷不得，蓋同是絕食，性質卻大不同也。

前此，越南船民絕食，目的無非幾樣，即：或者爭取改善膳食，或者爭取改善居住條件，再不然就是要這要那諸多需索，其所提要求，都是生活性的，可謂「了無大志」，只要有關當局在物質上稍予滿足，絕食也就煙消雲散了。因之，絕食云云，往往只是一餐起，兩餐止，很少超過絕食一日以上的。

這一回的絕食，所提要求卻大不相同。他們目的絕不是為了物質利益，而是針對國際間正在出現的強迫遣返解決越南船民問題的趨勢——當然遣返尚未付出行動。絕食而為了拒絕遣返，這樣子的絕食，已經不是開着玩的了，可不要輕忽處之。

麻痺

景德　方強

星期三、星期六，香港許多人有了一種精神寄托，因為有馬跑。

星期日呢？住宅區周圍麻雀響，愛打麻雀的人太多了。

每個星期有五天股市，除了大戶之外，小戶車載斗量，起市跌市，有人大喜大悲。

澳門的賭場，每日客似雲來，那麼多的賭徒，大部分來自香港。

香港人的娛樂、刺激，大部分同賭博有關。由投注十元賽馬連贏位、在家打麻雀仔，到有人在股市當中一擲百萬金、在賭枱上搏盡家財。

香港人為什麼如此愛好賭博？歷來如此，同社會有關。香港人不少沉迷賭博，他們關心某些娛樂更甚於其他，就是這樣麻木。有人認為香港人有危險傾向，可以見得嗎？本來已有那麼多人就是這樣麻痺。

睇三級片年齡宜降低

八卦論壇　奇也

電影三級制實行咗一段時期，到現在，電視上仍然有宣傳短片，話第三級電影係未滿十八歲者不准入場觀看，連叫兒童去買呢種電影嘅戲票都唔咁講。睇嚟又係幾嚴，相信十七歲十一個月零廿九日嘅位青年，同啱啱滿十八歲之大人，確有甚大區別也。

不過有人在中學生裏面進行問卷調查，有幾多人睇過三級片。夫中學生都好少滿十八歲者，按理唔係有機會可以欣賞者，但調查結果，居然出乎意料，話睇過者實繁有徒，咁樣煌煌禁令，似乎唔係太收效。何以故，其實亦好簡單，戲院之售票員、守門員，未必得閒亦未必有此眼力去判斷觀眾係唔係夠十八歲，好多人之年齡同面貌並不相稱，點可以成日叫人出示身份證？何況做份咁嘅三幾千蚊之工，揾飯食而已，為執行禁令而開罪油脂青年與三山五嶽，好難制得過。日前，有一個戲院守門員突然負責起來，查一個睇三級片青年之身份證，發現只有十七歲，於是唔畀入場，結果此憤怒青年砌咗佢一拳，逃去無蹤。如果三頭兩日有單咁嘅嘢，出咗都唔夠醫藥打矣。

不只此也，有一晚，警方派人去一間戲院之廉價午夜場去查飛，竟然有百幾位座上客係有異而睇霸王戲。唔駛買飛，當然更唔到守門員去查核，話之但十五、六、七歲，一樣可以昂然入座。警方不可能晚晚去查，亦唔會間間戲院去查，而唔少在偏僻地區專門放三級片之小戲院，往往怕咗班陀地先至怕米貴，禁令也者，等同具文而已。

話咗電影三級制咁上下時間就要檢討，唔知諸君乜時乜候忽然有此興趣？為免戲院守門員難做，將年齡降為十五歲較佳，因為打一拳都力度有限，有咁傷，諸君以為何如？

排難濟世

濟公故事　劉端畫

六四　春娘原是顧進士的使女，顧進士被貶回雲南，趙員外前往送別時，顧進士把她留給了趙夫人。

四七　經過查詢，管家說：「府中無一個男人是那個歲數的生日。」濟公說：「到街門口打聽去，準有。」

四八　管家來到街門口，正好看見一個五十多歲的男人向門裏張望。

必勝

超短篇小說　文：莎千涓　圖：范瑤新

羅拔李喜歡賭馬，人家是自己度馬，羅拔則喜歡呢度問、個度問，問貼士也！

這天星期五，羅拔李找到阿方喝下午茶：「方兄呀，你咁近城隍廟，一定求到成堆好籤啦，有乜好籤，俾支我！」

阿方的所謂城隍廟，係佢妻舅在馬房工作，任馬伕。

阿方曰：「我好少同妻舅來往者，不過剛啱昨日在街上撞到佢。順口問下：呢個禮拜有乜好嘢，佢隨口講咗兩隻。」

「咦，兩隻，兩隻乜呀？快點講！」

阿方曰：「等我想下啦，你知啦，我不過隨口問，冇心裝載者也！」

阿方想咗一輪，終於想出來了。羅拔李如獲至寶，呢餐茶，唔使問阿貴，一定係羅拔李找數矣！找數小事啦，如果畜牲生生性性，飲幾十餐都閒閒地啦！

羅拔李在星期五好唔得閒，連「馬場狗公」也找到了：「狗公，明天又有乜筍嘢？」

「狗公」者，但個鼻特別醒也，聞到好多貼士。

「馬場狗公」又「醒」咗幾隻心水貼士馬，羅拔李小心翼翼地寫起來，這個星期五下午，他真的忙個不了，比平時工作也忙上好幾倍矣！

星期六上午，更加周身「唔得閒」，他這公司是自己生意，老妻亦有怨言曰：「阿李呀，如果你把度馬精神放在工作上，你早已發達矣！」

阿李曰：「一個人最緊要快樂，發達會一定快樂咩，你睇幾多有錢佬愁眉苦臉？夠食夠用就算啦！」

此亦未嘗沒有道理，但他老妻亦沒有說錯也！阿李就是太沉迷馬仔。

「我又中啦！」他一邊聽收音機，一邊大聲呼叫。

「你當然中啦！」老妻曰：「一場馬八隻，你買足八隻，梗係中啦！」

羅拔李曰：「人家俾嘅貼士，唔通唔買？唔買走雞也！」

小說林

小姐光臨

卓靈

（十）靈兒的主意

公司一下子要添三張寫字桌，放到甚麼地方好呢？辦公的寫字間實在再擠不下一張桌子了。要放，唯一的辦法是把會客室收小，或者放到會議室中。

把辦公桌放到會議室，是雪兒的主意。

她說，「要開會，我們可以到會客室坐。做廣告，不是一天八個小時都對着辦公桌的。」

嘉非也認為是個好主意。

「我們是新人，可以一切從簡。我還是才正式上班，可以暫時少放一張。」

我說，「暫時少放，不等於不放。」

平平說，「反正不急，急事急辦。」

我實在也想不出其他辦法，只好一切依她們的意思。

公司要添人，要把辦公桌放到會議室，除了唯一兩位已婚女性，全都哄動了。

請的會是誰呢？

羅拔第一個來問我：「波士，是不是有大發展？男的還是女的？」

我說，「你只想知的是第二句。」

羅拔臉不紅，心不跳，「公司陽盛陰衰，是要請些女士來調和一下。」

「我請了兩位太太。」

「太太？」羅拔就差未曾尖叫。

我說，「太太不是女性麼？」

羅拔裝作不在乎的樣，「其實波士你也需要物色個女伴了。」

我說，「物色女伴和請女職員是兩回事。回去好好想你的飲品廣告吧！」

「你傾慕的嘉菲小姐欣賞的是才華，不是得個靚字的白馬王子。」

羅拔問不到貼士，公司的男職員全都失望，但他們似乎都有預感，這次來的必是小姐，而且一定十分漂亮。

神童小星

中篇小說　海辛

五：祖母與孫兒

搞完跟孩子們做應徵面試後，她和余爾達接見被取錄的女孩翁小慧，還有家長翁太太。做導演的關心小慧求學和功課，她問翁太太拍戲影響女兒的學業嗎？媽媽唯怕女兒喪失做明星的大好機會，慌忙說：「不怕，不怕，拍你們的戲，頂多三幾個月時光吧了！我專門請個醫院姐姐替小慧補課，大不了，我讓她重讀一年小學二年級。」

於是，監護人媽媽高高興興地在合約上簽字，像幹成功一件什麼大事似的。

次日下午，曉眉又在恍影公司的會客室，會見神童嘉嘉和他的監護人祖母胡老太。嘉嘉，黑髮厚而長，大眼睛，大概做過兩年童星吧！已有了應付請他拍戲的導演的小架子，他在她面前滿不在乎似的。

他祖母胡老太呢？一頭斑白短髮，略胖，透着幾分慈祥，與望眼前女導演，好像很熟悉。

她卻驚訝得高聲喊叫：「媽，原來是你！」

曉眉口下的所謂「媽」，就是家姑。不，是過氣家姑，茂源的母親。如此一來，她不期然得溜轉眼睛審視神童，心在喊——異數！異數呀！他的模樣跟爸爸茂源長得相似，我前晚看了一晚，怎麼看不出來呢？我好胡塗！

她高聲說：「媽！他是——」老太太笑欣欣：

「嘉嘉是我孫兒！」

神童似乎有點不耐煩，但他乖巧，從女導演跟祖母的談話間，呼吸到一點與拍戲、簽合同無關的氣息。

「媽，你們怎麼讓小天天做起童星來？」老太仍是一臉的慈笑，說：「做童星不好嗎？」

曉眉滿心不舒服，說：「我們這個圈子……」老太太說：「那你怎麼千方百計鑽進這圈子，做導演？又徵求童星！」

狂俠·天驕·魔女

梁羽生

第一〇六回：玉女有情憐俠士　奸徒無義叛紅妝

給他解開

他有氣沒力，話雖然說得出來，卻似蚊叫一般，又因為隔着一層布袋，上官寶珠更是聽不清楚了。但是她雖然聽不清楚，卻也察覺了布袋中似有聲息。上官寶珠吃了一驚，「這小子莫非已經醒過來了？」於是走過去把布袋解開。

仲少符出聲之後，心中也是一驚，想道：「這女子的心腸似乎是好一些，但他們畢竟是同一夥的，她因何哭泣，我也不知。我怎能就把她當作好人，誰知她是不是要來害我？」

他本來是計劃在自己氣力恢復之後，使即破袋而出，趁機逃走的。但如今給上官寶珠發覺他已經醒了，料想上官寶珠即使不是加害於他，也可能再用迷香將他薰倒。因此當上官寶珠在給他解開麻袋的時候，他的心裏着實是忐忑不安。

上官寶珠解開了麻袋，仲少符裝作仍然昏迷，他怕給上官寶珠發覺他是弄假，屏息了呼吸不敢動彈。

上官寶珠在他鼻端一探，吃了一驚，自言自語：「糟，糟糕！這麻袋密不通風，時間太久，恐怕是把他悶死了！」

仲少符突然覺得一股辛辣的氣味沖進鼻孔，原來是上官寶珠給他用了解藥。他不由自主的打了一個噴嚏，雙眼也就睜開來了。

上官寶珠吁了口氣，笑道：「還好，還好。我還當你是斷了氣呢。」

仲少符說道：「你給我聞了解藥？」

上官寶珠點了點頭，「呀，你說話有氣沒力，一定是餓得慌了？」

「你為什麼不將我弄醒，放我出來？」

上官寶珠並沒回答，卻對他打量了好一會，忽地笑道：「原來你是早已醒了的，是不是？」

仲少符見她似無惡意，便冷冷說道：「我聽見你似在哭呢。你一哭我就醒了。姑娘，你為什麼要哭？」

上官寶珠面上一紅，「我也不懂你是幾時醒。你醒了，就會感到更飢餓的。先吃一點東西吧。」

上官寶珠把水壺給他，讓他喝了兩口水，又給他吃了兩個大餅。仲少符吃了東西，精神好了許多。

「姑娘，多謝你了。你，你為什麼這樣？」仲少符忍不住問他。

上官寶珠仍然不答，卻問他道：「你叫什麼名字，是武士敦的好朋友嗎？」

（一四四四）

巨像高雲北雁飛

高旅

四十四、方山驚險

陸定國覺得太上皇正在想到相熟的人，可見對於先帝的舊臣，都不盡信任的程度了，因為他們都在趨奉湯皇太后。可是萬安國雖然官做得大，其實終日無所事事，不知他能不能擔當。陸定國把這個意思一說，拓跋弘說：「打什麼緊？大閒監軍，騎在馬上搖搖旗子罷了，但非大將軍、大司馬莫辦，萬安國就當得用了。他進宮伴讀時是幾歲？」

「好像是八歲，為時甚暫，不過一年，以後就不見人。」陸定國說：「那時年紀小，理不到這些事。」

「一轉眼，已經十幾年了。」拓跋弘說，「萬安國做了大司馬、大將軍，也不曾見過他面。」

萬安國以享世襲王爵餘蔭，有些遺產，都是早年父親隨拓跋燾東征西討時發的財，現在這位安城王年輕王爺便不愁吃穿，過的是鬥雞走狗，琴棋書畫的日子，引軍練兵，早已是門外漢了。

這日忽奉太上皇召赴進宮，萬安國自問無才無德，也不曾想去做甚出人頭地的事，雖然父親在日，把他送到東宮伴讀過一年多，後因溜煙說他不堪造就，便退了學。雖然有此一段因緣，但是拓跋弘做了皇帝之後，沒有特地召過他，他也不曾故去覲見。轉眼拓跋弘做了太上皇，也仍兩不來去。萬安國仍做他的朝內散人，想不到現在太上皇會召他。

萬安國整飾了衣冠，到崇光宮去覲見。拓跋弘甚喜，說：「萬卿別來無恙，有十幾年了吧？」

「自別聖顏，有十四年了。」萬安國說，「無日不在思念道隨陛下時的恩寵。」

「聽說萬卿善處人生，在家納福，過着神仙一般的日子。」

萬安國連忙叩頭，說：

「臣罪當死，總是聖上恩典，使萬家子孫衣食不虞，時思報國，轉念廢材朽木，雖為駝驅，而朝中良將循吏文車載斗量，也就只好藏拙了。」

「哈哈！萬卿也能深體老聃之道。」拓跋弘笑着說。（二九七）

廣東戲校示範表演　金廸

莎莉麥蓮（左）與女兒

港九影院　聯合廣告

驚青三人組

李琴

影帶情報

曾參予演出《荒唐暴發戶》的尼克·諾特，在《驚青三人組》中仍然保持了其幽默精采的表現。而早在和路達·希爾執導的《四十八小時》內，尼克·諾特已奠定了他能夠在不同角色需要下，發揮不同特長的優點。

尼克·諾特的面孔，並不如史提夫·馬田那般，一站出來已經惹人發笑，但這也說明了尼克可以在不同的戲劇中，也能有所表現。

負責執導《驚青三人組》的，是法國導演法蘭西·韋巴，他在致力於擺笑氣氛之餘，也不忘對一些人提出挖苦和諷刺，效果是不俗的。劇中尼克·諾特飾演剛從獄中假釋出來的魯加斯，他希望改邪歸正，但命運卻在捉弄他，他到銀行開戶口，該銀行卻適逢被打劫，而他又成為匪徒挾持的人質，警方到場以為又是魯加斯所為，下令全市緝捕他歸案。

魯加斯有口說不清，只好跟着劫匪來巴特一起逃走，途中他獲悉來犯罪的動機，是為了六歲女兒的診金，來的女兒在母親去世後，便一直不肯說話，但她見到魯加斯，竟一見如故，還開口說話，這令來和魯加斯感動不已。

另一方面，警方繼續進行搜捕行動，三人決定離開美國。導演法蘭西·韋巴在刻劃三人微妙感情發展的同時，又對警方在未弄清事實，就妄加罪名於人的不負責態度，提出了譴責。而藉着一部驚喜劇來帶出人與人之間關係的蘊涵，成績更是突出的。(1989／93分，洲立影視有限公司發行)

五首法俄作曲家管弦名作

艾樂

唱片新訊

飛利浦道張《音樂會古典》，以拉威爾的《波拉羅》和柴可夫斯基的《一八一二》序曲為重點，輯錄五首管弦樂名作。除上述兩曲外，另三首是夏布里埃的《西班牙狂想曲》（Espana），鮑羅丁的《波羅茨坦舞曲》（Polovtsian Dances），與林姆斯基—柯薩科夫的《西班牙隨想曲》。全由伊戈·馬克維奇（Igor Markewich）指揮，樂隊則有西班牙廣播及電視交響樂團，阿姆斯特丹音樂廳樂團，倫敦交響樂團。鮑羅丁的《波羅茨坦舞曲》兼有人聲詠唱，故另有荷蘭廣播電台合唱團助陣。全部是六十年代錄音的重新輯作鐳射處理過，音響效果尚好。

馬克維奇俄國出生（一九一二年），十月革命時一家移居瑞士，後在歐美樂壇活躍，曾任拉繆魯管弦樂團常任指揮和蒙特利爾交響樂團音樂總監，特別是擅長指揮俄國音樂家作品，最擅長斯特拉文斯基幾部名作。他指揮羅馬尼亞女鋼琴家希絲姬，演奏莫扎特的鋼琴協奏曲錄音，亦是最精采的。

本片五部樂曲，分屬於法、俄兩國音樂家。《波拉羅》和《一八一二》都是熱門曲目，錄音多不勝數。飛利浦 426070-2

打手哲學尚見新鮮

談《拳霸街頭》

西門逸

影話

《拳霸街頭》的動作場面不少，但它更側重在拳腳背後哲理的描寫。偽地衍理時，仍然保持着該片動作與感情情節的鋪排。

影片中的主角是史威斯，憑着他自小習舞，在《辣身舞》已表現不凡的舞姿，在這部新作片中，也不示弱，他飾演的酒吧打手，不輕易動手打人，卻練得一身武功，為酒吧隨時進行制服，闊拓一個賺錢的環境。他原是紐約大學的高材生，還有哲學學位，卻因為一次自衛殺人，從此就以打手為生。影片開始，我們會見到醉酒客人的搗亂及向史威斯挑戰，史威斯巧妙地將他引出酒吧之外，任他怎樣叫罵，也不跟他動手。這場戲，對於預期有動作刺激的觀衆，也會感到有點不能滿足。但，往後的發展，史威斯技高一籌，到另一間酒吧任打手，他接手整頓，便提出很多打手的哲學，例如避免動手，真的要動手，也要在酒吧之外，同時，在任何情況下，都要保持着笑容。

導演羅地·夏蘭頓這樣去塑造一個人物，既有反英雄的意味，也道出了人與人之間相處，實在需要寬容。當然，這些哲學也並非十足的靈藥，史威斯在面對地方惡霸的野獸式違犯，殺了他的拳友，炸燬了他租住的地方，且繼續控制整個城鎮，即使地方官員亦畏懼幾分，他就不可能不採取以暴易暴了。這點，有違他的處世哲學，卻不得不奮力而為。片中只見他以一敵百，終於能夠剷除了惡霸。這又使我們想起《第一滴血》中的蘭保，後出手，還是以火爆結局。《拳霸街頭》在搬動作之餘，還提出一些清晰的觀點，也不見為奇。本來是近於荷里活動作片的習慣性做法，《拳霸街頭》的觀點卻頗為有趣。

廣東戲校示範表演

金建

戲曲談

從九月起，區域市政局舉行為期兩個月的一九八九「粵劇新一代匯演」。口號是「粵劇新一代匯演匯精英」。口號的內容顯然寄寓了此次匯演的目的。匯演的壓軸好戲是請來了「廣東粵劇學校演出團」，演出兩部粵劇，一為《趙子龍催歸》，一為《白蛇傳》。此外，該演出團又將為觀衆主講兩次講座，第一項是廿四日在荃灣大會堂舉行的《六國大封相的藝術欣賞》，另一項是廿五日在香港沙田文化促進中心舉行的《粵劇表演藝術的訓練及傳承》。

兩項講座其實也就是總結。「區局」喊出了「粵劇新一代」，這是個很有建設性的憧憬。當然也有實際情況為依歸，比方說：此次從九月三日起至十月廿九日止的兩個月演出中，除了廣東粵劇學校赴港外，香港及新界地區便共有十四個青年「粵劇團」參加了演出。很難想像，在一個如此高度發展的城市中，竟有如此之多的年青人仍然愛慕着這種如此「傳統」的藝術。所以我說，傳統與現代並非矛盾，甚至，只有接受了高度「現代」的文明，「傳統」才獲得出路。

也很欣賞區局安排了兩項由「廣東戲校」擔任的示範講座。在「荃灣」主講的一次是有關「封相」的表演藝術，這一講題我難於捉摸，但無論如何會很有意義。不過，在中華文化促進中心主講的一次則相當切題，因為他們會示範演講他們如何接受訓練，又如何接受傳統，甚至若干推陳出新的問題。

據悉，在「中心」示範的一次，會有許多實際的表演，如會就傳統戲《趙子龍催歸》的若干傳統「南派」功藝進行分析講解，然後，又會實地教授如何繪畫「面譜」，接着，又會介紹著名的「變臉」特技。「變臉」本來是川劇及京劇的技巧，粵劇從不曾用過，不過，粵劇也是善變的，最擅長吸納人家的長處，為了說明這一點，所以，他們也就會當衆「揭秘」，介紹他們掌握的「變臉」特技。

視與聽

老角

羅山

播音人語

請原諒，我上星期五的一篇文字實在不能說得過於武斷，只想說評任何人，我的話，或者欲抒發心裏的一點對廣播劇的感受而已！

當然，在廣播劇中的「老角」，並非必要一定由年紀大的藝員飾演，而況且根本只聽聲不見到人。而實用的辦法可訓練經常在廣播劇中飾演老角的藝員，在錄音時發揮多點「老態」。

我有一個相當好的模仿練習，掌握了以後，便多加一定程度上是有幫助的。我非常欣賞商業一台在廣播劇中專扮飾演者的樣貌，但亦因為如此，藝員更應在聲線和語氣方面多下工夫，適當地去掌握運用，才能令聽衆聽得過癮與順耳。

說起來是十分簡單的，就是放多些時間留意身邊的老人家說話時的聲線、語氣、節奏、速度和慣用的助語詞（亦稱語尾）。

演上了年紀及老人家的角色的兩位男女藝員金貴和朱雪梅。他們年紀不太，但演起來（在劇中說起話來），真的叫人拍案叫絕，傳神之處簡直令人以為他們真的「七老八十」呢！以我的意見認為，商業一台的藝員在廣播劇中能將老角演得出色的，除了金、朱二人，暫時是「後無來者」！

清代民初書法展覽

劉瑞璋

觀賞隨筆

近年欣賞書法的機會甚少，即使以「書法」為題的展覽，都是以畫為主，書法只是聊備一格而已。要究其原因，一是從視覺欣賞的效果而言，書法始終不如繪畫，欠缺了色彩圖案等等；一是書法涉及文字，亦必然關乎其內在涵意，每個字、每句句子，還有對仗以至詩詞都有特別意義，不懂中文或欠缺文學素養，在欣賞書法方面肯定打了折扣。當然，最主要的原因在於展品的質量如何，若精品紛陳的話，識貨之士自不會錯過的。目前在集古齋舉行的《清代民初書法展覽》，正具備上述條件，不失為近年水準頗高的書法展覽。

書法在中國的文人傳統中，並非專利品，即使文人雅士、朝廷官宦都能露一手，或許未必每個人的水平都是書法家，但具備與別不同的風格及個性的還是大有人在。如在今次展覽中所見的，不乏這樣的例子。莫友芝、姚元之、張廷濟、吳昌碩等固然在書法上大有成就，其作品水平也是較為突出，但有些一般人陌生的名字，卻予觀衆耳目一新的感受，就如康熙時代詞曲大家李笠翁的作品，恐怕傳世稀見，又或中國近代史上必記其人的蔡公時，他的作品更屬難得一睹，但今次均有真墨迹展出，而且水平不遜於上列諸家，還有民初政壇人物的書法，直教我們如上了一課歷史。

發仔配潘虹？

阿笑

只想開心

發仔說佩服謝晉，也欣賞內地三位著名女演員。

潘虹的成名作是《人到中年》，香港最多觀衆的是《火龍》，正在公映的是《最後的貴族》。如果由發仔配她，做哪一部片的男主角好呢？

《人到中年》的男主角是達式常，《火龍》是梁家輝，《最後的貴族》是濮存昕，看發仔戲路，阿笑希望他和濮存昕比一比。到深圳見過濮存昕的記者說，濮存昕很有魅力，他的教養和風度有一股潛在的貴氣。發仔一向給人的印象，演爛鬼演得特別出色，要他一改作風，演個最後的男貴族，很有挑戰性。阿笑相信他演得好。

和鞏俐配又如何？鞏俐的成名作是《紅高粱》，發仔演姜文的爺爺，會像姜文那樣粗獷不文？還是有他自己的獨特的演繹方法？阿笑最欣賞的還是《芙蓉鎮》的豆腐西施胡玉音，發仔配她，當然是代姜文演秦書田。阿笑相信發仔能夠演好這個角色，也相信如果有機會演出，謝晉也一定會有更難忘的電影演技發揮，觀衆將更難忘。

莎莉麥蓮顧事業　女兒獨立少依靠

齊齊

影壇外傳

莎莉麥蓮（左）與女兒

莎莉麥蓮有女步後塵，在荷里活演出一些角色，也演一下肥皂劇。

莎莉自問沒盡過母親的責任，女兒今年已三十三歲，兩歲即跟隨父親到日本居住。莎莉還在荷里活發展其電影事業，女兒就與父親相依為命，女兒五歲上日本的國際學校，那裏的學生種族繁多，日本、美國、印度、中國、德國、法國、英國、印度尼西亞的兒童都有，女兒其後也曾在英國唸寄宿學校，也在巴黎居過一陣子，更當過空中小姐，對東西文化及日本文化的認識，更為深刻。

莎莉當年多靠長途電話與女兒聯絡，就是與女兒同住的父親，也經常不在家。莎莉說，女兒小時候沒有問題，但長大了，難免有問題，她，沒有任何問題，而問題卻不是沒有問題，女兒的個性堅強，原諒了並不盡為人母的責任，不過，她當初照顧女兒，自己便無法在影壇闖了。

莎莉與丈夫二十八年的婚姻又真夠奇怪，他們聚少離多，各有愛侶，卻又不將之當成秘密。

港九影院聯合廣告

港利①② 香港仔 | 娛樂 中環 5-243253 | 金聲 旺角 3-7718933 | 凱旋 銀星①② 0-4151419 | 國泰ABC 灣仔 | 凱聲 百樂 華聲 | 碧麗宮 大渦 5-8951500 K796/371 | 國際 九龍城 K820749 | 香港仔 H551449 | 國都①② 5-708861 | 明珠 5-776351 | 海運 尖沙咀 3-7305444

快將開幕 —— 成都道38號 電話H8700278
今天五場：專釣大鱷 —— 劉德華、萬梓良、吳君如、張國強
今天五場：求愛夜驚魂；一碗茶；目中無人；拳霸街頭
今天五場：殺手的黃昏；偷試雲雨情；拳霸街頭
今天五場獻映：求愛夜驚魂 —— 張曼玉、張堅庭、鄭丹瑞
新宿小男人；艾曼妞第六集
加映四點場：偷試雲雨情；求愛夜驚魂

帝國荷李活（元朗區）牛頭角 | 新華 香港仔 H738291 | 新都 | 快樂 | 影都 | 新樂 | 凱都 | 金門 | 新聲 沙田 | 美都 | 雅都 | 富都 | 寶石 | 凱都 | 華龍 | 福星 | 油麻地 | 龍都 青衣島

今天五場：官判市城；大快人心 —— 萬良梓、溫碧霞、馮淬帆、徐少強
今天五場：專釣大鱷；動作加笑 —— 劉德華、萬梓良、吳君如、張國強
快樂六場：專釣大鱷
性愛1990任務；淫花出更；留那話兒心（三級）
床上淫聲呵呵呵；快將開幕

南華 K881755 | 屯門 | 萬年 | 荃灣 | 新城①② | 明月 | 彩鳳 | 翠鳳 | UA黃埔 | UA金鐘 | UA沙田 | 巴倫①②③ | 華麗 先東

最後今天：床上淫聲呵呵呵
目中無人；春滿床；花落紅流；專釣大鱷；最後的貴族
求愛夜驚魂；目中無人；最後的貴族；城市判官；一碗茶；拳霸街頭

帝后 香港仔 | 新藝 沙田第一城 0-6373771 | 珠江 7123941 | 銀都 891187 | 新光①② | 好景 | 奧斯卡 | 皇后 | 皇都 | 嘉禾 | 順利 | 黃芳 | 好運 | 紅磡 | 南昌 | 樂宮 | 京都①②

今天獻映：台灣少婦春潮
今天五場：最後的貴族（謝晉導演，潘虹主演）
求愛夜驚魂 —— 張曼玉、張堅庭、鄭丹瑞；超神傳說；再世淫蕩春潮；新宿小男人

富都 0-4922946 | 聯華 | 麗聲 | 總統 | 民樂 | 樂聲 | 鴻基 金聲 | 利舞台 華盛頓 | 百老匯 | 城寶①② | 壽年 | 壽華 | 壽城①②

今天五場獻映：床上淫聲呵呵呵
今天盛大獻映：官判市城 —— 萬梓良、溫碧霞、徐少強、馮淬帆
二周：轟天炮續集
今映：專釣大鱷；目中無人；新宿小男人；拳霸街頭；求愛夜驚魂
土瓜灣九龍城道 新城中心：座位舒適 音光流線 嘉樂一片 中西名院 快將開幕

政治蛻變的過程中，逐步尋求國際化，一方面是資金的出路，另一方面是購買政治保險。如何穩定英資財團，也不是容易的事。

從以上粗略的分析，想說明一點，只有防止英國和香港政府要手段，而沒道理從外部給予香港麻煩，這種麻煩對英國而言是毫不相干，而且樂於見到。最近一連串事件，為什麼突然間處理香港事務的官員失去簡單的基本常識，使人深思。

……長官模式在香港負責管治工作，而特別行政區首長無論怎樣都是在賦予香港居民充分民主，或者具備起碼民主方式下統治香港的，這種形式便與香港港督現時所具備的權力有所不同。在不同情況下，所謂行政主導的模式是否也必須修改？

……有嚴格檢定之故。但現在日本產品……程序和精密的檢定，已經擺脫這個形象了。……在品質檢定方面，香港起步尚早。又有大學科研人員、生產力促進中心、公證行各方面人才鼎力，許多實驗所都取得了本港及外國認可的資格，並成立同業組織。希望香港產品，做到優質價廉，在國際上揚名立萬。

小戲院……也者，……話咗電影三級制咁上下時間就要檢討……戲院守門員難做，……因為打一拳都力度有限，有咁傷，請君以為何如？

見一個十五多歲的男……

……事急辦。」我實在也想不出其他辦法，只好一切依她們的意思。公司要添人，要把辦公桌放到會議室，除了唯一兩位已婚女性，全都哄動了。

……羅拔問不到貼士，公司的「馬王子」……男職員全都失望，但他們似乎都有預感，這次來的必是小姐，而且一定十分漂亮。

……到更饑餓的，先吃一點東西吧。」上官寶珠把水壺給他，讓他喝了兩口水，又給他吃了兩個大餅。仲少符吃了東西，精神好了許多，他：「姑娘，多謝你了。你，你為什麼這樣？」仲少符忍不住問。上官寶珠仍然不答，卻問他道：「你叫什麼名字，是霸主教的好朋友嗎？」（一四四四）

澳電視台招人手 港多位藝人投効

在港辦藝訓班將設綜合性節目

澳門電視台租用了前「珠城」錄影帶公司在沙田的廠房，昨午舉行啟用儀式，有舞獅採青節目，由董事總經理梁國光主持為獅子點睛。同時，澳視台長鄧偉雄也有出席。與此同時，順道舉行與一批來自香港的藝人簽約儀式，他們計有陳榮峻、麥潤羅、黎漢持、楊仲恩、車英紅、水彥、陳雪雯等。

首先，台長鄧偉雄透露，最近該台購入了一批外國配音片集，還有一些紀錄片；與此同時，該台正努力籌備一個逢星期一至五晚上播出、長達個半小時的綜合性節目，更報在明年四月推出。至於該綜合性節目之主持人選，他們希望起用出爐「澳姐」。

鄧偉雄續稱，刻下，「澳視」每晚只有一小時自製劇集，為了配合發展所需，該台也不例外，實行在港開設藝員訓練班，培養人才，藉以解決藝員人手難題。

鄧氏謂，畢竟香港與澳門只一水之隔，故該台的劇集都會來港取景。再者，他估計將來電視台之間的競爭會更為白熱化。

同時，他又以過來人身份說，預計古裝劇在電視製作上來說已陷入低潮，故該台必須要集中火力去製作更多動作劇。

澳門電視台招兵買馬。鄧偉雄安排香港大批藝員投効簽約

拍大製作抗錄帶

麥嘉新公司創業作 與洪金寶携手演出

新片雲南取景珠影找演員

麥嘉新成立的新藝城企業公司昨日開拍創業作《瘦虎肥龍》由他和洪金寶携手演出。這是他們自四年前拍《最佳福星》後的再度合作。說到他們的關係，他說是他請三毛，三毛亦請他，總之是心照不宣。影片成本一千四百萬。麥嘉認為以目前的市道應該拍大片，提供一些錄影帶沒有的製作給觀眾。《瘦》會在兩年後才出錄影帶。

新藝城企業公司計劃每年拍片八部，除了《瘦虎肥龍》外，目前公司還在籌備三部片，十一月初開拍林嶺東執導的《聖戰驚魂》，十一月底開拍盧堅導演的《蠻荒的童話》，這是一部歷險喜劇片，將拉隊到雲南的女兒國、西雙版納等地拍攝。男女主角由香港影星中物色，然後再在珠影廠中找一些演員，影片拍攝期麥嘉無暇上大陸探望，多年來他只是兩年前去過一次北京、上海、杭州旅行，連家鄉台山亦不曾去過。另一部影片是《快樂的小雞》。

瘦虎肥龍麥嘉與洪金寶

吳家麗影圈得意 身段健美拒寫真

離開「無綫」一年，吳家麗拍了超過十部影片，令她更開心的是她還可以演到各種不同的角色，使她的戲路更廣闊了。

最近由一百三十磅清減到一百一十八磅的吳家麗，身材更見突出健美，某雜誌曾三次邀她拍寫真，還與其經理人公司二友接觸，二友認為無此必要，吳家麗本身亦是這個看法；她認為一個女星性感是首要的，但必須有所保留，有一份神秘感更吸引觀衆，如果和[illegible]

吳家麗性感但拒拍寫真

徐二牛等澄清誤會 武指教路並非輕薄

亞視又有非禮傳言

「亞視」繼馬寶顧投訴拍戲時遭武指輕薄一事後，日前又傳出另一正在拍攝的武俠劇，有位頗具知名度的武指，向某女藝員「毛手毛腳」，同劇某男藝員因看不過眼，而向某報章投訴此事，但到頭來原是誤會一場。

昨日該劇所有女演員，聯同《天劍絕刀》一劇監製李元科及武術指導徐二牛，都一同出席澄清此事，據陳佩珊稱她平日常請教武指徐二牛武功按摭之道，而對方便用另一位男演員作示範，告知她如何按各穴位，可能以訛傳訛，別人以為她是被輕薄，敢怒不敢言，實在是誤會而已，對方一向對她甚好，從沒試過不守規矩。

而徐二牛表示經常有此類不利新聞，會令武師在工作時產生抗拒，總以為他們是「色狼」，實在不公平，故有公開真相的必要。

港台辦父子同樂 草蜢小柏林演出 展才華冠軍選出

「港台」教育組與香港小童群益會合辦「全港兒童故事演講比賽八九」，以父子關係為主題。並於昨日假座沙田中央公園舉行「父子同樂嘉年華」，為是項活動作序幕。

去屆「全港兒童故事演講比賽」優勝者陳鳳露及李玉麟，以及草蜢、黃寶欣、黃翊、王靖雯及小柏林等更參與演出。

香港電台主辦，香港電話公司贊助的第二屆「展才競藝顯光華」已於星期六晚順利選出各組冠軍。比賽當晚由政務司廖本懷主禮，並由他頒發全場最佳表演獎及特別獎。

獲得最佳表演獎的梁球，以一曲自創作品參賽，分別奪得該組冠軍、最佳表演獎及展能藝術會送出的獎學金，可說連中三元。他並獲得遠自加拿大回來擔任評判的顧嘉煇之大力讚許。

這場比賽已經錄影，定於廿二號晚九時卅分翡翠台播出。

符鈺晶遠避婚外情

敖思捷

符鈺晶雖然是結了婚，不過她的靚程度，沒因為取得「長期飯票」而減少，她一向都標榜自己「美的一面」，在「窈窕淑女君子好逑」的定義下，可有人追求？

「我是感覺到無論圈中或圈外人，都有幾位對我有意思，不過卻沒正式向我展開追求攻勢，但我不想讓這種戀情有進展。」她說。

「是擔心影響夫妻間感情嗎？」

「嗯，應該說不想影響我的事業，當我復出之後，才發覺事業是放在第一位，家庭是其次，既然是這樣，若發生婚外戀，會大大打擊我的形象，還有呀，我擔心有人會利用我做宣傳，故常警惕自己「緋聞莫近」。」

她果然是事業心重的女人，始終不能離開老本行，幸好她有個能諒解她的好丈夫，否則很易因冷落家庭，形成婚變。

「雖然我愛事業，可是我更珍惜婚姻，由於自己比較「男仔頭」，很易與人熟絡，但心裏是有介限之分，絕不越軌，即使如何喜歡對方也不會接受，別看我外表新潮，然而對丈夫，我是十分專一及長情的。」她語氣很認真。

符鈺晶指除非她這段婚姻失敗了，才會接受另一段情，而不要「一腳踏兩船」，所以其丈夫林振剛應該放心。

自加入「亞視」後，符鈺晶演出不絕，最近《皇家檔案》第三集，準備為她設計一個女幹探的固定角色，而另一個劇《捉鬼大丈夫》，則要排她扮內地來的女孩子，由於兩劇同時開拍，只能選其一演出，正有待公司決定，她比較喜歡演後者，因為是新嘗試，過去她從未做過不打扮的女人，倒是一個演技上考驗。

蓮妹十年不變

方筱

做娛樂呢行，最緊要係面面俱圓，咁先容易吃得開，如果唔係，吃虧矣！

但陳玉蓮做咗呢行十幾年，依照做唔到世界女，她不擅交際，又不懂得主動爭取，在電視台至到電影，真係十幾年不變。

許多入咗呢行嘅人，一、兩年間已經做到她圓滑，因所接觸的新人，慢慢見到他們在轉變。

有人曾轉述過周潤發對蓮妹的評價，話佢係一個多年沒有大轉變的女人，處身在呢個圈，係好難得。

人的轉變是好是壞，可以講係兩睇，最重要係自己覺得開心便是了。

林子祥拍戲提意見 對幕後策劃感興趣

林子祥昨日參加《三人新世界》的開鏡。

拍《三人世界》時林子祥參與了劇本工作，今次拍《三人新世界》，他亦同樣加入了自己的意見，他坦言對幕後的策劃工作有興趣，卻無意做導演，一來執導工作辛苦，二來還得顧及全面，不似做演員單方面的輕鬆，他認為一部電影的成功，一個好的導演仍不夠，還必須多方面的配合。

林子祥在娛樂圈中多年，始於興趣投身這行，名利才跟着得到，並非為了錢和獎項才從事演藝工作，日前發仔讚他有型，衣着入時，阿林笑稱他的個唱被指不捨得在服裝上下本錢，但他二十晚的服裝完全不同，由此明年聖誕他再開演唱會，他會改變方式，晚晚的服裝一樣，反為更省錢。

說到張國榮的退出，他覺得是張國榮個人的事，他尚未想過退隱，即使有此意，亦不會公開宣佈。

大女人與小男人

阿混

唔知點解，呢輪好興「大女人與小男友」的配搭，而且還有默認的姿態，倒是馮任之「戀」，任達華卒先否認，並向馮美基致歉，言詞誠懇。

先有白韻琴與李中寧的拍拖新聞，後有馮美基與任達華的傳聞，白韻琴是才女，馮美基是行政強人，兩人在電視圈有相當地位，但竟然先後有小男友的新聞傳出，是巧合還是什麼？

不過，兩新聞性質唔同，白李傳聞，當事人不怎麼去否認，以阿混睇，馮任之「戀」是無厘頭的誤會，至於白小姐與李中寧，是否真嘢，要當事人先至知，阿混問過無線嘅牛小姐，佢地都話，傻水多過實實，原來，緋聞不是少男少女專有，「大女人與小男友」一樣可以傻它一傻。

陳佩珊短暫愛情

宇文思

每日宇文思聽到陳佩珊響到大談愛情觀念，至知道時下嘅女性，係最喜歡「有得揀」，而唔一定要求永恒愛情。

陳佩珊話佢經常都有唔同嘅男友，而且唔會專心對一個，原本同一位搞音樂嘅圈中人，已有唔錯嘅感情，但由於工作忙，見面少咗，佢已經當自己甩拖，而且有為此而傷心過，因為彼此感情雖然好，但佢因為愛得唔投入，只當對方係玩嘅朋友。

但喜歡拍散拖，係佢男友日日唔同，但亦樂於如此。宇文思好唔明白呢種心態，就問佢難道唔怕人哋話佢花心？但佢認為應趁細個揀多啲，唔通等到「人老珠黃」人揀佢咩，而佢周圍嘅朋友都係咁諗，所以唔覺係錯嘅！

陳法蓉難逃緋聞 否認墮入三角戀

盼阿梅明白傳言敏感

「港姐」陳法蓉也難逃戀情新聞，有報道指她與楊紫瓊之弟楊南日過從甚密，而這位楊君是梅艷芳男友，變成一段三角戀。

昨日陳法蓉表示她只見過楊君兩次，首次是朋友生日，落的士高遊玩，剛好遇見梅艷芳、陳欣健等，據介紹她認識了楊君；第二次則是在一個舞會，剛好安排坐在對方身邊，但因互相都有朋友，故整晚只點頭了幾句話而已，然後沒有再聯絡。

她強調沒奪人所愛，彼此純為社交上的朋友，可能往後也碰面，然而若碰面，她希望大家都大笑來化解尷尬，她着實不好意思把對方拉落戲圈中，亦希望阿梅明白，這只是娛樂圈的敏感。

此外，陳法蓉又提到，她於十八日啟程到澳洲，為張學友的歌星特輯演出，內容會是她與吳大維、張學友是三角戀，故她會一改港姐的形象，較為活潑、自然。

最近又有廣告商找她拍廣告，並有唱片公司邀她試音，而馮美基則正為她接洽演出一部電影，只欠時間能否遷就，連串工作使她開心不已。

林其欣失場遭指斥 謂身體不適已請假

林其欣昨日提到，拍《成功路上》一劇，日前被某女藝員當衆指斥她無故失場，此事令她為之氣結，故說出原委，為討個公道。

林其欣表示《成功路上》一劇，一直都在趕拍，而日前她與郭晉安通宵拍人造雨戲，翌日又早上八時通告出外景，她淋了整晚雨，實在捱不到，感到體力不支，而且外景只得一場戲，再到下午四時才接廠景，故她早上起來便致電告知導演，她實在疲倦拍不到那場外景，但一定會於下午返廠拍其他戲份，導演並答允。

可是，當她下午依時回到公司，卻被一位女藝員當衆指斥她，實不應無故失場，害其白等多時，她向對方解釋因不適而無法出外景，對方則說：「睇你個樣唔似唔舒服。」既然對方不相信，她亦無謂再解釋。

鄭嘟周慧敏再合作

吳鎮宇可成正星

洪寧

重看前幾年的劇集，如《新紮師兄》，便可見到如今有些名氣的藝人，即如主持「亞視」《活色生香》的洪繼拔（如沒有認錯人），便擔演一個閒角，又如現今影視雙棲的大忙人吳鎮宇亦在其中。

幾年來，吳鎮宇扮演的，幾全部是奸角，也難怪他脫離不了那個演繹方式。直至到《公私三文治》這個處境喜劇，才使觀衆全然改觀，覺得他是個可演喜劇的人才，包括了「改邪歸正」，演個正面人物——只是在電影裏，他仍是個「奸人字」。

他在《公私三文治》中，在公在私都處於夾縫中，被三個妹妹「玩死」，被一班同事戲弄，成了「人性大暴露」。

故事寫得細緻、輕鬆，寫出了如今年青人的心態與舉止，確是近期「無綫」的佳作，無怪乎受到歡迎而又要添食了。

鄭裕玲為保形象 多次婉拒拍西片

從小家庭不快現實多於浪漫

鄭裕玲的演技向來為人所稱讚，英語亦說得不錯，但多年來她不曾參與過西片。

鄭裕玲並不奢望要做國際明星，她認為在白人的世界是不可能有機會發揮的，所演的角色不外乎是妓女，如陳冲在《大班》中的角色不過如是。鄭嘟承認自己的民族意識雖然不強，但為自己的個人前途和形象，她覺得在香港演藝界發展更佳。

日前鄭裕玲在《歡樂今宵》的「星語情濃」中接受訪問，首次公開如此詳盡地談心事，鄭嘟坦言可能從小家庭的不愉快令她特別理智，她個人亦現實多於浪漫就是這個原因。不過她總認為來日方長，她趁現在賺夠了錢，將來生活無憂，再浪漫不遲。

洪金寶講收脾經 寺院小住靜修行

洪金寶從小脾氣暴躁，小時隨于占元學藝，他是大師兄，常常將師弟打到跳舞，做了父親後，兒女亦逃不過他的脾氣，在家中他一直保持嚴父的形象，近年雖然打得少了，但只要他一瞪眼睛，兒女都害怕他。

最近他有個心願，什麼時候有空，到寺院中小住幾天，將自己修養得心平氣和些。

三毛說得很坦白，出家做和尚是不可能的，閱讀佛經亦沒時間，最好是在寺院作短期修行。

電影票房龍虎榜

①專釣大鱷	777,407	（20院）
②求愛夜驚魂	528,620	（21院）
③新宿小男人	458,400	（9院）
④偷試雲雨情	433,262	（3院）
⑤轟天炮續集	313,144	（6院）
⑥目中無人	305,440	（17院）
⑦城市判官	293,166	（19院）
⑧最後的貴族	241,810	（10院）
⑨一碗茶	164,670	（4院）
⑩拳霸街頭	108,982	（10院）

十月十五日計止

至十月十五日止票房總收入

①專釣大鱷	9,662,842	（11天）
②潘金蓮之前世今生	8,155,161	（25天）
③轟天炮續集	6,435,536	（11天）
④超神傳說	5,434,572	（32天）
⑤目中無人	4,895,000	（12天）
⑥說謊的女人	4,769,292	（11天）
⑦求愛夜驚魂	2,672,038	（2天）
⑧城市判官	1,961,108	（4天）
⑨一碗茶	1,565,025	（8天）
⑩偷試雲雨情	1,530,234	（4天）

《奪命狂兇》經典作品 《星空奇遇記》頗出色

★★★★《奪命狂兇》（國際台晚九時）酒吧堂倌前妻被殺，他自己成為嫌疑犯，被指是臭名遠播的「領帶殺手」。希治閣執導，再度展現驚慄懸疑片的典範，導技的發揮，精密情節的鋪排，人物心態的入木三分刻劃，場面之佳，都顯示出他的大師本色。

★★★《星空奇遇記》（明珠台晚九．三五）繼拔．維山首先將六十年代電視片集拍成電影，威廉．薩特繼續飾葛克隊長，李蘇安納．尼姆飾洗模，他們在企業號太空船，面對入侵太空敵艦，同時內部亦見矛盾。影片鋪敍暢順，氣氛甚佳。

★★★《一百個逃亡少年》（國際台晚上十一時）寫一個猶太女人帶着一百個被遺棄及受戰爭驚嚇的兒童，逃離納粹的魔掌。導演艾雲．辛在處理一個不太新鮮的題材，卻表現出穩定的技巧發揮，局部見感人。

★★★《活色生香》（本港台晚十一．三〇）余慕雲先生談軟性電影發展史！九〇年新裝介紹；還有一位從歌星、主婦、媽媽生、到大機構行政董事的婦女談她的心路歷程。

★★★《超級巨星逐個捉》（明珠台晚八時）訪問著名外國名星節目，一談他們的生平與作品，今日生活種種。

草一峯

吳剛睇掌聲譽好 馮真謂沒輕薄事

▲吳剛聽到連番「亞視」女藝員投訴拍戲時遭輕薄一事，他慨言做男藝員，以後要「就住、就住」，否則很易便會被指。

他經常為女藝員看相，他笑言以後不敢隨便贈兩句，免得可能下次輪到他，被指藉詞為女藝員睇掌而揩油，不過他認為最緊要是自己聲譽好，故至今沒有人如此說過他。

▲「亞視」藝員馮真，指自己在娛樂圈多年，未聞有工作人員刻意輕薄女藝員，即使有時收音師要把微型咪藏在女藝員身上，也甚為規矩，彼此互相尊重。

馮真稱有時武指教女藝員幾下招式，提住手教，甚為平常，她不明何以現時的女藝員，常會小題大做，至令大家合作時產生尷尬。

白彪也簽約澳視 林偉健談冷板凳

▲白彪本身跟「無綫」尚有兩部劇集之部頭約，如今又在「澳視」簽下部頭約，完全沒有抵觸。他說已在每一間電視台工作過，目前的心態乃搵錢也。現今，他在外邊正籌拍一部電影，二月為「無綫」拍一個民初劇。

▲林偉健透露，雖然離開了「無綫」已一段時間，但對方仍向他招手，其中最使他感到費解的，就是「無綫」整天叫着欠缺人手，但仍有藝員在坐冷板櫈。雖然明年香港觀衆才可以透過發光幕看到他的演出（指在澳視演出），但他說並未擔心會被觀衆遺忘，當昔日在「無綫」，也甚少出鏡機會呢！

一九八九年十月十六日 星期一 第二十一版

大公經濟

熱線電話：五八九一一六〇二
傳真：五八三四五一〇四

東盛證券有限公司
（中南銀行全資附屬機構）
代客買賣股票．歡迎致電垂詢
中環總行：5-8423475 北角分行：5-8026010
旺角分行：3-7898866 大埔分行：0-6506222

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣*	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.25	10.50	15.75	6.00	9.00	10.75	12.50
一個月	8.375	8.6875	13.4375	17.50	10.875	12.375	11.875	15.0625
二個月	8.50	8.6875	13.4375	17.5625	10.875	12.25	11.875	15.0625
三個月	8.5625	8.6875	13.4375	17.5625	10.875	12.125	11.875	15.00

內外因素雙重夾擊
港股表現須待觀察

天地線 甘金

上星期股市已有連續三個交易天向下持續技術性調整，本身走勢依然屬於健康，一般估計二千七百點水平附近將具極大支持，緣因九月份及十月初大市累積升幅已然不少，也屬適時回整消化，而且大市邇來每呈升多跌少之韻律運行，故後市予人樂觀之想。但去周五美國股市煞尾一個交易小時出現恐慌性拋售，劇跌一百九十多點，致使美股去周總跌幅高達百分之七點七六，對於港股而言，必定造成相當程度心理影響。港股短期走勢將遭受破壞。

由於上周二恒指曾扳至二八四四．九三被視為過去三個多月來之高點所在，一旦出現浪頂，跌軌由是明顯形成，尤其此刻港股又處政治氣候變化中，後市須作多方面估計。外圍美股今番跌潮不可與兩年前相提並論，但畢竟美股由今年一月開始之累積升幅已近六百點，反彈速度凌駕於實際經濟表現，可視為過熱現象，故美股持續調整趨勢乃無可避免。相信日本股市方面鑑於本身也久處高水平不墮，顧慮徒添一層，多少也有警惕而蒙上壓力，外圍氣候預期如此，港股較後時間（經過本周初大幅波動之後）能否有本身突出表現須待觀察，暫時且看心理因素帶來港股何等影響，投資者又一次處於被動形勢實屬無奈之事。

股市料不會大崩潰
聯所期所密切注視

分析家估計港股跌幅為五十至一百五點
期所可能即時增加孖展按金額

【本報訊】由美國股市在上周五暴跌一百九十多點。本港股市今日無可避免受到連鎖性的衝擊。不過，聯交所及期交所已作好應變準備，而證券界人士認為，港股料不會出現八七年災難性的大崩潰，估計跌幅介乎五十點至一百五十點之間，相信二千六五十點有一定的支持力。

聯合交易所行政總裁袁天凡表示，今次美股大跌屬個別事件，影響範圍只限於美國，對香港即使有影響也不會很大，他相信今日開市會有波動，成交量大幅激增，但他有信心聯交所可以應付。

期貨交易所署理行政總裁羅仲諭表示，期交所及結算公司今日早上會密切注視澳洲及日本股市走勢，決定會否即時增加當日孖展按金，而期交所已呼籲會員在今日小心監守客戶的孖展水平。

此外，新鴻基證券執行董事譚廣流相信今日大市調整將會較為溫和，二千七百點應有支持力，而最壞的情況則回落至二千六百五十點的關口，他認為投資者不應作出過敏的反應。

百富勤證券杜冠雄表示，目前不少股份落入基金手中，對大市有穩定的作用，他預計今次跌幅最少為五十點，最多為一百三十點。

澳洲寶源金融亞洲認為，除非周一美股再跌，投資者不宜拋售手上股份，而現港股調整幅約五十點，當周一美股止跌回穩，投資者在周二應把握低價入市的機會。

撇開美股暴跌的因素，港股本周亦會繼續向下調整，因此，本周初本港股市可能出現恐慌性拋售，然而災難性的股市崩潰不會重演，預期本周尾段股市市況會回穩。

股市一周
基金動向將成關鍵

本報記者 鄧炳輝

港股在上周市開初段已受「七十一事件」的影響而呈現戒心，但由於基金沒有加入拋售行列，故令當天大市以先跌後揚的美妙走勢完結一天驚險的市況。然而，周三至周五則在施政報告公佈各項大型公共建設項目下而接續出現下調現象，是典型的「好消息出貨」格局，周五以二七八二點三報收，較前周下跌四十三點九一，全周成交為十二億一千多萬元，較前一周相若。

周五有一點特別值得注視，恒指當天跌破十天移動線水平，顯示短期仍難逃繼續下調之局，下一支持點退守至五十天移動線的二七五六水平。而大市自九月中衝破二六五零的阻力大關後，到上周初的二八五零才告開始作出正式的調整行動，其中線點亦剛好為二七五零水平，加上周五成交已見有所減縮，故此已在在顯示這次調整行動最多至二七五零水平便可完成。

港股市場調整行動接近完結之際，外圍消息傳來，美股於周五因聯合航空收購計劃失敗而急瀉一百九十點，致使本港股市的調整目標再次下移，初步應以二六五零為防守據點，而基金的動向將是主宰後市發展的重要關鍵。

然而，周五晚外圍市場傳來的消息則儼如晴天霹靂，由於美國聯合航空的收購計劃，因買家無法籌措收購資金而迫於取銷，加上九月份批發數字急升百分之零點九，通脹壓力再次重燃，故此令到美股出現了一次恐慌性的拋售行動，杜瓊斯指數以全日最低點報收，跌幅達一百九十點，佔百分之七水平，這是美股自八七年十月風暴以來的最大跌幅。在大市重創新高後極短時間內的狂跌，令人擔憂另一次十月風暴會否重臨，但目前美國利率及通脹情況較諸兩年前則明顯能夠較易作出控制，故此相信出現另一次股災的機會不高，但跌勢的「餘波」則估計仍會在一段時間內持續。

至於本港股市方面，美股的下跌無疑會令到港股的調整目標再度下移，由於大市是經過一段長時間努力才可越破二六五零大關突圍而上，故此今次的調整目標亦應以此為第一條馬線，而繼後的發展，則相信視乎基金的動向。大市自二六五零水平冒升，期間基金擔任了主要的買家角色，相反小型投資者則施以游擊戰略而普遍獲得微利，故此基金在此水平所表現的態度，將直接影響大市的發展，如果他們能冷靜及理智地作出處理，相信便可防守一次大拋售潮的出現。

金市動態
上周兩次到底不破
金價短期可能上升
阻力三七〇美元支持位三六〇美元

由於上周五美國股市急跌，使金市在幾個利好消息匯合支持下，扭轉周初的牛皮打底模式，走勢轉好。在紐約，金價最高升為每安士三六四．七美元／三六四．四，收市則為每安士三六三．〇／三六三．三美元，這比全周低價每安士三五六．〇／三五六．三美元，似乎上升不大。

不過，上周末在遠東市場卻見有挾倉性上升，做價一度扳上每安士三六七．五美元／三六八．五，即使沒有美股下跌消息，目前金價經過上星期兩次降至每安士三百六十美元不破和打底之後，已有上升條件。加上油價上升，美國公佈的九月份批發物價指數急升百分之零點九，和目前市場估計美國調低利率（上周已放鬆銀根），引致美元回落，這都令人對金價短期看高一線。

目前上升阻力為每安士三百七十美元，下降支持在每安士三百六十美元。

白銀表現差，全周未有追隨金價。最高為每安士五．一四美元，最低每安士五．〇四美元。收市報每安士五．〇八五美元。銀價表現雖然差，但每安士五美元有支持，預料本周如隨金價上揚，可上試每安士五點二美元的阻力。

白金市靜而不跌，上周波幅少於十美元。最高價為每安士四百八十六點五美元，最低價為每安士四百七十九美元。收市報每安士四百八十六點二五美元。上周市場重提日本公司可以把投資黃金的比率增為百分之三，相信長線對貴金屬市場有利，但短線白金市況，仍要視乎金市走向而定。如升破每安士五百美元水平，下一個關口每安士五百五十美元，相信沽售壓力會較大。

瑞士聯合銀行提供

走勢評析
市道進入中期性調整

華志呂

技術分析：上星期本港股市反覆進入調整的階段，九日RSI掉頭回落，隨機指數亦向下跌破三日平均線的支持，轉呈不持貨訊號，顯示短期大市跌勢將會反覆持續。

上周五晚華爾街股市大跌百九點，消息對港股在心理上肯定有利淡衝擊，下周大市下跌已是無可避免的事了。短期五十日平均線為重要的支持關口，不宜有失，否則後市堪虞。

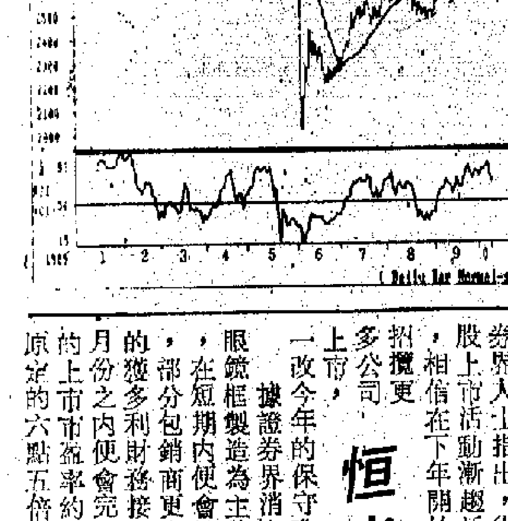
本周展望：市道波動完全繫於美股走勢方面，在非理性的市道中，理性的技術性分析暫時失去效用。

短期支持：二六五〇點。

短期阻力：二八四〇點。

投資策略：市道將會進入一次中期性調整的階段，因此短線投資者宜暫作沽出，中期性投資者則部分獲利回吐為宜。

恒生指數日線圖



置地持有大嶼山農地
數量比年報公布為多
主因分散各處難以盡錄

【本報記者吳勗】雖然中區至灣仔即將進行大規模的填海計劃，這意味着置地在中區的物業價值將受影響。但置地本身在大嶼山東涌及梅窩一帶早已持有大量農地，估計現為在大嶼山擁有最多農地的地產發展商，隨着港府決定在赤鱲角興建新機場及發展大嶼山，置地手上農地將大派用場，使置地繼續保持「物業王國」的優勢。

置地集團發言人證實，該公司除年報所載在大嶼山梅窩與長沙合共持有面積三十二萬多公呎的農地之外，另在大嶼山東涌及梅窩等地擁有不少農地，由於農地分散各處，因此並無記錄在年報之上。

不過，發言人拒絕透露在大嶼山持有的農地數量及地皮的成本價，只表示這些農地早在八十年代初期開始陸續購入。

她表示，儘管港府已決定在赤鱲角興建新機場及發展大嶼山北部，但該公司仍未定出如何發展大嶼山的土地儲備，目前正等待港府的詳細發展計劃才可以作出全面研究。

據悉，當港府在八十年代初期醞釀在赤鱲角興建新機場的時候，置地已洞燭先機，在大嶼山大量收購農地，以配合大嶼山的新發展形勢，奈何因各種問題，新機場的計劃宣告擱置，置地收購所得的農地亦暫時無用武之地。

經過八二年地產低潮，置地陷入財政危機，為減輕本身的債項，先後出售多項物業資產及土地儲備，包括半山所有住宅收租物業及海軍大廈、置地大廈與及皇室大廈。不過，置地管理層始終沒有出售大嶼山大片農地，現除了中區雪廠街九號之外，置地剩餘的土地儲備便是大嶼山的大片農地，部署近十年的投資計劃，至今才重露曙光。

地產界人士表示，現時大嶼山東涌不少農地早已落入地產發展商手中，而估計置地是在大嶼山擁有最多農地的地產發展商，因此，現時港府決定在赤鱲角興建新機場，對置地最為有利，即使中區至灣仔進行填海計劃令其中區物業價值受到影響，但大嶼山的農地價值將會大幅提升及給予置地未來物業發展的機會，足以補償其損失。

他表示，由於港府計劃在大嶼山東涌興建一個可容十五萬人居住的新市鎮，加上北大嶼山地區已規劃為工商用途，長遠以言，大嶼山地價將會穩步上升，目前大嶼山農地每方呎地價為二十多元。

透視購場
恒光國際再擬上市

奇洛

受到多番障礙的恒光國際上市計劃，最近又再於市場表現回復穩定而重新提出，集資額為六千多萬元。證券界人士指出，從今年第四季新股上市活動漸趨活躍的情況顯示，相信在下年開始聯所將會積極招攬更多公司上市，一改今年的保守政策。

據證券界消息透露，業務以眼鏡框製造為主的恒光國際集團，在短期內便會推出其集資計劃，部分包銷商更與負責籌備工作的獲多利財務接觸，預計會在十月份之內便會完成。據悉，恒光的上市市盈率約為六倍左右，較原定的六點五倍為低。

恒光早於今年五月開始申請上市，但到接近籌備完成時，時裝零售商詩韻公司入稟高院申請禁制令，阻止恒光以SWANK的名稱在本港上市，並要求賠償，但高院則裁定詩韻敗訴，其後北京事件爆發，有關計劃亦被迫押後。較早前大市氣氛已轉趨較為穩定，而有關計劃亦不宜擱置太久，於是恒光便再於近日重新安排上市計劃。

恒光國際預測，截至八九年十一月三十日年度止，純利為三千四百萬元，較八八年度增長百分之六十二，而八九年度營業額不會超過四億元。該集團主要生產為塑膠眼鏡框、太陽眼鏡及其他鏡片和眼鏡配件，以外銷美國、歐洲及澳洲等市場為主。

東亞青怡分行
本星期六開業

【本報訊】東亞銀行為配合業務之迅速擴展，該行第二十五間分行——青怡分行已定於十月二十一日正式啟業。該分行位於青衣青敬路青怡花園商場地下第十及十一號舖位。

東亞銀行青怡分行除提供多元化銀行服務，並設有自動櫃員機，以迎合客戶之需求，該分行並與其他分行一樣設有多種外幣定期、活期存款服務，更代收東亞銀行全資附屬機構（東亞財務有限公司、東亞授信有限公司）之定期存款，並兼代辦其新加坡分行之亞洲外幣存款，紐約分行之美元存款及開曼島分行之外幣存款。

恒生指數成份股每周變動情況
(13—10—89)

股份	收市價(元)	與上周比較升跌 ±%	與去年底比較升跌 ±%	本周收市周息率 %	本周收市市價/盈利率(倍)
東亞銀行	15.200	−3.18	− 3.80	3.95	12.18
恒生銀行	21.300	−2.74	−11.25	4.69	11.46
滙豐銀行	6.250	−0.79	+ 7.76	5.82	8.39
怡和策略	13.500	−2.88	+39.18	1.33	10.00
金融指數	1767.68	−1.73	+ 4.30	4.80	9.42
中華電力	13.000	−1.52	− 4.41	4.62	9.81
中華煤氣	19.300	0.00	+14.20	2.33	20.75
香港電燈	7.550	−3.21	+ 7.09	7.15	9.21
香港電訊	4.800	0.00	+ 0.52	4.69	14.68
九龍巴士	7.000	−2.78	−18.60	6.43	10.77
公用事業指數	3130.63	−0.84	+ 0.84	4.86	12.64
長江實業	9.350	−4.10	+16.15	3.10	9.84
廣君	3.800	−1.94	+24.59	3.03	11.05
恒隆	5.100	−1.92	− 4.67	7.25	6.21
恒基地產	5.600	−2.61	+ 2.75	5.36	6.83
置地	9.050	−3.72	+16.77	3.54	22.24
合和實業	3.025	0.00	− 7.63	7.27	8.90
希慎興業	1.370	−3.52	+10.48	5.11	16.71
新世界發展	11.600	−2.52	−15.33	4.31	11.72
新鴻基地產	12.800	+0.79	+ 0.79	5.16	9.55
地產指數	4660.42	−2.40	+ 5.02	4.45	10.82
國泰航空	8.400	−2.33	− 9.68	4.29	8.52
嘉宏國際	3.225	−2.27	+ 1.57	6.20	9.77
牛奶國際	7.650	−1.92	+27.50	3.27	14.85
港機工程	23.400	0.00	+50.00	2.69	18.57
大酒店	5.350	−1.83	− 5.31	2.80	16.46
和記黃埔	9.300	−0.53	+ 8.14	4.62	12.08
怡和控股	24.100	+1.69	+65.07	2.70	11.81
麗新國際	2.225	−3.26	+22.25	4.49	5.11
文華東方	5.950	−2.46	+32.96	5.71	11.16
美麗華酒店	7.700	+0.65	+ 8.45	2.21	34.68
太古洋行A股	16.700	−1.18	−12.11	4.55	8.78
電視廣播	8.300	−1.19	−34.65	8.39	10.64
九龍倉集團	8.450	−1.74	+ 4.97	4.41	14.32
南聯實業	8.350	−1.76	+ 1.21	9.58	7.61
隆豐國際	3.900	−4.29	−10.86	4.36	9.87
工商業指數	2704.46	−1.34	+ 4.04	4.34	10.94
恒生指數	2782.30	−1.55	+ 3.63	4.56	10.97

電訊營業額增長快
位居亞洲公司首位
亞洲二百五十家最大公司中港佔18家

【香港中國通訊社十五日電】一份國際性雜誌最近選出八九年亞洲二百五十家最大的公司，其中香港共有十八家榜上有名，而香港電訊的營業額增幅更居眾公司之首。

由《南方雜誌》所作的調查顯示，以營業額計算，在八九年亞洲最大的二百五十家公司之中，香港有六家公司排在頭五十家之內，其中太古排在二十一位，牛奶國際、國泰航空、怡和控股、和黃及香港電訊分別排在三十三位、三十八位、三十九位、四十五位及四十八位。

工業國本周內將公佈的重要經濟數據

日期	國家	數據
十月十六日（周一）	英國	九月份零售量；八月份工業生產
十月十七日（周二）	美國	八月份貿易收支
十月十九日（周四）	英國	九月份失業率及貨幣供應；八月份個
	美國	人收入；九月份消費物價指數
十月二十日（周五）	英國	第三季消費開支數字。
	日本	十月份首十天批發物價及貿易收支

信置重估旗下物業
資產值每股約二元

【本報訊】一項專業人士的估計指出，信置為符合香港會計師公會準則，將該集團屬下及聯營公司所完成之收租物業由獨立估價師重估。此項收租物業，已為信置之每股淨值八角三仙，此乃未包括其他資產在內。

信置除了上述之收租物業外，並持有集團其他發展中及已完成供出售之物業，其他非附屬及非聯營公司擁有之收租物業面積，合共八百萬平方呎。該八百萬平方呎之土地物業，乃是較早時以平價吸入，目前平均每平方呎可以產生一百一十元的盈利，以目前信置的發行股數為七億五千萬股計，該批物業產生之每股淨值為一元一角七仙，連同上述集團屬下及聯營公司之租收之每股淨值八角三仙計，則其每股資產淨值約為二元。

健忘欠補、體力消耗
快飲水鴨精喇！
滋補水鴨精
（蟲草燉水鴨）
"滋補水鴨精"係選用86％水鴨肉配以冬蟲草、熟地、黃芪等名貴藥材製成。味道鮮美富營養，補而不燥功能滋補養顏，男女老幼四季皆宜之高級補品，常飲能令你容光煥發，充滿信心。

未飲水鴨精
唔知水鴨精咁醒
飲咗水鴨精特別夠衝勁！
經銷處：健民醫藥有限公司
電話：5-400144，5-400835 國貨公司．藥行均售

經濟與法律
Economy and Law
總第27期經已出版
（一九八九年十月號）
本期要目
▲中國對外貿易前景廣闊—訪經貿部副部長王品清
▲楊資元市長撰：喜看開放成果好奕迎賓客四方來
▲楊培新教授撰：中國金融體制改革的回顧與展望
▲于國政撰：中蘇經濟關係發展新階段
▲馬原談處理涉台民事案件的幾個法律問題
▲曾憲梓副會長談中港關係與基本法
▲1989年上半年香港貿易形勢與今後展望—訪香港貿易發展局研究部高級經理黎黃嗣玲
▲梁錦松談美中港經濟形勢
▲中英又起「政制」論爭的前因後果
▲泰國如何調節經常帳逆差？
▲東南亞四國與中國爭奪台商投資加劇
▲柯恩撰：IBM案件，保護知識產權的一個重要里程碑？
▲美國《統一商法典》名稱中的矛盾及其根源
▲匈牙利對外貿易的政策和前景
出版：經濟與法律出版社 電話5-8917556
發行零售：經濟與法律出版社發行課
電傳：5-8383079
地址：香港洛克道212-220號洛洋閣商業大廈6/F A1
國內發行：廣東省對外經濟貿易發展研究所
地址：中國廣州市東風東路774號11樓
電話：777819、766769 售價：港幣三十元

祝賀一九八九年秋季
中國出口商品交易會開幕
經營商品：文具
林略文具行致意
地址：香港中環文咸西街四十六號地下
電話：5-459620 圖文傳真：852-5-453255

本港股票一周行情

10月11日—10月13日

公司消息：

1. 華基泰與寶光聯手購泰國一公司四成股權，總投資約一億二千萬港元。
2. 雷曼門兄弟國際公司發行一批香港電訊認股權證。
3. 華美配售百分之十八新股，集資二億九千萬元。
4. 寶麗雅宣佈私有化，正股作價二元三角三仙，認股證作價三角。
5. 遠東發展為保障未來收益，擬加強海外地產投資，即遠東發展與大馬一家公司合作發展地產。
6. 中華娛樂宣佈將瑞福與保華進行合併，一股保華換一新股，四股瑞福換三新股。
7. 新世界收購華美建築延遲日期再度展延。
8. 第一太平附屬公司計劃下月進行供股在荷蘭集資。
9. 大同機械拓展海外業務，擬在南韓設辦事處。

十大成交金額 公司	金額(千元)	十大成交股數 公司	股數(千股)	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
電訊	283,519	第一太銀	143,995	紀德	2.45	+39.20	德利92	0.11	-31.25
太古A	259,112	百樂門	107,036	BEAZER	3.55	+26.79	國泰城市89	0.194	-22.40
長實	238,555	信置	76,149	百樂門	0.43	+17.81	依利安達	0.445	-19.09
和黃	193,919	遠展	70,771	新系90	0.225	+17.19	大東電訊93	1.22	-18.67
滙豐	181,665	港澳發展	69,111	寶麗雅90	0.275	+16.53	玫瑰93	0.104	-16.13
置地	175,112	信地	59,212	名力	0.77	+11.59	順豪物業(0.3)	0.118	-15.71
怡和	161,965	電訊	58,453	普美	0.65	+10.17	信置89	2.725	-15.50
新地	158,440	新系	57,362	大寶	1.24	+9.73	愛美高90	0.121	-14.18
新世界	124,989	華置91	49,699	彩星	1.20	+9.09	[illegible]91	1.10	-14.06
九倉	112,889	愛美高90	47,595	周生生	8.50	+8.97	愛美高94	0.28	-13.85

銀行

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	22.00	11.50	15.70	15.10	15.20	-3.18	674,486	12.18	3.95
440	大新金融	8.60	3.95	5.70	5.50	5.50	-4.35	230,354	5.82	7.27
011	恒生銀行	34.00	18.00	21.90	21.20	21.30	-2.74	2,453,091	9.55	5.63
005	滙豐銀行	7.70	4.80	6.35	6.20	6.25	-0.79	29,932,095	7.62	6.40
183	嘉華銀行	2.05	1.43	1.60	1.60	1.60	-1.84	7,375	74.07	-
349	友聯銀行	1.99	1.06	1.57	1.50	1.51	-4.43	953,165	10.82	0.66
096	永隆銀行	44.00	24.20	39.50	38.00	38.25	-3.16	155,450	11.77	3.82

財務及投資

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	11.80	8.10	9.900	9.80	9.80	-	23,640	6.49	9.18
271	亞洲證券	2.875	1.39	2.525	2.425	2.475	-1.00	4,289,000	6.75	3.23
371	銀資國際	0.00	0.00							
206	國泰城市	2.30	1.32	1.67	1.55	1.60	-5.33	360,000	6.96	7.50
459	瑞福	2.475	0.74	0.85	0.74	0.75	-12.79	1,532,500	-	-
106	CRUSADER	1.03	0.125	0.84	0.77	0.77	-3.75	44,020,000	14.00	-
053	道亨集團	1.55	0.99	1.41	1.36	1.38	-3.50	1,013,000	13.64	4.71
214	第一太特	4.40	2.25	3.35	3.30	3.325	-0.75	39,015	14.48	0.70
097	恆基發展	2.375	0.98	1.98	1.87	1.94	+2.65	40,985,333	2.46	6.96
145	建屋貸款	11.50	9.00							
166	第一太平銀行	0.192	0.027	0.031	0.029	0.029	-6.45	143,995,000	-	-
170	工業投資	17.00	9.45	15.90	15.30	15.50	-3.13	83,101	4.98	2.58
208	怡和策略	14.70	8.00	14.00	13.50	13.50	-2.88	4,830,758	10.00	1.33
376	萬勝證券	1.43	0.395	0.52	0.485	0.50	-7.41	1,046,000	-	-
222	閩信投資	1.04	0.36	0.58	0.55	0.55	-5.17	310,000	-	-
495	百利大	1.62	0.55							
226	萬泰財務	0.63	0.38	0.63	0.60	0.61	-3.17	166,000	16.14	1.64
227	大發國際	0.51	0.23	0.30	0.27	0.29	+3.57	328,000	10.74	3.45
412	順豪投資	2.75	1.28	2.425	2.40	2.40	-2.04	2,106,530	7.06	4.58
253	麗德投資	0.84	0.30	0.62	0.54	0.58	-	9,142,000	19.33	5.17
086	新鴻基公司	3.30	1.41	2.25	2.15	2.175	-4.40	5,795,479	10.21	6.90
265	德利投資	2.80	1.32							
028	天安中國	1.43	0.59	0.79	0.74	0.75	+1.35	1,559,000	19.33	2.67
258	湯臣投資	1.85	0.56	1.25	1.20	1.20	-4.00	650,000	-	-
276	宇宙投資	0.52	0.074	0.127	0.124	0.124	-2.36	3,020,000	-	-

公用事業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	70.00	49.00	0.00	0.00	65.00	-5.11	12	-	-
002	中華電力	15.50	10.40	13.50	13.00	13.00	-1.52	4,607,091	9.81	4.62
026	中華汽車	37.75	16.90	27.30	26.00	26.10	-5.09	418,512	24.83	2.76
032	香港隧道	15.90	11.50	13.90	13.40	13.60	-3.55	336,000	9.05	10.55
003	中華煤氣	21.30	13.30	19.60	19.10	19.30	-	2,922,570	20.75	2.33
006	香港電燈	8.45	6.20	7.80	7.55	7.55	-3.21	3,782,371	9.21	7.15
008	香港電訊	5.85	3.85	4.90	4.775	4.80	-	58,453,041	14.68	4.69
050	香港小輪	7.50	3.20	6.20	5.65	5.75	-1.71	3,328,100	11.25	4.35
062	九龍汽車	9.80	5.60	7.20	7.00	7.00	-2.78	406,169	10.77	6.43

綜合企業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	1.48	0.62	0.91	0.85	0.85	-1.16	4,202,000	[illegible]	12.94
043	卜蜂國際	1.79	0.80	1.08	1.04	1.05	-0.94	[illegible]	[illegible]	[illegible]
123	嘉宏集團	4.325	2.00	3.30	3.20	3.225	-2.27	[illegible]	[illegible]	[illegible]
355	世紀城市	2.475	1.00	1.95	1.76	1.79	-7.25	11,270,195	[illegible]	[illegible]
025	其士	1.05	0.54	0.92	0.85	0.86	-1.15	27,768,000	[illegible]	9.88
116	周生生	8.60	4.10	8.600	7.70	8.50	+8.97	644,666	5.99	4.71
367	莊士機構	0.70	0.28	0.445	0.415	0.42	[illegible]	[illegible]	3.31	7.14
487	冠恒順	0.71	0.27	0.325	0.31	0.31	[illegible]	133,000	-	-
353	牛奶國際	7.95	5.05	7.95	7.50	7.65	[illegible]	[illegible]	14.85	3.27
441	寶隆洋行	1.28	0.51	0.59	0.56	0.57	[illegible]	[illegible]	5.14	15.79
034	愛美高	3.95	1.23	3.025	2.75	2.825	[illegible]	[illegible]	25.68	3.54
142	第一太平	1.85	0.72	1.59	1.54	1.57	+0.64	11,362,666	7.76	3.18
270	粵海投資	4.65	0.84	1.03	1.01	1.01	-2.88	510,000	-	3.96
264	公和祥	0.70	0.20	0.285	0.27	0.27	-3.57	1,440,000	-	-
013	和記黃埔	12.40	6.50	9.600	9.20	9.30	-0.53	20,662,447	12.08	4.62
175	志正國際	1.19	0.78	0.92	0.91	0.91	-	18,685	-	-
015	怡和控股	24.80	13.30	24.50	23.40	24.10	+1.69	6,727,342	11.81	2.70
174	奇盛集團	1.86	0.77	1.27	1.25	[illegible]	[illegible]	1,898,000	6.20	3.94
191	麗新國際	2.975	1.14	2.30	2.20	[illegible]	[illegible]	21,434,446	5.11	4.49
194	摩創興	5.25	2.025	3.90	3.80	[illegible]	[illegible]	1,623,150	5.79	5.23
478	名力集團	0.92	0.28	0.78	0.70	0.77	+11.59	18,892,000	4.67	5.19
224	建生實業	2.375	0.73	2.25	2.00	[illegible]	-7.78	3,452,000	16.26	2.41
369	寶麗雅	2.40	1.03	2.25	2.175	2.20	[illegible]	2,269,200	20.00	3.64
281	川河集團	0.97	0.39	0.57	0.54	0.57	[illegible]	10,404,842	14.69	10.53
249	森那美	3.75	1.98	3.35	3.25	3.30	[illegible]	1,758,000	7.52	10.61
019	太古洋行A	23.40	12.50	17.30	16.80	16.70	[illegible]	15,331,435	8.78	4.55
087	太古洋行B	4.025	2.05	2.95	2.825	2.875	-1.71	[illegible]	7.57	5.29
004	九龍倉集團	12.50	6.55	8.80	8.350	8.45	[illegible]	13,157,079	13.02	4.85
286	HALE CORP	0.63	0.30	0.455	0.435	0.44	-2.22	[illegible]	-	-
230	永安集團	16.60	6.90	11.90	11.40	11.40	-0.87	294,000	10.75	0.88
020	隆豐國際	5.50	2.25	4.10	3.875	3.90	-4.29	[illegible]	9.87	4.36
100	仁孚	4.325	2.10	3.375	3.225	3.25	-1.96	[illegible]	7.10	7.08
238	森湖合	0.81	0.30	0.75	0.70	0.71	-5.33	[illegible]	9.69	[illegible]
158	五大	1.06	0.78	1.03	1.01	1.01	-1.94	4,514,000	[illegible]	[illegible]

地產建築

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	1.68	0.50	0.92	0.88	0.89	-3.26	19,860,000	3.09	5.62
056	聯合地產	4.05	1.32	2.925	2.70	2.90	+5.45	17,069,232	3.65	3.76
101	淘大置業	4.30	1.80	3.375	3.25	3.25	-0.76	13,194,738	11.09	7.08
268	奔達	2.825	1.21	1.79	1.75	1.75	-0.57	11,282,200	1.21	3.43
108	建懋國際	0.80	0.25	0.56	0.51	0.51	-8.93	334,000	-	-
131	卓能	1.60	0.65	1.06	1.01	1.02	-1.92	134,000	-	-
112	至祥置業	3.90	2.85	3.90	3.70	3.90	+8.33	38,000	5.42	2.31
001	長江實業	11.60	6.00	9.80	9.350	9.35	-4.10	24,841,250	9.84	3.10
130	中華娛樂	1.45	0.33	1.07	1.00	1.00	-4.76	38,981,120	9.09	7.00
127	華人置業	3.50	1.21	2.15	2.025	2.05	-5.75	14,998,915	10.79	2.93
216	建業置業	0.70	0.315	0.68	0.63	0.64	-5.88	4,788,000	5.77	10.16
125	四海地產	4.00	2.90	3.825	3.75	3.75	-1.32	74,000	30.74	-
121	紀德置業	2.50	0.50	2.50	1.74	2.45	+39.20	974,800	-	-
156	萬日發展	1.16	0.385	0.87	0.78	0.83	+5.06	31,690,000	43.92	3.61
128	安寧企業	1.93	0.85	1.20	1.16	1.18	-0.84	872,000	6.49	10.17
035	遠東發展	1.21	0.415	0.86	0.76	0.77	-1.28	70,776,900	14.00	3.90
135	第一華南	1.62	0.71	1.22	1.18	1.22	+2.52	260,000	1.64	16.39
140	金山地產	1.22	0.48	0.81	0.76	0.77	-1.28	5,139,000	-	-
041	鷹君	4.225	1.70	3.95	3.775	3.80	-1.94	7,849,170	11.05	3.03
010	恒隆	6.75	2.825	5.25	5.05	5.10	-1.92	12,535,250	6.21	7.25
052	夏利文	6.90	1.88	2.60	2.75	2.75	-0.90	288,000	7.64	12.36
012	恒基地產	7.15	2.85	5.85	5.55	5.60	-2.61	18,705,300	6.83	5.36
157	協成行	15.30	6.00	15.00	15.00	15.00	-0.66	50,600	23.89	1.20
007	置地	12.70	6.65	9.45	9.00	9.05	-3.72	18,690,292	18.74	4.20
149	港澳發展	2.225	0.19	0.365	0.32	0.36	+4.35	69,111,233	17.22	11.11
049	信託A	6.45	3.40	5.25	4.95	5.00	-1.96	2,290,659	8.20	5.90
153	信託B	1.24	0.80	0.98	0.95	0.97	+2.11	528,049	7.95	6.08
480	香港興業	3.175	1.08	2.90	2.75	2.85	+2.70	16,391,200	5.84	3.51
159	河勝投資	1.06	0.75	1.04	0.99	1.00	-4.76	968,000	5.00	9.00
160	濠國置業	1.57	0.70	1.20	1.14	1.17	-	4,403,840	3.69	7.26
161	鴻福	12.40	6.45	11.60	10.50	11.40	+3.64	9,000	-	-
054	合和實業	3.975	1.40	3.125	2.90	3.025	-	7,840,400	8.90	7.27
055	新昌集團	4.725	2.25	4.15	3.925	3.95	-1.86	4,611,644	1.91	6.58
164	惠泰置業	1.65	0.67	0.98	0.94	0.96	-3.03	9,074,924	15.17	7.29
014	希慎興業	1.74	0.89	1.42	1.36	1.37	-3.52	29,070,000	16.71	5.11
165	明輝發展	1.63	0.72	1.42	1.32	1.36	-1.45	3,272,400	38.86	4.41
173	嘉華石業	1.06	0.42	1.02	0.94	1.01	+6.32	15,735,970	19.80	1.98
181	啓明建業	2.70	1.82	2.60	2.475	2.50	-2.91	97,890	3.85	16.00
182	駿利企業	11.70	6.50	11.60	11.50	11.60	+2.65	27,200	14.23	0.86
184	激成投資	2.90	1.16	1.87	1.82	1.86	-0.53	1,046,000	2.45	6.45
185	建煒新記	0.40	0.17	0.31	0.295	0.305	-	1,564,263	-	-
134	BEAZER ASIA	3.60	1.05	3.60	2.80	3.55	+26.79	3,573,000	8.45	3.38
190	熊谷組	5.75	2.30	4.55	4.175	4.275	-2.29	11,464,000	10.74	7.49
189	廣生行	1.255	7.70	1.255	7.70	7.80	+8.33	680,255	0.09	410.26
063	倫敦黎丁堡	2.425	0.82	2.30	2.15	2.275	-1.09	1,599,675	26.21	0.88
488	麗新發展	1.93	0.68	1.39	1.32	1.33	-4.32	12,001,392	5.64	2.26
484	麗新發展優先	0.86	0.75	0.86	0.85	0.86	+1.18	570,000	-	11.16

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	3.20	1.80	2.625	2.575	2.575	-2.83	845,000	3.23	6.21
201	華人地產	0.47	0.144	0.35	0.335	0.34	-4.23	6,541,100	0.77	-
202	萬年置業	0.37	0.188	0.28	0.26	0.265	-10.17	650,000	66.25	3.77
158	萬邦投資	64.00	29.90	44.75	43.50	43.50	-1.14	6,000	10.94	3.91
200	新濠國際	0.70	0.26	0.58	0.51	0.54	-	3,582,366	168.75	1.85
017	新世界發展	15.80	6.70	12.00	11.50	11.60	-2.52	10,664,951	11.72	4.31
219	鴻易	1.46	0.64	1.25	1.17	1.17	-3.31	1,486,000	2.78	-
073	百利保	4.15	1.74	3.10	2.75	2.775	-5.13	5,169,053	7.96	5.77
282	百樂門	0.435	0.185	0.43	0.355	0.43	+17.81	107,036,000	-	-
163	華胤響	2.45	1.56	2.05	2.00	2.00	-2.44	34,000	3.20	15.00
071	保華集團	1.75	0.54	1.13	1.00	1.01	-9.82	17,261,771	2.50	3.96
225	博富臨	4.00	1.88	3.40	3.25	3.25	-3.70	248,620	17.46	1.23
232	聯邦地產A	8.50	4.80	6.65	6.30	6.45	-0.77	391,583	8.96	8.45
228	聯邦地產B	1.66	1.00	1.28	1.24	1.25	+1.63	77,503	8.93	8.72
231	富利國際	5.50	4.30	4.70	4.60	4.70	+2.17	30,400	335.71	0.21
251	爪哇企業	6.25	1.75	2.275	2.125	2.175	-5.43	2,114,000	3.62	2.76
240	海裕實業	1.64	0.92	1.63	1.60	1.60	-1.84	915,000	5.50	10.00
016	新鴻基地產	16.00	6.85	13.00	12.50	12.80	+0.79	12,389,804	9.55	5.16
509	瑞安建業	0.69	0.25	0.66	0.61	0.64	-4.48	8,445,300	8.21	6.25
082	瑞安集團	2.50	0.92	2.35	2.325	2.325	-	3,451,000	17.61	3.87
263	順豪物業	1.20	0.73							
083	信和置業	0.81	0.32	0.53	0.50	0.50	-5.66	76,149,460	8.20	2.80
247	信和地產	0.76	0.265	0.53	0.49	0.51	-	59,212,000	3.17	2.31
085	大新公司	12.90	6.00	12.90	11.30	12.60	+6.78	266,500	30.84	3.17
257	新安證業	5.65	4.45	5.40	5.40	5.40	-1.82	16,000	-	-
088	大昌地產	6.00	2.20	4.40	4.20	4.225	-3.98	2,806,000	3.61	8.28
089	人生地產	4.875	1.90	4.05	3.90	3.90	-3.11	2,260,838	29.19	2.10
090	泰盛集團	3.55	1.38	2.375	2.225	2.225	-4.30	3,234,462	4.41	3.00
091	德榮建築	0.96	0.32	0.74	0.68	0.70	+1.45	1,520,000	-	-
277	太興置業	2.975	2.225	2.70	2.60	2.70	+1.89	135,000	90.00	1.11
266	天德地產	6.20	1.25							
269	大寶地產	1.25	0.73	1.25	1.13	1.24	+9.73	4,421,333	-	-
267	泰富	0.87	0.44	0.87	0.74	0.79	+5.33	29,078,032	13.17	3.80
288	永鴻基	0.27	0.096	0.152	0.148	0.148	-3.27	652,000	211.43	-
291	永達利	4.85	2.05							
260	輝煌太平洋	1.64	0.67	0.95	0.90	0.93	-2.11	2,487,825	3.98	78.20
193	慶屋國際	3.35	1.98	2.575	2.30	2.35	-10.48	46,000	18.08	2.98
296	裕興建築	2.00	0.80	1.48	1.47	1.48	-2.63	64,000	24.26	-
588	順豪物業(0.3)	0.205	0.089	0.14	0.114	0.118	-15.71	17,130,000	-	-
592	順豪物業(0.3)	0.495	0.42							

酒店飲食

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	4.60	1.88	3.25	3.10	3.175	-1.55	4,472,480	10.95	2.83
341	大家樂	1.64	0.86	1.64	1.52	1.62	+6.58	1,322,000	11.25	6.17
037	遠東酒店	1.69	0.58	1.13	1.04	1.06	-2.75	7,712,000	66.25	1.89
039	富麗華酒店	8.25	4.925	6.25	6.10	6.15	-1.60	181,435	8.13	8.13
195	格蘭酒店A	2.625	1.00	[illegible]	1.64	1.65	-1.20	5,545,018	8.78	9.70
196	格蘭酒店B	0.243	0.099	[illegible]	0.16	0.16	-1.84	6,424,895	8.42	10.00
051	[illegible]企業	12.30	[illegible]	[illegible]	8.350	8.40	[illegible]	[illegible]	8.08	8.69
[illegible]	大酒店	6.55	3.55	[illegible]	[illegible]	5.35	[illegible]	[illegible]	16.46	2.80
[illegible]	[illegible]	3.75	1.90	[illegible]	3.50	3.50	[illegible]	[illegible]	12.07	3.43
[illegible]	[illegible]	6.20	3.60	6.20	5.95	5.95	[illegible]	[illegible]	11.16	5.71
[illegible]	[illegible]酒店	10.10	4.10	7.90	7.50	7.70	[illegible]	[illegible]	34.68	[illegible]
064	新世界酒店	7.80	3.65	5.65	5.05	5.10	-8.93	[illegible]	10.97	6.08
223	百樂酒店	12.10	7.05	8.650	8.50	8.50	-2.30	[illegible]	22.86	[illegible]
078	富豪酒店	2.775	1.07	1.85	1.72	1.76	-4.86	6,299,183	6.93	[illegible]
235	紅寶石	3.20	0.76	1.35	1.28	1.28	-3.03	757,000	-	[illegible]

倉碼航運

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
506	福海凍倉	1.70	1.02	1.56	1.52	1.52	-2.56	515,945	-	-
293	國泰航空	10.40	7.25	8.600	8.350	8.40	-2.33	6,591,600	8.52	4.29
338	中華造船優先	1.46	0.74	1.02	0.98	0.99	-1.00	659,400	-	12.12
029	中華造船	1.50	0.70	1.03	0.98	0.98	-4.85	591,500	9.25	4.08
117	萬邦航業	6.85	3.60	6.75	6.45	6.45	-5.84	1,839,000	5.56	1.24
217	海南發展	6.80	3.70	5.75	5.20	5.40	+3.85	500,000	5.68	7.78
332	東方海外	4.475	1.80	3.80	3.70	3.70	-6.33	28,446	-	-
237	安全貨倉	8.00	4.00	7.00	6.80	6.65	-2.14	379,484	9.65	6.57
242	信德企業	4.325	1.72	3.525	3.40	3.45	-2.13	14,913,473	8.51	7.25
095	華光航業	21.80	6.20	20.40	19.00	19.50	-4.41	294,531	6.41	-
119	新海康	5.65	3.50							

紡織製衣

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.55	0.28	0.33	0.31	0.33	+1.54	527,200	4.67	3.03
122	鱷魚恤	2.925	1.54	2.175	1.98	1.99	-4.10	3,325,000	4.10	18.43
420	福田實業	1.15	0.55	0.92	0.89	0.89	-1.11	736,000	4.45	9.66
154	香港毛紡	7.40	3.65	4.55	4.275	4.275	-3.93	215,500	4.69	7.49
172	香島潔染	3.80	2.40	3.325	3.225	3.20	-3.03	26,000	9.70	6.87
339	羅氏針織	3.00	1.28	1.61	1.56	1.57	-3.09	1,876,345	22.75	3.18
		0.00	0.00							
212	南洋紗廠	19.80	6.30	6.50	6.30	6.40	-4.48	81,500	4.12	9.38
178	永新企業	2.20	1.05	1.63	1.46	1.57	+7.53	1,299,000	5.81	9.55
234	玫瑰針織	0.91	0.36	0.78	0.77	0.77	-2.53	200,000	16.42	3.51
250	南海紗廠	17.40	9.60	10.10	10.00	10.00	-0.99	44,000	3.84	5.80
458	聯亞集團	4.65	3.10	3.95	3.875	3.875	-1.90	65,750	96.39	[illegible]
272	協興針織	7.20	5.55	6.70	6.65	6.70	-1.47	9,000	[illegible]	[illegible]
273	怡南實業	9.90	2.50	3.925	3.90	3.90	-	249,000	2.69	[illegible]
275	裕泰	3.70	1.94	3.40	3.20	3.20	-11.11	28,000	9.36	6.25
[illegible]	南聯實業	11.80	6.20	8.50	8.30	8.35	[illegible]	200,500	[illegible]	9.58
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2.175	-	381,072	4.63	14.25
464	長江國際	0.64	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.55	[illegible]	564,000	3.67	9.09
375	長江貿易	1.54	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+0.67	274,000	2.13	10.60

工業製造

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
522	ASM PACIFIC	1.65	0.85	1.17	1.17	1.17	-4.10	50,000	5.37	-
519	實力國際	0.67	0.195	0.38	0.36	0.37	-5.13	1,404,500	-	-
104	冠亞商業	1.11	0.38	0.68	0.65	0.65	-4.41	2,389,000	4.25	14.62
115	忠德石油	0.45	0.176							
378	城市資源	1.20	0.47	0.60	0.58	0.60	+3.45	84,000	-	-
031	康力投資	0.64	0.36	0.40	0.40	0.40	-	8,400	4.00	-
118	大同機械	1.50	0.74	0.81	0.76	0.80	-6.98	40,000	3.17	5.00
295	萬順實業	2.45	1.32	1.60	1.39	1.42	-13.41	101,000	29.58	3.52
033	依利安達	0.88	0.36	0.51	0.445	0.445	-19.09	40,158,650	13.48	8.99
136	通用電子	0.60	0.25	0.355	0.35	0.355	-2.74	2,209,000	-	5.63
040	金山實業	2.20	1.00	1.72	1.65	1.65	-4.62	835,000	6.35	6.67
044	港機工程	24.50	13.10	24.20	23.30	23.40	-	1,781,600	18.57	2.69
114	興利科技	0.17	0.077	0.128	0.126	0.127	-0.78	2,060,000	6.20	9.45
146	香港地氈	19.00	13.80	18.60	18.60	18.70	+0.54	1,000	9.40	6.42
047	合興食油	1.63	0.63	0.93	0.90	0.90	-3.23	1,008,000	6.98	5.00
167	萬威科技	1.27	0.61	1.12	1.10	1.10	-1.79	162,000	5.82	5.73
179	德昌電機	8.25	4.90	5.80	5.65	5.75	+1.77	881,000	10.29	3.48
180	開達實業	1.71	0.95	1.02	0.98	0.99	-2.94	1,852,000	13.94	4.04
499	建生電子	1.11	0.55	0.94	0.90	0.91	-4.21	2,956,324	5.62	7.69
186	陳樺集團	1.17	0.23	0.345	0.325	0.325	-2.99	6,312,500	2.10	20.92
411	南順	13.40	6.80	8.30	8.100	8.10	-1.82	749,560	11.10	3.21
366	陳氏實業	3.825	0.96	1.04	0.96	0.98	-6.67	3,223,625	1.68	20.41
213	樂聲電子	1.15	0.62	0.71	0.67	0.67	-5.63	736,250	4.79	13.43
438	太平協和	1.46	0.70	1.46	1.35	1.40	+2.19	10,750,000	5.97	5.71
075	彩星集團	1.21	0.60	1.21	1.10	1.20	+9.09	1,846,000	11.32	2.50
076	寶聲鑄油	0.183	0.081	0.156	0.15	0.154	-0.65	23,490,000	-	-
243	品質企業	0.91	0.20	0.36	0.345	0.345	-6.76	1,811,332	1.83	5.80
229	利民實業	6.90	1.80	2.375	2.325	2.325	-1.06	49,000	1.89	15.48
472	鴻運電子	0.94	0.30	0.37	0.34	0.34	-9.33	1,838,000	5.48	8.82
236	生力啤酒	10.70	5.60	7.85	7.50	7.65	-2.55	144,139	14.88	5.23
521	三泰電業	1.15	0.37	0.65	0.62	0.64	+1.59	188,000	3.08	4.69
448	普美電腦	0.74	0.26	0.69	0.58	0.65	+10.17	56,370,200	4.64	4.62
081	蜆殼電器	1.55	0.85	1.21	1.14	1.18	-3.28	514,000	9.83	5.93
485	升岡	0.82	0.39	0.62	0.60	0.61	-	2,691,200	4.52	10.66
084	寶光實業	3.625	1.40	3.35	3.075	3.225	+3.20	14,250,416	6.32	6.20
500	靜科國際	0.65	0.285	0.53	0.495	0.51	-	24,146,000	8.50	5.88
094	東名	1.39	0.54	0.78	0.72	0.73	-7.59	6,286,800	4.10	11.23
518	同得仕	1.00	0.54	0.77	0.70	0.75	+7.14	1,086,000	5.95	5.35
419	友利電訊	0.75	0.39							
333	偉易達	4.175	1.76	2.775	2.675	2.75	-0.90	336,320	3.41	10.91
413	華益國際	0.91	0.37	0.48	0.475	0.48	+1.05	30,000	12.00	4.17

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
099	千氏工業	1.67	0.95	1.91	1.48	1.49	-0.67	2,730,500	5.10	10.74
298	逸生實業	0.31	0.10	0.191	0.183	0.183	-4.19	1,475,000	4.95	8.20
254	廣聯企業	3.025	1.60	2.25	2.075	2.075	-4.60	66,000	-	-
524	瑞菱國際	2.625	0.95	2.50	2.175	2.475	-1.00	6,456,000	-	-
532	王氏港建	0.59	0.45	0.49	0.48	0.49	-	1,936,250	-	-

傳播業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	2.225	0.88	1.15	1.13	1.14	-	463,600	-	15.95
147	新系機構	0.80	0.30	0.79	0.73	0.78	+4.00	57,362,000	77.23	1.28
009	香港電視	1.47	0.76	1.02	0.98	0.98	-	2,204,000	0.97	6.12
343	三聯國際	0.86	0.50							
018	東方報業	1.40	0.65	1.09	1.04	1.05	-3.67	4,462,000	7.50	8.57
080	邵氏	6.15	3.25	4.70	4.65	4.65	-1.59	1,337,000	11.42	5.16
233	星島	3.25	1.70	2.075	1.99	2.00	-3.61	844,400	6.06	5.00
511	電視廣播	13.20	7.65	8.350	8.20	8.30	-1.19	2,442,000	10.64	8.39

百貨及其他

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
508	其士產業	0.97	0.58	0.73	0.69	0.70	-2.78	916,665	4.83	8.57
513	恒和集團	1.45	0.60	1.32	1.28	1.30	-	3,886,000	-	-
113	迪生創建	10.40	5.30	9.20	8.900	8.90	-2.73	3,874,600	13.17	2.19
152	新錦見	1.53	0.75	0.85	0.75	0.82	+5.13	31,382,500	102.50	3.66
280	景福	2.15	1.32	1.43	1.36	1.37	-4.20	8,413,000	4.79	8.03
066	連卡佛A	19.50	10.40	12.80	12.50	12.70	+0.79	134,464	8.19	6.14
067	立興	10.60	6.80	8.50	8.30	8.35	-1.76	39,301	6.73	5.39
24	瑞興	8.15	3.975	6.05	5.95	5.95	-2.46	149,000	21.10	5.04
244	先施	124.00	45.00	86.50	84.00	84.50	-1.17	191,809	38.76	1.78
417	謝瑞麟	0.86	0.45	0.55	0.51	0.51	-8.93	15,469,245	3.72	15.69
279	東方紅	0.89	0.455	0.67	0.63	0.63	-5.97	5,872,000	5.55	6.35
289	永安公司	9.50	3.30	7.90	7.50	7.50	-2.60	3,385,100	16.40	2.93
292	八百伴	2.025	1.30	1.69	1.65	1.64	-2.38	914,000	14.02	3.05

認股證

代碼	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
479	聯合海外90	0.50	0.08	0.22	0.197	0.199	-9.55	32,094,000	-	-
470	聯合海外93	0.59	0.08	0.285	0.265	0.27	-6.90	6,290,400	-	-
460	聯合地產90	3.00	0.34	0.98	0.89	0.90	-6.25	1,288,720	-	-
482	聯合地產93	1.66	0.37	1.04	0.98	0.99	-1.98	4,765,616	-	-
475	實力國際91	0.11	0.029							
285	亞洲證券91	0.91	0.20	0.57	0.56	0.57	-1.72	115,000	-	-
144	奔達91	0.90	0.14	0.79	0.75	0.77	-	3,002,000	-	-
415	國泰城市89	0.65	0.07	0.25	0.184	0.194	-22.40	11,208,000	-	-
416	國泰城市94	0.64	0.185	0.39	0.34	0.34	-11.69	1,020,000	-	-
461	世紀城市92	1.42	0.37	0.96	0.83	0.85	-8.60	6,854,957	-	-
498	瑞福91	0.49	0.06							
496	華置91	0.50	0.138	0.295	0.255	0.26	-11.86	49,698,876	-	-
501	華置93	0.36	0.096	0.222	0.194	0.197	-11.66	34,918,876	-	-
434	華置95	0.42	0.103	0.205	0.193	0.195	-3.47	2,020,000	-	-
473	中娛91	0.23	0.047	0.077	0.067	0.067	-10.67	18,986,000	-	-
139	中娛92	0.162	0.034	0.041	0.041	0.041	-8.89	80,000	-	-
502	卓能91	0.166	0.096							
436	其士93	0.33	0.105	0.20	0.18	0.18	-5.26	860,000	-	-
048	莊士92	0.36	0.08	0.199	0.191	0.19	-4.04	704,500	-	-
468	莊士94	0.184	0.035	0.106	0.10	0.10	-4.76	2,617,744	-	-
379	城市資源92	0.204	0.078							
489	卜蜂92	0.88	0.26	0.46	0.445	0.45	+1.12	3,257,100	-	-
494	鱷魚恤91	1.25	0.46	0.68	0.65	0.65	-1.52	235,000	-	-
169	欣榮鱷魚恤90	0.79	0.202	0.35	0.31	0.315	-10.00	3,922,000	-	-
109	CRUSADER89	0.80	0.01	0.70	0.62	0.63	-4.55	10,040,800	-	-
462	大東電訊93	2.50	1.13	1.50	1.20	1.22	-18.67	2,762,142	-	-
437	德利92	0.36	0.05	0.145	0.108	0.11	-31.25	3,979,500	-	-
433	高日92	0.73	0.222	0.49	0.435	0.455	+1.11	7,383,000	-	-
[illegible]	安寧91	0.84	0.225	0.39	0.385	0.385	-1.28	86,000	-	-
[illegible]	愛美高90	0.37	0.065	0.143	0.115	0.121	-14.18	47,595,000	-	-
345	愛美高94	0.60	0.101	0.32	0.275	0.28	-13.85	5,040,000	-	-
498	第一華南91	0.60	0.38							
429	遠東發展92	0.36	0.09	0.172	0.158	0.158	-4.82	5,796,900	-	-
507	遠東投資91	0.60	0.27	0.00	0.00	0.30	-	1,200	-	-
215	[illegible]91	3.50	1.90	2.20	2.20	2.20	-2.22	10,008	-	-
[illegible]	[illegible]91	1.90	1.14	0.00	0.00	1.10	-14.06	858	-	-
350	金山實業91	0.63	0.195	0.29	0.29	0.29	-	125,000	-	-
[illegible]	[illegible]	3.225	1.25	2.85	2.75	2.775	-2.63	255,000	-	-
[illegible]	[illegible]君94	1.98	0.50	1.61	1.51	1.53	-4.97	10,954,161	-	-
516	格蘭酒店91	1.05	0.246	0.46	0.45	0.46	-3.16	514,608	-	-
430	恒隆92	1.57	0.31	0.86	0.80	0.81	-5.81	1,624,125	-	-
505	恒基發展91	0.88	0.24	0.67	0.60	0.61	-6.15	5,238,719	-	-
474	興利91	0.097	0.025	0.041	0.039	0.039	-9.30	5,360,000	-	-
423	大酒店92	3.20	1.42	2.05	1.95	1.97	-2.72	741,736	-	-
151	置地91	14.60	7.45	12.40	11.80	11.80	-4.84	383,497	-	-
410	港澳發展89	0.275	0.026	0.088	0.075	0.084	-1.18	40,060,000	-	-
515	新[illegible]	0.42	0.147	0.225	0.196	0.225	+17.19	10,898,700	-	-
414	漢國92	0.77	0.20	0.53	0.49	0.49	-5.77	394,000	-	-
351	合[illegible]	2.75	0.60	1.58	1.46	1.49	-3.87	2,784,000	-	-
435	惠[illegible]93	0.43	0.15	0.29	0.26	0.275	-3.51	1,625,000	-	-
424	王[illegible]94	0.149	0.045							
476	王[illegible]88	0.197	0.116							
051	[illegible]	5.55	2.05	6.50	6.10	6.15	-5.11	7,183,743	-	-
079	[illegible]92	1.68	0.39	1.52	1.48	1.50	-3.23	706,337	-	-
486	麗新發展94	1.10	0.315	0.76	0.70	0.71	-6.58	26,622,842	-	-
[illegible]	[illegible]國際89	1.12	0.20	0.54	0.47	0.49	-7.55	15,584,575	-	-
432	利興90	0.91	0.188	0.52	0.52	0.52	-5.45	20,000	-	-
377	[illegible]勝92	0.75	0.156							
382	美麗華90	4.15	1.63	2.00	1.92	1.96	-3.21	4,210	-	-
381	美麗華92	4.10	1.78	2.425	2.175	2.175	-11.22	13,110	-	-
380	美麗華94	4.15	2.00	2.50	2.50	2.50	-1.96	9,110	-	-
533	新昌92	1.78	1.33	1.75	1.65	1.65	-1.20	1,276,927	-	-
210	樂聲91	0.47	0.24	0.00	0.00	0.24	-	2,800	-	-
362	新世界89	6.50	0.80	3.075	2.65	2.75	-11.29	13,875,280	-	-
363	新世界91	7.60	2.35	4.725	4.325	4.375	-7.89	2,821,240	-	-
221	百利保89	2.95	0.70	1.94	1.63	1.67	-6.70	718,043	-	-
370	寶麗雅90	0.76	0.152	0.275	0.23	0.275	+16.53	13,156,800	-	-
491	富豪91	0.98	0.345	0.49	0.44	0.45	-10.00	1,221,300	-	-
359	川河90	0.64	0.20	0.34	0.32	0.32	-13.51	16,783	-	-
368	川河92	0.495	0.157	0.00	0.00	0.26	-	2,391	-	-
456	爪哇08	5.20	1.00	3.55	3.50	3.50	-3.45	80,000	-	-
454	爪哇89	4.675	0.53							
476	玫瑰93	0.181	0.04	0.122	0.102	0.104	-16.13	13,014,000	-	-
246	海裕95	0.78	0.36	0.66	0.62	0.63	-5.97	845,600	-	-
449	普美90	0.46	0.15	0.25	0.21	0.223	+1.36	3,506,000	-	-
356	新地90	18.20	4.85	11.80	11.20	11.70	+3.54	716,264	-	-
357	新地92	20.00	6.75	12.70	12.10	12.50	+2.46	585,264	-	-
503	順豪物業90	0.25	0.068	0.136	0.136	0.137	-3.52	184,000	-	-
442	順豪投資91	0.72	0.16	0.38	0.35	0.37	-2.63	1,072,000	-	-
427	瑞安92	0.66	0.202	0.47	0.46	0.46	-	1,646,329	-	-
463	信德67	1.75	1.32	1.72	1.60	1.63	-5.78	2,774,000	-	-
364	信置89	3.425	0.50	3.10	2.675	2.725	-15.50	216,000	-	-
453	信置90	0.255	0.05	0.088	0.084	0.088	+2.33	117,600	-	-
365	信置91	1.91	0.50	1.17	1.02	1.04	-11.86	1,986,200	-	-
239	信地89	1.32	0.25	0.28	0.28	0.28	+7.69	167,000	-	-
457	信地90	0.234	0.065	0.08	0.075	0.077	+2.67	198,600	-	-
248	信地91	1.60	0.50	0.92	0.85	0.88	-	516,000	-	-
504	升岡91	0.223	0.095							
446	勝德90	0.26	0.06	0.153	0.141	0.147	+8.89	1,246,000	-	-
483	寶光91	0.89	0.24	0.475	0.43	0.435	-5.43	1,626,880	-	-
431	泰盛91	1.13	0.27	0.57	0.52	0.52	-8.77	8,368,468	-	-
027	天安90	0.395	0.081	0.135	0.118	0.118	-11.94	4,942,000	-	-
490	謝瑞麟92	0.265	0.068	0.107	0.095	0.095	-12.73	9,561,000	-	-
492	謝瑞麟94	0.17	0.05	0.08	0.073	0.076	-9.52	4,826,000	-	-
514	同得仕91	0.47	0.095	0.00	0.00	0.134	-	90,000	-	-
346	九龍倉90	6.20	1.90	4.475	4.125	4.20	-4.55	4,023,571	-	-
447	永鴻基92	0.15	0.025							
421	王氏90	0.78	0.21	0.40	0.38	0.38	-7.32	170,000	-	-
426	輝煌92	0.59	0.18	0.26	0.24	0.241	-9.06	1,450,000	-	-
469	逸生02	0.077	0.028	0.04	0.037	0.037	-7.50	3,220,000	-	-
467	逸生90	0.086	0.024	0.03	0.026	0.027	-12.90	10,620,000	-	-
520	宇宙91	0.141	0.02							
092	大寶92	0.30	0.126	0.243	0.216	0.238	+2.59	37,902,651	-	-
525	品質國際92	0.40	0.118	0.157	0.156	0.157	-1.87	326,610	-	-
527	品質國際93	0.40	0.138	0.161	0.159	0.158	-5.39	148,110	-	-
531	大生地產90	1.39	0.32	1.20	1.10	1.12	-8.94	246,981	-	-
529	陳氏實業91	0.42	0.07	0.19	0.19	0.184	-8.46	272,500	-	-
530	粵海投資91	0.50	0.18							

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行

香港仔	香港仔大道150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街72號	5-762226
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	連城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489—499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

九龍區分行

紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
佐敦	柯上甸道114-116號	3-7237938
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
深水埗	順寧道35—39號	3-7286263
大南街	旺角大南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油蔴地	上海街428號	3-324505

新界區分行

葵涌	石蔭道100—102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6561181
大業道	元朗大業道66號	0-794127
荃灣	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯巢大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行

長洲	大新街73號	5-9810191
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大厦A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行

國銀亞洲(集團)有限公司附屬機構

投資中國選購必需運輸工具

日產汽車服務(中國)有限公司

誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車

電話：5-8682626

香港金鐘道89號奔達中心東座2805室

電子傳眞機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX

日產公爵型 CEDRIC

港台與大陸

3資企業的精選…日產牌汽車

日產皮卡型 PICKUP

日產卡星型 CABSTAR

日產巴寧型 VANETTE

歡迎查詢：5-8682626

日產汽車服務(中國)有限公司

現佔全國服裝總值四成以上
華東積極拓服裝出口 歸口紡織局統一管理
下月底在滬辦洽談致力引進機械設備

【本報訊】一個為期三天的服裝機械貿易洽談會將於本年十一月二十三日至二十五日一連三天在上海世界貿易中心俱樂部舉行，將有來自華東經濟區六省一市的紡織業及服裝業的代表出席，目的是加快改造華東經濟區六省一市的服裝工業及協助進行設備引進。

以上海為中心，連結安徽、山東及浙江、福建、江蘇、江西等省而成的華東經濟區，已發展成為中國重要的輕紡工業中心，服裝製造的產值更佔全國服裝總產值的四成以上。八八年實施新政策後，把服裝工業歸口到紡織局，統一管理，更有利於服裝及紡織業的配合發展，為中國紡織品向深加工方向邁進奠下良好的基礎。

是以六省一市十分重視是次洽談會。各省市的紡織工業局、輕工業局及服裝公司均將委派代表出席與外商洽談業務。上海市的代表包括紡織局副局長丁力及施以馨、服裝工業公司副經理王守平等十多位。

洽談會由上海市紡織工業局、上海貿促會及雅式展覽服務有限公司主辦，歡迎各廠商出席。而為了進一步配合六省一市的技術改造，主辦當局並決定於明年六月二十一日至二十五日在上海展覽中心舉行「多國服裝加工工藝和設備展覽會」，全面介紹先進的服裝製造技術及有密切關係的布料加工工藝。這個展覽會是自一九八五年以來首個在上海舉行的專業性服裝機械展覽會，並已取得六省一市的大力支持，各有關單位及用戶均十分重視。

受新台幣升值原料缺影響
台輕工業滑坡
石化塑膠紡織鞋類開工率驟降

【香港中國通訊社十五日電】台北消息：台灣輕工業景氣正在滑坡。石化、塑膠、紡織、成衣、鞋類……等多種行業，在新台幣升值、工人及原料不足等影響下，目前接單、生產均受到限制，接單甚僅到年底，開工率則減少二成至三成。

據台灣《工商時報》報道，台灣石化工業訂單已不若去年之熱絡，目前一般廠家的訂單只是二至三個月，開工率僅八成，至於下游的塑膠加工業，由於歐美訂單轉向，使得各種加工品訂單由過去的半年降至三個月左右，勞工不足及工資偏高已使業界漸向東南亞投資，訂單也隨之轉移，一般工廠設備利用率僅得六至七成。

紡織業方面，紡織、織布廠近一年多來，已受到大陸、東南亞尤其是巴基斯坦的紗、布競爭，開工率降至六至七成間。布廠在成衣訂單轉口之際，已紛紛直接向東南亞推銷，庫存壓力也甚大。

成衣廠商目前則遭遇到有訂單沒工人的窘境。業者表示，針織布外銷東南亞，針織男女襯衫輸美國的訂單仍然充足，可是沒有工人，嚴格計算，工廠開工率也只是七成左右。毛衣業者則表示，毛衣廠大部份訂單只到十月份，少數到十二月，開工率在五至六成之間。業者表示，要等到十一月份以後，才有可能展開另一階段的衝刺，且希望美國對台灣毛衣傾銷的指控不致嚇走所有買家，否則明年度的接單將更不樂觀。

鞋類的訂單則隨着廠商的大舉向外投資而移走，使得國內開工率已降至五成左右，訂單也只有二至三個月。大型鞋廠已縮小生產規模，中型廠裁併關企或工廠，小型廠則處於停工、改組或解散等困境。台灣鞋工業界人士表示，第四季是一般行業的出貨旺季，希望今後情況會有所好轉。

粵表彰百家三資企業
康佳美特容器健力寶等獲一等獎
今年首八月該省三資出口達十二億美元

【中新社廣州十五日電】廣東省今年表彰百家優秀「三資」企業，中共中央統戰部部長萬紹芬專程來穗參加頒獎典禮。

經廣東省多方面評選的該省「三資」企業「金匙獎」，今天舉行了頒獎儀式，深圳市康佳電子有限公司（原光明華僑電子工業有限公司）、廣州美特容器有限公司、廣東健力寶集團有限公司等十五家企業獲得「金匙獎」一等獎。

佛山步步佳鞋業有限公司、廣州中國大酒店及汕頭一洲醫療器械有限公司等十五家企業得「金匙獎」二等獎。

廣州市東方膠鞋製品有限公司等七十家企業獲「金匙獎」榮譽獎。

這些得獎企業，是從廣東現有的中外合資合作及外商獨資企業中評選出來的，他們代表了廣東省外商投資企業的經營水平。

頒獎典禮假中國大酒店麗晶殿舉行，中國經貿部、廣東省有關部門負責人及參加秋交會的客商六百餘人參加了這一儀式。

廣東省副省長于飛、香港中華總商會副會長霍英東、澳門中華總商會會長馬萬祺等到會講話祝賀。于飛透露，廣東目前已確認的出口型和技術先進型企業已有六百七十家，據抽樣調查，七成以上的「三資」企業有盈利。今年頭八個月，該省「三資」企業出口已達十二億多美元。

中國木材資源續減

【本報訊】據《國際商報》報道，居世界第二大木材進口國的中國繼續面臨森林蓄積量持續減少，可採資源瀕於枯竭的威脅。由於過量採伐和不合理消耗，現在國內用材林中可供採伐的成熟林和過熟林蓄積量最多只有十四、五億立方米。按目前的消耗水平推算，只能採伐七至八年。

萬國寶通推動兩岸轉口
擬為台紡織商放寬信用狀額度

【香港中國通訊社十五日電】台北消息：美國萬國寶通集團有意協助台灣紡織業者推動台北、香港、大陸的轉口貿易，內容包括兩岸商訊提供、專屬貿易公司的免費貿易媒介以及放寬信用狀額度等。

據《經濟日報》報道，萬國寶通銀行中國大陸區副總裁鮑少明日前從香港專程飛赴台北，與台灣紡織業者舉行座談，在會中表達了在台灣法令允許範圍內，協助台灣化纖產品透過間接貿易轉口中國大陸的高度興趣，並表示該銀行願意提供台灣業者把產品轉銷中國大陸的服務，條件優於透過香港貿易商。內容包括：（一）把中國大陸有購買慾望，又具備開信用狀能力的買主資料提供給台灣業者。（二）把台灣廠商生產出來的化纖現貨，告知每一筆的數量與售價，給中國大陸業者。（三）應用萬國寶通銀行的專屬貿易公司，萬國寶通貿易公司作為台灣與大陸間接貿易的媒介。但不參與利益的分配與買主的選擇。放寬信用狀額度。

鮑少明指出，萬國寶通銀行是目前在台海兩岸同時成立據點的第一家美資銀行。

中美企業合辦國際工程諮詢

【本報訊】美國加州林氏工程公司與中國北京市工程諮詢公司合作興辦的北京太平洋國際工程技術諮詢有限公司，不久前在北京正式成立。

鑒於為數眾多的國外投資者躍躍欲試，已在中國投資的不少外國廠商也在尋找新的投資機會，能有諮詢部門為之提供經濟、社會信息服務、工程技術論證和投資風險及經濟效益評估將十分受歡迎。

中國棉布漲價 日本最近減進口

【本報訊】在廣州春季交易會上，日本廠商與中國關於七至九月從中國進口棉布和滌棉混紡布的談判基本結束。據說，棉布的價格按美元計，提高百分之三至五，按日圓計四至六月價格提高百分之十。但成交數量比正常情況少，原因是中國報供的數量少，特別是大路品種報供的數量更少。

滌棉混紡布的價格也上漲了，但比純棉布漲幅小。由於日本削減生產，庫存下降，日本把我報供的數量全部買下，但由於中國報供的數量少，成交量也比正常減少。

專題

改革試點得失受關注

金杯汽車在荊棘中前進
——遼東半島經濟開放區紀行之三

本報記者 葉勝傑

遼寧省這幾年在推行經濟體制改革上，一直扮演一個前衛的角色，無論在股份制、破產法與及租賃承包制等都率先成為改革試點。因而，遼寧這些試點的成效得失、發展步伐亦備受海內外關注，希望從中窺視下一步中國經改可能的出路。

該省改革試點主要以金杯汽車公司為典範。八七年，它率先向公眾發行股票集資一億元人民幣，總經理趙希友同時向企業進行承包。此外，與金杯集團有關的一家七十多人的工廠，亦開創了全國企業破產的先河。

然而，從已有的資料看來，遼寧顯然並未加快這類試驗的步伐，除了這些典範外，改革並未全面鋪開。

金杯總經理趙希友在接受記者訪問時，雖然仍屢次強調這些改革的可行性及適切性，不過，從言談間所流露的訊息看，這些試點也未如表面上所說的那般順利，實際上阻力與局限性都不少。

物價高漲影響股份制

以股份制來說，儘管趙希友強調，它是目前國內企業在面對資金缺乏下的重要出路。不過，金杯的例子說明，它本身也未能成功如原地完成發售一億元股票的目標，實際它只售出了五千二百萬元。按他的解釋，發售股票期間，正值物價高漲期，市民寧願購物保值，所以影響到購入股票的意欲。同時，群眾對股票陌生，認識程度低，也是原因之一。他透露，現時購入該公司股票的多為知識層，一般市民仍然抗拒。

事實上，除了未能成功完成集資目標外，推行股份制存在的一些根本性問題看來在這些試點中仍未能找到答案。

股份制未能全面鋪開的原因，除了產權性質這個根本問題未能定性外，在技術上亦存在不少困難。按現時情況來說，企業不可能對社會進行大量批股。大股東仍屬國家，這就出現政府既是大股東又是徵稅者的角色矛盾。也就是說，在目前稅率高達百分之五十五以上的情況下，企業既然繳付重稅，又要分紅予大股東（即政府）做成雙重壓力，對小股東來說，亦不公平。

金杯未完成指標原因

另一方面，儘管趙希友指責，全國掛着股份制的四千多家企業中，所發售的股票很多都是不規範化的。不過，就金杯已發行的五千多萬元優先股，實際上是保息不分紅的變相債券。它既未能買賣，沒有套現功能，亦沒有差價，而且利息固定，並非依公司的業績作準。況且，保息率雖然達十六點五厘，較銀行存款率為高，但卻遠未追上通脹水平，這也解釋了金杯未能完成發行指標的部分原因。

從金杯首先發行股票迄今已近三年，但遼寧省仍未出現股票交易市場，現時的證券交易場所只對債券作買賣。有關方面表示，股票交易所會在短期內成立，不過，看來仍有不少技術上問題未能解決。股票既未能交收，也就失去它的意義，股份制也就不可能全面推廣。

至於破產法方面，則更予人「留有尾巴」之感，迄今為止，實際上已執行破產的僅此一家。雖然有關方面強調，他們仍然繼續發出「黃牌」警告（即勒令整頓，改善效益，否則會判破產）不過，這些案例最後仍是「喜劇」告終，顯見破產法執行不易。

趙希友在解釋這種現象時表示，破產法的存在只是作為一種規範，以刺激企業的積極性，它的目的並不是要所有虧損企業都破產。

這種似是而非的所謂立法精神卻仍未能解釋有法而不執行的怪異現象。

破產法待進一步改善

倒是省長李長春的說法來得坦白。他表示，破產法未能全面實行，除了是由於社會觀念的適應，與及國家暫時仍未建立一套全面的社會保障制度外（即保障未能從企業負責轉向社會負責），主要原因還在於，在目前壓縮的非常情況下，出現很多虧損企業，若都破產，社會根本承受不了。他續稱，破產法從試驗到立法到全面執行，還需要有個過程。

與此同時，李長春在談及承包制時亦承認，承包制在收入分配方面仍是一個結，弄不好會出現新的生產關係問題。而且，承包者所付出的財產抵押線過低，風險與利益未成正比。因此，有需要在利益分配問題，再作完善。

所以，儘管李長春一再強調改革試驗會繼續發展與擴大，而作為試驗者的趙希友也相信，這些試驗仍會繼續如常。不過，從遼寧省的經驗看來，要全面肯定及推廣這些改革，看來是荊棘滿途。相信在可見的時間內，改革內容及試點範圍將仍會凍結在現存基礎上。

越南投資有不利條件 台商對此宜三思後行
台灣外貿協會已完成市場調查

【香港中國通訊社十五日電】台北消息：台灣外貿協會日前完成的《越南市場調查報告》指出，越南投資環境存在諸多不利條件，勸籲有意前往投資的台灣廠商「宜三思而後行」。

這份調查報告認為，現階段越南境內最適合外國人投資的行業僅有兩大類：其一為天然資源從事加工的產業，例如將木材加工製成三夾板及其他木製品，或橡膠手套等；另一類則是勞力密集的工業，如較簡單的電子產品裝配工廠，或紡織業的織布廠、成衣廠等。

該調查報告指出，雖然越南具有工資低廉、天然資源豐富等吸引廠商前往投資的有利條件，但技術工人與專業人才嚴重缺乏，與投資相關的法令不完備，缺乏中心衛星工廠體系、硬體設施落後，道路系統不夠暢通等，都是有意前往投資設廠的廠商首先必須面對的不利條件。

簡訊

工礦專用機車研製成功

▲一種專用於大型工礦企業專線鐵路作調車和小運輸作業的新型機車——GK型內燃機車，最近在資陽內燃機車廠研製成功。這種新型內燃機車採用了十多項新技術，功率大，操作簡單，還具有較好的隔音、隔熱性能，整個機車技術設備達到國際八十年代水平。

雷州半島建成劍麻基地

▲雷州半島已建成為劍麻生產基地，種植面積達七萬多畝，去年已生產劍麻纖維一萬多噸，佔全國總產量的百分之五十。產品行銷全國各地，遠銷東南亞、歐美等三十多個國家和地區。

西南最大高壓氧艙建成

▲西南地區最大的高壓氧艙在成都軍區昆明總醫院建成，於近日投入臨床使用。高壓氧療法，是治療缺血缺氧性病人的專用設備。可治療煤氣中毒、腦血栓、動脈硬化、腦炎、顱腦外傷、突發性耳聾等百多種疾病。這座高壓氧艙一次可同時治療三十一個病人。

經濟信息（報刊）

肇慶果樹產量豐收

▲目前，肇慶地區的柑、桔、橙果樹果實纍纍，豐收在望。據預測，今年產量將達九萬噸，比去年同期增產四成多。十一月初起即將陸續投放市場，但果農也為賣果難而發愁。

據《粵港信息報》

漳州罐頭出口受阻

▲我國十大罐頭生產基地之一的福建漳州市，目前，由於外易出口受阻，國內市場內銷價格偏高，積壓蘑菇、蘆筍、龍眼、荔枝、菠蘿、桔子等罐頭在萬噸以上，企業面臨嚴重困境。

據《西南信息報》

西藏活狗銷往台灣

▲閩南漳州市對台貿易部門，為溝通海峽兩岸同胞的經濟交往，從今年到八月底，特從西藏調進二百零三條身驅高大、機靈敏捷的西藏「活狗」銷往台灣，專供守護果園之用，據了解，最近台商又要求增加其外銷量。

據《經濟信息時報》

世貿中心提供商品訊息

購買欄

①實驗室電子儀器 項目編號：T114635・公司：WTCMX・墨西哥

②Batman玩具 項目編號：T114525・公司：CBSL・美國

③Tire Cord 項目編號：T114616・公司：TCIPL・美國

④SEC Aluminum Alloy 項目編號：T114608・公司：BRIM・台灣

⑤全套照明裝置及組件 項目編號：T114606・公司：INTOS・加拿大

⑥小扁豆種子 項目編號：T114598・公司：YURAS・加拿大

⑦50,000皮製袋裝日期簿日曆 項目編號：T114563・公司：TCLTD・美國

⑧運送帶 項目編號：T114556・公司：DGG・美國

⑨輪胎膠片——1或2吋尺碼 項目編號：T114552・公司：GTWAY・美國

⑩紙漿、廢紙及其他材料 項目編號：T114619・公司：WTCIK・印尼

⑪IBM電腦及同類電腦 項目編號：T114536・公司：DOMMA・法國

出售欄

①海鮮——煙燻、新鮮急凍 項目編號：T11462・公司：WTCAK・美國

②二氧化鈦 項目編號：T114631・公司：LTUSA・美國

③極大市場機會 項目編號：T114611・公司：WTCD4・阿拉伯聯合共和國

④KOH・K_2CO_3 項目編號：T114610・公司：ZEINC・台灣

⑤香水用唧筒或噴霧器 項目編號：T114609・公司：CHEM・台灣

⑥文具，玩具，禮品項目及其他 項目編號：T114607・公司：BRIM・台灣

⑦不銹鋼管及配件 項目編號：T114605・公司：MILGT・香港

⑧鹽，糖 項目編號：T114586・公司：ORPCH・美國

⑨可可/米/糖/萬寶路香煙 項目編號：T114577・公司：HAYEN・比利時

⑩竹筷 項目編號：T114514・公司：WTCIK・印尼

查詢詳情請聯絡
香港世界貿易中心
聯絡人：Debbie Chong
地址：香港銅鑼灣世界貿易中心
電話：5—779528
傳真：8952692
附註：查詢時請引述項目編號

世貿通訊網

華航船務有限公司 MARKWELL SHIPPING CO., LTD.

香港皇后大道中178-180號 香港珠寶大廈16字樓 5-8542082

全貨櫃及散貨定期班輪往返下列各港口

航線	船名	航期
香港⇄珠海	"廣駁運"300號	每天一班
香港⇄順德	"廣駁運"301號 "廣駁運"302號	每天一班 兩岸對開
香港⇄中山	"廣駁"輪	每天一班
香港⇄黃埔	"廣駁"1000號	每星期兩班
香港⇄江門 新會	"廣駁"514-5號	每星期三班
香港⇄湛江 海口	BREAKBULK SERVICE（雜貨班輪）"粵海"輪	每星期一班

專業船務公司 POWER SHIPPING COMPANY
(Wholly Owned By Power Cargo Services Ltd.)

廣州辦事處：廣州環市東路368號 花園大廈1030室 電話：339999轉1030 電傳：44788 GDHTL CH

香港干諾道中111號永安中心908室 電話：5-8540083(6線) 5-413309 5-413019 圖文傳真：5-8151381 電傳：67120 PRSHC HX

香港←→汕頭定期散貨航線

船名	截貨	開航
恒發V.8906	17/10	18/10
恒發V.8907	27/10	28/10
恒發V.8908	7/11	8/11

香港←→海口定期散貨航線

船名	截貨	開航
TBN	17/10	18/10
TBN	27/10	28/10

不定期航線
香港←→惠州・黃埔・珠海・中山・太平・湛江・容奇・江門・蛇口等廣東省各口岸

其它貨運服務
承接中國至世界各地之海陸貨運服務
代辦鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖船、裝卸箱等服務

鍾山運輸有限公司 ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO LTD

香港干諾道西21-24號海景商業大廈14樓1404-5室
Rm.1404-5, Seaview Commercial Building, 21-24 Connaught Road, West, HK.
Tel:5-8583112 Fax:5-596301

"TRADE VIGOUR" V.8930/31

預十月十七日從張家港抵達香港

◀請各收發貨人速到本公司辦理提付貨手續▶

中國對外貿易運輸總公司

遠東／歐洲全集裝箱航線

（直往安特衛普／鹿特丹／漢堡）

船名/航次	收貨	截貨	開航
CRANACH V.W02	6/10	12/10	14/10

香港總代理：宏光發展有限公司

電話：5-8157677／5-443266 傳真：5-415104／5-457615

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084 （查詢船期）：代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

◀定期客貨班輪▶

上海號 M.S. "SHANG HAI" V.33

十月十七日上午由上海抵港

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

選址在昂船洲及青衣島東南
八九號貨櫃碼頭興建 和黃九倉料將會競投
航運界對新港口及貨櫃碼頭建設表歡迎

上星期三，港督在中期施政報告中指出，港府在未來十六年，將會動用一千二百七十億元，投資興建本港基本建設，其中包括新機場及港口貨櫃碼頭，航運界人士對於今次施政報告提議，深表歡迎及支持。

施政報告中提到，本港西部未來十年將會興建一個全新港口，去處理日增的貨量。據資料顯示，八三到八八年間，本港所處理的貨物已增加約九成。八九年更到達八千萬公噸水平，足見本地港口設施已受沉重壓力。

報告建議，在二○○六年前，增加貨櫃吞吐量五倍，增加供貨車、貨櫃停放出地、興建岸上設施取代現時在海港進行的卸貨工作，提供更多容納內河船隻地方，及提供現代化港口所需的各類工業用地。

該報告中指出，第八號貨櫃碼頭將設在昂船洲填海區，估計有關土地在九一年底將整理完成以供發展，最快可於九三年中啓用。至於第九號貨櫃碼頭，將會在青衣島東南填海區興建。

航運界人士表示，港府施政報告中提議的第八及第九碼頭所在地，與國際貨櫃碼頭及現代貨櫃碼頭所提議的脗合。事實上，當這兩個碼頭落成使用後，葵涌區內已無空地可作有關支援設施發展，但一般相信九○年代末期，本港作為大陸華南中轉港口角色重要，屆時中轉貨量增幅，將超越八號及九號碼頭的應付能力。

航商認為，到了二十一世紀初，本港有需要發展第十及十一的貨櫃碼頭，所在地正如施政報告所提議的一樣，可以選擇在大嶼山北面，配合新機場道路設施，另一個可能是在屯門西岸地帶。但不論選擇那一個提議，港府最快也要在八年後才公佈。

除了興建貨櫃碼頭外，港府還有兩項龐大發展工程，分別是在大嶼山與南丫島之間，興建巨型防波堤，及在南丫島以西海床增闢新航道。為了進行港口建設，港府將成立港口發展局，詳細規劃及管理。

業內人士表示，快將成立的港口發展局，應該同草擬中的船舶登記處相互結合，避免有角色及工作重複。

對於八號及九號貨櫃碼頭的發展，航商深信，私人機構競投的可能性極大，原因是以往私營機構發展本港的貨櫃港成績，有目共睹。所以一般相信，港府會容許私人財團競投，而昂船洲八號碼頭因鄰近和黃的國際貨櫃，估計該集團會全力爭取。另外，九號碼頭鄰近現代貨櫃碼頭，九倉屬下的現代貨櫃碼頭，肯定會全力競投，俾能加強其在葵涌區內的競爭潛力。　高樂

航運網

航運之聲
利來看好歐線航運

荷蘭的利來航運集團（荷蘭「渣華」），對九二年底西歐市場實行一體化後的航運前景看好，並認為香港的航運業也可得益。

該集團估計，今後遠東—歐洲線的往來海運貨量，仍將會逐年遞增百分之五至十。它估計，現時該航線的船隻噸位「過剩」量，約為百分之十五，而在九二年底西歐市場實行一體化之後，將可把過剩的船位吸收掉。它指出，過去派每艘可載二、三千個標準貨箱的船隻行走遠東—歐洲線，船東會擔心難以滿載貨物，但現在已證明大船也夠生意做了，因往來的貨運量仍在穩增。

該集團近已在西德、英、意等國收購船公司，包括一些做班運生意的公司，即為西歐市場實現一體化而預做工夫。同時，它又投資約三億美元，興建五艘可載三千六百個貨箱的新船，預定在九一、九二年可進行交收。這些新船或會投入遠東—歐洲線服務。此外，它還保留一項計劃，要興建可載四千個貨箱和四千六百個貨箱的新船各五艘。可見利來集團正銳意更新船隊，投資計劃將是一項比一項更龐大。

此外，該荷蘭集團還與法國沙啫船公司達成協議，合營「東京」、「巴黎」這兩艘法旗船隻的貨運生意。這兩艘新船將於今年底和明年初進行交收。這是跨國航運集團繼續增多的一個例證。　盧凱元

航運快訊
長榮大量購美航機 籌備開辦國際客運

台灣「長榮海運」新開的「長榮航空公司」，已向美國買入二十六架民航機，總值三十六億美元。這是一家台灣私營公司買入最大宗的美國貨。

「長榮航空」宣佈，買入十二架波音飛機，其中包括八架七四七—四○○型，和四架七六七—三○○型，價值十六億八千萬美元。

「長榮航空」將於一九九一年開闢國際航線。它將先辦客運，然後再擴展到貨運。它亦已向美國麥唐納道格拉斯買入十四架MD—十一型的飛機，總值約十九億二千萬美元。

上述二十六架美國飛機的交貨期，已排定於一九九二到一九九七年之間。

「長榮集團」主席張榮發稱，該航空公司初期將集中於派班機飛行亞洲地區。

該公司成立於今年三月。它與兩家美國飛機公司所達成的協議，還包括有技術轉移，它將可以用具有競爭性的價格，向波音和道格拉斯公司供應飛機零件，但詳情則未見透露。

波音商務飛機公司副總裁狄克遜說，他對於賣出飛機給台灣甚感刺激。他相信台灣的航空市業將繼續發展。此次「長榮」向美國大買飛機，將可減少美國對台貿易的逆差額。去年台灣官營的「中華航空」，共買入十架美國飛機，總值十二億二千一百八十萬美元。今年頭九個月，台灣對美貿易的出超額，為九十億零五千萬美元，比一年前增百分之二十三。　陳榮川

斯航與世旅合作 推出斯國新旅程

【本報訊】斯里蘭卡航空公司與「世界之旅」最近合作推出之「斯里蘭卡之旅」反應甚佳。據「世旅」母公司達思航香港總經理李宇寧透露，該新旅程優點甚多，例如出發日期有保證，可適應旅客需求，又如用豪華房車及專用嚮導遊覽，豪華旅館及豐富節目包括野生動物園及伊麗雅萊山暢遊，為商務及青年執行人員而服務。

日本民航開闢星洲線 並擬拓展港泰等地

日本民航（JAS）將從明年二月開始，提供每星期兩趟往來新加坡及東京的班機服務。

初步計劃中的飛行時間是，逢星期三與星期六，從東京飛到新加坡，逢星期四與星期日，從新加坡飛往東京。

日本民航是東急集團屬下的日本航空系統。它成立於一九六四年，也是日本第三大航空公司。據悉，該航空公司將在今年十二月在新加坡設立辦事處。

日本民航是去年七月開始開闢海外航線的，首先開闢的是往來東京及南韓的班機服務。往來新加坡及東京的班機服務，將是日本民航的第二條海外航線服務。

據日本民航公司總裁真島健表示，日本民航未來的目標是能在夏威夷、香港、泰國等泛太平洋區域開闢海外航線。（林華）

美波音機接單創紀錄 七三七機訂購量逾千五百架

【本報訊】波音七三七系列雙發動機噴射機不斷創新紀錄，去月累積訂單數目衝破一千五百架。

隨着德國航空集團宣布訂購二十架七三七機後，七三七型號飛機的訂單總數達一千五百一十三架。

七三七—三○○、四○○及五○○系列是世界上銷量最高的雙發動機飛機。若再加上以前已交付的一千一百四十四架七三七—一○○及二○○機，七三七機的訂單總數達二千六百五十七架。

七三七各類型機，無論是雙、三或四發動機飛機，都是世界銷量最高的噴射機。事實上，自從七三七機於一九八七年打破了波音七二七型三發動機飛機的紀錄後，一直保持着銷量冠軍的紀錄。後者已交付了一千八百三十一架。

在混合座位等級編排下，七三七機可載一百至一百五十名乘客。各機種有不同的機身長度。

法國航空公司最近宣布向美國波音飛機公司訂購五架七四七—四○○F貨機，成為推動這款波音機生產計劃的航空公司。是項合約總值六億美元，首批貨機交付日期為一九九三年八月。

這是波音飛機公司接獲歷來最大宗的全貨運飛機，反映法航繼續致力航空貨運增長。法航先前已訂購了十架波音七四七—二○○F貨機。

連同這宗訂單，法航已訂購了一百五十七架波音飛機，成為美國以外第四大客戶。七四七—四○○型機目前的訂單總數為二百一十七架。

瑞航增股本修章程 獲得股東大會通過

【本報訊】瑞士航空公司宣布，在較早前召開的股東特別大會上，各股東通過增加公司股本及修訂公司章程。

這兩項由董事局提出的建議和瑞航與三角洲航空公司的互相投資計劃有關，是兩間航空公司於本年三月簽署合作協議後的進一步發展。

股東大會在蘇黎世機場瑞航維修廠的飛機庫內舉行，約有一千四百名股東參加，他們代表九十萬零三千五百二十五股，即佔公司股本百分之四十八點三。

絕大部分股東表決通過發行十萬股不記名股票，將公司股本由六億七千四百一十七萬一千七百五十瑞士法郎增加至七億零九百一十七萬一千七百五十瑞士法郎，現有股東對新股無認購權利。此外，大會幾乎一致通過修訂公司章程，提高發行不記名股票的最高限額，由佔所有股票的[illegible]分之一增加至五分之二。

根據兩間航空公司的互換股本協議，瑞航新發行的十萬股股票將售予三角洲航空公司。瑞航已收購了三角洲航空公司百分之五的股權。

德航與法航協議 加强合作增實力

【本報訊】德國航空公司與法國航空公司最近簽署一項內容廣泛的合作協議，以合作發展業務，加強彼此的實力，為二十一世紀作好準備。

根據協議，雙方將合作策劃歐洲與遠東等遠程目的地之間的接駁服務，對於世界各地的飛機乘客及航空服務使用者將大有裨益。兩間公司在遠東均有不少客貨運業務。

在巴黎舉行的簽約儀式上，法航總裁阿塔利及德航行政董事局主席胡諾表示，雙方仍然是業務方面的競爭對手，而且都會維持本身鮮明的公司形象，但雙方會在各方面建立合作關係，包括業務、規劃、維修保養、供應、機師培訓、飲食、人事管理及貨運處理等。

該協議的目的是加強兩間航空公司在全球的競爭能力，節約成本及改善客戶服務。雙方管理層將定期建立永久關係，交流資訊及開拓更多合作途徑，為雙方業務[illegible]彼此[illegible]歐洲[illegible]一體化的[illegible]市場作出重大貢獻。

德航半年溢利額逾八千萬馬克

【本報訊】德國航空公司於本年首六個月的營業總收入達五十四億六千八百萬馬克（港幣二百一十九億元），較去年同期增加百分之十二點八，除稅前溢利為八千七百萬馬克（港幣三億五千六百萬元），增幅達百分之六點一。這數字反映出客貨運及空郵服務的需求顯著提高。

在今年首六個月內，德航載客量約達九百九十萬，增幅為百分之五點一。航空貨運量超逾四十二萬六千噸，增幅為百分之十四。

航訊
馬來航運更新船隊

▲「馬來西亞國際航運公司」宣佈，它計劃在九二年之前，買入十一艘貨船及貨箱船，藉以更新和擴大該公司現有四十三艘船的商船隊。該公司計劃向台灣訂造兩艘貨箱船，另有兩艘[illegible]貨箱船，則考慮在日本、南韓和台灣選擇造船廠落單。四艘化學品專運船[illegible]，還有兩艘裝運包裹的船隻，則在馬來西亞本國訂造。

港飛澳東岸班機增

▲澳洲航空公司由香港飛往澳洲東岸的班機，現為每周八班，由十月廿九日起將增兩班直航機，即每周共十班。由明年二月三日起，則再加至每周有十二班。在機上服務的空姐，每班均將有一、二人能操華語。

德航加强班機服務

▲「德航」首架波音七四七—四○○型超長程珍寶機於十月四日抵港後，現在每周已有兩班機直航去法蘭克福，十一月一日起將加至每周六班。明年初將會加至每周七班。到時新加的是七四七—二○○型機，它將經曼谷飛往法蘭克福。

船東加運費增收入

▲遠東產品付船往美國，明年三月起將再加運費，每個四十呎長貨箱加三百美元。船公會的發言人說，現在香港紡織品輸去芝加哥的運費，只與五、六年前相等，但船公司已增加投資改善服務。加以船隻租金飛升，所以船東要提高運費，藉以增加收入。　鄭明

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.00	9.46	101	6.20	8.36
214▲	7.40	10.15	543▲	6.50	11.30
102▲	9.08	11.00	103	7.00	9.31
104▲	10.15	12.07	81	7.55	9.54
110▲	11.00	13.14	83	8.44	10.43
84	11.48	13.39	501	9.30	15.14
106▲	12.28	14.20	105▲	9.32	11.48
544	12.15	17.55	77	11.10	13.09
86▲	13.30	15.22	85	10.38	12.37
216▲	14.30	16.58	215▲	11.30	13.44
88	15.20	17.19	87▲	12.36	14.28
108	16.15	18.55	107▲	13.35	15.27
502	16.25	21.42	109▲	14.24	16.37
82	17.21	19.20	89	14.53	16.52
90	18.00	19.59	111▲	15.27	17.19
78	18.31	20.30	113▲	16.46	18.53
112	19.10	21.29	211▲	17.35	20.02
114	20.20	22.19	203	18.40	20.47
204	21.15	23.14	213	19.10	21.09

（如有變更，需車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	9.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙	（天湖單31停）	天湖雙	（星湖單31停）
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00單	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單31停
	銀山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30雙
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.00	18.30
汕頭	漢湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		9月1,3,7,9,11,13,15,17,19,25,27,29日		9月2,6,8,10,12,14,16,18,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		9月4,6,8,10,12,18,20,22,24,30日		9月3,5,7,9,11,17,19,21,23,29日	
鶴山	龍津號	8.55	[illegible]	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		9月2,4,9,11,[illegible]25,30日		9月1,3,8,10,15,17,22,24,29日	
海口	[illegible]號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月8,12,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	（經海口）	每月8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二、六）	15.00	9.00（逢三、四）
	海鷗號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450　旺角分社3-7895800
銅鑼灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-8343388　元朗分社0-4755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917　（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591　中港客運碼頭3-7361179
港中旅貿：訂票：5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317　（香港分社）5-8104282
油麻地小輪：5-423038　誌豐船務5-8591122

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER
孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱

船名	航次	抵港	開航
施汪露 AL-SWAMRUZ	V.16	4/11	6/11
山娜 AL-SANA	V.30	15/11	17/11

收貨站：友聯貨櫃服務有限公司 新界青衣島72地段 電話：0—4978982
總代理：匯信船務公司
香港灣仔洛克道212-220號洛洋閣商業大廈3字樓
電話：5—8330866（8線） 圖文傳真：5—721770
澳門代理：世興行 電話：591591

1989年 江聯機一號 江聯機二號 快船
香港⇄江門
天天收貨
下午開航
兼營門對門及中轉運輸
收貨站——香港：九龍灣起卸區 江門：外海外貿碼頭
陸寶有限公司運輸部
九龍渡船角文景樓47號3字樓
電話：3-7709563-4 3-841193
FAX:3-7821245 TELEX:50127 LPCL HX

豪山船務公司
Hoson Shipping Company
香港銅鑼灣渣甸街5-19號京華中心906室
歡迎詢問5-8951812 Fax: 5-8904795
中國⇄韓國 散貨 直航
定期班輪，大小貨量均可安排
＊香港至中國全貨櫃/散貨＊
定期班輪
每星期一班：上海、青島、新港、大連、海口、湛江
每星期2—3班：廣州、黃埔、市橋、珠海、佛山、蛇口、廈門、福州、汕頭、梧州、南寧、江門
＊定期班輪＊
美洲：美國、東西岸及加拿大各主要港口
歐洲：英國及歐洲大陸
東南亞：日本、韓國、台灣、星加坡、印尼、馬尼拉、馬來西亞、泰國
本公司並提供內陸運輸、拖車、入櫃拆／轉櫃、安排儲倉及代客辦理火車包卡到中國各省市

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665（6線）
定期全貨櫃及散貨服務
香港⇄黃埔
香港⇄廣州
港口：新風港、洲頭咀　船期：每天一班
＊1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
廣州進出口貨物業務代理
廣州港船務公司　電話：861354
河南洲頭咀貨運站　電話：449862

友航輪船有限公司
FAIRWEATHER STEAMSHIP COMPANY, LIMITED
香港干諾道西144-151號成基商業中心2905-6室
2905-6, 29 FL., SINGGA COMM. CENTRE. 144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST, HONG KONG
Bridge Line
原櫃直達運輸特快航線
KEELUNG KAOHSIUNG ⇄ HK ⇄ SHANGHAI 及華北各港

（每月兩航次）	VOY. NO.	香港ETA D	高雄ETA D	基隆ETA D
M.V.UNITEDWAY 聯威	V 2S	22-23/10	29-30/10	1-2/11
M.V.FAIRBRIDGE 利威	V-38S	12-13/11	15-16/11	17-18/11

兼收香港往基隆、高雄及台灣經香港中轉往華南各港口貨物
FOR FURTHER ENQUIRY AND BOOKING, PLEASE PHONE
（惠顧請電）： 5-486117 5-475072

廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE
總代理：南方船務企業有限公司
Southern Shipping and Enterprises Co.,Ltd.
定期貨班輪
香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
泰寶 V.5 M/V TAI BAO	23/10	4/11	6/11
石寶 V.1 M/V SHI BAO	6/11	17/11	21/11

接載處：吳淞船務企業有限公司
WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中156-164號通用商業大廈1005室
電話：5-413332 5-411112

ROYAL STEAMSHIP CORPORATION LTD.TAIPEI
台灣大煦航運有限公司
COSMOPOLITAN SHIPPING CO.,LTD.H.K.
香港南海船務有限公司
聯營航線（DWT4,000/6,000噸級乾貨輪川航）
①中國南北各口岸（廣州黃埔上海大連新港）往台灣南韓日本
②台灣南韓日本往中國南北各口岸
③各類貨物大宗或少量均可接受承運
④香港簽發轉換提單（SWITCH B/LADING）
付貨請洽：南海船務有限公司
灣仔謝菲道379號特麗樓10樓C座
電話：5-8381710 FAX：5-8347618
TELEX：69587 COSPG HX
CABLE ADD：'COSMOSHIP' H.K.

英湛船務有限公司
YETSHARE SHIPPING LIMITED
船舶代理／貨運代理
香港⇄海口散裝貨直航班輪
德運　每周一班
M. V. "DE YUN"
香港⇄容奇、江門貨櫃及散貨航線
穗二122 123　三天一班
M. V. "SUI ER 122", "SUI ER 123"
香港⇄黃埔、廣州貨櫃及散貨航線
珠物4號　M. V. "ZHU WU 4"　每天一班
珠滙駁1002　M. V. "ZHU HUI BUO 1002"
另備有船舶不定期川航蛇口、珠海、太平、中山、佛山（瀾石）、番禺（市橋）、開平（三埠）、肇慶、承接包船、陸上運輸、拖車、裝拆貨櫃業務、代辦轉口貨物全程運輸
地址：香港德輔道中287-291號長達大廈1502室
收貨站：觀塘碼頭貨倉
電話：5-457785（4線） 傳真：5-419745 電傳：68473 YSL HX

美通船務有限公司
MITRANS FREIGHT CO.,LTD., / MITRANS SHIPPING CO.,LTD.,
福州、廈門自備大量貨櫃經香港轉運至歐美各地，無須轉櫃及簽發全程提單。
安排從台灣及南朝鮮自備貨櫃經香港轉至福州、廈門，無須轉櫃並代辦香港中轉報關文件。
香港⇄福州⇄廈門定期班次

船名	航次	香港	福州	廈門
HANZHONGHE	V-124/125	14-15/10	16-19/10	20-23/10
HANZHONGHE 漢中河	V-126/127	29-30/10	1-4/11	5-13/11
HANZHONGHE	V-128/129	14-15/11	16-19/11	20-23/11

香港軒尼詩道253-261號依時商業大廈1302-5室
電話：五一八三四三七七二　傳真：五一八三四二二九一

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
友誼十二號	YOU YI 12(上午六時半)	青島	A32	天吉
錦江	KEUMGANG GLORY(上午四時)	釜山	A35	東宇
海音	HAI IN(上午)	基隆	西區	永隆
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
維高	VIRGO(下午五時)	基隆	A51	怡和
漢莎船者	HANSA CARRIER(上午二時)	美國	海運橋	赫通
韓國皇冠	KOREAN CROWN(下午六時)	釜山	西區	港興
洛斯福艾華列	ROSSEVERETT(上午六時)	日本	A39	福來
斯里蘭卡	LANKA SRIMANI(上午六時)	基隆	A24	東明
溫聯	MILD UNION(上午七時)	上海	B	輝騰
歐羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY(下午五時)	歐洲	現代橋	華森
維爾莫什金	INZHENER VERMOSHKIN(上午)	日本	國際橋	華森
東方事業家	ORT. EXECUTIVE(上午八時)	美國	國際橋	港郵
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE(半夜)	地中海	A	維特
歌莉亞	GLORIA(下午七時)	釜山	西區	港興
施絲莉馬士基	CECILIE MAERSK(上午七時)	日本	現代橋	馬士基
拉吉灣	LARGS BAY(下午)	歐洲	現代橋	太古
東方信仰	OOCL FAITH(下午八時)	美國	國際橋	港郵
松城	SONG CHENG(下午十時)	上海	現代橋	遠迎
新蘇內西亞	ZIM VENEZIA(中午)	新加坡	現代橋	新興
長生	EVER VITAL(上午六時)	台灣	A44	利達
阿拉伯海	ARABIAN SEA(上午八時)	台灣	國際橋	展信
泰來	TAI LAI(上午)	高雄	油蔴地	永裕
天翔	SKY HOVER(下午二時)	天津	B	輝騰
阿嘉寶	AKA BHUM(上午六時)	台灣	B	寰洋行
鷹雲	EAGLE CLOUD(中午)	菲律賓	國際橋	總統
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY(下午五時)	南非	A	亞聯
高山	GAOSHAN(下午一時)	上海	B18	招商局
美而美	MAH IV(下午三時)	曼谷	B	振盛行
蘇龍	SU LONG(下午十一時)	張家港	B	招商局
晴山丸	SEIZAN MARU(下午)	新加坡巴生	B7	山下
東方大志	OOCL AMBITION(上午)	曼谷	國際橋	港郵
士必高皇后	SPECO QUEEN(下午)	緬甸	吉列島	國光
三江	SAN JIANG(下午)	上海	吉列島	輝騰
萬吉	WANJI(下午)	上海	B32	中宇
金帆	PLEIADES(上午)	台灣	油蔴地	昌宏
富春	FU CHUN(下午)	高雄日本	國際橋	大榮
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
歌莉亞	GLORIA(下午)	釜山	西區	港興
漢莎船者	HANSA CARRIER(下午)	西北太平洋	海運橋	赫通
阿嘉寶	AKA BHUM(下午)	曼谷	B	寰洋行
鷹雲	EAGLE CLOUD(下午)	高雄	國際橋	總統
金域達	GOLD VARDA(上午)	西非	現代橋	新興
錦江	KEUMGAN GLORY(下午)	釜山	A35	東宇
明長久	MING LONGEVIY(上午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
士蘭迪亞	SELANDIA(上午)	釜山	國際橋	寶隆
東方事業家	ORT. EXECUTIVE(下午)	西北太平洋	國際橋	港郵
維爾莫什金	INZHENER VERMOSHKIN(下午)	新加坡	國際橋	華森
阿空加瓜	ACONCAGUA(下午)	基隆	A12	[illegible]
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
江安	JIANG AN(下午)	張家港	B25	招商局
意大利快輪	ITALIAN EXPRESS(下午)	基隆日本	西區	隆洋
育英	YU YING(下午)	曼谷	B13	招商局
舟山二號	ZHOU SHAN 2(下午)	舟山	屈地街	招商局
國偉	KUO WEI	台灣	B	欣洋
榮衍	NATIONAL DIGNITY	馬尼拉	A	海聯
愛國者	SL.PATRIOT(上午)	美國	海運橋	海陸
利物浦灣	L'POOL BAY(下午)	歐洲	現代橋	太古
海春	HAI CHUN	基隆	西區	永隆

今日出口船隻

和來克拉倫斯	NL.CLARENCE(上午)	日本	國際橋	寶隆
長生	EVER VITAL(下午)	紅海地中海	A44	利達
阿拉伯海	ARABIAN SEA(下午)	歐洲	國際橋	展信
斯里蘭卡	LANKA SRIMANI(下午)	科倫坡	A24	東明
力加馬士基	LICA MAERSK(上午)	歐洲	現代橋	馬士基
碧波	GLOBE EMERALD(下午)	新加坡	A46	山下

明日入口船隻

亞細亞翡翠	ASIAN JADE	澳洲	現代橋	太古
阿瓦巴	AL.WAJBA	台灣	現代橋	怡和
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	B	欣洋
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	國際橋	港郵
信春	SHIN CHUN	台灣	國際橋	大榮
新加坡榮耀	SINGAPORE GLORY	基隆	B	東宇
鑽石	SPRANTE DIAMOND	釜山	西區	港興
愛順	AYSEN	馬尼拉	國際橋	港恒
上海	SHANGHAI(上午七時)	上海	A	招商局
	SUPERSIX(上午二時)	寧波	油蔴地	華夏
倫敦橋	TOWER BRIDGE(上午)	美國	現代橋	川崎
皮雅士總統	PRES, PIERCE(上午)	美國	國際橋	總統
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	國際橋	港恒
長賢	EVER GENTRY(上午二時)	新加坡	國際橋	利達
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油蔴地	永裕
阿比讓	CR. ABIDJAN	基隆	海運	沙晴
	PATHEIN	釜山	B	新興
海龍	HAI LONG	基隆	西區	永隆
海勇	MARINE BRAVE	曼谷	B	永隆
鷹浪	EAGLE WAVE(下午)	高雄	國際橋	總統
紅旗134	HONGQI 1 3 4(上午八時)	印尼	B	招商局

明日出口船隻

銀快輪	SILVER EXPRESS	紅海地中海	A14	日郵
施莉馬士基	CECILIE MAERSK(上午)	東非	現代橋	馬士基
鑽石	SPRANTE DIAMOND	新加坡巴生	西區	港興
海興	HAI XING(下午三時)	上海	A25	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	B	輝騰
溫運	MILD TRAN	上海	B	輝騰
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	永裕
溫聯	MILD UNION	台灣	B	輝騰
仙女星	ANDROMEDA STAR	基隆日本	B	欣洋
長賢	EVER GENTRY	美國西岸	國際橋	利達
東方信仰	OOCL FAITH(下午)	美國東加拿大	國際橋	港郵
皮雅士總統	PRES,PIERCE(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
松城	SONG CHENG	澳洲	現代橋	遠迎
新蘇內西亞	ZIM VENEZIA	澳洲	現代橋	新興
鷹浪	EAGLE WAVE	黃埔	國際橋	總統
拿士灣	LARGS BAY	高雄	現代橋	太古
新加坡榮耀	SINGAPORE GLORY	雅加達	B	東宇
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE(下午)	台灣	A	維特
維高	VIRGO(上午)	西非	A51	怡和
歐羅夫斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	國際橋	華森
榮衍	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	A14	大阪

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
士必金	SPECO KING	吉列島	國光
揚子江二號	YANGZI JIANG 2	B5	紐山
惠華	HUI HUA	B20	珠江
友誼十二號	YOUYI 12	B	三寶
山宮五號	SUN KUNG 5	B11	寶源
桐江	TONG JIANG	A31	滿強

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
亞聯	AHRENKIEL	5—282228
總統	AM.PRESIDENT LINE	5—7221722
亞利來	ARYA	5—453131—5
百保利	BARBER WILHELMSEN	5—8528222
邊行	BEN LINE	5—7213111
大彰	BLOOMING LINES	5—489398
華恰	CCJ SHIPPING	5—8680833
中央	CENTRAL MARITIME	5—257091—7
美邦	C.F.SHARP	5—8331908
招商局	CHINA MERCHANTS	5—440555
華運	CHINA RESOURCES	5—8317668
朝陽	CHO YANG	5—418223
振盛行	CHIN SHENG HONG	5—485749
珠江	CHU KONG	5—8591443
沙嘴	CMCR	5—210235—9
港恰	CONTEAST SHIPPING	5—284701
康威	CONWAY	5—8152178
天丁	CCEMCS INTERNATIONAL	5—395501
遠運	COSTRAN	5—459059
嘉信	CRESSON	5—4571858
大榮	DAWIN	5—591901
天祥	DODWELL	3—7217223
東發	DONG FAT	5—438863
東宇	DONG WOO	5—444126
東亞	EAST ASIA	5—724318
寶隆	EASTASIATIC	5—743434
東源	EASTERN WORLDWIDE	3—497632
國光	EAST WEST	5—7381911
遠大	ETERNITY	5—459861
華洋行	EURO-ASIA LINE	5—8151368
福來	EVERETT	5—453911
恒周	EVERPOLE FORWARDING	5—437393
遠達	EVOLUTION	5—412831
快航	EXPRESS SHIPPING	5—255191
華夏	FAR EAST ENTERPRISE	5—8317668
昌宏	EXCELSIOR SHIPPING	5—457231
五洋	FIVE-OCEAN	5—200350
輝騰	FREIGHT-TRANS	5—8449192
華閩	FU JIAN	5—480572
富盛	FULL SPEED	5—422323
豐利行	FUNG LEE HONG	5—8615511
源源	GUAN GUAN	5—406878
嘉聯	GOOD HARVEST	5—450311
金發	GOLDEN FORTUNE	5—8853581
香島	HONG KONG ISLAND	5—201611
香港海運	HONG KONG MARITIME	5—8101158
港恒	HONG KONG TRIDENT	5—8101282
港郵	OOCL(HK)LTD	5—8627222
東海	HONGKONG EASTERN MARITIME LTD.	5—228174
海豐	HYALINE	5—484075
海通	HOI TUNG	5—455126
凱波	HAN BONN SHIPPING	5—594045
益高	IGOR SHIPPING	5—227927

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX:73333 FAREN HX
TEL:5-8317668
FAX:852-5-8345584
19/F, CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名、航次	收貨期	抵/開期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	•HANSA RIGA V.9W	2-7/11	8-10/11	(出)5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG WITH TRANSHIPPING, BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL			
	••HERFAH V.TS054W	7-12/11	13-14/11	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA			
	••CHIPOLBROK VSL	23-28/10	29-30/10	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA			
香港⇌大連	•運豐"YUN FENG"V.121	14-16/10	17-19/10	(入)5-8317592 (出)5-8317577 5-8317685
	•"ILOVIK"V.DK011	19-21/10	21-22/10	
	運豐"YUN FENG"V.123	29-31/10	31/10-2/11	
	遼海二"LIAO HAI 2"VD.I012	21/10	22-25/10	
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
香港⇌天津/新港	•天洋輪"SKY HOVER"V.13B	9-15/10	16-17/10	(出)5-8317575 5-8317685
	•天燕輪"TIAN YAN"V.88B	14-19/10	20-21/10	
	•天躍輪"TIAN YUE"V.128B	18-23/10	24-25/10	
	兼收北京、石家莊、[illegible]、唐山、[illegible]、保定、[illegible]、太原、西安			
	慶榮"QING RONG"	——	29/10-2/11	
香港⇌青島	•魯裕"LU YU"V.QY083	25-27/10	27-29/10	(入)5-8347227 (出)5-8317575 5-8317685
	•魯裕"LU YU"V.QY085	10-12/11	12-14/11	
	散貨[illegible]			
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT018	10-12/10	12-17/10	(入)5-8317587 (出)5-8317585
	楊子江二"YANG JI JIANG2"	25-26/10	25-27/10	
	知音"ZHI YIN"V.WZ016	——	12-16/10	
香港⇌南京/南通/張家港/上海	•蘇鶴"SU HE"V.H8939/8940	23-26/10	25-26/10	(入)5-8317588 (出)5-8317590 5-8317585 5-8317584 5-8317596 5-8317674 5-8317586
	•蘇鶴"SU HE"V.H8941/8942	7-9/11	9-10/11	
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			
	•蘇麒"SU QI"V.8929/8930	25-27/10	27-28/10	
	•蘇麒"SU QI"V.8931/8932	16-18/11	18-20/11	
	兼收：上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			
	芝山3"ZHI SHAN 3"	16-17/10	18-19/10	
	芝山1"ZHI SHAN 1"	24-26/10	26-27/10	
	兼收：[illegible]、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次）			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ035/036	——	13-17/10	(入)5-8317599 (出)5-8317674
	•"SUPER SIX"V.NS003	15-17/10	17-19/10	
香港⇌福州	集裝箱班輪每月四航次 散貨班輪每月兩航次			(出)5-8317563 5-8317583
香港⇌廈門	•嘉發"JIA FA"V.AF099/100	14-16/10	16-17/10	(入)5-8317592 (出)5-8317583
	•嘉運"JIA YUN"V.AY040/041	17-18/10	18-19/10	
香港⇌海口	•同安"TONG AN"V.KA008	12-14/10	15-17/10	(入)5-8317592 (出)5-8317582 5-8317563 5-8317572
	•華昌"HUA CHANG"V.KC046	22-24/10	23-25/10	
	•同安"TONG AN"V.KA010	23-24/10	23-25/10	
	•華昌"HUA CHANG"V.KC044	1-2/11	2-3/11	
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2 汕頭號"SHAN TOU" 龍山"LONG SHAN"（每星期兩航次）			(入)5-8317500 (出)5-8317595
香港⇌廣東	中上旬出3、4、10、11、13、14、15、16、23、25、27、28 往來[illegible]、[illegible]、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505" 兼收：海口、防城散貨 三天免費倉期（每星期兩航次）			(入)5-8317500 (出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪 ★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572 5-8317565 5-8317567

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68－74號興隆商業大廈9樓
Tel: 5-418884 Fax: 5-456996 Tlx: 87457 UISON HX

香港→中國貨櫃輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	下航	21-24/10	26/10
汕頭	下航	2-5/11	7/11
海口	同安	13-14/10	16/10
福州	閩中南	21-24/10	26/10
廈門	下航	22-25/10	27/10
寧波	下航	20-23/10	25/10
上海	臨江	11-14/10	16/10
青島	下航	20-24/10	26/10
新港	熊岳城	20-23/10	25/10
大連	下航	20-23/10	25/10
張家港	下航	26-29/10	31/10

香港→中國散貨輪

港口	收貨期	開航
廣州	16/10	17/10
海口	17/10	18/10
中山	16/10	17/10
江門	16/10	18/10
肇慶	16/10	18/10
佛山	14/10	17/10
容奇	16/10	17/10
福州	14/10	16/10
廈門	14/10	16/10
上海	16/10	18/10

香港→東南亞貨櫃輪

港口	CFS	CY	開航
曼谷	14/10	14/10	15/10
	18/10	18/10	20/10
釜山	14/10	15/10	16/10
	21/10	22/10	23/10
檳城	14/10	14/10	15/10
	18/10	18/10	20/10
吉蘭港	14/10	14/10	14/10
	18/10	18/10	20/10
星加坡	14/10	14/10	15/10
	18/10	18/10	20/10

顧客服務：蔡小姐 營業代表：廖先生，蔡小姐，郭先生 顧客服務：彭先生 顧客服務：周小姐 鄧先生

台灣→大陸散裝貨櫃班輪

船名 航次 到基隆 到高雄 台中 到大連 到新港 到上海 到青島

顧客服務：廖先生，蔡小姐

中國⇌世界各地 營業代表：郭先生
• 承辦中國往返美國、歐洲、東南亞、中東、澳大利亞、非洲及中南美洲等地
• 中國代理及訂載處：中國外輪代理公司
北京、天津、大連、青島、上海、廈門、寧波、張家港、廣州、蛇口、南京、福州、汕頭、秦皇島。
• 廣州辦事處：廣州華茂中心904室 Tel：336622 Fax：338669 營業代表：楊先生

華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話：5-8347227 傳眞：5-8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪（兼收濟南、淄博、濰坊、連雲港整箱貨）（每月二航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到	離港
魯裕"LU YU"	QY081	2/10	13/10	14/10	15/10	15-17/10	
魯裕"LU YU"	QY083	25/10	1/11	2/11	3/11	4-5/11	

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：0-4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收中國各口岸大宗散貨）
醴泉 LI QUAN 4/11 5/11 3-5/11

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）
柳絮泉 "LIU XU QUAN" — — 1-3/11

請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續

閩安航運企業有限公司

香港⇌福州

集裝箱班輪（每月四航次）

船名	航次	收貨	截貨	到—離港
永安 "YONG AN"	V.FY013/014	5/11	7/11	6-8/11
閩貿 "MIN MAO"	V.FA021/022	11/10	13/10	12-14/10
閩貿 "MIN MAO"	V.FA023/024	23/10	25/10	24-26/10

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：0-4977308

散貨班輪

船名	航次	收貨	截貨	到—離港
閩外冷一號 MIN WAI LENG 1 HAO	V.FI031/032	18/10	18/10	17-19/10
"CHONG AN"	V.FC020	31/10	1/11	30/10-2/11
收貨站：長沙灣渦發碼頭				
"羅航105"	V.FL004	23/10	23/10	22-24/10

香港代理：華夏企業有限公司福建業務部
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈四十二樓四二○四室
電話：5-8386277
傳眞：852-5-8270079

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
(Wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 3-7355818 Telex: 30717 FULMO HX
Tel: 3-7354881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇 每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津 每星期一航次

承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話：5-8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.	—	13/10	14/10	18/10	20/10
海口	T.B.A.	—	13/10	14/10	18/10	20/10
廈門／汕頭	華佳	—	16/10	17/10	21/10	23/10
張家港	華盛	8936	18/10	19/10	23/10	25/10
上海	沙河	59	18/10	19/10	23/10	25/10
	臨江	—	21/10	22/10	26/10	28/10
新港／北京	昌河	8	14/10	15/10	19/10	21/10
青島	平鄉城	355	13/10	14/10	18/10	20/10
大連	順江	275	20/10	21/10	25/10	27/10
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	20/10	22/10	24/10
	客貨輪	20/10	22/10	24/10
	貨輪	20/10	22/10	24/10
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海		逢星期三、六開航		
海口／湛江		每星期二航次		
蛇口	穗順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期1、3、5開航		
福州		每四日一航次		
梧州		每隔三日一航次		
廣州／黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
Bridge Line **友航輪船有限公司**

船名/航次		香港	上海	青島	大連	釜山
利航	FAIR BRIDGE V.36N	23/10	—	—	—	27/10
利航	FAIR BRIDGE V.37N	3/11	—	—	—	7/11
聯威	UNITED WAY V.3N	5/11	8/11	—	—	11/11
聯威	UNITED WAY V.4N	17/11	—	—	—	21/11
利航	FAIR BRIDGE V.39N	21/11	24/11	—	—	27/11

收貨站：友聯貨櫃公司 青衣島72地段 電話：0-4978982

代理：景華船務有限公司
地址：香港上環德輔道中272-284號興業商業中心十七樓
電話：5-8528500 FAX：5-420100

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	10月18	日郵
郎隆	KUO LUNG	曼谷	10月18	裕華
海國	MARINE KINGDOM	台灣	10月18	永隆
新馬尼拉二號	ZIM M'LA II	馬尼拉	10月18	新興
大同二號	TA TUNG 2	高雄	10月18	永裕
樂迅	NORDSUND	台灣	10月18	大榮
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡	10月18	馬士基
凱春	KAISHUN	台灣	10月18	大榮
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	10月18	太古
鄂城	E CHENG	澳洲	10月18	遠運
鎌倉	KAMAKURA	高雄	10月18	日郵
安國	AN QUO	天津	10月18	輝騰
多加力	DRAGNET	釜山	10月18	港興
東運	RIO VENTURE	基隆	10月18	川崎
明能	MING ENERGY	台灣	10月18	華海
長陞	EVER GALLANT	台灣	10月18	利達
山盛輪	YS. PROSPERITY	基隆	10月18	山下
新出先鋒	PIONEER SEBELAS	日本	10月18	中央
東方榮譽	OOCL HONOUR	高雄	10月18	港郵
愛國者	SL. PATRIOT	美國	10月18	海陸
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	高雄	10月18	朝陽
翡翠二號	EMERALD II	日本	10月18	美郵
麥迪遜總統	PRES MADISON	美國	10月19	總統
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	10月19	寶隆
銓篤	COTTBUS	歐洲	10月19	東亞
中華出口商	OOCL EXPORTER	美國	10月19	港郵
湘江	XIANG JIANG	上海	10月19	輝騰
哈佛	HANJIN LE HAVRE	歐洲	10月19	韓進
東江	TONG CHIANG	高雄	10月19	永裕
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	10月19	馬士基
華洋	SINO OCEAN	新加坡	10月19	太平
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	10月19	馬士基
大美	GREAT BEAUTY	天津	10月19	輝騰
新海河	XINGHAIHE	澳洲	10月19	遠運
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	10月19	保威
施齊	CELJE	日本	10月19	亞運
馬蘭	MALAN	海口	10月19	招商局
冠利	QUEENLY	日本	10月19	益高
長榮	EVER GLORY	美國	10月19	利達
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	10月19	怡和
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	新加坡	10月19	大阪
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	美國	10月19	大阪
開發者	HYUNDAI EXPLORER	美國	10月19	太古
大阪丸	OSAKA MARU	南非	10月19	大阪
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	基隆	10月19	大阪
新大阪	ZIM OSAKA	台灣	10月19	新興
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	台灣	10月19	遂初
昌盛	THUBAN	台灣	10月19	昌宏
海宥	HAI YOU	台中	10月20	永隆
漢江	HANGANG GLORY	釜山	10月20	東宇
聖胡安	SAN JUAN	基隆	10月20	太古
安東領袖	ANANGEL LEADER	西雅	10月20	亞聯
海王	HAI WANG	高雄	10月20	永隆
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	10月20	大阪
吉星	JI XING	大連	10月20	世通
	MILD VICTORY	釜山	10月20	東宇
多年高	DORINCO	日本	10月20	川崎
海運	MARINA HOPE	日本	10月20	東源
宏春	HON CHUN	台灣	10月20	大阪
樂春	NATHANEL	台灣	10月20	大榮
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	美國	10月20	大榮
長順	EVER ORDER	台灣	10月20	利達
信宗德斯豪森	SONDERHAUSEN	歐洲	10月20	東亞
中華瑞洋	R.R. RATNA	台灣	10月20	日郵
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	10月20	川崎
	TAMPERE	新加坡	10月20	百保利
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	10月20	應信
海陸快航	SL EXPRESS	美國	10月20	海陸
天使希望	ANGELIC HOPE	高雄	10月20	滄華
賓嘉蘇里亞	BUNGA SURIA	日本	10月20	遂初
力山	REX STAR	釜山	10月20	海柏
烈拿	SD. LEDRA	日本	10月20	寶隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	10月20	馬士基
星加坡	COLUMBUS SINGAPORE	日本	10月20	華林
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	美國	10月20	馬士基
歌利亞	GLORIA	釜山	10月20	港興
依寧娃	ILOVIK	大連	10月21	華夏
興華	HSING HWA	高雄	10月21	永裕
柯亞美亞	AL. AHMADIAH	台灣	10月21	怡和
金宕	GAMZAT TSADASA	日本	10月21	華林
拿士灣	LARGS BAY	高雄	10月21	太古
日本太陽神	JAPAN APOLLO	美國	10月21	日航
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	10月21	新興
阿塔卡馬	ATACAMA	南美	10月21	天祥
百利達	PLATA	日本	10月21	日郵
馬士基賓桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	10月21	馬士基
安德斯馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋	10月21	馬士基
馬烈特馬士基	MARIT MAERSK	新加坡	10月21	馬士基
國光	KUO KWANG	台灣	10月21	欣洋
加州女神	CALIFORNIA VENUS	美國	10月21	日郵
滿嘉弼	GEROI MONKADY	新加坡	10月21	華林
威利米里	VILLE DE MERCURE	台灣	10月21	緯特
馬西里亞	SD. MASSILLIA	地中海	10月21	寶隆
積臣總統	PRES. JACKSON	美國	10月21	總統
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	10月21	海陸
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	10月21	保威
壽光海	SHOUGUANHAI	長堤	10月22	招商局
南江	NAMGANG GLORY	釜山	10月22	東宇
當娜	DONA ALGO	日本	10月22	中央
華意	WAH YEE	海口	10月22	珠江
彩虹	RAINBOW	釜山	10月22	港興
天燕	TIAN YAN	天津	10月22	輝騰
易津	TRADE RELISH	天津	10月22	輝騰
利航	FAIR BRIDGE	釜山	10月22	景華
榮春	GLORY ACE	台灣	10月22	大榮
	JARA BHUM	台灣	10月22	歐亞
海達	HAI DA	寧波	10月22	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	10月22	滿强
忠武	HANJIN CHUNGMU	美國	10月22	韓進
明洋	MING OCEAN	歐洲	10月22	華海
諾柯蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	10月22	應信
新加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	新加坡	10月22	怡和
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	10月22	華林
西里船長	KAP. SILIN	日本	10月22	華林
富山	TOYAMA	歐洲	10月22	寶隆
若比蘭	RUEBELAND	歐洲	10月22	東亞
亞士馬士基	AXEL MEARSK	基隆	10月22	馬士基
奧沙加	OXACA	美國	10月22	緯特
巴士加	BATANGAS	日本	10月22	益高
東方前進	OOCL ADVANCE	台灣	10月22	港郵
福他利奧	FROTARIO	新加坡	10月22	豐利行
通順	MILD SUN	上海	10月22	輝騰
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	10月22	保威
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	10月22	日郵
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	高雄	10月22	川崎
泰堡	TAI BAO	曼谷	10月23	吳船
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	新加坡	10月23	捷成
陶南七號	DONAM NO. 7	新加坡	10月23	港興
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	10月23	朝陽
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國	10月23	港郵
沙嘉	NORASIA SHARJAH	台灣	10月23	應信
倫娜	LUNA	日本	10月23	美邦
奧克塔維亞	OCTAVIA	台灣	10月23	寶隆
馬蘭	MALAN	海口	10月23	招商局
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	10月23	港恒
保衛者	SL. DEFENDER	美國	10月24	海陸
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	10月24	總統
高華	GOWA	台灣	10月24	太平
渣華馬尼拉	NL. MANILA	新加坡	10月24	渣華
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	10月24	森那美
好利	HALLE	歐洲	10月24	東亞
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	10月24	華林
華迪克	KRASNOGVARDEEC	日本	10月24	華林
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	10月24	港郵
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	10月24	川崎
玻里那	BOLINA	日本	10月24	川崎
麗嘉一號	LIKA I	台灣	10月24	遠行
怡春	YICHUN	台灣	10月24	大榮
通聯	MILD UNION	上海	10月24	輝騰
釜山歌莉	BUSAN GLORY	基隆	10月24	東宇
愛順	AYSEN	馬尼拉	10月24	港恒
雅歐高	ARAUCO	日本	10月24	捷成
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	高雄	10月25	捷成
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	10月25	捷成
海龍	SEA DRAGON	青島	10月25	太平
協和嘉山	CONCORD GASSAN	基隆	10月25	日郵
長合	EVER GATHER	新加坡	10月25	利達
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	高雄	10月25	川崎
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	台灣	10月25	怡和
渣華漢城	NL. SEOUL	新加坡	10月25	渣華
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	10月25	港興
青華	QINGHUA	青島	10月25	康威
豪利	GOOD LEADER	新港	10月25	朝聯
蘇鶴	SUHE	南京	10月25	華夏

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5-435511(30線)

GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

香港干諾道中152－155號招商局大厦1－3樓 電掛：CONLINE HONG KONG 傳眞：5-417534 電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX

MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS OM 電話：579731 5線 圖文傳眞：591033

澳門代理：朝聯船務有限公司 澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER

Also Accepting CY cargo MLB Service: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST ✱CY CLOSING ON SATURDAY

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NY	CHS
HUI HE	27E	18/10	20/10	7/11	8/11	9/11	10/11	19/11	7/12	10/12
YI HE	29E	25/10	27/10	14/11	15/11	16/11	17/11	20/11	7/12	10/12
✱TAI HE	36	1/11	3/11	21/11	22/11	23/11	24/11	27/11	7/12	10/12
SHUN HE	27E	8/11	10/11	28/11	29/11	30/11	1/12	4/12	21/12	24/12
JIAN HE	27E	15/11	17/11	15/12	6/12	7/12	8/12	11/12	21/12	24/12

RECEIVING STATION: CY-HIT BERTH NO 4 ✱ MAIDEN VOYAGE

Receiving Station: CY – HIT Berth No.4 *Closing at 23:00 hrs ON EVERY WEDNESDAY

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTE VIDEO	BUENOS AIRES
XING CHENG	53W	30/10	31/10	1-3/11	9/12	13/12	16/12	3/1
YUN CHENG	54W	28/11	3//11	1-3/12	9/1	17/1	28/1	3/2
JIN CHENG	53W	20/12	31/12	1-3/1	9/12	17/2	[illegible]	5/3

Receiving Station: CY & CFS: TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO ASIA SHIPYARD Tel: 0 4979590 & 0 4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI

Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, BANDAR ABBAS, ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QABOOS, and the other points.

FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9, 19, 29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
FEN HE	65	18/10	18/10	20/10	9/11	11/11	13/11	17/11
TANG HE	61	27/10	27/10	29/10	19/11	21/11	23/11	27/11
PROSPERITY RIVER	7	7/11	7/11	9/11	26/11	28/11	30/11	4/12

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel 0-4978670/0-4979690

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PENANG	PKL
ΔSHU HE	242	15/10	16/10	17/10	23/10	–	–	–
ΔFEN HE	65	18/10	18/10	20/10	25/10	28/10	30/10	30/10
☆BEI DAI HE	73	18/10	18/10	20/10	–	25/10	27/10	–
+YANG FANG KOU	114	22/10	22/10	23/10	4/11	28/10	–	30/10

Receiving Station: ☆HIT BERTH No.4 + DIRECT CALL TO PENANG FLOATA ΔEURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA SOUTH	MANILA NORTH
HUAI YUAN HE	159	17/10	19/10	–	21/10
HUAI YUAN HE	161	24/10	26/10	–	28/10
WAN QUAN HE	178	26/10	28/10	30/10	–

✱WEEKLY SAILING BOARDING ON SOUTH HARBOUR

Receiving Station CY – HIT Berth No.4 Boarding on North Harbour

ΔRECEIVING STATION: TYTL 60 TSINGYI ISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIP YARD) TEL: 0-4979590, 0-4979670 BOARDING ON SOUTH HARBOUR, MANILA

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NAG	YOK	OSA	KOB
LING QUAN HE	63	17/10	19/10	25/10	26/10	–	27/10
GU CHENG	59	24/10	26/10	1/11	2/11	3/11	4/11
AU WU JIANG	21	31/10	2/11	8/11	9/11	–	10/11

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK.

Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHAGEN, GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX) (LCL cargo for major UK inland destination acceptable)

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr. HKG	FEL	RTM	HAM	ANT	DKK
XING HE	42W	14/10	15/10	16/10	12/11	14/11	16/11	18/11	20/11
AN HE	11W	21/10	22/10	23/10	19/11	21/11	23/11	25/11	27/11
LIAO HE	54W	28/10	29/10	30/10	26/11	28/11	30/11	2/12	4/12
SHA HE	60W	6/11	7/11	8/11	5/12	7/12	9/12	11/12	13/12
YIN HE	43W	14/11	15/11	16/11	13/12	15/12	17/12	19/12	21/12

✱CFS Charge will be HK$66/CBM with effective from 1/8/89

Receiving: CFS – Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island, N.T. Tel 0-4970419 CY – HIT Berth No 4 Tel 0-4897929

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETD HKG	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA
HUA LI HE	7W	27/10	28/10	30/10	24/11	26/11	28/11
HUA QING HE	8W	13/11	14/11	16/11	10/12	12/12	14/12

Receiving Station – CY: FLOATA depot 'K', Tuen Mun 0-4637869, CFS FLOATA depot 'C' Tuen Mun 0-4637787

香港直航紅海、地中海(東岸)貨櫃航線

ACCEPTING FCL TO JEDDAH, LIMASSOL, ALEXANDRIA, BEIRUT, LATTAKIA, PIRAEUS, MERSIN. (Via LIMASSOL)

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	JEDDAH	LIMASSOL
FU QING SHAN	V3	3/10	4/10	21/10	23/10
YAN SHAN	V40	3/11	4/11	22/11	27/11

RECEIVING CY: FLOATA DEPOT 'K' TUEN MUN 0-4637869

香港中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	355	21/10	22/10
新港	HE LAN SHAN	219	19/10	20/10
	PROSPERITY RIVER	6	20/10	21/10
	XIONG YUE CHENG	364	24/10	25/10
上海	SHA HE	59E	25/10	26/10
	LIN JIANG	298	30/10	31/10
福州/廈門	HAN ZHONG HE	124	20/10	21/10
黃埔	GU CHENG	58	19/10	20/10
張家港	HUA YING	8935	24/10	25/10
大連	SHUN JIANG	275	25/10	26/10
廈門	HUA JIA	8962	25/10	26/10

進口船隻

港口	船名	航次	抵港
日本	LING QUAN HE	62	12/10
日本	GU CHENG	58	19/10
歐洲	AN HE	10E	15/10
曼谷	HUA QIONG	8932	12/10
曼谷	YANG FANG KOU	113	14/10
曼谷	PROSPERITY RIVER	6	20/10
美國	HUI HE	26	14/10

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大厦2.11.12.13.14樓

TLX: 61971 CMSNC HX 入口 69139 CMSFA HX 出口 FAX: 5-412084 入 5-8151837 出

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次		收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	海興 HAI XING	V.35	13-14/10	12/17/10	(入)5-440555
	上海 SHANGHAI	V.34	18-19/10	17/22/10	(出)5-447402
	海興 HAI XING	V.37	28-29/10	27/10-2/11	5-8150995
	上海 SHANGHAI	V.36	2-3/11	1/7/11	(客)5-8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA	V.36	23-24/10	22/27/10	5-453778
	海達 HAIDA	V.38	7-8/11	6/12/11	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

航線	船名/航次			電話
香港⇄寧波 溫州/海門 散貨/貨櫃定期班輪	浙鶴 ZHELI V. 42/43	1-5/11	6-7/11	(入)5-8152069
	浙鶴 ZHELI V. 40/41	18-21/10	21-22/10	(出)5-444104
	浙雁 ZHE YIAN		予28/10抵	(入)5-440555
	衢江 QUJIANG V.32/33		14/10抵	(出)5-447402
	靈江 LINGJIANG		予17/10抵	5-8150995
	浙鵬 ✱ZHE PENG		每月約二航次	✱✱5-444104
	甌江 AOJIANG		每月約二航次	
	北安 BEIAN		每月約二航次	

散貨船每月有四個航次

寧波海運公司

航線	船名		電話
香港⇄寧波	明州10 MING ZHOU 10	予22/10抵	(入)5-440555 (出)5-444104 5-447402

甌江船務有限公司

航線	船名		電話
香港⇄溫州 客貨班輪	雁蕩山 YAN DANG SHAN	上旬一航次	(入)5-440555
	雁蕩山 YAN DANG SHAN	予18/10抵	(出)5-447402
	✱✱兼收：整箱貨櫃		✱✱5-444104 (客)5-8151006

遠洋輪船有限公司

航線	船名		電話
香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪	勇敢 GALLANTRY	約每月一至二航次	(入)5-440555
	木星 MUSING	5/10抵	(出)5-447402
	✱✱兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨		5-8150995 ✱✱5-444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

航線	船名		電話
香港⇄張家港 南京	江安 JIANG AN	蘇龍 SULONG	(入)5-440555
	蟠山 PAN SHAN	雨花 YU HUA	(出)5-447402 5-8150995

益豐船務企業有限公司

航線	船名		電話
香港⇄上海	高山 GAO SHAN	每月二航次	(入)5-440555
	峻山 JUN SHAN	每月二航次	(出)5-447402
香港⇄天津	立山 LI SHAN	每月二航次	5-8150995

揚子江輪船股份有限公司

航線	船名	電話
香港⇄武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1	(入)5-440555
	揚子江2號 YANG ZI JIANG 2	(出)5-447402 5-8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

航線	船名		電話
香港⇄新港	安國 AN GUO	每月一航次	(入)5-440555
	安新 AN XIN	13/10	
香港⇄秦皇島/新港	豐寧 FENG NING（散貨／貨櫃定期班輪）	5/10抵	(出)5-447402
香港→新港 星加坡：曼谷	東光 DONG GUANG	予22/10抵 備放上海	5-8150995
	隆平 LONG PING	每月一航次	
香港→塘沽、秦皇島 貨箱/雜貨班輪	兼收至秦皇島、錦州、沈陽、長春、哈爾濱、唐山、天津、廊坊、張家口、承德、滄州、北京、保定、石家庄、邢台、邯鄲、大同、、太原、蘭州、西安雜貨及拼／整箱貨		

廣州海運管理局

航線	船名			電話
香港⇄三亞	馬蘭 MALAN	7/11	7/8/11	(入)5-440555
	馬蘭 MALAN	23/10	23/24/10	(出)5-447402 5-8150995
香港⇄海口	馬蘭 MALAN	13/11	13-14/11	(客)5-8151006
香港⇄汕頭	廈水運、汕頭水運	每週數航次		(入)5-440555 (出)5-447402

如大宗貨物，可特別安排專船接運。

朝聯貨櫃運輸有限公司
CHIU LUN CONTAINER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

香港皇后大道中361號南島商業大厦13字樓

電話：5-438663 5-443992 圖文傳眞：5-8153253 電傳：68173 CLCT HX

航線	船名	日期
香港⇄大連	豪昌輪 V.913/914 M. V. "GOOD TRADER"	10月30日到 11月6日開
香港⇄新港	豪利輪 V.909/910 M. V. "GOOD LEADER"	11月4日到 11月11日開

收貨站：招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

電話：5-8168111

出口船期預告

歐洲線

船名		駛往港口	月日	公司
明能	MING ENERGY	歐洲	10月18	華海
長鍵	EVER GALLANT	歐洲	10月18	利達
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	10月18	朝陽
鎌倉	KAMAKURA	歐洲	10月19	日郵
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	10月20	大阪
寶莉里亞	BUNGA SURIA	歐洲	10月20	遠利
利拿	SD.LEDRA	地中海	10月20	寶隆
新大阪	ZIM OSAKA	地中海	10月20	新興
威利米里	VILLE DE MERCURE	地中海	10月21	儂特
謝羅羅	GEROI MONKADY	那不勒斯熱那亞	10月21	華林
加南羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	10月22	華林
魯比蘭	RUEBELAND	歐洲	10月22	東誠
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	10月22	太古
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	10月22	馬士基
安河	ANHE	歐洲	10月23	招商局
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	10月23	歷信
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	10月24	朝陽
	VLADIMIR VASLYAEV	柯爾辛伊士坦堡	10月24	華林
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	歐洲	10月25	怡和
麗嘉一號	LIKA I	地中海	10月25	遠行
富源山	FUYUAN SHAN	地中海	10月25	招商局
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	10月26	捷成
東方榮譽	OOCL HONOR	歐洲	10月26	港郵
萊茵橋	RHINE BRIDGE	歐洲	10月26	川崎
荷蘭	CONTSHIP HOLLAND	地中海	10月26	遠通
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	10月27	太古
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	10月27	寶隆
利萊克拉倫斯	NL. CLARENCE	地中海	10月27	寶隆
長明	EVER GLEAMY	歐洲	10月27	利達
協和嘉山	CONCORD GASSAN	地中海	10月27	日郵
長寬	EVER LAUREL	地中海	10月28	利達
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	10月29	馬士基
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	歐洲	10月29	新興
華利河	HUALIHE	地中海	10月30	招商局
穆巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	10月30	歷信
遼河	LIAO HE	歐洲英國	10月30	招商局
康多	CONDOR	地中海	10月31	海柏
羅馬士	KHUD ROMAS	歐洲	10月31	華林
威利海頓	VILLE DE NEPTUNE	地中海	10月31	儂特
哈佛	HANJIN LE HAVRE	歐洲	11月1	韓進
明傑	MING PROMINENCE	歐洲	11月1	華海
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	11月2	川崎
長英	EVER GLOWING	歐洲	11月3	利達
富山	TOYAMA	歐洲	11月3	寶隆
馬西里亞	SD MASSILLIA	地中海	11月3	寶隆

印·巴·中東線

利華巴	AL, WAJBA	阿拉伯灣	10月18	怡和
明能	MING ENERGY	遠打	10月18	華海
長鍵	EVER GALLANT	科倫坡印度	10月18	利達
韓國皇冠	KOREAN CROWN	吉大港加爾各答	10月18	港興
香島怡美利	ROSSEVERETT	吉大港印度	10月18	福來
山盛輪	YS. PROSPERITY	阿拉伯灣	10月18	日航
東運	RIO VENTURE	塞得港亞歷山大港	10月19	川崎
汾河	FENHE	阿拉伯灣	10月20	招商局
長順	EVER ORDER	阿拉伯灣	10月20	利達
麥迪遜總統	PRES, MADISON	阿拉伯灣	10月20	總統
利拿	SD, LEDRA	紅海	10月20	寶隆
施濟	CEL JE	馬德拉斯卡拉奇釜山	10月20	亞運
謝羅羅	GEROI MONKADY	馬德拉斯科倫坡	10月21	華林
傑克遜總統	PRES, JACKSON	阿拉伯灣	10月22	總統
利亞美亞	AL AHMADIAH	紅海	10月23	怡和
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯灣	10月24	總統
富源山	FUYUAN SHAN	紅海	10月25	招商局
斯里蘭泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	10月26	東亞
	BUGO	仰光	10月27	新興
協和嘉山	CONCORD GASSAN	紅海	10月27	日郵
長明	EVER GLEAMY	科倫坡印度	10月27	利達
格蘭總統	PRES, GRANT	阿拉伯灣	10月27	總統
利萊克拉倫斯	NL. CLARENCE	紅海	10月27	寶隆
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	10月28	太古
木爾坦	MULTAN	科倫坡卡拉奇	10月28	東海
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	10月28	怡利
唐河	TANGHE	阿拉伯灣	10月29	招商局
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯灣	10月29	總統
菲臘怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	10月29	福來

非洲線

阿比讓	CR.ABIDJAN	西非	10月18	沙嗜
聖胡安	SAN JUAN	德班	10月20	太古
安琪爾領袖	ANANGEL LEADER	南非	10月23	聯聯
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	10月23	馬士基
	POOLGRACHT	南非	10月23	保威
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	10月28	渣華
馬利多爾	MARIA OLDENDORFF	南非	10月29	欣洋
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	10月29	馬士基
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	東非	10月30	大阪
利萊范內克	NL.VAN NECK	西非	10月30	渣華
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	10月30	馬士基
奧富	OHFU	南非	11月2	亞聯
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	11月2	大阪
衡山	HENG SHAN	西非	11月5	華怡
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	11月5	馬士基
大阪丸	OSAKA MARU	南非	11月8	大阪
金山	GOLD HILL	西非	11月10	新興
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	11月11	欣洋

東南亞線

新華九號	XIN HUA 9	曼谷	10月18	三寶
立穗	RATU KONSORTIUM	馬尼拉	10月18	日郵
凱春	KAI SHUN	新加坡	10月18	大榮
愛順	AYSEN	馬尼拉	10月18	港恒
利華巴	AL.WAJBA	新加坡	10月18	怡和
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	10月18	永隆
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	10月18	新興
山宮六號	SUN,KUNG 6	印尼	10月18	保輝
香島怡美利	ROSSEVERETT	新加坡	10月18	福來
新比先鋒	PIONEER SEBELAS	新加坡巴生	10月19	中央
懷遠河	HUAI YUAN HE	馬尼拉	10月19	招商局
美西美	MAH IV	曼谷	10月19	振盛行
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	10月19	文輝
惠華	HUI HUA	曼谷	10月19	珠江
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	10月19	聯航
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	10月20	海陸
北戴河	BEIDAIHE	新加坡檳城	10月20	招商局
威來	VELA	曼谷	10月20	港興
冠利	QUEENLY	新加坡巴生	10月20	益商
汾河	FENHE	曼谷新加坡巴生檳城	10月20	招商局
中華瑞祥	R.R. RATNA	新加坡印尼	10月20	港郵
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	10月20	東宇
寶海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	10月20	怡和
威順	WISUN	印尼	10月20	聯航
馬士基彬桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	10月21	馬士基
友誼十二號	YOUYI 12	曼谷	10月21	三寶
國光	KUO KWANG	新加坡巴生	10月22	欣洋
	JARA BHUM	曼谷	10月22	華洋行
華納沙地	AND. WANASATYA	印尼	10月22	亞利來
百利達	PLATA	[illegible]	10月22	日郵
海星	MARINE STAR	曼谷	10月23	永隆
當娜	DONA ALGO	新加坡	10月23	[illegible]
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷雅加達	10月23	港郵
巴天加	BATANGAS	新加坡巴生	10月23	益商
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿霧	10月23	日郵
怡春	YI CHUN	新加坡巴生	10月24	大榮
釜山榮耀	BUSAN GLORY	雅加達巴生檳城新加坡	10月24	東宇
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	10月25	保輝
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	10月25	港恒
高華	GOWA	新加坡印尼	10月25	太平
東南八號	DONAM NO. 8	新加坡巴生	10月25	港興
海龍	SEA DRAGON	新加坡	10月26	太平
國嘉	KUO CHIA	曼谷	10月26	欣洋
	AND WANADHARMA	印尼	10月27	亞利來
海灝	MARINE BRIGHT	曼谷	10月27	永隆
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	10月27	東宇
獨立者	SL. INDEPENDENCE	新加坡	10月27	海陸
東方威利	WILLINE ORIENT	新加坡	10月28	怡利
歌莉雅	GLORIA	曼谷	10月29	港興
多加力	DRAGNET	新加坡巴生	10月29	港興
唐河	TANGHE	曼谷新加坡巴生檳城	10月29	招商局
菲臘怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	10月29	福來
力高	RIGI L	新加坡巴生	10月29	山下
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	10月29	日郵
納堤	RATIH	新加坡印尼	10月30	港郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	曼谷新加坡巴生檳城	10月30	馬士基
泰堡	TAI BAO	曼谷檳城巴生	10月30	吳淞

中國內地

新海華	NEW HAI HUA	上海	10月18	金發
琴台	QIN TAI	武漢	10月18	華克
閩海一一二	MINHAI 112	福州	10月18	華閩
育志三號	YUZHI 3	廈門	10月18	華閩
魯裕	LUYU	青島	10月18	華夏
華洋	SINO OCEAN	青島	10月19	太平
鄂城	E.CHENG	上海新港	10月19	遠運
運豐	YUN FENG	大連	10月19	華夏
安國	AN QUO	天津	10月19	聯騰
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	10月20	招商局
新海河	XING HAI HE	上海新港	10月20	遠運
馬蘭	MALAN	海口	10月20	招商局
閩海二二五	MINHAI 225	廈門	10月20	華閩
閩海二二四	MINHAI 224	泉州	10月20	華閩
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	10月21	華閩
大美	GREAT BEAUTY	天津	10月21	輝騰
順利河	PROSPERITY RIVER	新港	10月21	招商局
天笠山	TIAN LI SNAN	蕪湖	10月21	海豐
湘江	XIANG JIANG	上海	10月21	聯騰
上海	SHANGHAI	上海	10月22	招商局
舜泉	SHUNQUAN	青島	10月22	華夏
伊洛維	ILOVIK	大連	10月22	華夏
賀蘭山	HELAN SHAN	新港	10月22	招商局
潞江	LUO JIANG	廈門	10月22	華閩
易津	TRADE RELISH	天津	10月23	聯騰
通順	MILD SUN	上海	10月23	輝騰
天雁	TIAN YAN	天津	10月23	華運
同安	TONGAN	海口	10月25	華夏
熊岳城	XIONGYUECHENG	新港	10月25	招商局
華盈	HUA YING	張家港	10月26	招商局
華意	WAH YEE	營口	10月26	珠江
通聯	MILD UNION	上海	10月26	輝騰
蘇鶴	SU HE	南京	10月26	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	10月26	華運
沙河	SHA HE	上海	10月26	招商局
海達	HAI DA	寧波	10月27	招商局

台灣省線

國隆	KUO LUNG	台灣	10月17	欣洋
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	10月18	港郵
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	10月18	保威
國偉	KUO WEI	台灣	10月18	欣洋
福興二號	FOO HSING 2	高雄	10月18	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	10月19	保威
昌盛	THUBAN	台灣	10月19	昌宏

日本·南朝鮮線

國隆	KUO LUNG	日本	10月18	欣洋
信春	SHIN CHUN	日本	10月18	大榮
倫敦橋	TOWER BRIDGE	日本	10月18	川崎
	PATHEIN	日本	10月18	新興
東方同盟	OOCL ALLIANCE	日本	10月18	港郵
國偉	KUO WEI	日本	10月18	欣洋
多加力	DRAGNET	釜山	10月18	港興
淩泉河	LINGQUANHE	日本	10月19	招商局
樂迅	NORDSUND	日本	10月19	大榮
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	10月20	[illegible]
	MILD VICTORY	釜山	10月20	[illegible]
力山	REX STAR	釜山	10月21	海柏
安達馬士基	ANDERS MAERSK	日本	10月21	馬士基
樂春	NATHANEL	日本釜山	10月21	大榮
倫娜	LUNA	日本	10月23	美郵
彩虹	RAINBOW	釜山	10月23	港興
光榮雅士	GLORY ACE	日本	10月23	大榮

北美洲線

愛國者	SL, PATRIOT	西北太平洋紐約	10月18	海陸
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	10月18	川崎
開發者	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	10月19	太古
長隆	EVER GLORY	美國西岸	10月19	利達
中華出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	10月20	港郵
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	10月20	馬士基
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	10月20	總統
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	10月20	大阪
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	10月21	川崎
	TAMPERE	洛杉磯紐約	10月21	百保利
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西南太平洋紐約	10月22	馬士基
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	10月22	馬士基
日本太陽神	JAPAN APOLLO	西北太平洋	10月22	日航
新加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	美國	10月22	怡和
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	10月22	新興
發展者	SL, DEVELOPER	西北太平洋紐約	10月22	海陸
加州女神	CALIFORNIA VENUS	西北太平洋紐約	10月22	日郵
傑克遜總統	PRES, JACKSON	西北太平洋紐約	10月22	總統
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	10月22	華海
奧沙加	OXACA	西南太平洋	10月23	儂特
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	10月23	韓進
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國東加拿大	10月24	港郵
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	西北太平洋紐約	10月24	總統
保衛者	SL DEFENDER	西北太平洋紐約	10月25	海陸
長合	EVER GATHER	紐約	10月25	利達
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	10月25	川崎
長政	EVER GOVERN	美國西岸	10月26	利達
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	10月26	太古
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	10月27	大阪
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	10月27	總統
益河	YI HE	美國東加拿大	10月27	招商局
出良	HIRA II	西北太平洋	10月27	日郵
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	10月27	港恒
力士嘉	LIJNBAANSGRACHT	墨西哥檀香山	10月27	富基
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	10月28	川崎
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	西南太平洋紐約	10月28	馬士基
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	10月28	馬士基
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	西北太平洋紐約	10月29	總統
海陸快航	SL. EXPRESS	西北太平洋紐約	10月29	海陸
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	10月29	大阪
中華探險	ORT. EXPLORER	西北太平洋	10月29	港郵
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	10月30	韓進
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	10月30	新興
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	10月30	日郵
海皇翡翠	NEP.JADE	美國東加拿大	10月31	港恒
亨利角	CAPE HENRY	紐約	10月31	日郵
皮雅士總統	PRES.PIERCE	西北太平洋紐約	10月31	總統

中南美洲線

聖胡安	SAN JUAN	南美	10月20	太古
天使希望	ANGELIC HOPE	加勒比海	10月21	渣華
	TAMPERE	巴拿馬	10月21	百保利
多年高	DORINCO	加勒比海	10月21	川崎
福他利奧	FROTARIO	南美	10月23	豐利行
渣華馬尼拉	NL. MANILA	南美	10月25	渣華
利合	EVER GATHER	加勒比海	10月25	利達
雅歐高	ARAUCO	智利	10月25	川崎
玻里那	BOLINA	中美	10月25	川崎
渣華漢城	NL. SEOUL	南美	10月26	渣華
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	南美	10月30	大阪
福他德班	FROTA DURBAN	南美	11月1	豐利行
興城	XING CHENG	南美	11月3	招商局

澳洲·新西蘭線

江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	10月19	寶隆
寶嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	10月20	遠利
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	新幾內亞	10月20	華林
東迅	LOVCEN	新幾內亞新西蘭	10月21	太古
[illegible]	GAMZAT TSADASA	澳洲	10月21	華林
[illegible]	KAP.SILIN	弗里曼特爾	10月22	華林
[illegible]	OCTAVIA	澳洲	10月24	寶隆
[illegible]	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	10月24	華林
普里博	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	10月24	華林
新海河	XING HAI HE	澳洲	10月27	遠運
東方武士	ORT.KNIGHT	澳洲	10月28	港郵
	TA VOYAGER	新西蘭	10月28	TASMEN

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

通江（定期班輪）
泊A31泡
M.V."TONG JIANG"V.15 於10月15日上午六時抵港

錦江（定期客貨班輪）
M.V."JIN JIANG" V.39　10月22日抵港　10月23–25日收貨　10月27日開行

總代理：
滿强航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO.,LTD.
船務部：香港干諾道西186 191香港商業中心1101–1103室
電話：5–596141　圖文傳眞：5–591923
電傳：67859 HKMKT HX
請各收貨·付貨人速往本公司辦理有關手續

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM, BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室　FAX(傳眞機)：5-8153559
TEL(電話)：5-437393(8 LINES)　TLX(電傳)：66604 EPFCL HX

福州	MIN HAI 105	逢一、十一、廿一
	MIN HAI 109	逢四、十四、廿四
	MIN HAI 120	逢六、十六、廿六
	MIN HAI 112	逢八、十八、廿八
	XUE FENG SHAN V.8928	20-24/10 26/10
廈門	XIA SHUI YUN 25	逢星期一
	YU ZHI 4	逢星期三
	MIN HAI 225	逢星期五
	LUO JIANG V.XL8957	16-20/10 22/10
泉州	QUANZHOU 1	逢五、十五、廿五
	MIN HAI 224	逢十、二十、三十
湛江／海口	ZHAN QIONG BO 2001/2002	
	ZHAN QIONG BO 01/02	不定期
	ZHAN GANG BO 4/5	
	HAI GANG BO 1102	

收貨站：柴灣建豐碼頭
廣州　AN FA　不定期
收貨站：柴灣建新碼頭

其他貨運服務　OTHER SERVICES
■承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
■承接至世界各地之海陸空貨運服務。
■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
*HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

Y.S.N. LINE
（BREAK BULK CARGO）
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、哋哋＋
SHENANDOAH V3
10月22日抵港　10月23日開行
力高輪 RIGEL V37
10月28日抵港　10月29日開行
吉海輪 YOSHIUMI V97
10月28日抵港　10月29日開行
依力輪 ERICA V85A
11月6日抵港　11月7日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司
電話：3-7986828-9
接載處：安邦貨運公司
電話：5-493454
山下新日本汽船（香港）有限公司
電話：5-295501（5線）
5-295583（3線）

M.S."MAH IV" **美西美**　十月十九日落貨　十月廿一日開行　直透：曼谷
M.S."BOONKRONG I" **美上美**　十月廿八日落貨　十月卅日開行　直透：曼谷
貴客付貨請到本行投洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749　⑤404905　干諾道西八十八號

摩登收買
現金收買退貨
回頭貨·夜冷拍賣
燕梳貨·倉底存貨
辦公 3 865778　3 7204052

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
香港干諾道中122號海港商業大廈四樓
電話：5-449611　傳眞：5-8540247

中轉貨運
中國各地←→世界各地
·安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
·可簽發全程提單
·承運雜貨、散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃

珠海定期航線
與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期日	逢星期一
	宏豐四號		逢星期二	逢星期三
			逢星期四	逢星期五

收貨站：青衣標準二倉（印天廚味精對面）
船隻設置發電機，可提供全凍櫃航運服務。
國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次
往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運
提供香港←→廣東省之20呎及40呎貨櫃及凍櫃（設置發電機）之拖運服務

馬士基集團香港有限公司
MAERSK LINE

（美國及加拿大線）長堤、紐約、費城、巴爾的摩、查爾斯頓、西雅圖、溫哥華
路易士馬士基 10月20開
馬烈馬士基 10月22開
安達馬士基 10月22開
勿地打馬士基 10月29開
亞諾馬士基 10月29開

（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞
力加馬士基 10月16開
亞士馬士基 10月23開
羅施馬士基 10月30開
倫娜馬士基 11月6開

（遠東泰線）新加坡、曼谷、巴生、哋哋、吉大港
盛利馬士基 10月17開

（中東、印度線）
盛利馬士基 10月17開
康來利馬士基 10月31開
先鋒賓來 11月14開

（東非線）蒙巴薩、達累斯薩拉姆
盛利馬士基 10月17開

（西非線）達卡、拉高斯、自由城
力加馬士基 10月16開
亞士馬士基 10月23開

（印尼線）雅加達、泗水
盛利馬士基 10月17開

（地中海線）地中海、巴塞羅那、熱那亞、馬賽
力加馬士基 10月16開
亞士馬士基 10月23開
羅施馬士基 10月30開
倫娜馬士基 11月6開

馬士基集團香港有限公司
希慎道10號新寧大廈17–19樓
電話：5-8372222 傳眞機：5-778909
九龍分辦事處文件中心：尖沙咀廣東道30號新港中心第二座710室
電話 3-7396809　圖文傳眞：3-7397200
馬士基輪船（澳門）有限公司
羅保博士街國際銀行大廈1504–1506室
電話：588178　電傳：88283MERSK OM　傳眞機：556573

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲（東西岸）貨櫃航線
直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB：— Gulf/Atlantic/IPI POINTS

		船到	船開
中華出口商	OOCL EXPORTER 09E	19/10	20/10
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER 09E	26/10	27/10
中華貨櫃	CHINA CONTAINER 05E	2/11	3/11
山昭丸	YAMAAKI MARU 15E	9/11	10/11

貨箱：HIT

香港至美洲（西北岸）貨櫃特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for：— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto,（MLB via Vancouver）

		船到	船開
中華事業家	OOCL EXECUTIVE 91E	17/10	18/10
日本太陽神	JAPAN APOLLO 03E	21/10	22/10
中華智慶	ORIENTAL EXPLORER 53E	28/10	29/10
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL 57E	4/11	5/11

貨箱：HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線
直航：沙灣拿、紐約及諾克福

		船到	船開
山隆丸	YAMATAKA MARU 19/014	19/11	19/11
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY 18/011	20/10	20/10
亨利角	CAPE HENRY 18/012	31/10	31/10
查爾斯角	CAPE CHARLES 19/013	11/11	11/11

貨箱：MTL

香港至中南美／加勒比海航線
直航：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto.

		船到	船開
玻里那	BOLINA B1303	24/10	25/10
	NOVEMBER A VESSEL	10/11	11/11

直航：Curacao, Aruba, Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port of Spain（Colonfree Zone & Panama City via Cristobal,）

		船到	船開
	NOVEMBER C VESSEL（Except San Juan, Santo Domingo）	10/11	11/11
多年高	DORINCO D1013（San Juan, Santo Domingo, Cristobal only）	20/10	21/10

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
官塘道340祥順工業大廈地下　電話：3-7986828

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

		船到	船開
亞洲翡翠	ASIAN JADE 87S	17/10	18/10
東方武士	ORIENTAL KNIGHT 20S	27/10	28/10
澳洲出口商	AUST. EXPORTER 07S	20/11	21/11

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：▲刁拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS, RIYADH（經達文）、SHARJAH、阿布打比及多哈（經刁拜）
兼收貨櫃往星加坡

		到港	船開
山盛輪	Y.S.PROSPERITY 27/763	18/10	19/10
杜爾灣	TOR BAY 55/764	29/10	30/10
東京橋	TOKYO BRIDGE 30/765	7/11	8/11
新綠洲	NEW OASIS 24/766	19/11	20/11

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司　油塘灣四山街KX516地段
電話：3–7755245–8　貨箱：MTL

GENERAL AGENT：NLS(HONG KONG)LTD.
日本航運（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：5–8657238–45(8線)　傳眞：5–8661068
葵涌碼頭辦事處電話：0–4813321　傳眞：0–4812220
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505–6室　電話：89543,89654

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨箱定期班輪

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

香港→都拜／雅沙、達曼、科威特、喀喇蚩
兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布布、阿巴斯塔

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
FEN HE	65	——	18/10	20/10	21/10
TANG HE	61	22/10	27/10	29/10	30/10
PROSPERITY RIVER	7	2/11	7/11	9/11	10/11

★兼收往曼谷星加坡整箱貨★
收貨站：青衣招商駁船運輸有限公司（歐亞船廠內）
電話：0-4979590或0-4979670

香港直航歐洲貨櫃航線

香港→菲利斯敦，鹿特丹，漢堡，安特衛普，敦克爾克。
兼收往奥爾胡斯，哥本哈根，哥德堡，斯德哥爾摩，赫爾辛基，波爾多。

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
XING HE	42W	——	——	16/10	17/10
AN HE	11W	17/10	22/10	23/10	24/10
LIAO HE	54W	24/10	29/10	30/10	31/10

收貨站：散貨：友聯倉　新界青衣72地段　電話：0-4970419
全箱貨：HIT 4號碼頭　電話：0-4897929

香港直航東地中海貨櫃航線

香港←→利馬索／拉塔基亞／貝魯特／亞歷山大／麥卓／比雷埃夫斯

船名	航次	收／截貨期	離港	利馬索
富源山	21	18—23/10	25/10	18/11
鵬山	40	29/10-3/11	5/11	25/11

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

香港直航西地中海貨櫃航線

香港⇄巴斯隆拿／馬賽／熱那亞

船名／航次		收／截貨期	離港	巴斯隆那	馬賽	熱那亞
華康河	8W	——	16/10	14/11	16/11	18/11
華利河	7W	23-28/10	30/10	24/11	26/11	28/11

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

香港⇄新港（天津）

船名／航次	收／截貨期	離港	新港
熊岳城 365/366	5-9/11	11/10	15/10

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

中國天津遠洋運輸公司 TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄上海／新港（天津）青島

船名／航次		收／截貨期	離港	上海	新港	青島
華勝	8926/8927	——	16/10	——	——	20/10
潮白河	89	—18/10	20/10	——	24/10	——
華青河	7E	17—21/10	23/10	——	27/10	——

★兼收往北京整箱貨★
收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

香港⇄星加坡／檳城／馬尼拉

船名／航次		收／截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
北戴河	73	15-19/10	21/10	25/10	27/10	——
潮白河	92	5-9/11	11/11	——	——	13/11

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

代理：金輪船務代理有限公司　電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667　電傳：72858 LPSHP HX

連江航運有限公司 LINK RIVER LIMITED

定期班輪

香港⇄黃埔⇄廣州

承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
粵港	022N/89	18/10	19/10	20/10
粵港	023N/89	25/10	26/10	27/10
粵港	024N/89	1/11	2/11	3/11

香港皇后大道中24—28號亞細亞行八樓706-707室
電話：5-256177　圖文傳真：5-8450667
電傳：72858 LPSHP HX

專刊廣告　七三六二一八

金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：5-8653581　圖文傳真：5-8653345

香港⇄上海（全貨箱及散貨班輪）

新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation

船名／航次	收貨期	抵／離期
新海華 NEW HAI HUA V.8941（全貨箱班輪）	12-16/10	12-18/10
新海騰 NEW HAI TENG V.8945（全貨箱班輪）	17-21/10	17-23/10
新海利 NEW HAI LEE V.21/22	——	——
新海躍 NEW HAI YUE V.13/14	——	——

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名／航次	收貨期	抵／離期
通河 TONG HE V.8908/8909	——	——
通州 TONG ZHOU V.8907/8908	——	——

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
閩海327 MIN HAI 327 V.8913/8914	——	——
閩海329 MIN HAI 329 V.8919/8920	——	——

深圳船務公司 Shenzhen Shipping Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
南鵬 NAN PENG V.8917/8918	——	——

中國對外貿易運輸總公司上海分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名／航次	收貨期	抵／離期
龍江 LONG JIANG V.8917/8918	24-25/10	22-27/10

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名／航次	收貨期	抵／離期
淮安 HUAI AN V.8927/8928	——	——
蘇鳳 SU FENG V.8921/8922	20-21/10	12-20/10

香港⇄上海、張家港、南京

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇麟 SU LIN V.8936/8937（全貨箱班輪）	——	17/10

萬順船務有限公司 MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港、粵、瓊、桂並承接各類貨物從香港運往下列口岸

香港⇄黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、澪口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、珠海、梧州（廣西）

承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。

船期頻密·貴客托運·方便快捷·收費廉宜·服務週到·歡迎垂詢

電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG 電傳：89043 CRTFD HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大廈十字樓
電話：5-436600　傳眞：5-458679

威高航运 VIGOUR LINE INC.

每月三班　定期班轮
上海、新港⇄釜山、仁川
承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜

船名	航次	离上海	离新港	抵仁川	抵釜山
FAREAST FAITH華意	8903EB	----	11/10	----	14/10
FAREAST FAITH華意	8904EB	18/10	23/10	----	26/10
FAREAST FAITH華意	8905EB	30/10	4/11	----	7/11

南朝鲜→中国

船名	航次	离仁川	离釜山	抵上海	抵新港
FAREAST FAITH華意	8903WB	----	14/10	18/10	23/10
FAREAST FAITH華意	8904WB	----	26/10	30/10	4/11
FAREAST FAITH華意	8905WB	----	7/11	11/11	16/11

（另可安排货柜来往青岛、大连至南朝鲜）

代理　威高航运有限公司
香港中环德辅道中71号永安集团大厦1004/5室
电话：5-250031（12线）

香港越南⇄胡志明市定期川航

船名	到港	啓航
M.V. BAN YAN	20/10	25/10
M.V. THUAN HAI	25/10	28/10
M.V. UNEX-1	25/10	30/10

收貨代理：凱航船務有限公司
中環文咸東街65—67號喜利商業大廈13樓A室
電話：5-422817　圖文傳眞：5-8540703
電傳：86522GLMAR HX

ADVANCE TRANSPORTATION (FE) LTD. 先進貨運（遠東）有限公司

香港←→珠海、中山←→世界各地

接運全貨櫃及散裝貨物

每星期共六班定期航線服務往來

定載電話：5-757297（6線）

地點：灣仔駱克道324-330A號福怡大厦3樓B—D座
圖文傳眞：5-8345420　電訊：60180 EISLD
散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司
地點：九龍灣宏開道1400地段

ADVANCE TRANSPORTATION (FE) LTD.
先進貨運（遠東）有限公司
香港←→澳門
每天定期班全貨櫃服務
電話：5 757297　6線

朝聯企業有限公司 COTS ENTERPRISES LIMITED

香港皇后大道中151-155號兆英商業大厦三樓　電話：5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	355	17/10	20/10
新港	昌河	6	18/10	21/10
新港	河蘭山	219	19/10	22/10
新港	華璞	8935	19/10	22/10
新港	熊岳城	364	22/10	25/10
上海	山河	59E	23/10	26/10
黃埔	谷城	58	17/10	20/10
張家港	華盈	8935	22/10	25/10

兼收：華南、華北各地散雜貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環怡和大厦9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名　收貨　截貨　到——離港

香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港
TIAN YAN(天燕)V.88AB	即日	20/10	22-23/10
TIAN YUE(天躍)V.128AB	17/10	22/10	24-25/10
SKY HOVER(天翔)V.14AB	23/10	28/10	30-31/10
TIAN YAN(天燕)V.89AB	28/10	2/11	4-5/11

承接大宗貨物到中國沿岸各地

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)　電話：0-4253325
收貨站：C Y：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562
TRS：誠安貨運有限公司　電話：0-4675583

環亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港
SAN JIANG V8927	即日	14/10	11-16/10
XIANG JIANG V8923	13/10	19/10	19-21/10
SAN JIANG V8929	25/10	31/10	30/10-2/11
XIANG JIANG V8925	28/10	4/11	4-6/11

收貨站：誠安貨運有限公司　電話：0-4675583

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港
TRADE RELISH 易津V8918N	即日	20/10	22-23/10
GREAT BEAUTY 大美 V8911N	NOW	17/10	19-20/10
TRADE RELISH(易津)V8919N	28/10	2/11	4-5/11
GREAT BEAUTY(大美)V8912N	25/10	30/10	1-2/11

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到——離港
MILD TRAN(通運)V8937	9/10	15/10	15-16/10
MILD UNION(通聯)V8937	13/10	18/10	15-20/10
MILD TRAN(通運)V8939	22/10	27/10	28-29/10

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

全達船務有限公司 ALLPOINTS MARITIME INC.

香港⇄高雄／基隆全貨箱班輪

兼收危險貨／拼箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港
MILD UNION 通聯 V8936	9/10	14-15/10	14-17/10
MILD TRAN 通運 V8938	19/10	24-15/10	23-27/10

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

中國遠洋運輸總公司河北省公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY, HEBEI BRANCH

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到——離港
ANGUO(安國)V8929/30	22/10	27/10	29-30/10

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

國際運輸部

天津、大連、上海、廣東及中國各地 ← FOB 中國國外　香港　CIF 中國國外 → 美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地

簽發全程提單

請電：MR. CHAN TZE KIN / MS FREDA CHEUNG 5-8446462 5-8449167
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT
全程運輸／中轉貨運

CKS 香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

港口	船名	航期
湛江	粵江1016	香港開每月8、22日　湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司（湛江分公司）（天天收貨）
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃運、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司　電話：0-4612808
屯門40區320地段（近踏石角）

地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室　Tel：5-8591612
電掛：82699 CKTHL HX　圖文傳眞：5-591593

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD

中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵　離港期
香港⇄湛江、北海	金龍輪 MV"JIN LONG"	13-16/10	12-17/10
	粵江輪 MV"YUE JIANG"	17-19/10	16-20/10
香港⇄廣州、黃埔（珠江三角洲）	穗二 168、169、170 MV"SUIER 168、169、170"	三天一航次	
香港⇄珠海（九洲）、中山（石岐）	廣駁運 MV"GUANG BO YUN"	天天啓航	
香港⇄海口、三亞	臨航 3073 MV"LAM HONG 3073"	17-19/10	18-20/10
香港⇄青島	青華輪 MV"QING HUA"	27-28/10	25-29/10

· 承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
· 提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
· 香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

香港代理：康威海運有限公司　電話：5-8152178
香港文咸東街68-74號興隆商業大厦15樓
傳眞：5-8150128　電傳：89166 COSEL HX
湛江聯絡處：廣州灣賓館222房間　電話：224966 轉222
海口辦事處：海口市秀英港海港大厦308室　電話：62323 轉3648
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室　電話：663388 轉2609

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

文件Tel：5－8168153－8　營業Tel：8168391－8

廣東及海南省口岸短途運輸業務：

香港↔蛇口　船名：招商202／206（逢星期二、四開航）
香港↔珠海　船名：穗順76（逢星期一、五開航）
香港↔湛江↔海口　船名：湛瓊1號／3號（每10天一班）
香港↔黃浦↔廣州　船名：穗順71（逢星期一開航）
香港↔大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、澳頭（不定期）

大連→香港→世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港↔大陸聯運業務：
香港↔北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。

香港↔中國口岸定期班輪（貨櫃、散貨兼收）：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地直航貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Damman, Kuwait, Saj
歐洲各港口、北美洲各港口
香港港內駁運中轉業務

香港越秀聯合運輸有限公司

Hong Kong Yue Xiu United Transportation Co., Ltd.

香港永樂西街239-241號兆豐行大廈1101室

Tel: 5-438867, 5-438944　Telex: 82819 HYXUT　Fax: 5-8152956

本公司代理廣州港船務公司、廣州市港澳航運公司、廣州市水運一、二、五公司一粵港、穗航、穗一、穗二、穗五等五十多艘船舶川航粵港澳。

★定期航線★

香港⇄黃埔、廣州（洲頭咀）

（每日一班、天天收貨）

★不定期航線★

香港⇄廣東省各口岸

★其他貨運服務★

承接大宗貨物及各類貨物轉口、訂倉、簽發全程提單；承接貨櫃拖、拆、轉及國內公路拖運和全國鐵路聯運；承接貨物自國內運往香港出口或經香港運往內地鐵路運輸。

❋本公司服務週到、價格合理、歡迎垂詢❋

貨運代理：招商水運有限公司
香港干諾道西15-16號華昌商業大廈二樓
Tel: 5-451080　Telex: 66201 ZHAOM　Fax: 5-435666

收貨站：招商水運有限公司倉庫
九龍油塘東源街四號
Tel: 3-7276430　Fax: 3-7726043

港澳 永利船務公司 HONG KONG & MACAU

WING LEE SHIPPING CO.

香港←→珠海←→中山

德興號每天定期貨櫃班輪，逢星期一至星期六

收貨站：青衣島 CCL倉內（永利收貨站）

兼收：順德、佛山、番禺、廣州、新會、江門、台山各地貨物。
承接：中國往世界各地中轉貨物，簽發全程提單。
：大宗貨物船邊交收，香港及國內運輸，拖箱服務。

澳門總行：澳門內港22號碼頭3字樓
電話：77312、578703　傳真：578629
聯絡人：陳小姐、鄭小姐

珠海辦事處：九洲、洲仔、華輪中轉倉（自設）
電話：332746、334321　傳真：333556
聯絡人：楊先生、陳先生

香港分行：荃灣地鐵總站南豐中心1906室
電話：0-4133018（5線）　傳真：0-4120850
聯絡人：出口 麥小姐　入口 羅小姐

中山辦事處：中山市石岐華陀新邨外運大樓
電話：821310
聯絡人：盧先生、劉先生

刊登大公報　廣告費用大廉　收效大

華閩船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機）　5-8581548（傳真）
出口：5-8584679　入口：5-8584657　貨櫃：5-598376

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山（貨櫃）V.8928	20–24/10　26/10
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）XL8957	14–18/10　20/10
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

得力貨運有限公司

Dynamic Freight Services Ltd.
A Jardine Pacific business

廣州 HK 雪梨、墨爾砵

定期每周 全程併箱及整箱 服務

簽發全程提單

聯營機構 中國對外貿易運輸公司廣州市分公司

中國各地 HK 世界各地

全面運輸服務

怡和太平洋屬下機構
秉承傳統，穩健可靠

地址：香港銅鑼灣世界貿易中心32樓　傳真：5-777675
電話：5-8372500　電傳：72945 DSERV HX
顧客服務部電話：5-8372534

恵刊廣告

請電5－736218

EVERGROW SHIPPING CO. LTD. 恆運船務公司

ROOM 604, THE CENTRE MARK, 287-299, QUEEN'S RD., C., H.K.
FAX: 5-454185　Tlx: 68841 EGO HX

中國定期貨櫃及散貨服務　營運直航船隊

華南航線"粵江輪""粵海輪"（每10天1班）
香港⇆海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線"前進輪"（每星期2班）
香港⇆江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線，全貨櫃及散貨拼箱服務
香港⇆天津（新港）、上海、青島、大連、寧波、營口
收貨站散貨CFS：葵涌第三號貨櫃碼頭（ATL）第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務

★航次頻密　★運費特廉

預訂船位及查詢 請電：5 458298（10線）

長運有限公司

Eternal Way Ltd.

香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓　電話：5-8339989　傳真：5-727353

	船名	航次	截貨	離港
瀾石（香港⇄瀾石（佛山））	瀾石7號		16/10	17/10
	瀾石2號		18/10	19/10
	瀾石4號		17/10	18/10
汕頭（香港⇄汕頭／揭陽）	粵榕	301	18/10	19/10
	粵榕	302	23/10	24/10
江門（香港⇄江門）	團結	066	17/10	18/10
	團結	283	20/10	21/10
黃埔（香港⇄黃埔）	瀾石8號		16/10	17/10
	瀾石8號		20/10	21/10
	瀾石8號		23/10	24/10

不定期船舶：瀾石5/6/9/10號　廣駁513／517

收貨站A：海港貨櫃服務有限公司　長沙灣填海區1439地段
B：潤發倉碼有限公司　長沙灣發祥街1號

兩天免費倉期

本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

長錦航運

全貨箱及併貨直航定期班輪

新港，大連⇄釜山，仁川

	釜山	仁川	新港	大連
美麗紗 MELISA V909W/E	14–14/10	16–17/10	20–22/10	23–25/10
美麗紗 MELISA V910W/E	30–31/10	27–28/10	3–6/11	7–9/11

兼收凍櫃貨箱及散貨箱

上海⇄釜山，仁川

	釜山	仁川	上海	釜山
MACAU VENTURE V.909W/E	19–20/10	—	22–26/10	2–2/11
MACAU VENTURE V.910W/E	2–2/11	—	4–6/11	9–10/11

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5-444126　傳真：5-8151344
電傳：83408 NKLEE HX

RCL 宏海箱運有限公司

總代理：REGIONAL CONTAINER LINES

全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
曼谷			
JARU BHUM	05HB	20/10	22/10
AKA BHUM	89HB	27/10	29/10
JARU BHUM	06HB	3/11	5/11
椰加達			
RATANA BHUM	15S	19/10	21/10
JENWEL	139N	22/10	24/10
RATANA BHUM	16S	26/10	28/10
吉大港			
ARNSTADT	04	23/10	25/10
VIRA BHUM	63	2/11	4/11
ARNSTADT	05	7/11	9/11
馬尼拉‧宿霧			
ASIA ACE	48	20/10	22/10
HAI YING	09	27/10	29/10
ASIA ACE	49	3/11	5/11
新加坡			
N. SHA	8931	21/10	23/10
WAN CHUN	233S	27/10	31/10
N. MUB	8932	28/10	30/10
孟買‧喀喇嗤‧馬德拉斯			
E. PRIDE	11W	21/10	23/10
O. STRENGTH	17A	23/10	25/10
VE-GA	07A	31/10	2/11

華洋行（香港）有限公司

Euro-Asia Line HONG KONG LTD.

香港德輔道中244－256號東協商業大廈23樓
23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg.,
244–256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong
Tel: 5–8151368 (8 Lines)　Fax: 5–414306

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直航：悉尼、墨爾本及新西蘭

"XING HAI HE"	24/10	26/10	27/10
"E. CHENG"	4/11	6/11	7/11
"LONG HAI HE"	14/11	16/11	17/11

澳洲　香港　上海航線（＊兼收新港貨）

"LONG HAI HE"	30/10	3/11	3/11
"BIN CHENG"	9/11	11/11	12/11

代理：遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5–459059（8線）

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：26/10 啓航：27/10	"ARAUCO"	智利各埠，Iquique, * Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
到港：20/10 啓航：21/10	"DORINCO"	加勒比海：※Cristobal, Bridgetown, ※Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, ※LCL Acceptable
到港：1/11 啓航：2/11	"HIMALAYA MARU"	西非：Apapa, Abidjan

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5–8615561
文件部：（出口）5-8615515　（入口）5-8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃466地段MTL對面
澳門接洽處：澳門嘉豐航運有限公司
澳門南灣街南灣商業中心A座1101室
電話：553311
傳真機：569233

世通航運有限公司

WORLDTREND SHIPPING LTD.

香港←→大連　散裝貨定期班輪

"吉星輪" S. S. JIXING

大連　開航21/10　抵港25/10
香港　收貨20/10　開航30/10

收貨站：太平郵船貨倉　電話：3-479553

大宗貨特價優惠
ATTRACTIVE FREIGHT RATE TO SHIPPER & FORWARDER

地址：灣仔皇后大道東109—116號，智聯商業中心8字樓
電話：5－8657338李先生／王先生洽
圖文傳真：5－8655087

廣東國際聯運有限公司

GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全貨櫃國際聯運

全國各地⇄廣東省⇄香港⇄世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。

定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭、湛江、黃埔、中山：每星期兩班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山、瀾石：三天一班
海口：每星期一班。

其他服務：承接躉船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。

地址：香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓
電話：5-414663　傳真：5-412385
收貨站：珠江倉碼運輸有限公司　屯門40區320地段
電話：0-4612808

25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong.　5-414663

OOCL 東方海外貨櫃航線

曼谷　全貨櫃定期班輪　逢星期日開出

船名	航次	截貨日期 散貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
東方先進 OOCL ADVANCE	14/S	20/10	21/10	23/10
東方大志 OOCL AMBITION	16/S	27/10	28/10	30/10

OOCL 東方海外貨櫃航線　嘉倫納航運 KARANA LINE

椰加達‧泗水　全貨櫃船服務　每月三班開出

船名	航次	截貨日期 散貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
中華瑞祥 RR. RATNA	24/S	18/10	19/10	20/10
納娜 RATIH	3/S	28/10	29/10	30/10

（兼收全貨櫃往星加坡）

（截貨時間：散貨CFS 下午九時　全櫃貨CY 下午五時正）

總代理：香港東方海外貨櫃航線公司OOCL（HK）LTD.
香港辦事處：香港港灣道39號東華大廈24字樓
廣州辦事處：廣東省……中心1313室　電話：3-7350237
澳門代理：……電話：89563 86972 553382 553381
收貨站散貨CFS：……葵涌第三號貨櫃碼頭（ATL）第二期一樓
貨櫃CY：葵涌國際貨箱碼頭第四號（HIT（B4）LTD.）

（顧客服務部：電話5-8627170-2）

國恆運輸有限公司

GUOJI TRANSPORT CO., LTD.

中環美國銀行中心2903室　5-8464874

廣州經濟技術開發區國際運輸實業有限公司
International Transport Enterprise Co. (GETDD) Ltd.

香港↔黃埔↔廣州（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五一號／穗五二號

專門承運經黃埔進出口各類危險品
兼收黃埔至武漢／成都火車貨（整箱貨）

天津天新國際貨運有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORTATION & CARGO SERVICES LIMITED, TIANJIN
香港—天津（新港）貨箱／雜貨班輪

寶發海運（中國）有限公司

PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往／來
香港⇄廣州
粵港1, 2, 3, 4號
每日開出
香港⇄汕頭
廈水運22
開航十月十九日

兼收下列中國港口：
廈門、上海、蛇口、太平、天津、新港、珠海、江門、湛江、北海。另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地。

全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地

定期散貨服務往
香港⇄湛江
船名 德運　開航 19/10
香港⇄廈門
船名 廈水運24　開航 18/10

香港干諾道西148號成基商業中心701-4室　電話：5-460822（4線）　5-591033（4線）
BRANCH OFFICE: EUROPE–PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP.
TEL: 03/234 57 11　TELEX: 73058 PSCHIN B
廣州：廣州市沿江一路宜華大廈433室
電話：661445轉433室　圖文傳真：883519

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環怡和大廈9樓918室　電話：5-8449198

PRC PORTS ⟷ FCL ⟷ HONG KONG ⟷ FCL/LCL ⟷ KEELUNG KAOHSIUNG

代理：Allpoints Maritime INC.　全達船務有限公司

中國內地⟺香港⟺台灣　航線

＊運費特廉　＊毋需換櫃　＊安全快捷　＊航次頻密

VSL/VOY	CFS／CY CLOSING	ETD HK	ETA KAO	ETA KEE
MILD TRAN V.8938（通運）	21/10	23/10	24/10	25/10
MILD UNION V.8938（通聯）	28/10	30/10	31/10	1/11

CY：HOI KONG CONTAINER SERVICE LTD TEL：0－4634562

預訂船位及查詢，請電 5－8449160（10線）

評《古今名作鑒賞集粹》

洲君

在文藝批評領域，標舉藝術鑒賞的獨特性，強調藝術鑒賞的生命力，無疑是值得讚賞的。文藝評論家吳功正先生在其歷年文學鑒賞結集《古今名作鑒賞集粹》（北京出版社出版）「後記」中說：「『一千個讀者就有一千個哈姆雷特』已成為鑒賞名言，它的原初意義是說的鑒賞的差異性，而我對這句話的含義的補充則是，只有經過你的感受重新塑造了的哈姆雷特，才是你的哈姆雷特，在『一千個讀者』中才有了你的個性存在。而存在又是以個性為條件的。」以自己富有獨特個性的創造，抉示文學名作的思想精華、藝術成就和美學價值，在鑒賞藝術寶庫中增添自己的新認識、新感受、新理解、新體驗。這種對於「我」有「我」的感受的自信和在鑒賞中表達「自己的聲音」（屠格涅夫語）的企冀，正是一個文學評論家可貴的品質。《古今名作鑒賞集粹》就是作者注重鑒賞「個性」和「存在」的結晶。

與其他同類書相比，《集粹》有幾個顯著特點：

一是涉及方面廣博。以文學體裁言，詩、詞、曲、賦、散文、駢文、小說、戲劇，囊括了文學的四大分類。以時間跨度言，從古代、近代直到現代，縱貫整個中國文學史。中國古代詩歌史上鼎足而立的三大奇葩唐詩、宋詞、元曲的名作，如唐李白超邁豪縱的《夢游天姥留別》、唐白居易聲情並茂的《琵琶行》，宋蘇軾豪放俊逸的《念奴嬌．赤壁懷古》、辛棄疾激越沉雄的《破陣子．為陳同甫賦壯詞以寄之》，元王實甫天下奪魁的《西廂記》；中國古代散文史上的傳世佳篇，如唐杜牧鋪揚蹈厲的《阿房宮賦》，宋范仲淹蕩氣迴腸的《岳陽樓記》、歐陽修秀潤清麗的《醉翁亭記》、蘇軾情理並茂的《前赤壁賦》；中國古代小說史上最傑出的名作，如明羅貫中的《三國演義》、施耐庵的《水滸傳》、清曹雪芹的《紅樓夢》、蒲松齡的《聊齋誌異》的精彩章回、片斷；中國現代文學史上的佳製，如曹禺的劇作《雷雨》、張天翼的小說《華威先生》、孫犁的小說《荷花淀》、楊朔的散文《雪浪花》等，通過細密精到的審美鑒賞，多層次多側面地呈現其審美特徵和審美價值，揭示其深層內蘊和藝術真諦。

二是審美角度獨特。作者認為，名作通過鑒賞，其內在素質得到新開拓和新確定。唐張若虛的《春江花月夜》孤篇橫絕，成為中國古典詩歌史上一個十分罕見的現象。作者概括其「緣境生情、切題切境」、「離別之情」、「一線貫穿」、「情景相融」、「一統全篇」三大審美特徵，指出其傳世的奧秘在於着力意境、情景的深切而完整的刻畫，顯示出純熟的藝術技巧和獨特的美學成就。對宋歐陽修的《秋聲賦》，則從和諧協調的意境、鋪張揚厲的文筆、圓活精純的結構之方面深入剖析，挖掘其美學價值。至於《林教頭風雪山神廟》的縱橫開闔、絲絲入扣，《煮酒論英雄》的起伏跌宕、奪魂攝魄，《孫悟空三調芭蕉扇》的犯中見避、異彩紛呈，《寶玉挨打》的船旋作勢，互為對比，《促織》的兔起鶻落，夭矯奇崛，都從獨特的角度揭示作品的美學意義，體現一個文學評論家的獨立思考。

三是鑒賞文字優美。作者認為，名作往往表現為美文學性，與這種性質相適應，則要求鑒賞文字本身就具備美文學性。他的鑒賞文字就是以斐然的文采體現了鑒賞本身的美文學特性。如對孫犁的《荷花淀》，作者一開頭就這樣評論：「它是一篇小說，有氣韻生動的人物，有生活和戰鬥中的情景。可是，我們閱讀和鑒賞這篇小說，卻感到它沒有通常的小說作法，沒有驚塵蔽天的場面、奇崛詭譎的故事。它不使我們神旺氣溢、金剛怒目，而是如行荷花淀邊，陣陣馥郁的清香沁人心脾。它更多地促使我們去領略、去體驗、去回味。因為它迴避了常見的戰爭題材的寫法，不以陽剛取勝，而以陰柔見長。它另闢一條新路，以散文詩的筆調寫小說。於是，小說具備了涓秀而非剛烈的抒情韻味。款款深情，細細透出，形成了《荷花淀》的藝術風格，也集中代表了孫犁的審美格調。」精美的鑒賞文字與精致的小說內容相得益彰。

四是理論造詣深厚。附錄《名作鑒賞美學論要》，薈萃了作者在大量文學鑒賞實踐的感性認識基礎上，提煉和總結的知性結構和理性經驗，顯示他對鑒賞美學的研究深度。他對鑒賞對象的多層結構、鑒賞主體的多度層面、鑒賞對象和主體的多重關係、鑒賞過程的審美「距離」、態度、鑒賞方法等一般系統論原理等五方面的理論，都作了深入細緻的探討，富有建設性。其重要性，實在遠在對於具體作品的美學鑒賞之上，因為它是開啟藝術審美寶庫的一把鑰匙。

讀書与出版

第五八二期　（逢星期一刊出）

陶然的小說集《蜜月》

王一桃

陶然的小說，展現在讀者面前的不是輕鬆幽默的喜劇，而是交織着血和淚、哀和憤的悲劇。《蜜月》，從其標題看，該是多麼甜美、溫馨、幸福，可是一讀下去，卻被巨大的藝術力量震撼了！這一對墮入愛河的情侶為了償還構築愛巢的錢債不得不到澳門葡京搏殺，誰知竟落入高利貸者所設置的圈套，在眾目睽睽之下被威逼作「真人表演」，而且芸芸觀眾之中竟有男方情場上的對手……這種人格上的侮辱、精神上的折磨、靈魂上的摧殘簡直是太令人無法忍受了！人世間最難堪、最痛苦的悲劇莫過於此，它使作為一個人支柱的精神刹那間徹底崩潰了！正如小說結尾所說的：主人公「有一種不知道何處是終點的絕望」。

以同名小說命名的小說集《蜜月》是中國深圳海天出版社出版的「香港作家自選集叢書」中的一種，共收陶然短篇小說三十篇，中篇小說二篇，可說是作者從七十年代中期到整個八十年代小說創作的主要收穫。綜觀全集，使人彷彿回到活生生的香港現實生活中來。在這在商言商，一切都充滿銅臭氣息的現代都會中，有誰不帶上時代生活的烙印？出現在陶然筆下的各色各樣的人物，大自巨賈富商、小至販夫走卒，其中還包括許許多多政府公務員、工商企業的藍領白領、影視界的藝員歌星，知識界的教師學生以及淪為社會渣滓的強盜、劫賊、「大耳窿」、狀棍、淫蟲、「道友」和黑社會人物……無不被無形的巨手所左右、驅使以至隨意玩弄！《隔》中的一對熱戀中的情人竟在一次大廈停電中釀成終身悲劇，男的被困於電梯，女的則在外面梯間被歹徒劫財劫色，而這一悲劇就發生在「隔」這一典型環境裏。《債》中的一對誕下了幼女的年輕夫婦，就因丈夫熱衷炒股和狂賭，債台高築遠走他方，妻子只好抵債永遠還不清的債務，等待着她的將是痛苦和死亡。《網》中貪慕虛榮的女主角被一個冒充大律師的慣騙所騙而墮入情網，以致傾家蕩產，而騙子手也在天網恢恢之下被繩之於法……

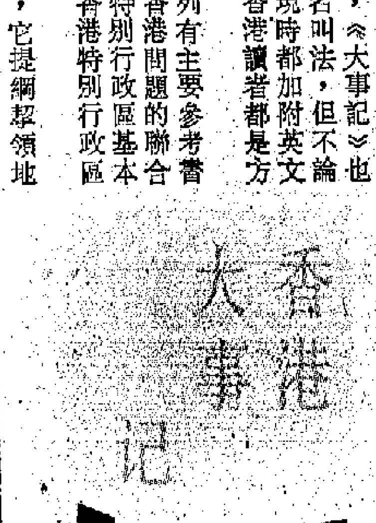
所有這些，在香港這個大都會中已經司空見慣，不足為奇，但對於初到貴境的作者來說，這些新的生活環境卻使他「受到一次新鮮的衝擊和強烈的震蕩」。一種責無旁貸的神聖使命感使他不能不拿起筆，將這些生活集中、提煉、概括、加工，使之典型化，而形成一種「悲劇的藝術衝擊力量」。正是這種批判現實主義的藝術力量，強烈地震撼着讀者，反響於社會。

陶然小說的成功之處主要在於人物性格的塑造上。他的短篇和中篇，人可以立得起來，而且性格隨着情節的發展而發展。特別是在篇幅極小的短篇中，作者善於截取生活的橫斷面，使情節集中在一個較短的時間裏，並在矛盾衝突中集中表現人物的性格。只要一打開他的短篇，就會被一股藝術力量吸引住，這力量正是典型化的集中，即矛盾糾葛和人物關係的白熱化。而人物鮮明的性格也隨着他不平凡的際遇的命運展現出來。《一萬元》開門見山寫道大筆禮金將決定巳經懷孕的銀行職員簡慕貞是否能如期結婚的命運，結果因挪用客戶多付加一萬元而險遭經理污辱，但最後仍被捕入獄。《巨星》則寫了電影界武打演員的恩恩怨怨，在互相擊敗對手的較量中充份表現了人物自私自利的性格。至於《紅色的玫瑰花》一開始就寫悲慘的車禍，一向被巨富名流追求的女明星因腦部重傷再也無人理會而溺於絕望。各種人物的性格在這一典型事件中完全暴露無遺。

《蜜月》頗為耐讀，除了構思、技法的成功外，作者的語言也頗引人入勝。優美、精煉、流暢可說是其特色，可見「作者的文學修養功夫，已經十分深厚」（引自新加坡詩人周粲語）。

《香港大事記》參考價值大

路江



最近在香港各書店發售的《香港大事記（公元前二一四年—公元一九八七年）》是一部了解香港發展歷史的有用參考書，編著者為李宏，由人民日報出版社出版發行。

近幾年來，隨着香港研究和香港學的開展，有關介紹、評述香港政治、經濟、歷史、地理、文化、教育、社會的書籍、論著、文章日漸增多，大量香港的學者專家這樣做，而國內的研究者同樣十分積極而認真地從事這方面的工作。就以香港歷史的著作來說，就有《香港史話》、《香港古今》、《香港史略》等書。前二者是史話，即就某一事件某一史實進行介紹論述，看了它，對於每一件事的了解加深了系統化了，但這些事件在整個香港歷史發展中的關聯，則需要另加體會。後面一種如《史略》全面系統地介紹香港的發展歷史，它從香港的地理與一般概況講起，然後談古代的香港，重點是英國佔領香港和香港近百餘年的歷史直寫到中英簽訂關於香港問題的聯合聲明為止。《史略》並有一個附錄：「香港歷史大事年表」，從公元前二二一四年至一九八六年（因為《史略》是於一九八七年二月出版的）。有了這樣兩類的香港史著作，是可以幫助讀者很好地了解近百年來的香港發展史的。

和上述兩類香港史著作比較起來，《香港大事記》在性質上和《史略》相近，事實上，它就和《史略》附錄的大事年表相同。只不過《大事年表》比較簡略，《大事記》更詳盡些；《大事年表》只寫到一九八六年，而《大事記》多了一九八七年（因為它是一九八八年十二月印刷的）。

但是，如果《大事記》較之其他年表只有這兩個區別，那麼，它的作用就不大了。事實上，細心的讀者如果認真閱讀一下《香港大事記》就會發現此書有其特點。第一，它比較全面，從秦始皇三十三年（公元前二一四年）設南海郡番禺縣，管轄今香港、九龍和新界的香港地區寫起，凡二千一百年來香港發展史過程中的大事和重要事件，都一一列出。全書的重點當然是英國於十九世紀四十年代佔領香港之後的香港地區的發展史，在這方面，作者努力蒐集材料，逐年逐月加以排列敘述。總的看，香港地區的大事基本上都已列出。

第二，《大事記》的寫法當然是要按事件發生的時間順序記敘排列的，但作者的做法是遇到這個事件時，既依時間順序加以記敘，但又不囿於具體的年月，而是以此事件為中心，把它的來龍去脈，把它的前因後果，以及和它相關聯的人和事都在這裏作完整的交代，這樣適當集中的做法使讀者能對此事件有一個完整的認識。因此，這一條目所說的事，有可能已跨越幾十年，即把後來發生的情況集中在這裏一起介紹了。

第三，全本《大事記》的敘述，一般來說比較客觀，比較實事求是。所用的人名地名公司名等等也都盡量沿用本港通用的名字譯名和用語。自然，《大事記》也不可避免地應用國內的譯名叫法，但不論那種情況，編著者在初出現時都加附英文原文，這樣對國內讀者和香港讀者都是方便的。

此外，《大事記》還列有主要參考書目和三個附錄：中英關於香港問題的聯合聲明（草簽文本）、香港特別行政區基本法諮詢委員會委員名單、香港特別行政區基本法結構（草案）。

從《大事記》全書看，它提綱挈領地記敘了二千餘年來香港地區發展的大事，有了它，可以幫助我們初步概略地了解香港的歷史，不論作為平常的查閱檢證，還是作為進一步研究的線索，都有參考價值。

在肯定《香港大事記》的同時，我們不得不指出一些需要改進的地方：一是作為重要事件，有遺漏之處。如林則徐的虎門焚煙應該明確指出。又如新華社香港分社社長的出任，及有關事件的呼應等等。二是作為《大事記》，所列的應是大事，但許多被列進去的只是「小事」。有時也只是根據某報某刊的報道列入。實際只是一條消息而已。三是對大事的敘述詳略不一。比如每位新港督出現，多數都簡略地提其履歷，個別的還存在過於繁複的毛病，但居然也有好幾位港督竟隻字不提他們的履歷。四是排版上和錯字等問題。我相信，以上這些缺點如果加以注意是可以克服的。

既然是《香港大事記》，而客觀上香港歷史天天都在前進，因此這類書本身就是屬於動態的，它還要跟上時間的發展補上一九八八年，一九八九年……我們希望這種每年的增訂至少是三五年的一次增訂工作會及時進行，這樣才能充份發揮《香港大事記》作為工具書參考書的作用。

介紹《香港大自然》

陳偉銓

香港地狹人稠，經濟發達，生活緊張。一般市民每逢假日都跑到郊外，享受寧靜優美的大自然，以舒展身心。然而，香港市民生活習慣自由放任，對自然環境保護漠不關心，再加上現代工業產生的酸雨噪聲、污水、廢氣、廢料等方面正在逐漸地破壞美好的香港大自然，以致人與大自然的關係愈來愈疏遠矣。

愛護自然，人人有責。我們必須行動起來，呼喚人對「綠色」大自然的關注，而要建立一個持續協調發展的人類社會，需要人們更好地認識自然，特別要妥善處理人與自然的關係。

基於上述情況，香港一位保護自然倡導者李寶文，運用他的豐富知識，以及對香港大自然的深情，寫成《香港大自然》一書（由香港商務印書館出版），藉以向市民大眾推介自然環境、生態學等方面的知識。本書內容大致分作三部分。

第一部分談及香港自然地理環境——山岩奇洞，作者不怕艱辛地跑遍香港著名郊野旅遊地點，如馬屎洲、東平洲、長洲、南丫島、與及東部海岸大小島嶼等，作了地理考察，搜集不少科學性資料，以淺白的圖文闡釋了香港的地質結構、岩礦類別，地殼變動，海水侵蝕的遺跡。除此之外，還展現一些動植物化石，造型栩栩如生的風化奇石，與及天然的連島沙洲。

第二部分認識生態系統——內陸生物世界，作者從深邃的樹叢、富饒的田野、寧靜的溪澗等不同角度，向你展示出大自然是一循環系統，一切生物都息息相關，互相牽連，在其循環中增加或減少一些事物，都足以破壞整個系統的和諧。其中通過牙香樹、豬籠草與毛氈苔（這兩種是食肉植物）、兩棲類「香港蠑螈」、螳螂（昆蟲之王）等主要內容的描述，展現了陸上生物的形態構造、生活習性、繁殖方式奇特多樣，益智有趣。此外，由於香港地處溫帶和熱帶之間，海濱動植物品種特別豐富，自成一個獨特的生態系統，作者便在第三部分介紹海濱各門動物，享有「潮汐森林」稱號的紅樹林、季節性地逗留在米埔自然保護區靜養生息的各種水鳥等生態情況，讀者可以進一步了解生物世界的美善，而且使讀者有所深思，愛護大自然是香港每一個市民應盡的義務。

本書能在淺白的圖文中寫出對大自然的深刻感情，十分難得，於推廣環境知識方面，甚有閱讀價值，很適合一般家庭成員一起閱讀。

魯迅、增田涉《師弟答問集》

劉凌

「這是一本『情愛』的書。在這本書中有其他書籍所沒有的東西。這些東西遠遠超過知識和學問，它比知識、學問更生動、更珍貴。」「是啊！師長可敬，師恩難忘！這一切都使人感到中日兩國學者心靈深處都有着尊師的傳統，同時也說明中日兩國文化中有着共同的、我認為是很值得珍貴的東西。」

以上是日本枚枝護夫先生和我國新版《魯迅全集》第九卷責任編輯、華東師範大學副校長郭豫適教授，分別在《魯迅．增田涉師弟答問集》的日文本原書與中譯本各自寫的序言所表達出的相同的感嘆。

魯迅對青年寄予無限的期望。縱令期望有時被辜負，魯迅仍然對青年無限謙虛、親切，和真誠。即對異邦青年也是如此。一九三一年三月開始至十二月，他在上海北四川路自己住所內，向從東京大學文學部中國文學專業畢業才二年的日本文學青年增田涉耐心細緻而又詳盡地講解自己的著作。魯迅講解所用的教科書，是他在小說研究上劃時代的名著《中國小說史略》。《史略》約講了四個月，從七月中旬起轉而講解他的小說、散文和雜文創作集：《吶喊》、《彷徨》、《朝花夕拾》、《野草》、《熱風》、《華蓋集》及其《續編》、《而已集》等。

在講解過程中，增田涉幾乎是逐句聆聽魯迅對《史略》的解釋。他就着書桌坐在魯迅身邊，用日文誦讀《史略》，遇到不懂的地方就提問，魯迅則隨問隨答。增田涉後來回顧魯迅對他的教誨時寫道：「實在是誨人不倦，諄諄善誘。他手把手地教我，我永遠無法用語言感謝他的恩德。」（《魯迅的印象》）

增田涉在一九三一年底回國後馬上寫信向魯迅致以問候，魯迅於一九三二年一月五日覆信。其後他們不斷書信往返，以師生而為忘年交。一九三六年十月十四日，魯迅去世前五天發出的最後一封信，增田涉在魯迅去世以後才收到。這一年五月，增田涉曾專程去上海探望過重病中的魯迅。

增田涉從一九三二年春開始，受其師佐藤春夫的囑託，竭盡全力編纂、翻譯將在改造社出版的《世界幽默全集》第十二卷《支那篇》。在翻譯過程中，魯迅對增田涉提出的入選書目、作品中的疑難問題等，都一一予以指點和解答，並寄送了八種小說：《水滸》、《鏡花緣》、《儒林外史》、《何典》、《達夫全集》第六卷、《今古奇觀》、《老殘游記》、《小彼得》。《支那篇》完稿後，增田涉又以整兩年半的時間翻譯《中國小說史略》，魯迅對他在翻譯中的疑難也是有問必答，並常以親手所繪的圖畫加以說明。《史略》由魔女社於一九三五年七月出版。其後，增田涉又翻譯了魯迅的其他作品。

增田涉對他所收到的魯迅回信，都編號後予以珍藏，尤其對魯迅解答他疑難的書簡，更是珍若拱璧。那些珍貴的質疑應答書，在增田涉生前從未發表。一九八六年中，由增田涉的兩位高足伊藤漱平、中島利郎教授編纂後定名為《魯迅．增田涉師弟答問集》，由汲古書院以豪華本的形式出版，以紀念魯迅逝世五十周年和增田涉逝世十周年。

一九八七年春，和伊藤漱平素有學術交往的郭豫適收到了《魯迅．增田涉師弟答問集》的日文本贈書，因此書和魯迅自己的著作具有同樣重要的價值，他即組織中文本譯稿。華東師範大學出版社請了一對「師弟」任其事，由著名日本文學專家楊國華副教授認真地譯成初稿，並請他的老師、著名作家、翻譯家朱雯教授作了細緻的校訂。中譯本已於最近面世。《答問集》的出版，將進一步促進魯迅研究和源遠流長的中日文化交流。

新書簡介

黑幕大觀

——舊中國軍、政、匪、伶、娼之怪狀

駱寶生編　齊仁改寫　春秋出版社出版

一九一九年上海改良社會研究所編輯出版了一本《中國黑幕大觀》，全書收錄了千餘篇出自眾多作者的文章，編為初、續兩集，共四冊。書中揭露了舊中國社會各界的黑暗內幕，筆鋒所及，幾至舊中國各個齷齪的角落，所涉及人物，近乎囊括昔日的三教九流、七十二行，當時曾被人譽為「學校以外之教科書」，得到著名教育家蔡元培的推許。

時隔七十多年，原書今天已不多見，加上時移事變，書中所敘的人和事對於今天已有很大分別，而且內容蕪雜，又大多是用文言寫成，較難閱讀。現本書選擇了其中一部份文章，翻譯為白話文輯成，從政界、軍界、學界、商界、報界到家庭、黨會、匪類、江湖、翻戲、優伶、娼妓、僧道、慈善事業等的黑幕種種都可得見。

《五色土叢書》

如何擺脫婚姻的困惑

［美］喬伊斯．布拉澤斯著　文化藝術出版社出版

喬伊斯．布拉澤斯是美國頗負盛名的心理學博士和婚姻諮詢專家。他通過心理學的分析，提出了創造「自由式婚姻」的方法——布拉澤斯學說。布拉澤斯學說是專為那些認為生活乏味以及自認被婚姻所束縛的夫婦而設計，具體步驟有三個，一是列述你在生活中最渴望的五件事情，二是你在發現自已真正的欲望和需求後，就應該改變原有的生活，朝着自己追求的一個目標跨出一大步（一次一個目標），三是許多婦女在瑣碎的生活中，凡事都以丈夫和孩子為重，常忽略了自己的欲求，其實，婦女們在某些時候不妨優先考慮自己。但無論怎樣，當你準備嘗試布拉澤斯學說時，得牢記一點，讓愛引導你進入每一個步驟。

可以說布拉澤斯學說是一道從主僕關係的婚姻走向自由式婚姻的橋樑，當然布拉澤斯學說除上述的要點外，還有很多具體內容是需要細讀的。

蕭紅新傳

葛浩文著　香港三聯書店出版

葛浩文博士是美國著名的中國現代文學學者。一九七二年，他以東北女作家蕭紅為研究對象，完成了他的博士論文——《蕭紅評傳》。他的博士論文在一九七四年獲得通過，一九七六年出版了英文版，接着中文版亦先後在香港、台灣和哈爾濱印行。此書的「傳」是指蕭紅的生平，主要把蕭紅畢生史迹，以編年方式進行介紹；而「評」則指對其文學作品的評論，包括了三部小說，一批短篇和散文，幾首小詩，以及蕭紅在一九三三年至一九四一年期間所寫的雜文。

《蕭紅新傳》是葛浩文博士對《蕭紅評傳》的修訂和補充。全書八章，前六章以傳為主，記述了蕭紅從出生地呼蘭河，進入哈爾濱、青島、上海等地，並在文壇崛起，最後客死香港的經過，第七章主要談論蕭紅的作品，第八章是結論。一位外國學者能對中國的一位女作家有這樣深入的研究，是不容忽視的。

飲食衛生與防癌

楊任民編　安徽科學技術出版社出版

香港每年死於癌症的人數不斷上升，據統計每三名死者中就有一名是死於癌症的。癌症好像無處不在，防不勝防一樣，給人們的威脅很大。正因如此，人們對癌的研究亦從未間斷。國際癌症研討會一致認為，癌症的病因百分之七十至九十與外源性因素有關，只有百分之十至三十與內源性因素有關。而生活環境與飲食則是與人體有密切關聯的外源性因素。

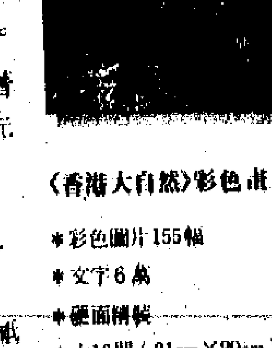
本書以八十多個問題，介紹了飲食中的致癌因子，飲食防癌，癌與飲食方面，專家的研究成果及人們普遍的疑問，諸如：油炸食品、鹹肉、鹹魚、鹹菜、茶、咖啡等食物會致癌嗎？維生素C、B、A、E、食物纖維都有防癌作用嗎？哪些食物可致食管癌？如何預防等等。

《香港大自然》

滌蕩都市生活的塵垢

請即選購

值得全家欣賞的《香港大自然》，將香港山岩的自然美態、動植物的生態韻律及海濱的生物世界——帶到府上。



《香港大自然》李寶文著

＊定價港幣148元

介紹期內 特價HK$128.00

＊由即日起至1989年11月15日，您祇須付出港幣128元，即可獲得《香港大自然》彩色畫册。

《香港大自然》彩色畫册

＊彩色圖片155幅

＊文字6萬

＊硬面精裝

＊大16開（21cm×29cm）

＊160頁

商務印書館出版　5-651371　各大書店現已發售

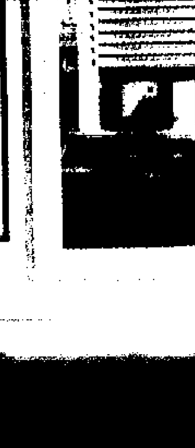
三聯

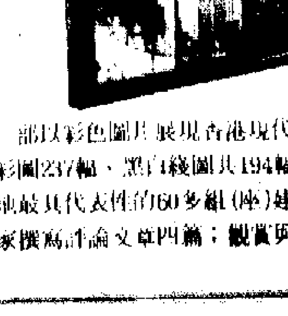
CONTEMPORARY ARCHITECTURE IN HONG KONG

Compiled by Chung Wah Nan

《香港現代建築》（英文版）

鍾華楠編著　香港三聯　特12開精裝HK$380.00





・第一部以彩色圖片展現香港現代建築的成就。

・有彩圖237幅，黑白綫圖共194幅，全面介紹本地最具代表性的60多組(座)建築物。

・專家撰寫評論文章四篇；觀賞與參考並重。

中華

中華書局（香港）有限公司

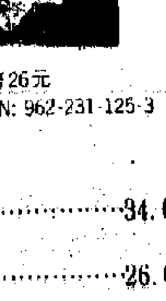
出版/發行：3-7150176　FAX：3-7658468

讀者服務中心：3-856588　旺角門市：3-940397

百家文庫

神判

在中國偏遠的地域，有不少民族還保留着不成文的原始法律，其中又以形式奇特、懲治手段嚴酷的神判法最令人感到寒慄。這是一種相信"天"、"神"是超人間的仲裁力量，用以判別是非真偽的手段。神判的現象已日漸式微，正因如此，有興趣於社會學或民族學甚至歷史學的讀者都應關注神判法的研究。



港幣26元

ISBN: 962-231-125-3

百家文庫精選推介：

奔向民主——中國知識分子與近代民主思想　林啟彥著……34.00

專制主義統治下的臣民心理　謝天佑著……26.00

專制權力與中國社會　劉澤華等著……34.00